

মহাত্মা তুলসীদাস।

কৃত

শ্রীমন্ত পত্রিকা।

প্রথম খণ্ড।

শ্রীমন্ত মদন মোহন চৌধুরী বিএল

কর্তৃক

বালুগা অক্ষরলেখ ও তুলসী শব্দের

অর্থগহ

কালসী পদ্মে অনুবাদিত

প্রকৃতি

Allrights reserved.

লালগোলা মহারাজ প্রেসে

মহম্মদ কোবান আলির দ্বারা মুদ্রিত

সন ১৩৩৩ সাল।

মূল্য ১।০



## বিজ্ঞাপন ।

জগদ্বিখ্যাত এই মহাশ্রদ্ধ সুধী পাঠক পাঠিকগণের  
অবিদিত নহে। বঙ্গ ভাষাভিষ্য ভাই ভগ্নি গণকে  
ইহার অমৃতোপম রসাস্বাদ দিবার অভিপ্রায়ে অনু-  
বাদক শ্রীযুক্ত মাতৃভাষায় ইহার অনুবাদ করিবার  
লোভ সম্বরণ করিতে না পারিয়া যথা সাধ্য এই  
অনুবাদ করিয়াছেন ও তাহাই লালগোলাধিপতি  
মহাশুভব মহারাজা জীযুত যোগীন্দ্র নারায়ণ রায়  
বাহাদুরের সাহায্যে পাঠক পাঠিকগণের কৌতুহল  
পরিভূষিত নিমিত্ত খণ্ডাকারে ৫০০ পাঁচ শত কপি  
মাত্র মুদ্রিত হইতেছে। ইহা দুই খণ্ডে সম্পূর্ণ হইবে।  
উপস্থিত প্রথম খণ্ড যাহা মুদ্রিত হইয়াছে অনুবাদ-  
কের সাহায্যার্থে তাহার খরচানুযায়ী নাম মাত্র মূল্য  
১।০ ধরিয়া ইহা ডাড়াডাড়া পাঠক পাঠিকগণের  
সম্মুখে উপস্থিত করা হইতেছে। সহৃদয় পাঠক  
পাঠিকগণ এই অমূল্য রত্নের সারবত্তার প্রতি দৃষ্টি  
রাখিয়া অনুবাদকের ক্রটি ও ছাপার দোষ মার্জনা  
করিলে চরিতার্থ হইব।


গ্রাহকগণ সস্তর হউন এবং আপাততঃ ভিপি  
যোগে এই প্রথম খণ্ড গ্রহণ করতঃ নিম্ন লিখিত  
ঠিকানায় নিজেদের নাম রেজেষ্টরী করুন তাহা হইলে  
দ্বিতীয় খণ্ড ছাপা হইবামাত্র অগ্রে তাঁহাদের নিকট  
প্রেরিত হইবে। বিলম্বে বিকল মনোরথ হইবার  
সম্ভব। বিস্তরগোলন।

বিনীত

শ্রীমদন মোহন চৌধুরী বিএল

পুরুলীয়া পোঃ





# মহাত্মা তুলসী দাস।

কৃত

বিনয় পত্রিকা।

---

শ্রীযুত মদন মোহন চৌধুরী বি. এ.

কর্তৃক

বঙ্গলা অক্ষরে গুল ও ছুরাহ শব্দর

অর্থসহ

বঙ্গলাপদে অনুবাদিত,

ও

প্রকাশিত

---

All rights reserved.



শ্রীগণেশায় নমঃ ।

শ্রীমদ্‌গোস্বামী ভুলসীদাস বিরচিত

বিনয় পত্রিকা ।

---



বিশ্ব পত্রিকা (১)

মূল ।

( রাগ বিলাসল : ।

গণেশ স্তুতি :

গাইয়ে গণপতি ১জগন্মন ।

শঙ্করস্বন ৩ভবানীনন্দন ॥১॥

সিদ্ধিসদন গজবদন বিনায়ক ।

কৃপাসিন্ধু সুন্দর সেবায়ক ॥২॥

মোদকপ্রিয় মুদমঙ্গলদাতা ।

বিদ্যাবারিধি বুদ্ধিবিধাতা ॥৩॥

মাগত তুলসীদাস করজোরে ।

বসাইঁ রামসিয় মানস মোরে ॥৪॥

- 
- (১) বিশ্বপুত্র্য । (২) শিবস্বত । (৩) ভবানীর আনন্দদায়ক ।  
(৪) অষ্ট সিদ্ধির আগার । অষ্ট সিদ্ধি যথা :—অগ্নিমা, মহিমা,  
গরিমা, লবিমা, প্রাপ্তি, প্রাকাম্য, ঈশিত্ব, বশিত্ব । (৫) সকল  
বিষয়ে সমর্থ । (৬) নৌদকে মুদিত ।

## অনুবাদ ।

গণেশের স্তুতি ।

বিশ্বপূজ্য গণপতিবশ গান কর ।  
শিবাঙ্গীর সুখপ্রদ শিবস্তুত বর ॥১॥  
গজানন বিনায়ক সিদ্ধির আগার ।  
সবসমরথ রম্য কৃপাপারাবার ॥২॥  
মোদকে মুদিত মুদমঙ্গলের দাতা ।  
বিহার বারিধি প্রভু বুদ্ধির বিধাতা ॥৩॥  
যাচয়ে তুলসীদাস করঘোড় করি ।  
বস্তুন শ্রীরাম সীতা মম হিয়াপরি ॥৪॥

---

(১) গণপতির ( গণেশের ) বশ । (২) শিবের পুত্র । (৩)  
সকল বিষয়ে সমর্থ । (৪) মিষ্টান্নে । (৫) সন্তুষ্ট, খুশী । (৬)  
আলস্য । (৭) সাগর ।

## ଦିନର ପତ୍ରିକା (୨)

ସୂଳ ।

ସୂର୍ଯ୍ୟସ୍ତୁତି ।

ଦୀନଦୟାଳୁ ଦିବାକର ଦେବା

କର ଯୁନି ଯନ୍ତ୍ରଜ ହରାହର ସେବା ॥୧॥

ହିମ ଯତନ ଧରନ୍ତି ଧକେହରି କରମାଳୀ ।

ଦହନ ଦୋଷଦୁଃଖ ଧୂରିତ ଧରଜାଳୀ ॥୨॥

ଧକୋକ ଧକୋକନଦ ଧଳୋକ ପ୍ରକାଶୀ ।

ତେଜ ପ୍ରତାପରୂପ ଧରମାଳୀ ॥୩॥

ସାରଥୀ ପଞ୍ଚୁ ଦିବ୍ୟରଥଗାୟୀ ।

ହରିଶଙ୍କରବିଧିମୁରତି ସ୍ବାମୀ ॥୪॥

ବେଦ ପୁରାଣ ପ୍ରଗଟିଷଣ ଜାଣି ।

ତୁଳସୀ ରାମଭକ୍ତିବର ଧାଣି ॥୫॥

- (୧) ଅନ୍ନକାର । (୨) କରୀ (ହସ୍ତି) । (୩) କେଶରୀ (ସିଂହ) ।  
 (୪) ନନ୍ଦକାରୀ ବଢ଼ି । (୫) ପାପ । (୬) ରୋଗ ସମୂହ । (୭) ଚକ୍ର-  
 ବାକ । (୮) କନ୍ୟା । (୯) ସଂସାର । (୧୦) ଉପାଦିକା ଶକ୍ତି ।

## অনুবাদ ।

### সূর্য্যস্ততি ।

লীনে দয়াধান প্রভো দেব ! দিবাকর ।

তব সেবা করে মুনি সুরাসুর নর ॥১॥

১হিমতমকরীহরি ২করমালাধারী ।

৩দোষ দুখ পাপ রোগচয় নাশকারী ॥২॥

৪কোক ও কমল ৫লোকে প্রকুল্লিত কর ।

তেজ পরতাপরূপ রসরাশি ধর ॥৩॥

সারথি যদিও পশু দিব্যরথগামী ।

হরি শিব বিধির ৬মূর্ত্তি তুমি স্বামী ॥৪॥

বেদ ও পুরাণে পরকাশে যশ জাগে ।

তুলসী রায়ের প্রতি ভক্তিবর মাগে ॥৫॥

(১) হিম ও অক্ষকার রূপ করীর পক্ষে সিংহরূপ । (২) কিরণ-মালাধারণকারী (৩) অপরাধ । (৪) রাজিকালে চক্রবাক ও চক্র-বাকীর বিচ্ছেদ জনিত বিরহ হয় এবং সূর্য্যোদয়ে বিরহগতে প্রকুল্লিত হয় । (৫) লোককে, সংসারকে । (৬) মূর্ত্তি—অর্থাৎ উপরে ব্রহ্মার বরূপ, মধ্যাহ্নে শিবের বরূপ ও অস্তকালে বিষ্ণু বরূপ ।

## মূল ।

শিবস্তুতি ।

কো জাচিয়ে শব্দ তজি আন ।  
 দীনদয়ালু ভক্তআরতহর, সব  
 প্রকার সমরথ ভগবান ॥১॥  
 কালকুটঙ্কর জরত ছরাস্বর নিজ  
 পণ লাগি কীছু বিষ পান ।  
 দারুণ দম্বুজ জগত দুখ দায়ক  
 আর্যো ত্রিপুর একহী বান ॥২॥  
 জো গতি অগম মহামুনিভূর্ভ,  
 কহত মন্ত্র শ্রুতি সকল পুরাণ ।  
 সো গতি মরণকাল অপনে পুর,  
 দেত সদা শিব সবহিঁ সমান ॥৩॥  
 সেবত সুলভ উদার কল্পতরু,  
 পারবতীপতি পরম সজ্জন ।  
 দেহু কাহারি পু রামচরণ রতি,  
 তুলসিদাসকই কৃপানিধান ॥৪॥

১। ভক্তের আর্তি (সীড়া) বরণকারী । ২। সাধুস্তুতি ।  
 ৩। দাতা । ৪। সুবিক্র ।

## অনুবাদ ।

### শিবস্ততি ।

শঙ্কুকে ভজিয়া কেবা যাচিবে অপরে ।  
 দীনে দয়াবান- ১ ভক্তআরতি যে হরে  
 ভগবান সমরথ সকল প্রকারে ॥১॥  
 \*কালকূটজ্বরে অরাত্তর যবে\*জরে ।  
 নিজ পণ লাগি প্রভু বিষ পান করে ॥  
 দারুণ ক্ষতজ্বলে হুথ দেয় যবে ।  
 মারেন \*ত্রিপুরে প্রভু একি বাণে তবে ॥২॥  
 \*মহামুনিছুরলভ অগম্য যৈ গতি ।  
 নিগম পুরাণ সব কহে সাধুমতি ॥  
 সেই গতি \*নিজপুরে যত্নাকালে দান ।  
 করেন সতত শিব সকলে সমান ॥৩॥  
 \*সেবিলে সুলভ দাতা কল্পতরু সম ।  
 \*পারবতীপতি প্রভু সুবিজ্ঞ পরম ॥  
 দেহ \*কামরিপো ! রতি রামের চরণে ।  
 কুপার নিধান প্রভো ! তুলসীর মনে ॥

১। ভক্তের আর্তি (পীড়া)। ২। কালকূট বিষের আলাদা।  
 ৩। দক্ষ হর। ৪। দীনের হুণে নিবারণ রূপ নিজ প্রতিজ্ঞা  
 পূরণ হেতু। ৫। নৈত্য। ৬। ত্রিপুরাসুরকে। ৭। মহামুনির  
 মূলভ। ৮। আপন পুত্রী কামরূপে। ৯। সামান্য সেবা  
 করিলেই। ১০। পার্শ্বভীর পতি। ১১। হে কামরূপের রিপু  
 (বৈরী)।

## মূল ।

রাগ ধনাশ্রী ।

দানী কহু' শঙ্কর সম নাহী' ।

দীন দয়ালু 'দিবোই ভাবে, যাচক

সদা 'সোহাহী' ॥১॥

মারিকৈ মার থপো' জগমৈ, জাকী

প্রথম 'রেখ' 'ভটমাহী' । তা 'ঠাকুরকো

'রীষি' 'নিবাজিবো, কছো' কো' পরত

মোপাহী' ॥২॥

যোগ কোটি করি জো গতি 'হরিসে',

মুনি মা'গত 'সকুচাহী' । বেদ সিদ্ধিত

তেহি পদ 'পুরারিপুর কীট পতঙ্গ

সমাহী' ॥৩॥

ঈশ উদার উমাপতি পরিহরি,

অনত যে যাচন জাহী' । তুলসিদাস

তে মূঢ় 'মা'গনে, কবহ' ন পেট

'অঘাহী' ॥৪॥

- ১। (সোহা) দানই ভাল লাগে। ২। শোভা পায়।  
 ৩। গণমা। ৪। বীর মধ্যে। ৫। ঠাকুরের। ৬। প্রথম  
 হইরা। ৭। কৃপা করণ। ৮। হরির নিকট। ৯। সকুচিত হন।  
 ১০। কালীধামে। ১১। যাচক। ১২। পূরে না।

## অনুবাদ ।

কোথাও শঙ্কর সম দাতা নাহি আর ।  
 দীনে দয়াবান, দান ভাল লাগে যার ।  
 মত্তত যাচকগণ শোভয়ে তাঁহার ॥১॥  
 মারিয়া আমারকে বিশ্বে স্থাপিলা আবার ।  
 প্রথমেই-বীরমাঝে গণনা যাহার ॥  
 প্রসন্ন হইয়া সেই প্রভুর করণ ।  
 কি সাধ্য আমার কহি করি বরণন ॥২॥  
 কোটি যোগ কার হরিপাশে যেই গতি ।  
 মাচিত্তেও মুনিগণ সঙ্কুচিত অতি ॥  
 কহে বেদ সেই ধাম শিবের নগরে ।  
 কীট ও পতঙ্গগণ পরবেশ করে ॥৩॥  
 জৈশ্বর উদ্ভীর উমাপতি পরিহরি ।  
 অন্যত্র যাচক যেহ যায় ধরাপরি ॥  
 যাচক তুলসীদাস । মৃত সেইনয় ।  
 রাখনো কোথাও তার না পূরে উদর ॥৪॥

---

(১) দীনের প্রতি । (২) কামদেবকে । (৩) স্থাপন করি-  
 লেন অর্থাৎ রত্নের বিলাশে দয়া করিয়া অনঙ্গরূপে অগতে রাখি-  
 লেন । (৪) মোক্ষদার । (৫) প্রবেশ । (৬) দাতা ।



মূল ।

‘বারে’ ‘বারে’ ‘নাহ’ ‘ভবানী’ ।

‘দানি’ ‘বড়ো’ ‘দিন’ ‘দেত’ ‘দয়ে’ ‘বিন’,

‘বেদ’ ‘বড়াই’ ‘ভানী’ ॥১॥

‘নিজ’ ‘ঘর’ ‘কী’ ‘বর’ ‘বাত’ ‘বিলোক’ ‘হু’,

‘হো’ ‘তুন’ ‘পরম’ ‘সয়ানী’ ‘শিব’ ‘কী’ ‘দই’

‘সম্পদা’ ‘দেখত’, ‘শ্রী’ ‘সারদা’ ‘সিহানী’ ॥২॥

‘জিনকে’ ‘ভাল’ ‘লিখী’ ‘লিপি’ ‘মেরী’,

‘স্বধকী’ ‘নহী’ ‘নিশানী’ । ‘তিহু’ ‘রকনকে’

‘‘নাক’ ‘সঁবারত’ ‘হো’ ‘আয়ো’ ‘‘নক’ ‘বানী’ ॥৩॥

‘ছখী’ ‘দানতা’ ‘ছখিয়নকে’ ‘ছখ’, ‘যাচকতা’

‘অকুলানী’ । ‘য়হ’ ‘অধিকার’ ‘সো’ ‘পিয়ে’

‘ঔরহি’, ‘ভীখ’ ‘ভলি’ ‘মৈ’ ‘জানী’ ॥৪॥

‘প্রেম’ ‘প্রশংসা’ ‘বিনয়’ ‘বাসু’ ‘যুত’ ‘সুনি’

‘বিধিকী’ ‘বর’ ‘বাণী’ । ‘তুলসী’ ‘মুদিত’

‘মহেশ’ ‘মনহি’ ‘মন’ ‘জগত’ ‘মাতু’ ‘‘মুহু’ ‘কানী’ ॥৫॥

- 
- (১) বাতুল । (২) তোমার । (৩) পতি । (৪) দান না করিলেও । (৫) (বেদ বা কোর মর্যাদা) নষ্ট করিয়া । (৬) চতুয়া । (৭) প্রশংসা করেন । (৮) চিহ্ন । (৯) গরীবের ভক্ত । (১০) বর্ণ । (১১) ক্লান্ত । (১২) হস্ত করিলেন ।

## অনুবাদ ।

( পার্শ্বতীর প্রতি ত্রক্ষার উজ্জিচ্ছলে শিবস্ততি )

বাতুল তোমার পতি হেরহ ভবানী ।  
 দানবিনা দেননিত অতিশয় দানী,  
 অশ্রু করিয়া তায় নিগমের বাণী ॥১॥  
 আপন ঘরের দণ্ড কর বিলোকন ।  
 পরম চতুরা তুমি বিদিত ভুবন ॥  
 শিবদত্ত সম্পদ করিয়া দরশন ।  
 করেন সারদা প্রমা অতি প্রশংসন ॥২॥  
 হেরহ কপালে লিপি লিখিত আমার ।  
 স্বথের নাহিক চিহ্ন তাহাতে যাহার ॥  
 সেই গরীবের ঞ্জালে স্বরগলিখন ।  
 করিতে করিতে ক্লান্ত হয়েছি এখন ॥৩॥  
 দীনতা দুঃখিত, দুঃখ দুঃখী অতিশয় ।  
 যাচকতা আকুলিত না পেরে ঞ্জালয় ॥  
 এই অধিকার আনে করি সমর্পণ ।  
 ভিক্ষাকরা ভাল মোর বুঝেছি এখন ॥৪॥  
 প্রেম পরশংসা ব্যঙ্গযুত অ্বিনয় ।  
 বিধাতার বর বাণী শুনি অতিশয় ॥  
 তুলসি ! মহেশ মনে মনে প্রমুদিত ।  
 জগতজননী হাসে হয়ে হরষিত ॥৫॥

---

(১) দান না করিলেও, বেদের বচন এই যে যে দান করে সেই দান পায় । (২) সন্ন্যস্তী । (৩) লক্ষ্মী । (৪) কপালে । (৫) থাকিবার স্থান অর্থাৎ মহাদেবের কুপায় অগুতে দীনতা দুঃখ ও যাচকতা কুআপি থাকিবার স্থান পাইতেছে না ।

## মূল ।

( রাগ রামকলী । )

যাচিয়ে গিরিজাপতি কানী ।

জাহ্নু ভবন অনিমানিক দানী ॥১॥

শুভ্র দানি শুভ্রবত পুনি ধোরে ।

সকল ন দেখি দীন করজোরে ॥২॥

সুখ সম্পতি স্নতি স্নগতি স্নহাই ।

সকল সুলভ শঙ্কর সেবকাই ॥৩॥

গয়ে শরণ স্মারতকে লৌছে ।

নিরখি নিহাল নিমিষমহঁ কীছে ॥৪॥

তুলসিদাস যাচক যশ পাঠেব ।

বিনয় ভক্তি রঘুপতিকী পাঠেব ॥৫॥

- (১) অনিমা, মহিম', গরিসা, লঘিমা, প্রাপ্তি, প্রাকাশ্য, জৈশিহ, বশিহ এই অষ্ট সিদ্ধি। (২) অতিশয়। (৩) করুণায় অধীভূত (বিগলিত)। (৪) বুদ্ধি। (৫) মোক্ষ। (৬) সুন্দরতা। (৭) হঃখীকে। (৮) অতীব সৌভাগ্যশালী।

## অনুবাদ ।

গিরিজাপতির পাশে করহ যাচন ।

অনিমাদি দাসী যাঁর কাশী স্তবন ॥১॥

দানী অতি অলপেই হ্রদবীভূত পুন ।

হেরিতে অশক্ত করষোড়ে দীনে শুন ॥২॥

স্বমতি সম্পত্তি স্থখ স্বগতি মুকায় ।

সকল স্থলভ অতি শিবের সেবায় ॥৩॥

শরণ লইতে গেলে দুঃখীকে নেহারি ।

করেন নিমেষে তায় ভাগ্যবান ভারি ॥৪॥

যাচক তুলসীদাস যশ গান করে ।

দ্বামের বিমল ভক্তি লভিবার তরে ॥৫॥

১। অল্পমাত্র তপন করিলেই। ২। করুণার্জ চিত্ত। ৩। অকস—অর্থাৎ দীনের দীনতা দেখিতে না পারিয়া তৎকণাৎ তাহার দুঃখের অবসান করেন। ৪। দীপকে। ৫। সুন্দর কায়। ৬। সেবা করিলে।

কসন দীনপন্ন প্রবহ উদারবর ।  
 দারুণ বিপত্তি হরণ করুণাকর ॥১॥  
 বেদ পুরাণ কহত উদার হর ।  
 হমরিবার কল ভয়হু রূপগতর ॥২॥  
 কবনি ভক্তি কীহু গুণনিধি বিজ ।  
 হৈ প্রসন্ন দীহুহু শিব পদ নিজ ॥৩॥  
 জো পতি অগম মহামুনি গাবহি ।  
 ভব পুর কীট পতঙ্গহু পাবহি ॥৪॥  
 দেহু কামরিপু রামচরণ রতি ।  
 তুলসিদাস প্রভু হরহু ভেদমতি ॥৫॥

১। উদার পতি । ২। হরণকারী । ৩। আমার বেলার ।  
 ৪। গুণনিধি নামে এক ব্রাহ্মণ অভিশয় চোর ছিল । একদিন সে  
 শিবের মাথার পা দিয়া মন্দিরের সোণার ঘণ্টা পাড়িতেছিল ।  
 পূজারী দেখিতে পাইয়া উহাকে একপ প্রহার করে যে সে তাহাতে  
 পলায় প্রাণ হর । পরন্ত মহাদেব উহার প্রতি দয়া করিয়া উহাকে  
 কৈলাস বাস প্রদান করেন ।

## অনুবাদ ।

দীনে দয়া কেন নাহি কর ১উদ্বাসর ।  
 বিপত্তিনাশক তুমি দয়ার আকর ॥১॥  
 বেদ ও পুরাণ কহে ২হর দাতা হন ।  
 আমার বেলায় কেন হইলে ক্লেশ ॥২॥  
 দ্বিজ গুণনিধি কিবা করিল ভকতি ।  
 নিজ পদ দিলে তায় দয়াকরি অতি ॥৩॥  
 যে গতি অগম্য অতি ৩মহামুনি গায় ।  
 কীট ও পতঙ্গু ভাষা ৪তবপুরে পায় ॥৪॥  
 দেহ ৫কামরিপু ৬রামচরণে ৭স্থরতি ।  
 ৮হর প্রভু তুলসীদাসের ৯ভেদমতি ॥৫॥

১ । উদ্বাসতি । ২ । মহাদেব । ৩ । গুণনিধি নামক ব্রাহ্মণ ।  
 ৪ । কৈলাসবাস । ৫ । অর্থাৎ মোক্ষ । ৬ । বড় বড় মুনিগণ ।  
 ৭ । কালীধামে । ৮ । কামদেবের বৈরী । ৯ । রামের চরণে ।  
 ১০ । অনুরাগ । ১১ । হরণ কর । ১২ । অহঙ্কার অর্থাৎ  
 নিজকে বড় ও অপরকে ছোট জ্ঞান করা অথবা দীর্ঘ ও ব্রহ্ম  
 পার্থক্য জ্ঞান করা ।

## মূল ।

দেব বড়ে দাতা বড়ে শঙ্কর বড়ে ভোরে ।  
 কিয়ে দূর দুখ সবনকে জিন জিন করজোরে ॥১॥  
 সেবা সুমিরণ পূজিবে, পাত অখত থোরে ।  
 দইজগ জই লগি সম্পদা, সুখগজরথ ঘোরে ॥২॥  
 গাঁব বসন্ত মৈ বামদেব, কবছঁন নিহোরে ।  
 অধিতবতিক বাধা ভই, তে কিঙ্কর তোরে ॥৩॥  
 বেগি বোলি বরজিয়ে, করতুতি কঠোরে ।  
 ভুলসী দল রুঁখো চইঁ, শঠ শাখি সিহোরে ॥৪॥

১। কল্যাণকারী । ২। ভোলা অর্থাৎ সহজেই প্রসন্ন হও ।  
 ৩। বেলপাত । ৪। অখত (চাউস) । ৫। খোড়া । ৬।  
 (তোবার) গ্রাম অর্থাৎ কান্দি । ৭। অহরোধ করিয়াছি, প্রার্থনা  
 করিয়াছি । ৮। আধিভৌতিক অর্থাৎ শারীরিক । ৯। ডাকিয়া ।  
 ১০। নিবেধ করিয়া দেন । ১১। কর্ম । ১২। দলন করিয়া  
 অর্থাৎ উৎপাটন করিয়া । ১৩। শাখী, তরু । ১৪। খোড়া ।

## অনুবাদ ।

১দেব বড় দাতা বড় শুভকর হন ।  
 সহজেই পরসন্ন করিলে ভজন ॥  
 সকলেরি দুঃখ দূর করেন শঙ্কর ।  
 যেবা যেবা ভজে তাঁয় যুড়ি হুই কর ॥১॥  
 সেবিলে স্মরিলে কিস্বা পূজন করিলে ।  
 লামান্য অক্ষত বেলপাতা পদে দিলে ॥  
 জগতে সম্পদ বলি আছে যতদূর ।  
 গজ রথ ঘোড়া সুখ দেন পরচুর ॥২॥  
 ২বামদেব ! ৩তবপুরে বাস করি আমি ।  
 ঘাচন না করিয়াছি কভু কিছু ৩স্বামি ॥  
 দেয় অতিশয় পীড়া শরীরে আমার ।  
 কাম ক্রোধ আদি ভূত কিঙ্কর তোমার ॥৩॥  
 স্বরা করি ডাকি বল ভূতগণে ঘোর ।  
 না করে তাহারা যেন করম কঠোর ॥  
 ৪তুলসী ৫দলিয়া চাহে করিতে রোপণ ।  
 শেওড়া ৬বিটপী প্রভো ! সেই শঠগণ ॥৪॥

---

(১) মহাদেব । (২) মহাদেবের নাম । (৩) কাশীধামে ।  
 (৪) হে স্বামী । (৫) অর্থাৎ আমার সম্মুখে আপনার প্রতি ভক্তি  
 রূপ তুলসী বৃক্ষকে । (৬) নাশিয়া উৎপাটন করিয়া । (৭) অর্থাৎ  
 বিদ্রোহবাসনাধীন শেওড়া গাছ ।



## মূল ।

শিব শিব হোই প্রসন্ন করু দায়া ।

করুণাময় উদারকীরতি বলি জাউ

হরহু নিজ মায়া ॥১॥

জলজনয়ন গুণঅয়ন ময়নরিপু, মহিমা

জান ন কোই । শিলু তব কৃপা রামপদপঙ্কজ,

সপনেহু ভগতি ন হোই ॥২॥

রিখী সিন্ধু মুনি মনুজ দনুজ হর, অপর জীব

জগমাহী । তব পদ বিমুগ্ধ ন পার পাব

কোউ কলপকোটি চলি জাহী ॥৩॥

অহিভূষণ দুষণরিপুসেবক, দেব দেব

ত্রিপুরারী । মোহনিহারদিবাকর শঙ্কর,

শরণ শোক ভয়হারী ॥৪॥

গিরিজাগনমানস মরাল, কাশীশ

শ্রমশান নিবাসী । তুলসিদাস হরিচরণ

কমলধর, দেহু ভগতি অবিনাশী ॥৫॥

১। (তোমার) সানাই লই। ২। গুণালয়। ৩। কাম-  
রিপু। ৪। বাসন পাদপদ্মে। ৫। নয়। ৬। দৈত্য।  
৭। অহি (সর্প) ভূষণ য়ার। ৮। দুষণ রাক্ষসের রিপু (রাম-  
চন্দ্র) সেবক (দাস) য়ার বা যিনি রামচন্দ্রের দাস। ৯। মোহ-  
রূপ নিহার নাশ করিতে দিবাকর (সূর্য) স্বরূপ। ১০। শ্রমশান-  
বাসী।

## অনুবাদ ।

শিবশিব ! পরসন্ন হয়ে মোর প্রতি ;  
 লয়াফর কৃপাময় উদারকীর্তি ॥  
 বালাই লইয়া করি চরণে মিনতি ।  
 হরহ আপন মায়া মোহকরী অতি ॥১॥  
 কামরিপু গুণালয় ঐক্যজনয়ন ।  
 তোমার মহিমা নাহি জানে কোন জন ॥  
 তবকৃপাবিনা শ্রামচরণকমলে ।  
 স্বপনেও কদাচ ভকতি নাহি মিলে ॥২॥  
 আমি দিক্ মুনি এর দৈত্য সুরগণ ।  
 জগতে অপর যত আছে জীবগণ ॥  
 তব পদ-বিমুখ ন কেহ পার পায় ।  
 যদিও কলপ কোটি কোটি চলি যায় ॥৩॥  
 ভুজগভূষণ দুষ্টগরি-সুসেবক ।  
 দেবদেব ত্রিপুরারি ! তুমি মাত্র এক ॥  
 মোহনিহারের তুমি হও দীপাকর ।  
 শরণে শঙ্কর তুমি শোকভয়হর ॥৪॥  
 গিরিজামনমানসে তুমিহ মরাল ।  
 কাশীশ শ্মশানবাসী তুমি মহাকাল ॥  
 তুলসীকে দেহ বর দয়া করি অতি ।  
 হরিপদে হয় বেন অচলা ভকতি ॥৫॥

১। কল্যাণ স্বরূপ (তে শিব!) ২। কামদেবের শূক।

৩। কলপ সঙ্গ নগ্ন বিশিষ্ট। ৪। বামের পাদপদ্মে। ৫।

ভুজগ (সর্প) তোমার ভূষণ। ৬। দুষ্টগরি (রামচন্দ্র) তোমার  
 সুসেবক। ৭। দেবতারও দেবতা। ৮। মোহরূপ ভূষারের।

৯। শরণ লইলে। ১০। মঙ্গলকারী। ১১। গিরিজার মন  
 রূপ মানস সরোবরে।

## মূল ।—(রাগ ধনাশ্রী)

মোহতম ১তরপি হর রক্ত শঙ্কর ২শরণ,  
 ৩হরণ মম শোক লোকাভিমানং । বাল-  
 ৪শীভাল, ৫বিশাল লোচনকমল, কাম  
 ৬শত কোটি ৭লাবণ্য-ধামং ॥১॥

৮কম্বু ৯কুলেন্দু-কপূর ১০বিগ্রহ রুচির, তরুণ  
 ১১রবি কোটি ১২তন-ভেজ ১৩ভ্রাজে । ভঙ্গ্য সর্বদা  
 ১৪অরধাঙ্গ শৈলাত্মজা, ১৫বাল-নৃকপালমালা  
 ১৬বিরাজে ॥২॥

১৭মৌলিসম্মূলজটামুকুট ১৮বিদ্যুতচ্ছটা, তটিনি  
 ১৯বরবারি ২০হরিচরণপুতং । ২১শ্রবণকুণ্ডল  
 ২২গরলকণ্ঠ ২৩করুণাকন্দ, সচ্চিদানন্দবন্দেহ  
 ২৪বধুতং ॥৩॥

২৫শূলমায়ক পিনাকাসিকর অক্রবনদহন  
 ২৬ইব ২৭ধুমধ্বজ ব্রহ্মভযানং । ব্যাত্ত্রগজচর্ম  
 ২৮পরিধান বিজ্ঞানঘন, সিদ্ধ-স্বর-মুনি-মনুজ-  
 ২৯সেব্যমানং ॥৪॥

- ১। রবি। ২। শরণ লইলাম। ৩। হরণকারী। ৪।  
 লাবণ্যভরন। ৫। শত। ৬। কুম্ব কবরী পুষ্প বিশেষ+ইন্দু-  
 চন্দ্র। ৭। দেহ অর্থাৎ শব্দাদির আয় শুভ্র দেহকান্তি বিনিষ্ট।  
 ৮। তরুর ভেজ—ভ্যোতি। ৯। শোভা পায়। ১০। সর্প ও  
 নরকপালের মালা। ১১। মন্তক। ১২। বিদ্রাভের আয় দীপ্তি-  
 কাম। ১৩। গঙ্গা নদীর প্রেষ্ঠ ললিত। ১৪। হরির চরণ হইতে  
 নিঃসৃত হেতু স্থপবিজ। ১৫। কপাঘন। ১৬। সম্মানী।  
 ১৭। অনল।

## অনুবাদ ।

১মোহতমরবি ২লোকাতিরাম শঙ্কর ।  
 লইনু শরণ মম শোক নাশ কর ॥  
 ৩বালশলী ৪ভালে শোভে কমললোচন ।  
 শতকোটি কাম জিনি ৫লাবণ্যভবন ॥১॥  
 কুন্দেন্দু কর্পূর কন্থ সম শুভ্র কার ।  
 কোটি যুবা রবি জিনি তনু শোভাপার ॥  
 সরবাস্ত্রে ৬ভসম গিরিজা অরধাস্ত্রে ।  
 শোভে মালা ৭গাথা নরকপালভুজস্প্রে ॥২॥  
 জটীর মুকুট শিরে ৮তড়িতাভায়ুত ।  
 ৯হরিপদবিনিঃসৃত গঙ্গাবারি পূত ॥  
 অরণে কুণ্ডল কণ্ঠে বিষ, ১০কুপাঘন ।  
 প্রণমি সচ্চিদানন্দ সন্ন্যাসী রতন ॥৩॥  
 ১১সায়ক ১২পিলাক ১৩অসি ১৪শূল ধরি করে ।  
 ১৫ব্রষযান অনলেব শক্রবন ১৬জরে ॥  
 ১৭জ্ঞানঘন ব্যাত্রয়গজচর্ম পরিধান ।  
 সিদ্ধ-সুর মুনি-মানবের ১৮সেব্যমান ॥৪॥

---

১। মোহরূপ অন্ধকার নাশিতে স্বর্ঘ্য স্বরূপ । ২। লোকের  
 মনোরঞ্জনকারী । ৩। বক্র । ৪। কপালে । ৫। শোভার  
 আলর । ৬। ভস্ম ছাই । ৭। গ্রন্থিত । ৮। বিদ্যাতের ভাষা  
 দীপ্তি বিলিষ্ট । ৯। হরির চরণ হইতে নির্গত । ১০। কুপারূপ  
 রাগি বর্ষণে যেব স্বরূপ । ১১। বাণ । ১২। ধনু । ১৩। বজ্র ।  
 ১৪। ত্রিশূল । ১৫। ব্রষ বাহন হাঁর । ১৬। দহ করে । ১৭।  
 জ্ঞান বর্ষণে যেব স্বরূপ । ১৮। পূজনীয় ।

## মূল ।

‘তাণ্ডবিত নৃত্যপর ডমরু ভিণ্ডিম প্রবর,  
অশুভইব ভাতি কল্যাণরাণী । মহা-

‘কল্লাস্ত ব্রহ্মাণ্ডমণ্ডল দ্ববন, ভবন  
কৈলাস আসীন কালী ॥৫॥

‘তত্ত্ব সরবত্ত যজ্ঞেশ ‘অচ্যুত ‘বিভো,  
বিশ্ব ভবদংশসম্ভব পুরারী । ব্রহ্মোদ্ভ  
‘চন্দ্রার্ক বরুণায়ি বহু মরুত যম, ‘অরতি  
‘‘ভবদংশি সর্বধিকারী ॥৬॥

অকল ‘‘নিরুপাধি নিরুণ নিরঞ্জন  
ব্রহ্ম, কৰ্মপথমেকমজ্জ নির্বিচারণ ।  
অখিল বিগ্রহ উগ্ররূপ শিবভূপস্বর  
সর্বগত সর্ব সর্বোপকারং ॥৭॥

জ্ঞান বৈরাগ্য ধন ধর্ম ‘‘কৈবল্য স্তুথ,  
সুভগ সৌভাগ্য শিবসানুকূলং । তদপি  
নর মুঢ় আরুঢ় সংসারপথ, ভ্রমতভব  
বিমুখ তব পাদমূলং । ৮॥

নষ্টমতি দুষ্কৃতি, কষ্টরত খেদগত,  
দাস তুলসী শান্তু শরণ আয়া । দেহি  
কামারি শ্রীরামপদপঙ্কজে, ভক্তি-  
মনবরত গতভেদমায়া ॥৯॥

১। তও নামক মূনি প্রথমে নৃত্য প্রণালি শিক্ষা দেন সেই  
যেহু শিবের নৃত্যকে তাণ্ডব-নৃত্য বলে । ২। অতি সুন্দর ।  
৩। মহাপ্রাণের । ৪। নাশকারী । ৫। তত্ত্বজ্ঞ । ৬। অক্ষর ।  
৭। সমর্থ । ৮। চন্দ্র+সূর্য্য । ৯। অর্চনা করিয়া । ১০।  
আপনার চরণ । ১১। শুদ্ধ স্বরূপ । ১২। মোক্ষ ।



বিনয় পত্রিকা (১০)

## অনুবাদ ।

ডিম ডিম ডমরু বাজায়ে নৃত্য কর ।  
 শুভরাশি হয়ে অশুভের, বেশ ধর ॥  
 মহাপরলয়ে তুমি ব্রহ্মাণ্ড বিনাশী ।  
 কাশীতে আসীন সদা কৈলাস নিবাসী ॥৫॥  
 তত্ত্বজ্ঞ সবজ্ঞ বিভো ! যজ্ঞেশ অক্ষয় ।  
 তব অংশে সমুদ্ভব বিধে সমুদয় ॥  
 ব্রহ্মেন্দ্র বরুণ যম বসুগণ আর ।  
 তব পদ পূজি লভিয়াছে অধিকার ॥৬॥  
 অকল নিগুণ শুদ্ধ নিরঞ্জন আর ।  
 অজ ব্রহ্ম করমারগে নির্বিকার ॥  
 সুরভূপ শিব উগ্র বিশ্বরূপধারী ।  
 সর্বগত সর্বপ্রকারে হিতকারী ॥৭॥  
 ধন ধর্মজ্ঞান সুখ বৈরাগ্য মুক্তি ।  
 শোভন সৌভাগ্য শিব-সান্নিধ্য অতি ॥  
 তথাপি সংসারপথে মূঢ় নরগণ ।  
 তব পাদমূল তর্জি করয়ে ভ্রমণ ॥৮॥  
 মতিহীন দুষ্ক কষ্টে পড়ি দুঃখী মন ।  
 আইলা তুলসী শিব লইতে শরণ ॥  
 কামারি ! ত্রিরামপদকমলে নিরত ।  
 দাও ভেদমারাহীন ভক্তি সতত ॥৯॥

১। প্রণয়ে। ২। বিনাশকারী। ৩। অষ্ট বসু বধা :—

প্রব, সোম, বিষ্ণু, অশ্বিন, অনল, প্রতাপ, প্রভাস, রবি। ৪। কলা  
 রহিত অর্থাৎ সম্পূর্ণ সর্বদা একরূপ। ৫। মারামোহন। ৬।  
 কর্ণপথে। ৭। দেবতার রাজা। সর্বব্যাপী। ৮। শিবের  
 প্রসাদে। ৯। অসক্ত। ১০। বৈতণ্য ও মারাহীন।

ସୂଳ ।

ଭୀଷଣାକାର ଭୈରବ ଭୟଙ୍କର ହୃଦଫେଡ଼-

ଏକମଥାଧିପତି ବିପତ୍ତିହରତା ॥

ସୋହସୁବକମାର୍ଜାର ସଂସାର ଭୟହରଣ

ତାରଣତରଣ ଅଭୟକରତା ॥୧॥

ଅତୁଳ ବଳ ବିପୁଳ ବିସ୍ତାର ବିଗ୍ରହ

ଗୌର, ଅମଳ ଅତି ଧବଳ ଧରଣୀଧରାଭଂ ।

ଶିରସି ମହୁଲିତ ଶକଳ ଖୁଟି ମିମ୍ବଳ

ଜଟା, ପଟଳ ଶତ କୋଟି ବିଛାଛଟାଭଂ ॥୨॥

ଭ୍ରାଜ ବିବୁଧାପଗା ଆପ ଶ୍ରୀପାବନ

ପରମ ଶୌଳି ଶାଲେବ ଶୋଭା ବିଚିତ୍ରଂ ।

ନଳିତ ନଲ୍ଲାଟିପର ରାଜ ଶ୍ରୀରଜ-

ନୀଳ କଳ କଳାଧର ନୌମି ହର

ଧନଦମ୍ଭିଜଂ ॥୩॥

୧ । ଶିଖର ଗମ୍ଭୀର । ୨ । ତହୁ । ୩ । ଶିରେ । ୪ । ହୃଦୟ ।

୫ । ମହୁ । ୬ । ବିବୁଧ—ଦେବତା + ଆପଗା—ନଦୀ—ଦେବନଦୀ ।

୭ । ନୀର । ୮ । ପୂର୍ଣ୍ଣ । ୯ । ଶାଧାର । ୧୦ । ଶାଳା + ଶିବ—

ଶାଳୀର ଶବ୍ଦ । ୧୧ । ଚକ୍ରମା ।

## অনুবাদ ।

তৈরব । ভীষণাকার ভয়ঙ্কর অস্তি ।  
 বিপত্তিনাশক ভূতপ্রেত গণপতি ॥  
 মোহমুখমারজার ভবভয়হারী ।  
 তারণতরণ প্রভে ! নিরভয়কারী ॥ ১ ॥  
 গৌর তনু সুবিস্তার অতুলিত বল ।  
 ধরনীধরাভ অতি ধবল অমল ॥  
 সঙ্কলিত সুপিঙ্গল জটা শিরে তেন ।  
 শতকোটি তড়িতপটল শোভে যেন ॥ ২ ॥  
 ত্রাজে দেবনদী অস্তি পূত নীর ভায় ।  
 মাথায় মালারমত বিচিত্র শোভায় ॥  
 সুললিত ঝালে ঝাজে ঝকল ঝকলাধর ।  
 প্রণমামি হর । ঝধনদের মিত্রবর ॥ ৩ ॥

---

(১) প্রমথ, রুদ্রাহুচর । (২) মোহরূপ মুখের ইন্দুরের পক্ষে  
 মার্জার—বিড়াল স্বরূপ । (৩) ভ্রাণকারীর ও ভ্রাণকর্তা । (৪)  
 ধরনীধর—হিমালয় পর্বত, তাহার তায় আভা-শোভা বিশিষ্ট ।  
 (৫) পরিব্যাপ্ত । (৬) বিজ্ঞানের পংক্তি । (৭) শোভে । (৮)  
 গঙ্গা । (৯) পবিত্র । (১০) কপালে । (১১) শোভে । (১২)  
 সুললিত । (১৩) চন্দ্র । (১৪) কুবেরের ।



मूल ।

• ईश्वर • नाथक • तारु नमन मर्जन • मर्जन •

উত্তানশৃংগ অয়ন বিজ্ঞানরূপঃ ।

‘ରବନାଗିରିଜା, ତୁମନ ‘ଭୁବନାଧିନୀ ଜନା,

অবগকুণ্ডল বদনচ্ছবি অনুপং । ৮।

চন্দ্রমিশ্রশূলধর, ডায়াক্ট শর চাপ কর,

ସାନ ବ୍ରହ୍ମେଶ, କରୁଣାନିଧାନ ।

জরত সুর অসুর নরলোক শোকাকুলঃ

‘মুদুল চিত্ত’ ‘অজিত কৃত’ ‘পରল পানিং’ ॥৫৥

ভস্মতনুভুষণং ব্যাভ্র চর্মাস্বরং,

উর নর 'মৌলি' উরমালধারী ।

ডাকিনী শাকিনী খেচরং ভূচরং,

যন্ত্র মন্ত্র ভঞ্জন প্রবল ১০ কল্যাণারী ॥৬॥

(১) শক্তি। (২) বলি। (৩) রবি। (৪) বহন কৰ্ম-  
-দেব, তাহার স্তম্ভনকারী—দিনাশকারী। (৫) গিরিজানন্দন।  
(৬) গিরিপতি—কৈলাস। (৭) অজৈব। (৮) শির। (৯)  
কুণ্ডল। (১০) কল্যাণ—পুণ্য, তাহার অগ্নি—পুণ্য।

## অনুবাদ ।

স্রবি শশী বহ্নি চক্ষু স্মারমরমন ।  
 বিজ্ঞান স্বরূপ জ্ঞানগুণের অয়ন ॥  
 গিরিজারমণ নিত ভবন অচল ।  
 অনুপম মুখছবি প্রবণে কুণ্ডল ॥৪৭॥  
 ডমরু চরম অলি শূল চাপ শর ।  
 করে ধর কৃপানিধি, শ্যান বৃষবর ॥  
 জুরাজুর স্তরে যবে শোকাকুলনর ।  
 অজের । মূহলচিত্তে বিষ পান কর ॥৫৫॥  
 ভগ্নমভূষণ দেহে ব্যাত্রচন্দ্রাশ্বর ।  
 উরগ ও নরশিরমালা হৃদে ধর ॥  
 ডাকিনী শাকিনী আর ভূচর খেচর ।  
 যন্ত্র মন্ত্র পরবল পাপ নাশ কর ॥৬৫॥

১। স্রাবের—কামদেয়ের, বিনাশকারী। ২। আয়ুজ্ঞানের  
 স্বরূপ। ৩। কমা দয়া আদিগুণের। ৪। আলস, স্থান।  
 ৫। পার্বতীর সহ বিহারকারী। ৬। বাসস্থান। ৭। কৈলাস  
 পর্বত। ৮। চন্দ্র, ঢাল। ৯। বাহন। ১০। দক্ষ হর।  
 ১১। ভদ্র, ছাই। ১২। ব্যাত্র চন্দ্র, অধর—বস্ত্র। ১৩। সর্প।  
 ১৪। ডাইন। ১৫। দুর্গার অমৃতরী স্রীভূত। ১৬। ভদ্রোক্ত  
 দেবদেবির অধিষ্ঠান চক্র।

## মূল ।

কাল অতিকাল কলিকালব্যালাদিঃ  
 খগ ২ত্রিপুর-মর্দন ভীম কৰ্ম ভারী ।  
 সকল শোকান্তকল্পান্ত শূলাগ্রকৃত  
 দিগ্গজা অব্যক্তগুণ নৃত্যকারী ॥৭॥  
 পাপসন্তাপঘন ঘোর সংস্রুতি দীন,  
 ভ্রমত ভ্রগযোনি নহিঁ কোপিত্রাতা ।  
 পাহি তৈরবরূপ রামরূপী রুদ্র,  
 বন্ধুগুরু জনক জননী বিধাতা ॥৮॥  
 যন্ত গুণগণ গুণগতি বিমল মতি  
 সারদা, নিগম নারদপ্রমুখ ব্রহ্মচারী ।  
 শেষ সর্বেষা আসীন আনন্দবন,  
 দাসতুলসীপ্রণত দ্রাসহারী ॥৯॥

১ । কলিকালরূপ ব্যালের—মর্পের আদি ভক্ষক । ২ ।  
 ত্রিপুরাসুরকে নিধনকারী । ৩ । অব্যক্তগুণ—নির্গুণ । ৪ ।  
 পাপ ও সন্তাপে পরিপূর্ণ । ৫ । ভব । ৬ । বিধায়োনি । ৭ । রক্ষ ।  
 ৮ । গণনা করেন । ৯ । প্রতি ।

## অনুবাদ ।

কাল অতি কাল কলিকাল- উরগারি ।

ত্রিপুরনিধন আদি ভীম কৰ্ম ভারি ॥

কল্লাস্তে লোকাস্তে সব শূলাগ্রউগর ।

দিগ্গজে ধরিয়া নিরঞ্জন নৃত্য কর ॥৭॥

পাপ ও সস্তাপপূর্ণ ঘোর ভবে এহ ।

ভ্রমে দীন বিশ্বযোনি নাহি ত্রাতা কেহ ॥

রামরূপী রুদ্র ভৈরবরূপ ঘোর ।

রক্ষ, পিতা মাতা ধাতা বন্ধু গুরু মোর ॥৮॥

ঈশ্বর গুণগণ গণেশবাণী শুদ্ধ মতি ।

নারদাদি ব্রহ্মচারী শ্রুতি শেখ অতি ॥

আসীন আনন্দবনে সেই সর্বেশ্বরে ।

প্রণমে তুলসীদাস ত্রাসনাশ তরে ॥৯॥

১ । একপক্ষে—কালের মধ্যে ঘোর কাল—কলিকালের বিশেষণ । অপর পক্ষে—কালেরও মহাকাল—শিবের বিশেষণ ।

২ । কলিকালরূপ সর্পের অরি গরুড় স্বরূপ । ৩ । প্রলয়ে ।

৪ । সংসারে । ৫ । বিশ্বে অনেক যোনি । ৬ । রক্ষা কর । ৭ । গণনা করেন । ৮ । বেদ । ৯ । সহস্র বদন অনন্ত । ১০ । কাশীধামে ।

## ମୂଳ ।

ନକ୍ଷତ୍ରଂ ନକ୍ଷତ୍ରଂ ନକ୍ଷତ୍ରଂ ନାନନ୍ଦନଂ,  
 ନୈଳକନ୍ୟାବରଂ ନରମରମ୍ୟଂ । କାମି-  
 ମଦମୋଚନଂ ତାମରମଲୋଚନଂ, ବାସ-  
 ଦେବଂ ଭଜେ ଭାବଗମ୍ୟଂ ॥୧॥

କନ୍ଧୁକ୍ତେନ୍ଦୁକର୍ପୁର ଗୌରଂ ଶିବଂ,  
 ହୃନ୍ଦରଂ ସଚ୍ଚିଦାନନ୍ଦ କନ୍ଦଂ । ସିଦ୍ଧ  
 ମନକାମି ଯୋଗୀନ୍ଦ୍ର ହୃନ୍ଦାରକା,  
 ବିଷ୍ଣୁବିଧିବନ୍ଦ୍ୟ ଚରଣାରବିନ୍ଦଂ ॥୨॥

ବ୍ରହ୍ମକୂଳବଲ୍ଲଭଂ ବ୍ରହ୍ମଭୂମତି ହୃନ୍ଦଭଂ,  
 ବିକଟ ବେଷଂ ବିଭୁଂ ବେଦପାରଂ । ନୌଷି  
 କରୁଣୀକରଂ ଗରଳଗନ୍ଧାଧରଂ, ନିର୍ମଳଂ  
 ନିର୍ଘୃଣଂ ନିର୍ବିକାରଂ ॥୩॥

ଲୋକନାଥଂ ଶୋକଶୂଳ ନିର୍ମୂଳିନଂ  
 ଶୂଳିନଂ ମୋହତମଂ ହୃରିଭାସୁଂ । କାଳ-  
 କାଳଂ କଳାତୀତମଞ୍ଜରଂ ହରଂ, କଠିନ  
 କଳିକାଳକାନନକ୍ରୁଷାନ୍ତୁଂ ॥୪॥

ତତ୍ତ୍ଵମତ୍ତ୍ଵାନପାଥୋଦିଷ୍ଟସନ୍ତବଂ, ସର୍ବଗଂ  
 ସର୍ବସାମାନ୍ୟମୂଳଂ । ଶ୍ରୀଚୁର ଭବଭଞ୍ଜନଂ  
 ଶ୍ରୀତତ୍ତ୍ଵଜନରଞ୍ଜନଂ, ଦାସ ଭୂଲସୀମରଣ  
 ସାନ୍ତୁକୂଳଂ ॥୫॥

୧ । ବ୍ରହ୍ମକୂଳର ଶ୍ରୀରାମ ବ୍ରହ୍ମକୂଳ ସ୍ତ୍ରୀର ଶ୍ରୀରାମ । ୨ । ଭକ୍ତର  
 ହୃଦୟ । ୩ । ପାଣିର ହୃଦୟ । ୪ । ଶୁଦ୍ଧାତ୍ମୀ । ୫ । ମୋହ-  
 ଜନ । ହୃଦୟ-ଶ୍ରୀଚୁର ଭବଭଞ୍ଜନ ନାମେ ଭାଷ୍ଟ୍ର-ହର୍ଷା ସମ୍ଭବ । ୬ ।  
 କାଳେରୋ କାଳ-ସହକାଳ । ୭ । ଅଧଃ, ଏକକମ୍ ।

## অনুবাদ ।

১। সজ্জনানন্দ অতি ২। শ্রুতপ্রদ ৩। শঙ্কর ।  
 অতিশয় রমণীয় ৪। শৈলকঙ্কার ৫।  
 ৬। কামমদমরদক কমললোচন ।  
 ৭। ভাগম্য ৮। বামদেবে করিনু ভজন ॥ ১ ॥  
 ৯। কুন্দেন্দু কর্পূরকম্বু ১০। জিনি গৌর অতি ।  
 শিবরম্য সত-চিত-আনন্দ-মুরতি ॥  
 দেবতা যোগীন্দ্র সনকাদি সিদ্ধগণ ।  
 বিধি বিধু বন্দে সদা কমলচরণ ॥ ২ ॥  
 ১১। ব্রহ্মকুলপ্রিয় ১২। বিভু ভকতহৃদ ॥  
 ঘোরবেশ বেদপার পাপীর ভুলভ ॥  
 প্রণামি কৃপাকর বিষ-গঙ্গা-১৩। ধর ।  
 নিরমল নিরঞ্জন সদা অবিকার ॥ ৩ ॥  
 লোকনাথ শোকশূল নিরমূলকারী ।  
 ভূরি ১৪। মোহতম্নাশে ভানু শূলধারী ॥  
 হর মহাকাল ১৫। কলাতীত ও অজর ।  
 ১৬। কলিকালবননাশে বল্লি ঘোরতর ॥ ৪ ॥  
 অজ্ঞানবারিধিপানে ১৭। ঘটবোনিভুল ।  
 তত্ত্বস্ত ব্যাপক সর্ব সৌভাগ্যের মূল ॥  
 ভবের ভঙ্গক ভাগি প্রণত রঞ্জন ।  
 হও সানুকূল, লয় তুলসী শরণ ॥ ৫ ॥

---

১। সজ্জনের আনন্দদাতা । ২। শ্রুতপ্রদ । ৩। শুভ-  
 কর । ৪। শৈলকঙ্কার—উপার বর—পতি । ৫। কামের-  
 মদমের মদ—গর্ব মর্দনকারী—নাশকারী । ৬। ভক্তিভাবে  
 প্রাপ্তব্য । ৭। মহাদেবকে । ৮। কুন্দ—পুষ্পবিশেষ—ইন্দু-  
 চন্দ্র । ৯। শঙ্কর । ১০। ব্রহ্মকুলের প্রিয় বা ব্রহ্মকুল যার  
 প্রিয় । ১১। সমর্থ । ১২। কঠে বিষ ও মৃত্যুকে গঙ্গা ধারণকারী ।

## মূল ।

সেবহু শিবচরণ সরোজ রেণু ।  
 কল্যাণ অখিল প্রদ কামধেনু ॥১॥  
 কর্পূরগৌর করুণাউদার ।  
 সংসারসারভূজগেন্দ্রহার ॥২॥  
 সুধজন্মভূমি মহিমা অপার ।  
 নিগুণ গুণনায়ক নিরাকার ॥৩॥  
 জয়নয়ন ময়নমর্দন মহেশ ।  
 অহঙ্কার-নিহার-উদ্ভিত দিনেশ ॥৪॥  
 বরবালঃ নিশাকর মৌলি ভ্রাজ ।  
 ত্রৈলোক্যশোকহর প্রমথরাজ ॥৫॥  
 জিহুকই বিধি সুগতি ন লিখি ভাল ।  
 ভিহুকীগতি কাশীপতি কুপাল ॥৬॥  
 উপকারী কোইপর হর সমান ।  
 হর অন্তর জরত কৃত গরল পান ॥৭॥  
 বহু একল্প উপায়ন করি অনেক ।  
 বিনু শব্দ কুপা নহি স্তব বিবেক ॥৮॥  
 বিজ্ঞান ভবন গিরিসুতারবন ।  
 কহ তুলসিদাস মম ত্রাসশমন ॥৯॥

---

১৩। মোহরূপ তন—অন্ধকার নাশ করিতে । ১৪। অখণ্ড ।  
 ১৫। কলিকালরূপ বন নাশ করিতে । ১৬। অগস্ত্যের তুল্য ।  
 ১। কর্পূরের সমান গৌরবর্ণ । ২। সুধের জন্মভূমি  
 অর্থাৎ মূল । ৩। মদক মর্দনকারী । ৪। শিব অর্থাৎ বক্র ।  
 ৫। চন্দ্র । ৬। মস্তকে । ৭। শোভে । ৮। প্রমথের—শিবের  
 অনুচরের নাম—রাজা । ৯। দণ্ডকারী । ১০। নবস্তন ।  
 ১১। বৎসর । ১২। চেষ্টা । ১৩। হইবে ।

ভজন করহ শিবগাদপদ্য রেখু ।  
 অখিল কল্যাণপ্রদ যেন কামধেনু ॥১॥  
 করপূর সম গৌর করুণাউদার ।  
 ভুজগেন্দ্রহারধারী সংসারের সার ॥২॥  
 মুখের জনমভূমি মহিমা অপার ।  
 নিরঞ্জন গুণের নায়ক নিরাকার ॥৩॥  
 মদনমর্দন ত্রয়নয়ন মহেশ ।  
 অহঙ্কারনিহারের উদিত দিনেশ ॥৪॥  
 শোভয়ে মস্তকে বর বাল নিশাকর ।  
 পরমথরাজ ত্রৈলোক্যের শোক হর ॥৫॥  
 বিধাতা যাহার ভালে না লেখে সুগতি  
 তার গতি দয়াবান প্রভু কানীপতি ॥৬॥  
 উপকারী কেবা আর হরের সমান ।  
 করিলেন সুরাসুরজারী বিষ পান ॥৭॥  
 করিলেও বহু কল উপায় অনেক ।  
 শত্ৰু কুপাবিনা নাহি হইবে বিবেক ॥৮॥  
 বিজ্ঞানভবন গিরিসুতার রমণ ।  
 কহেন তুলসী তাঁর ত্রাসের সশমন ॥৯॥

---

(১) কৃপাদাতা । (২) সর্পরাজকে হরি স্বরূপ ধারণকারী ।  
 (৩) ভক্ত । (৪) সছাদি গুণরহিত । (৫) কৃপালুতা উদারতারি  
 গুণের । (৬) কামধেনুর বিনাশকারী । (৭) মূর্খ । (৮) সুরা-  
 সুর দমনকারী । (৯) পতি । (১০) নাশকারী যম ।



## মূল ।

দেখো দেখো বন বনো আজ উন্মাদান্ত ।

মনে। দেখন তুমহি আই ঋতু বসন্ত ॥১॥

জমু তনুভূতি চন্দ্রক কুন্তল মাল ।

বর বসন নীল নূতন তমাল ॥২॥

কল কদলি জজ্ঞ পদ কমল লাল ।

সূচত কটি কেশরী গতি মরাল ॥৩॥

ভূষণ প্রসূন বহু বিবিধ রঙ্গ ।

নুপুর কিঙ্কিনি কলরর বিহঙ্গ ॥৪॥

কর শবল বকুল পল্লব রসাল ।

ক্রীড়ল কুচ, কক্কু কি লতাঙ্কাল ॥৫॥

আনন সরোজ, কচ মধুপ প্রঞ্জ ।

লোচন বিশাল নবনীল কঞ্জ ॥৬॥

শিক বচন চরিত বর বরহিকীর ।

সিত স্মন হাস, লীলা সমীর ॥৭॥

কহ তুলসিদাস স্নু শিব সজ্জান ।

উরবসি প্রপঞ্চ রচ পঞ্চবান ॥৮॥

করি রূপা হরিয় ভ্রম কন্দ কাম ।

জৈহি হৃদয় বসহি স্মরণাশি রাম ॥৯॥

১। হইরাহ—এখানে তুলসীদাস হর গোবীর যুক্ত দেহের  
শোভা কাননের সহিত তুলনা করিয়া বর্ণনাকালে ভক্তি করিতেছেন  
হইয়া। উৎপেক্ষাকার । ২। কুন্তল । ৩। নূতন । ৪। কক্কু ।  
৫। কেশ । ৬। আলি । ৭। স্নুহ । ৮। কমল । ৯। মধুর ।  
১০। যেত । ১১। মায় ।

## অনুবাদ ।

দেখ শিব বন হেন শোভে তব কার ।  
 আইলা বসন্ত যেন দেখিতে তোনার ॥১॥  
 মনে হয় ১৩ সুখ্যাতি চম্পকের মাল ।  
 সুন্দর বসন নীল নূতন তমাল ॥২॥  
 ১কল রজ্জা ও জ্বা যেন পদ পদ্ম লাল ।  
 ১কেশরী সূচয়ে কটি সুগতি ১মরাল ॥৪॥  
 কুসুম বিবিধ রঙ্গ বিভূষণ সব ।  
 নুপুর ১কিক্রিনি ধ্বনি ১খগকলবর ॥৪॥  
 কর নব বকুল পল্লব ১সুরগান ।  
 শোভে ১কুচ ১শ্রীফল, ১কঙ্কু লতাজাল ॥  
 আনন ১সরোজ যেন কেশ অলিদল ।  
 লোচন বিশাল নব সুনীল কমল ॥৬॥  
 বাণী ১পিক চরিত ময়ূরবর ১কীর ।  
 হান্ত্র খেত পুষ্প, লীলা ত্রিবিধ সমীর ॥৭॥  
 কহেন তুলসী শুন শিব জ্ঞানবান ।  
 হৃদে বসি ১পরপঞ্চ রচে ১পঞ্চবান ॥৮॥  
 কৃপা করি ১হর সেই কা ১ভ্রম ১ফাঁসি ।  
 বসেন হৃদয়ে যেন রাম সুখরাজি ॥৯॥

---

১। দেহকান্তি । ২। মনোহর । ৩। গিৎহ । ৪। হংস ।  
 ৫। সুভূর । ৬। পক্ষীর অব্যক্ত মধুর ধ্বনি । ৭। হস্ত । ৮।  
 আশ্র ও বকুলের পল্লব । ৯। তনু । ১০। বেল । ১১। কাঁচলী ।  
 ১২। পদ্ম । ১৩। কোকিল । ১৪। শুকপক্ষী জোতা । ১৫।  
 মারাজাল । ১৬। মদন । ১৭। হংসকর, হিমকর । ১৮।  
 কামের মারা ভাল অর্থাৎ মিথ্যা সংসারকে মৃত্যু প্রতীকমান ভক্ত  
 অনুরাগ ফাঁসি ।

মূল ।

দেবী স্তুতি ( রাগ মাল্ল )

হুসহ দোষ দুখদলনি করু দেবি দামা ।  
 বিশ্বমূল্যহি জনসামুদ্রলহসি  
 কমলশূলধারিনি মহামূলমায়া ॥১॥  
 ভড়িত গর্ভাজ সর্বাঙ্গ সুন্দর লসত  
 দিব্য পট ভব্য ভূষণ বিরাজে । বাল  
 মুগমঞ্জু ধঞ্জন বিলোচনি চন্দ্রবদনি  
 লখি কোটি রতি মার লাজে ॥২॥  
 রূপসুধাশীল সীমাহসি ভীমাহসি  
 রাগাহসি বামাহসি বর বুদ্ধি বাণী ।  
 স্ফুটমুখ স্ফেরম্বর স্ফাসি স্ফগদম্বিকে  
 শঙ্কু জারাসি জৈ জৈ ভবানী ॥৩॥  
 চণ্ড ভুজ দণ্ড ধণ্ডনি বিহণ্ডনি  
 মহিষ মুণ্ডমদ ভঙ্গকর অঙ্গ স্তোরে ।  
 শঙ্কু নিশঙ্কু কুস্তীশ রণ কেশরিনি  
 স্ক্রোধ-বারিধি অরিবৃন্দ স্তোরে ॥৪॥  
 নিগম আগম অগম গুর্বি তব গুণ  
 কখন, স্তব্ধবিধর করত জেহি সহগজীহা ।  
 দেহি মা মোহিপণ প্রেম রহ স্তব্ধ নিজ  
 রাম ঘনশ্যাম তুলসী স্তব্ধগীহ ॥৫॥

১। ভড়িত গর্ভাজ সর্বাঙ্গ অঙ্গ ঘন বিহাও ভরা আছে  
 জরুণ দীপ্তমান । ২। বড়ানন । ৩। গণেশ । ৪। মাতা হও ।  
 ৫। জগদম্বী । ৬। মর্দিনী । ৭। করিমা । ৮। ভঙ্গ কর ।  
 ৯। মোহ রূপ পারাবার । ১০। নিমজ্জন কর । ১১। পৃথিবী  
 ধারণকারী অনন্তনাগ । ১২। নিয়ম ব্রত । ১৩। চন্দ্রক

## অনুবাদ ।

দলনকারিণী হুঁসিহ হুখ দোষ ।

করণা করহ দেবি । তজি মনে রোষ ॥

জন সানুকূলা তুমি জগতের মূল ।

মহামায়ামূল তুমি করে ধর মূল ॥১॥

ভড়িত পুরিত সববাজে মনোহর ।

শোভে দিব্য পট ভব্য বিভূষণ বর ॥

চক্ষুহেরি বালমুগ খঞ্জন লুকাই ।

চন্দ্রমুখ হেরি রতি মার লাজ পায় ॥২॥

রূপ সুখশীল সীমা হও ভীমা অতি ।

রামা বামা বাগী তুমি অতি বুদ্ধি মতি ॥

কার্তিকগণেশমাতা জগত জননী ।

শস্ত্র জামা জয় জয় হরের ঘরনী ॥৩॥

চণ্ডভুজ খণ্ডিনী মহিষ মরদিনী ।

মুণ্ডমদভঙ্গকরি অঙ্গ বিভিজিনী ॥

কুস্তীশ নিশস্ত্র শস্ত্র নাশে কেশরিনী ।

রোষপারাবারে অরিবৃন্দ নিমজ্জিনী ॥৪॥

অগম তোমার গুণ করিতে কখন ।

নিগম অগম নারে সহস্র বদন ॥

দেহ মোরে মাতঃ । ত্রত প্রেম পণ তেন ।

রামের উপরে, যেনে চাতকের যেন ॥৫॥

১। দানের প্রতি সাধুকূলা । ২। মহামায়ারো মূল-জননী ।

৩। বৃন্দ । ৪। বোধ্য । ৫। শিত । ৬। কাষদেব । ৭।

অস্ত্র । ৮। ভরকরী । ৯। জানকী বা লক্ষ্মী । ১০। পার্শ্বভী ।

মূল ।

( রাগ রামকলী )

জয় জয় জগজ্জননি দেবি, অরুণরমুনি  
অরুণসেবি, ভুক্তিমুক্তিদায়িনি ভয়হরণি,  
কালিকা । মঙ্গলমুদসিদ্ধি সদনি, পর্ব-শর্বরী-  
বদনি, তাপতিমিরতরণতরনিকিরণ মালিকা ॥ ১৪ ॥  
বর্মচর্ম কর কৃপাণ, শূলশেলধনুযবাণ,  
ধরণিদলনিদানবদল, রণ-করলিকা ॥  
পুতনা পিশাচ প্রেত, ডাকিনীশাকিনি সমেত,  
ভুতগ্রহবেতাল, খগ-মৃগালিলালিকা ॥ ১৫ ॥  
জয়মহেশভামিনী, অনেকরূপনামিনী সমস্ত  
লোক স্বামিনী, হিমশৈলবালিকা ॥ রঘুপতি-  
পদ পরমপ্রেম, তুলসীচহ অচলনেম ॥  
দেহু হৈ প্রসন্ন, পাহি প্রণতপালিকা ॥ ১৬ ॥

১১ । সরস্বতী । ১২ । রঙ্গস বিশেষ । ১৩ । বটকারীণী ।  
১৪ । অরুণ বিশেষ । ১৫ । মর্দিনী । ১৬ । মৃত্যু নামক রাজ-  
সের গর্ভ । ১৭ । ভলকারীণী । ১৮ । কুড়ী হস্তী + লেখা = করীণী ।  
১৯ । হোম রূপ সাগরে । ২০ । নিমজ্জনকারীণী । ২১ । মেঘের  
প্রতি ।

১ । পর্বের—পূর্ণিমার—শর্বরীর—রজনীর উপ—পূর্ণচন্দ্র  
ভাষায় ভায় বদন বিশিষ্টা । ২ । আধ্যাত্মিক, আধিদৈবিক,  
আধিতৌত্তিক এই ত্রিতাপরূপ তিমির—অন্ধকার নাশিতে  
তরুণ—মধ্যাহ্নকালীন তরুণের সূর্যের কিরণমালা বরূপা । ৩ ।  
রূপে তরুণী । ৪ । বেতালরূপ খগের পক্ষীর মূলের—পতর  
অগ্নিকে—দলকে ধরিতে জাল বরূপা । ৫ । হিমালয়বন্দ্য ।  
৬ । নিরব ।

জগত্তজননি । দেবি । জয় জয় জয় ।  
 অরাজক নর মুনি সকলে ১ সেবয় ॥  
 ২ ভুক্তিদারিণী পুন ৩ মুক্তিদারিকা ।  
 ৪ ভবভয়হারিণী কালিকা করালিকা ॥ ৫  
 মুদ ৬ মঙ্গল সিদ্ধিগুণের সদন ৭ ।  
 পূর্ণিয়ার চন্দ্রসম ৮ শোভেন বদন ॥  
 নাশিতে ৯ তিমিররূপ ত্রিতাপের জ্বালা ।  
 তুমিহ ১০ তরুণ ১১ তরুণির ১২ করমালা ॥ ১৩  
 ১৪ বরম ১৫ চরম শূল শেল ধনুবাণ ।  
 ধারণ করহ করে ভীষণ ১৬ ক্রুপাণ ॥  
 দলিতে দানবদল করি মহারণ ।  
 ভয়ঙ্কর বেশ তুমি করহ ধারণ ॥  
 পৃথনা পিশাচ প্রেভ ভূতগ্রহ আর ।  
 ডাকিনীশাকিনী সব ভীষণ আকার ॥  
 বেতালের রূপধারী খগমুগপাল ।  
 তাহাদিকে ধরতে তুমিহ দৃঢ় জাল ॥ ২০  
 মহেশভামিনি । জয় ত্রিলোক স্বামিনি ।।  
 বহুরূপ নাম হিম্মাচলের নন্দিনি ।  
 রঘুপতিচরণকমলে প্রেম অতি ।  
 অচল নিয়ম চাহে তুলসীর মতি ।  
 পরসম্ম হইয়া আশায় সেইবর ।  
 দান করি ১১ প্রণতপালিকা রক্ষা কর ॥ ৩১ ॥

১। সেবা করে। ২। ভুক্তি—উপভোগ। ৩। মুক্তি।

৪। ভবের+জন্মমরণের—জরনাশিনী। ৫। ভয়ঙ্করী। ৬।

আনন্দ। ৭। আলয়। ৮। চন্দ্র। ৯। ভয়ঙ্কর। ১০। ১১।

১২। বর্ষাকালীন প্রথম। ১৩। অর্ঘ্য। ১৪। বিদগদমালা।

## বিনয় পাଞ୍ଚকା (১৬)

মূল ।

গঙ্গা স্তুতি ( রামকলী )

জৈ জৈ ভগীরথনন্দিনি মূণিচরচকোরচন্দ্রাণি,  
 অনন্যাপবিবধু বন্দিনি জয় জঙ্ঘ্বালিকা । ১ বিষ্ণু  
 পদসরোজ-জাসি ঈশশীষপরঃ বিভাসি,  
 ত্রিপথ-গাসিঃ পুণ্যরাশিঃ পাপচ্ছালিকা ॥১॥  
 বিনয় বিপুল বহসিবাসি, দীপ্ত জয়ভাপ-  
 হারি, ভঁষর বরবিতঙ্গ তর তরঙ্গমালিকা ।  
 পূরজন পূজোপহার, শোভিত শশিধবলধারঃ,  
 ভঞ্জন ভবভার, ভক্তি কল্পধালিকা ॥২॥  
 নিজতটবাসী বিহঙ্গ, জলধগচরপশু পতঙ্গ,  
 কীট জটিল তাপস সব ংসরিসপালিকা ।  
 তুলসী তব তীর তীর, হুমিরত রঘুবংশধীর  
 বিচরত মতি দেহ মোহমহিষকলিকা ॥৩॥

১০। বর্ষ—চতুর্দশ সাঁজোরা । ১৪। কৃষ্ণ—চাঁদ । ১৫। খড়গ ।

১৬। ভক্তের পালনকারিণী ।

১। মূণিগণ রূপ চকোরের পক্ষে চক্ৰ বসন । ২। সর  
 নাগ ও বিবুধ—সবতার পুণীয়া । ৩। বিষ্ণুর পাদপদ্মজাত ।  
 ৪। ঈশ্বর—বহুদেবের মতের উপর । ৫। বর্গ মর্ক পাতাল  
 তিন পথে গমন কর । ৬। পাপকাসনকারিণী । ৭। হুঙ্কার  
 মূর্খ । ৮। অত্যন্ত চকল । ৯। পুণ্যর উপহার । ১০।  
 শবীর তার ওষধী । ১১। ভক্তিরূপ কল্পধার আধার ।  
 বনান ।

## অনুবাদ ।

জয় জয় জয় ভগীরথের নন্দিনী ।  
 জয় নরনাথ দেবগণের বন্দিনী ॥  
 কঙ্কুর বালিকা তুমি শশী সুধামর ।  
 তব পানে চাহে চকোরের মূনিচর ॥  
 নিম্বপদকমল হইতে ণিঃসরিয়া ।  
 শিবের মস্তকপরে বিভাস ষাইয়া ॥  
 স্বর্গ মর্ত্য রসাতলে করিয়া গমন ।  
 পুণ্যরাশি দেবি ! পাপ করহ প্রকালন ॥১॥  
 বিপুল বিমল নারি শীতল বহন ।  
 করি দেবি ! ত্রয়তাপ করহ বরণ ॥  
 সুন্দর ঘুরণীয় ত্রোতধারারধর ।  
 চকণ তরঙ্গমালা তাহে মনোহর ॥  
 পুরজনগণের পুজিত উপহার ।  
 শোভিত করয়ে তব শানিশুরুধার ॥  
 ভঞ্জনকারিণী অতি গুরুভবভার ।  
 হওতুমি ভক্তিকলতরুর আধার ॥২॥  
 নিজ তটবারী পশু জল ধলচর ।  
 বিহঙ্গ পতঙ্গ কীট সহ সব নর ॥  
 জটীণ তাপস পুনঃ অতি জ্ঞানবান ।  
 পালন বরহ দেবি ! সকলে সমান ॥  
 তুলসী তোমার তীরে তীরে বিচরণ ।  
 করিতে করিতে যাহে করয়ে স্মরণ ॥  
 রঘুবংশবীরে, দেহ সেই মতি করি ।  
 মোহমহিমের দেবি ! কালিক সুন্দরি ॥৩॥

১। চকোরের মস্তক ২। মুণি সকল ৩। নির্জিত হইয়া ৪। শোভা  
 ৫। পাতালে ৬। ধোঁত করণ ।



মূল ।

জয়তি জয় সুরসরী জগদম্বিল পাবনী ।  
 বিম্বপদকজ মকরন্দ ইব অম্বুবর বহসি,  
 জুখ দহসি অঘবন্দ বিজ্ঞাবনী ॥১॥  
 মিলিত জলপাত্র অজ, যুগ্ত হরিচরণরজ ,  
 বিরজ বসনারি ত্রিপুরারিশিরধামিনী ।  
 জঙ্ঘ কন্যা ধন্য পুণ্য কৃতমগরসুত ভূধর-  
 দ্রোনি বিদরনি বহু নামিনী ॥২॥  
 যক্ষ গন্ধর্ব মুনি কিন্নরোরগ দলুজ মলুজ  
 মঞ্জহি স্কৃতপুঞ্জয়ত কামিনী । স্বর্গ সোপান  
 বিভ্রান জ্ঞানপ্রদে মোহমদমদনপাথোজ  
 হিমমামিনী ॥৩॥  
 হরিত গগন্তীর বাণীর দুহু তীরবর, মণ্য  
 ধারা বিশদ বিশ্ব অভিরামিনী । নীল  
 পরজঙ্ঘ স্কৃত শয়ন মর্পেশ জমু, মহস  
 শীষাবলীশ্রোতস্বরসামিনী ॥৪॥  
 অমিত মহিমা অমিত রূপ ভূপাবলীমুকুট  
 মণিবন্দিত ত্রৈলোক্যপথগামিনী ।  
 দেহি রঘুবীরপদ প্রীতি নিরন্তর মাতু, দাস  
 তুলসীজ্ঞান হরণি ভূভামিনী ॥৫॥

৭। আধ্যাত্মিকাদি জিতাপ। ৮। প্রবল বেগবতী। ৯। ফুল-  
 চন্দনাদি। ১০। শরীর তায় গুহ্র ধারাকে শ্রোতকে। ১১।  
 মোহরূপ মহিমাভরের পক্ষে। ১২। দুর্গ।

১। বিম্বপদরূপ কঞ্জের—পদ্মের মকরন্দ মধু। ২। তুল্য।  
 ৩। শ্রেষ্ঠ বারি। ৪। পদপরাশি। ৫। দুরকারিণী। ৬। অজের  
 ত্রাজীর জলপাত্র—কমণ্ডলু। ৭। হরির পদরজ যুক্ত। ৮। নির্মল।  
 ৯। পুত। ১০। বিদারণকারিণী। মোহমদ ও মদন কামরূপ  
 পাথোজের—পদ্মের পক্ষে। ১২। ধন। ১৩। পদ।  
 ১৪। অতিশয়, প্রগাঢ়।

## আনুনাদ ।

জয়তি জাহ্নবি । মন বিধে কর পুত  
 জগতের পাপরাশি করি দূরীভূত ॥  
 নিমুপাদপদ্যমধু সমবর বারি ।  
 করহ বহন, শহ ভব দুখ ভারি ॥১॥  
 হরিপদরজ সহ মিলিত হইয়া ।  
 বিধাতার কমণ্ডলু পূরণ করিয়া ॥  
 নিরমল তব বর বারি মনোহর ।  
 অবস্থান করে ত্রিপুরারি শিরপর ॥  
 ধন্য ধন্য জহ্নুকন্যা অতিশয় পুত ।  
 করিলে মগর নৃপতির সব স্তুত ॥  
 তুমিহ ভূধর ২দ্রোণি বিনাশ করি ।  
 বিচর ধরায় দেবি । বহু নাম ধরি ৩ ॥  
 গন্ধর্ব কিম্বদন্তি নাগ যথা মূনিবর ।  
 দত্তজ মনুজ নারী করি ৪হর ॥  
 ৫কৃতের রাশি মনে করিয়া গমন ।  
 বিমল মলিলে তব করয়ে মজ্জন ॥  
 স্বরগ সোপান, জ্ঞান ৬নিজ্ঞানদায়িনী ।  
 গোহাদি ৭কঙ্কের তুমি শিশির ৮যামিনী ॥৩॥  
 বাণীর ৯হরিত ১০বন ছই তীরবরে ।  
 বিশ্ব মনোরমা ১১ধারামাঝে শোভা করে ॥  
 সুনীল ১২পর্যাক্ষপরে নাগেশ ঘেমন ।  
 সহসর ফণা ধরি করেছে শয়ন ॥৪॥  
 অমিত মহিমা রূপ ১৩রৈর স্বামিনী ।  
 সুপ শিরোমণি পূজ্য ত্রিলোক্যামিনী ॥  
 দেহরামপদে রতি অতীব জননি । ।  
 ভবজায়া তুলসীর ১৪তরাসহরণি ॥৫॥

## মূল

হরণি পাপ ত্রিবিধ তাং অমিরত অরসরিত ।  
 বিলসতি মহি কল্পবেলি যুদ মনোরথ বকরিত ॥১॥  
 সোহত শশিধৌল ঞ্চার স্তন্যাসনিল ভরিত ।  
 বিমলতর তরঙ্গ ললত ঞ্চুবরকেশে চরিত ॥২॥  
 তো বিনু জগদম্ব গঙ্গ কলিযুগ কা করিত ।  
 ঘোর ভব অপার দিঙ্কু তুলসী কিমিতরিত ॥৩॥  
 ঞ্চীশলীষ বসনি ত্রিপথ ললসি নভ  
 পতাল ধরণি । অরনরনাগমুনিগিদ্ধ  
 স্কজন মঙ্গল করনি ॥৪॥  
 দেখত দুখ দোষ ছরিত দাহ দারিদ্র  
 দরনি । সগরস্কন ঞ্চাসতি ঞ্চামনি  
 জলনিধিজলভরণি ॥৫॥  
 নহিমাকী ঞ্চঅবধি করসি বহুবিধি হরি-  
 হরণি । তুলসী করু বানি বিমল,  
 বিমলবারিবরণি ॥৬॥

১। দহনকর। পাত্তব্রতের বন্ধি। ৩। পুণ্যের। ৪। আশ্রয়।  
 ৫। পদ্মের। ৬। শীতকালীন রাত্রি। ৭। বেতগাছ। ৮। নিবিড়।  
 ৯। স্রোত। ১০। পালঙ্ক। ১১। আস হরণকারিণী।

১। সুখ। ২। ফলিত, সফল। ৩। শশী সম সুল্ল স্রোত।  
 ৪। পূর্ণ। ৫। শোভে। ৬। যুবরের বেনল। ৭। মধ্যদেবের  
 শিবে। ৮। হরণকারিণী। ৯। সগরের স্রুত। ১০। ঘন  
 যাতনা। ১১। প্রশমনকারিণী। ১২। শেষ সীমা। ১৩।  
 বিধি হরি ঞ্চহরের অর্থাৎ তুমি হরির চরণ হইতে নিঃসৃত ঞ্চইয়া  
 ব্রজার কমণ্ডলু মধ্যে প্রবেশ করিয়া ও হরের মস্তকে রহিয়া তাঁহা-  
 দেয় স্তিমি একরূপ বাড়াইয়াছ যে তাহার সীমা নাই।

## অনুবাদ ।

দেবি ! অন্নসরি ! তব করিলে অন্নরূপ ।  
 ত্রয়বিধ তাপ পাণ করহ হরণ ॥  
 ধরায় কলপলতা অতি সুশোভন ।  
 সুখ দাতা মনে কর কামনা পূরণ ॥১॥  
 সুধাকর সম সুধাসলিলে পূরিভ ।  
 সুধবল ধারা তব কিবা সুশোভিত ॥  
 বিমল বিশদ তব তরঙ্গ শোভন ।  
 শোভা পায় রঘুবরচরিত যেমন ॥  
 তোমা বিনা জগদশ্বে ! গঙ্গে ! কলি ঘোর ।  
 বলনা করিত কিবা করম কঠোর ॥  
 অগম অপার ঘোর ভবপারাবার ।  
 বল মাতঃ ! হইত তুলসী কিসে পার ॥৩॥

( ২০ )

শঙ্করের শির তব আবাস ভবন ।  
 আকাশ পাতাল ধরা ত্রিপথ শোভন ॥  
 অন্ননর নাগ মুনি সিদ্ধ গাধুজন ।  
 সকলের শুভকর তোমার করণ ॥১॥  
 দরশনে ত্বরিত দারিদ্ৰ্য দোষণ ।  
 দুখ দাহ ত্রয়বিধ করহ হরণ ॥  
 সর্গরত্নতের স্বমযাতনা শমন ।  
 করিয়া জলধিজলে করিলে পূরণ ॥২॥  
 বাড়াইলে বিধি হরিহরের মহিমা ।  
 বহুবিধ কেহ তার দিতে নারে সীমা ॥  
 ভুলসীর বানী মাতঃ ! করহ বিমল ।  
 তব সবারিবরণ যেমন নিরমল ॥৩॥

মূল ।

যমুনা স্তুতি ( রাগ বিলাষল )

যমুনা জ্যো জ্যো লাগী বাঢ়ন ।  
 ত্যো ত্যো স্কৃতস্কৃত কলিঙ্গপহি,  
 নিদরি লগে বহু কাঢ়ন ॥  
 জ্যো জ্যো জলমলীন ত্যো ত্যো  
 যমগণ মুখ মলীন হৈ আঢ়ন ।  
 তুলসিদাস জগদঘজবান জ্যো  
 অনঘমেঘ লাগে ডাঢ়ন ॥২॥

( ২০ )

কাশী স্তুতি ( রাগ ভৈরব )

সেইয় সহিত সনেহ দেহভর, কানধেখু  
 কলি কাশী । শমনি শোক সস্তাপ  
 পাপ ঝুজ, সকল স্মজল রাশী ॥১॥  
 মরযাদা চছুর চরণসর, সেবত সুর  
 পুরবাসী । তীরথ সব শুভ অঙ্গ, রোম  
 শিবলিঙ্গ অমিত অবিনাশী ॥২॥  
 অন্তরঅয়ন অয়ন ভল ঝনু কল,  
 বচ্ছ বেদ বিশ্বাসী । গল কম্বল বরণা  
 বিভাতি জন্ম স্নুম লসতি সরিতাসী ॥৩॥

সাগর । ৫ । ভোমার তিন পথ । ৬ । পাপ । ৭ । ভাপ ।

৮ । নরক যন্ত্রণা । ৯ । শাস্ত । ১০ । বান্ধির বর্ণ ।

১ । অনাদর করি । ২ । বহিষ্করণ । ৩ । বন্দুত । ৪ । লহার ।

৫ । জগতে অব—পাণরূপ অবাস—ভূপ । ৬ । অনঘ—পুণ্যরূপ

মেঘ । ৭ । আয়ন, শাপকরণ । ৮ । জগতরি । ৯ । বিনাশ

কারিণী । ১০ । রোগ । ১১ । মর্যাদা—দীর্ঘা । ১২ । অন্তর

স্থলী । ১৩ । ভল । ১৪ । বৎস । ১৫ । পুচ্ছ ।

## অনুবাদ ।

যমুনা বাড়িছে বরষার যেন যেন ।  
 স্নকৃতস্নভট কলিভূপে তেন তেন ॥  
 গলাধরি অনাদর করি পরচুর ।  
 তাড়িতে লাগিছে যেন করিবারে দূর ॥১॥  
 সালল মলিন হইতেছে যেন যেন ।  
 হইতেছে যমদূতমুখ তেন তেন ।  
 মলিন, হেরিয় স্রোতে পাপ ভাসমান ।  
 তাহাদিকে সহায়তা কে করিবে দান ॥  
 তুলসী জগতে পাপরূপ ভৃগুগণে ।  
 চারিতেছে পুণ্যমেঘ বারিবরষণে ॥২॥

( ২২ )

সেবা কর স্নেহ সহ ভরিয়া জনম ।  
 কলিযুগে কালীধাম কামধেনু সম ॥  
 করে পাপ রোগ শোক সন্তাপ শমন ।  
 সব স্নমঙ্গলরাশি শিবের ভবন ॥১॥  
 চারি সীমা চারিদিকে চারি স্নচরণ ।  
 সেবা করে স্নর হেন পুরবাসীগণ ॥  
 ভীরথ সকল শুভকর অঙ্গ যেন ।  
 অমিত অমর শিবলিঙ্গ রোম হেন ॥২॥  
 স্নয়ন স্নন্তরগৃহী ফল চারি স্তন ।  
 স্ননিগম বিশ্বাসী জন স্নবৎস স্নশোভন ॥  
 স্নবিরাজে স্নবরুণা স্নগলকম্বল যেমন ।  
 স্নঅসীসরী পুচ্ছ যেন অতি স্নশোভন ॥৩॥

---

১ । স্নকৃত-পুণ্যরূপ স্নভট—স্নযোদ্ধা । ২ । কলিরূপ ভূপকে—  
 রাজাকে । ৩ । বিনাশ । ৪ । স্নন্দর পদ । ৫ । আশ্রয় ।  
 ৬ । অন্তরে—কালীর মধ্যে স্থিত গৃহী গৃহাঙ্গনী, গৃহস্থ । ৭ । ধর্ম

মূল ।

বসুপানি ভৈরব বিয়াণ বলরূচি-  
 খলগণ ভয়দাসী ॥ ১০ ॥ লোলমিষেণ  
 দ্বিলোচন লোচন করণঘণ্ট ঘণ্টাসী ॥ ৪ ॥  
 মণিকর্ণিকা বদন- ১০ ১১ সুন্দর, সুন্দরী  
 'সুখ' সুখমাসী । স্বারথ পরমারথ পরিপূরণ,  
 শঙ্ককোশি মহিমাসী ॥ ৫ ॥  
 বিশ্বনাথ পালক রূপালচিত, লালতি  
 নিত গিরিজাসী । সিদ্ধি সচী 'সারদ' পূজি  
 মন 'জুগ'বত রহতি রমাসী ॥ ৬ ॥  
 শঙ্কাকরী প্রাণ, 'মুদ' মাধব, গব্য  
 সুপক্ষ 'নদাসী । ব্রহ্মজীব সম রামনাম  
 'জুগ' আখর বিশ্ব বিকাশী ॥ ৭ ॥  
 চারিত্র চরতি করম কুকেরাকরি,  
 মরত জীবগণ ঘাসী । লহত পবন  
 পদ পয় পাবন, জেহি চহত প্রপক্ষ-  
 'উদাসী ॥ ৮ ॥  
 কহত পুরাণরচী কেশব নিজ কর  
 করতুতি- 'কলাসী । তুলসী বসি হরপুরী  
 রাম জপু জো ভয়ো চহে 'সুপাসী ॥ ৯ ॥

অর্থ কাম মৌক । ৮ । বেদ বিশ্বালকারী । ৯ । বাছুর । ১০ ।  
 শোভে । ১১ । মদী বিশেষ । ১২ । পদদেশেহিত কল্ললকৃত  
 মাস । ১৩ । অলী মদী ।

১ । মূল । ২ । ভরবা—ভরবাতা+অসি—হত । ৩ । লোলার্ক  
 'লীল' (১) ৪ । 'সুখিতা' । ৫ । সরবতী । ৬ । বোগা-  
 হতে । ৮ । জাম্বব । ৯ । বদ+অসি—হর । ১০ । সুগল ।  
 ১১ । মঙ্গল বিলাসী । ১২ । কর্ণকলা । ১৩ । সুখী ।

## অনুবাদ ।

দণ্ডপাদি ভৈরব ভীষণ শৃঙ্গর ।  
 মলকুটি খলগণে দিতে অতি ভয় ॥  
 মলোলাক ও মলিলোচন যুগল লোচন ।  
 তীরথ মকরণঘণ্টা ঘণ্টা স্রোতোস্তন ॥৪॥  
 মনিকরণিকা শশীমুখ মনোহর ।  
 সুস্থির জাহ্নবী তথা সুধর্মী সুন্দর ॥  
 স্মরণ পরমার্থে হইয়া পূরণ ।  
 পঞ্চকোশি তীর্থ করে মহিমা সূচন ॥৫॥  
 বিশ্বনাথ পালক, কৃপালু অতি হনন  
 সাদরে গিরিজা নিত করেন লালন ॥  
 সিদ্ধি শচী সরস্বতী করেন পূজন ।  
 কমলা রহেন শদা যোগাইতে মন ॥৬॥  
 আনন্দ মাধববিন্দু প্রাণ মণ্ডাকরী ।  
 গব্যরূপে বিরজিত রহে মণ্ডাকরী ॥  
 ব্রহ্ম জীব "রাম" এই যুগল আধর ।  
 প্রকাশিত করে যাহা এই চরাচর ॥৭॥  
 শুভাশুভ কর্মকারী মৃত জীবগণ ।  
 তুণ শম, করে যারা ইহার সেবন ॥  
 লভয়ে পরমপদ রূপ পূত ময় ।  
 সংসার বিরাগী যাহা চাহে অতিশয় ॥৮॥  
 কহয়ে পুরাণ হরি রচি নিজকরে ।  
 দেখান মকরমকল জগত ভিতরে ॥  
 রাম জপ কর মনহরপুরে বসি ।  
 হইবারে চাহ সুখী যদিচ হুলসী ॥৯॥



মূল ।

চিত্রকূট স্তুতি ( রাগ বসন্ত )

সব শোচ বিমোচন চিত্রকূট ।  
কলিহরণ করণ কল্যাণ বৃট ॥১॥  
শুচি অবনি সুহাবনি আলবাল ।  
কানন বিচিত্র বারি বিশাল ॥২॥  
মন্দাকিনি মানিনি সদা সৌঁচ ।  
বরবারি, বিঘম নরনারি নীচ ॥৩॥  
শাখা সুশ্রু, ভুরুহ সুপাত ।  
নিরঞ্জন মধুগর, মুহু মলয় বাত ॥৪॥  
শুক পিক মধুকর মুনিবর বিহারু ।  
সাধন প্রসূন ফল চারি চারু ॥৫॥  
ভবঘোরঘামহরু সুখদ চ্ছাঁহ ।  
থপোয়া খিরপ্রভাব জানকীনাহ ॥৬॥  
সাধক সুপথিক বড়ে ভাগ পাই ।  
পাবত অনেক অভিমত অঘা ॥৭॥  
রসএক, রহিতগুণকরমকাল ।  
সির রাম লবণ পালক কুপাল ॥৮॥  
ভুলসী জো রামসদ চহিয় প্রেম ।  
সেইয় গিরি করু নিরুপাধিনেম ॥৯॥

বিশেষ । ১। নদী । ৮। হৃৎ । ৯। শিল্পকর্ম । ১০। কানি-  
ধানে ।

১। সবুজ বৃক । ২। হৃদয় । ৩। বাড়ী, বাগান । ৪।

ছোট বড় । ৫। তরু । ৬। মুহুতা । ৭। কুহুত । ৮। ভব-

রূপ ঘোর ঘনি—ভাপ হর—হরণকারী । ৯। অচল । ১০।

জানকীপতি । ১১। ভাপ্য । ১২। পূর্ণ হর, ভূগু হর । ১৩।

অবধ, বাঁধাধীন ।

## অনুবাদ ।

১ চিত্রকূট গিরি সব শোকনাশকারী ।  
 শুভকর ভরুসম কলিমলহারী ॥১॥  
 ২ পাবন অধনি সুশোভিত আলমাল ।  
 কানন বিচিত্র অতি বাগান বিশাল ॥২॥  
 ৩ সুমালিনী মন্দাকিনী ৪ সেচয়ে সন্তত ।  
 ৫ বর ৬ বারি ছোট বড় নরনারী মত ॥৩॥  
 ৭ সুশাখা ৮ সুশৃঙ্গ, ৯ সুপল্লব তরুচয় ।  
 ১০ মধুরব ১১ নিরবর ১২ মুছতা ১৩ মলয় ॥৪॥  
 ১৪ শুক পিক মধুকর মুনিবরগণ ।  
 ১৫ সুচারু সুকল ১৬ চারি কুসুম সাধন ॥৫॥  
 ১৭ সুপ্রদ ছায়া ঘোর ১৮ ভবতাপহর ।  
 ১৯ প্রভাব অচল করিলেন ২০ সীতাবর ॥৬॥  
 ২১ সাধক পথিক লভি ভাগ্যে অতিশয় ।  
 ২২ অভিমত অনেক পাইয়া তৃপ্ত হয় ॥৭॥  
 ২৩ একরূপ কালগুণ ২৪ করমরহিত ।  
 ২৫ কৃপালু লক্ষ্মণ সীতা রামের পালিত ॥৮॥  
 ২৬ তুলসি । চাহিলে প্রেম রামপদপরে ।  
 ২৭ অবধি নিয়ম করি ভজ গিরিবরে ॥৯॥

- ১। চিত্রকূট গিরিকে কল্পতরুর সহিত তুলনা করা হইরাছে ।  
 ২। কলির মলা—পাপ হরণকারী । ৩। পবিত্র । ৪। বৃন্দাদির  
 মূল সেচনার্থ বীধবাক্স । ৫। সেচন করে । ৬। নির্মল পবিত্র জল ।  
 ৭। নিকর, ঝরণা । ৮। সুগন্ধ ও কোমলতা । ৯। (মলয়)  
 বান্দু । ১০। ধর্ম অর্থ কাম মোক্ষ । ১১। সংসারের জীবিত তাপ  
 হরণকারী । ১২। সীতার বরণভি । ১৩। নিরিকার । ১৪। রজ  
 আদি গুণ ভাল বন্দ কর্ত্ত ও কলির পাপবিহীন । ১৫। বাধাহীন ।

মূল । (রাগ কাহুরা)

অব চিত্ত চেতি চিত্রকূটহি চলু ।  
 ১কোপিত কলি, ২লোপিত মঙ্গল ৩মগ,  
 ৪বিলসত ৫বত মোহমায়ামলু ॥১॥  
 ভূমি বিলোক রামপদ অঙ্কিত, বন বিলোক  
 রঘুবরবিহারখলু । শৈল শৃঙ্গ ভবভঙ্গহেতু  
 ৬লধ, দলন ৭কপট ৮পাখণ্ড দন্ত দলু ॥২॥  
 জই জনমে জগজনক জগতপতি,  
 বিধি হরিহর পরিহরি ৯প্রপঞ্চ চ্ছলু ।  
 ১০সকৃত প্রবেশ করত জেহি আশ্রয়,  
 বিগত বিষাদ ভয়ে পারথ নলু । ৩৥  
 ন করু বিলম্ব বিচারু চাক্রমতি বরব,  
 ১১পাচ্ছিলে সম ১২অগিলে পলু । মন্ত্র সো  
 জাই জপহি জো জপত তে, অঙ্গর অমর  
 ১৩অঁচইহলাহলু ॥৪॥  
 রামনাম জপ যাগ করত নিত মজ্জন  
 পন্ন পাবন পীবত জলু । করিহেঁ রাম  
 ভাবতো মনকো স্থখ, সাধন অনয়াস মহাকলু ॥৫॥  
 ১৪কামদমনি কামতা কল্পতরু, সো জুগ জগ  
 ১৫জাগতি জগতীতলু । তুলসা তোহি বিশেষি  
 বৃক্ষিয়ে, এক প্রতীত প্রীতি এক বলু ॥৬॥

- 
- ১। মনে বুদ্ধি । ২। কুপিত । ৩। লুপ্ত । ৪। মার্গ ।  
 ৫। শোভে । ৬। বাড়িয়া । ৭। হেব । ৮। ছল । ৯।  
 পাবত । ১০। মায় । ১১। একবার । ১২। গন্ত-কাল  
 ১৩। আগামী-কাল । ১৪। পান করি । ১৫। চিত্তমণি ।  
 ১৬। প্রকাশিত ।

## অনুবাদ ।

চিত্রকূটে চল এবে মনে বুদ্ধি চিত্ত ।  
 হইয়াছে কলিকাল অতীব কুপিত ॥  
 লুপ্ত হইয়াছে শুভ মারগ সকল ।  
 শোভিতেছ বাড়ি অতি মোহমায়ামল ॥১॥  
 রামের বিহারস্থল হেরহ কানন ॥  
 ভবভঙ্গহেতু শৈলশৃঙ্গবর হের ।  
 বিনাশক ছল দন্ত পাশপদলের ॥২॥  
 জনমেন যথা বিশ্বপিতা বিশ্বপতি ।  
 বিধি হরিহর তজি ছল মায়া অতি ॥৩॥  
 যে আশ্রমে পরবেশ করি একবার ।  
 গতখন্দ হইলা পারথ নল আর ॥৩॥  
 না কর বিলম্ব চারুমতি ভাব পুন ।  
 গত কাল বরষ, আগামী পল গুণ ॥  
 সেই মন্ত্র জপ গিয়া যার জপ ধরি ।  
 অজর অমর শিব বিষপান করি ॥৪॥  
 রামনাম জপ যাগ নিত অনুষ্ঠান ।  
 কর পুত নীর পান করি তাহে স্নান ॥  
 করিবেন রাম পূর্ণ কামনা সকল ।  
 সাধনআয়াসবিনা লভিবে সফল ॥৫॥  
 চিত্তামণি কল্পতরু কামতা শোভিত ।  
 যুগে যুগে ধরাতলে সদা প্রকাশিত ॥  
 ভুলসি ! বিশেষ করি ইহা বুঝি চল ।  
 ইহাতে প্রতীতি প্রীতি কর ইহা বল ॥৬॥

১। চিত্ত । ২। মার্গ (ধর্ম পথ) । ৩। মোহ—অজ্ঞান  
 মায়া—সংসার আসক্তি বল+পাপ । ৪। লীলাভূমি । ৫। ভব+  
 জগৎ ধারণ, ভল+নাশ, হেতু+জন্ম ।

চিত্রকূটে অতি সুনি ও অনন্দ্যর তপে প্রসন্ন হইয়া ব্রহ্মা বিষ্ণু

## মূল ।

হুম্মানজা স্তুতি ( রাগ ধনাঙ্গী )

জয়তি অঞ্জনী গর্ভ অশ্বোধিসমুত্ত বিধু  
 বিবুধকুল কৈরবানন্দকারী । কেশরীচাকুলোচন-  
 চকোরকসুখদ, লোকগণ শোকসম্ভাপহারী ॥১॥  
 জয়তি জয় বালকপি কেলি কোতুক উদিত  
 চণ্ড কর মণ্ডলগ্রাসকর্তা । রাহু রবি শত্রু পরি-  
 গর্ব্ব খর্ব্বীকরণ শরণভয়হরণ জয় ভুবনভর্তা ॥২॥  
 জয়তি রণধীর রঘুবীর হিত দেবমণি রুদ্রঅবতার  
 সংসারপাত । বিপ্রসুরাগিকুমুনি আশিসাকার  
 বপু বিমলগুণ বুদ্ধিগারিধিবিধাতা ॥৩॥  
 জয়তি স্ত্রীবি শিক্ষাদিরঞ্জন নিপুণ বালি-  
 বলশালি বধমুখ্যহেতু । জলধিলজ্জমসিংহ  
 সিংহিকানন্দমথন রক্তনিচরনগরউৎপাতকেতু ॥৪॥  
 জয়তি ভূনন্দিনীশোচনোচন বিপিনদলন  
 ঘননাদবশ বিগতশঙ্কা । লুসলীলা অনল-  
 ছালমালকুলিত হোলিকাকরণ লঙ্কেশলক্ষা ॥৫॥

মহেশ্বর বর দিয়াছিলেন যে ব্রহ্মার অংশে চন্দ্রমা, বিষ্ণুর অংশে  
 দত্তাত্রেয় আর শিবের অংশে দুর্বারী। এই তিন পুত্র তাহাদের হইবে  
 সেইজন্ম ব্রহ্মা জগত রচনা, বিষ্ণু জগতের পালন ও শিব সংহার  
 পরিত্যাগ করিয়া চিত্রকূটে জন্মগ্রহণ করিয়াছিলেন ।

॥২॥ একদিন হুম্মান শৈশবকালে উদিত সূর্য্যকে লাগ ফল মনে  
 করিয়া বাণোচিত কুতূহলে তাহাকে গ্রাস করিতে গেলে সেই সময়  
 গ্রহণ হওয়ার সাহুও গ্রাস করিতে গিয়া হুম্মানের বলে পরাস্ত  
 হইয়া ইন্দ্রের শরণাগত হয় তাহাতে ইন্দ্র, রাহুকে সঙ্গে করিয়া হুম্ম-  
 মানের নিকট গেলে হুম্মান রাহুকেও গ্রাস করিতে যায় তাহাতে  
 রাহু পলাইলে হুম্মান ইন্দ্রকে আক্রমণ করায় ইন্দ্র তাহার ঔর্ধে  
 বজ্রাঘাত করে, তাহাতে হুম্মান মাত্র মূর্ছিত হইয়া পড়ে ও হুম্ম-  
 মানের ওল চেলটা হইয়া যায় । কিন্তু বজ্রের ধারও বেতলাইয়া যায় ।

## অনুবাদ ।

'অঞ্জনীগরভসিদ্ধু সন্তু ত' নিশেষ ।  
 জয় দেব 'কৈরবের সুখদ অশেষ ॥  
 কেশরীলোচন চারু চকোর সুন্দর ।  
 সুখদ তাহার, লোকশোকতাপহর ॥১॥  
 জয় জয় 'বালকপি কেলি 'কুতুহলে ।  
 গ্রাস কর 'চণ্ডোদিত কিরণ 'মণ্ডলে ॥  
 রাহু-রবি 'শত্রু 'পরি-গর্ব খর্ব্বকর্তা ।  
 আশ্রিতের ভয়হারী জয় বিশ্বভর্তা ॥২॥  
 জয় 'দেবমণি 'রামহিত রণধীর ।  
 জয় বিশ্বপাতা রুদ্র অবতার বীর ॥  
 বিপ্রসুরসিদ্ধ মুনি আশিস 'আকার ।  
 বুদ্ধির বিধাতা গুণবুদ্ধি 'পারাবার ॥৩॥  
 সুগ্রীবের সুশিক্ষা দিয়া করিলে রক্ষণ ।  
 'বলী বালিবধে হও প্রধান কারণ ॥  
 জলধি লঙ্ঘন করি সিংহিকার গর্ব ।  
 তুমিহ করিলে বীর সিংহ সম খর্ব্ব ॥  
 রজনীচরের পুরে উতপাতগণ ।  
 কেতু সম তবোদয়ে হইল ঘটন ॥৪॥  
 হরিলে সীতার শ্যোক 'বিপিন দলিলে ।  
 মেঘনাদবশে আসি শঙ্কা না করিলে ॥  
 লীলা করি পুচ্ছ নিজ করি বরধন ।  
 জ্বলিলে অনল শিখা মালার মতন ॥  
 তাহে আকুলিত অতি করি নিশাচরে ।  
 করিলে উৎসব হোলী লঙ্কেশনগরে ॥৫॥

মূল ।

জয়তি সৌমিত্র যযুনন্দনানন্দকর

রিককণিকটক সংঘট বিধাই ।

বহুবায়িৎসেতু অমরমঙ্গলহেতু

ভানুকুলকেতু রণ বিজয়দাই ॥৬॥

জয়তি জয় বজ্রতমু দশননখমুখ

বিকট, চণ্ড ভুজদণ্ড তরুশৈল পানী ।

সমর তৈলিকযন্ত্র তিল তমীচরনিকর

পেরি ডারে স্তম্ভট ঘালি ঘানী ॥৭॥

জয়তি দশকণ্ঠ ঘটকরণ বারিদনাদ

কদনকারণ কাল নেমিহস্তা ।

অঘট ঘটনা স্তম্ভট স্তম্ভট বিঘটন

বিকট ভূমিপাতালজলগগন চাণ্ডা ॥৮॥

জয়তি বিশ্ববিখ্যাত বাটনৈত বিরদাবলী

বিদ্বষ বরণত বেদ বিন্মলবাণী ।

দাদভুলসী ত্রাসশমন সীতারমণ-

সংগ শোভিত রামরাজধানী ॥৯॥

উদিত । ৭ । সূর্য্যকে । ৮ । ইন্দ্র । ৯ । বজ্র । ১০ । দেবতার  
শিরোমণি । ১১ । রামের হিতকারী । ১২ । মূর্তি । ১৩ ।  
নাগর । ১৪ । বলধান । ১৫ । অপোকবন ।

১ । সংগ্রহ । ২ । নিশাচর । ৩ । পেরি । ৪ । কুলকর্ণ ।  
৫ । মেঘনাথ । ৬ । বিনাশকারী । ৭ । যে ঘটনা ঘটবার যোগ্য  
নয় সহজেই তাহা ঘটাত (অর্থাৎ সহজ লজ্জনাতি) । ৮ । বাগ  
ঘটিয়াছে তাহা সহজেই বিগড়াইয়া পাত (যথা বাণী ও রাবণের  
কথা) হুলিসাৎ করণ) । ৯ । গমনকারী । ১০ । বীরবেশধারী  
(রাম-বেশ) । ১১ । আলিঙ্গারী ।

## অনুবাদ ।

জয় রঘুনন্দন ১ সৌমিত্রানন্দকর ।  
 ২ স্বাক্ষ ৩ পিকটক সংগ্রহকারী বর ॥  
 বন্ধন করিলে সেতু বারিধি-উপরে ।  
 অমরগণের হিত করিবার ভরে ॥  
 রণজয়া হইলেন ভানুকুল ৪ কেতু ।  
 তাহাতে তুমিহ বীর হও মুখ্য হেতু ॥৬॥  
 ৫ বজ্র তনু মুগ ৬ রদ বিকট ৭ নখর ।  
 পরচণ্ড ভুজদণ্ডে তরু শৈল ধর ॥  
 সমর ৮ তৈনিকযন্ত্র তিল নিশাচর ।  
 তাহে ৯ পেবি চূর কর সুযোদ্ধা ১০ নিকর ॥৭॥  
 দশানন কুন্তকর্ণ মেঘনাদ আর ।  
 কালনেমি তুমিহ ১১ নিহন্তা সবাকার ॥  
 ১২ অঘটে ১৩ সুঘট কর সুঘটে অঘট ।  
 গগন পাতাল জলস্থলগামীভট ১৪ ॥৮॥  
 ভুবন বিখ্যাত বীর তবগুণগণে ।  
 ১৫ বরণে বিদ্বান বেদ বিমল বচনে ॥  
 তুলসী ১৬ তরাসহারী রামের সহিত ।  
 রামরাজধানীমাঝে হও সুশোভিত ॥৯॥

---

১। রঘুনন্দনের + রামের ও সৌমিত্রের + লক্ষণের আনন্দ-  
 কারী । ২। ভল্লুক । ৩। সেনা । ৪। সূর্য্যবংশের কেতু =  
 স্বাক্ষা স্বরূপ রামচন্দ্র । ৫। বজ্রের জায় অদৃঢ় দেহ । ৬। দস্ত ।  
 ৭। নখ । ৮। ঘনিষ্ঠ । ৯। পেষণ করিয়া । ১০। সমুহ ।  
 ১১। বধকারী । ১২। বাহ্য ঘটবার নহে তাহাকে । ১৩। সহ-



## মূল ।

জয়তি মৰ্কটাদীশ শৃঙ্গরাজ বিক্রম মহাদেব  
মুদমৰ্জলালয় কপালী । মোহমদকোহ কামাদি  
খল সঙ্কলা ঘোর সংসারনিশি শকিরণমালী ॥১॥

জয়তি লম্বুদঞ্জনা দিতিজকপি কেশরী  
কশ্যপ প্রভব জগদার্তিহৰ্তা । লোকলোকপ  
কোক কোকনদ শোকহর হংস হনুমান  
কল্যাণকর্তা ॥২॥

জয়তি স্বাবিশাল বিকরালবিগ্রহ বজ্রসার  
সৰ্বাঙ্গ ভুৎদণ্ডভারী । কুলিশনখদশন বর  
লসত, বালাধিবৃহদ, বৈরি শস্ত্রশ্রবধর  
কুধরধারী ॥৩॥

জয়তি জানকী শোচ সস্তাপমোচন, রাম  
লছমানন্দবারিজ বিকাশী । কৌশ কোতুক  
কেলি, লুমলঙ্কাদহন, দলন কানন, তরুণ  
তেজরাশী ॥৪॥

জেই ঘটন (বাগ্য) । ১৪ । বীর । ১৫ । বর্ণনা করে । ১৬ ।  
আসন্নরূপকারী ।

১ । সিংহ । ২ । ক্রোধ । ৩ । সমন্বিত । ৪ । রবি ।  
৫ । শোভিত । ৬ । অঞ্জনা রূপিনী অদিতির গর্ভ জাত । ৭ ।  
কপি কেশরী রূপ কল্পের ঔরসজাত । ৮ । লোকপাপ । ৯ । রবি ।  
১০ । লাক্ষণ । ১১ । বৈরি নাম অস্ত্রশস্ত্র ধারণকারী । ১২ ।  
গিরিধারী । ১৩ । রাব লক্ষণের আনন্দরূপ পদ্ম । ১৪ । লুম্ব-  
পুচ্ছে লঙ্কা দহনকারী ।

## অনুবাদ ।

জয় অমরকাধীশ সিংহবলশালী ।  
 মহাদেব মুদ শুভ আশ্রয় কপালী ॥  
 কাম-ক্রোধ মদ মোহ খল সমন্বিত ।  
 ঘোর ভব বরজগীর রবি সমুদিত ॥১॥  
 কেশরী বশ্যপ যেন অঞ্জন অদিতি ।  
 পিতা মাতা তব, বহর জগত-আরতি ॥  
 কোক-লোক-লোকপ-কমল-শোকহারী  
 রবি সম তুমি হনুমান ! শুভকারী ॥২॥  
 জয় সুবিশাল বিকরাল তনুধারী ।  
 বজ্রসার সরবাস ভুজদণ্ড ভারী ॥  
 কুলিশ দশন নথ শোভে মনোহর ।  
 লাস্কুল বহত, অস্ত্রশস্ত্র গিরিধর ॥৩॥  
 জানকীর শোকতাপ করহ বিনাশ ॥  
 রামলক্ষ্মণের মুদবারিজ বিকাশ ॥  
 কপিকে লিচ্ছলে পুচ্ছে লঙ্কায় দহন ।  
 কার, করি তেজরাশি ! কাননে দলন ॥৪॥

১। মর্কটের + বানরে অধীশ + রাজা । ২। সিংহের স্থায়  
 বংশালী । ৩। মুদের + আনন্দের, শুভের = মঙ্গলের আশ্রয় । ৪।  
 শিবের নাম । ৫। ভব = সংসার রূপ রুদ্রনী = রাজি নাশ করিতে  
 উদিত রবি স্বরূপ । ৬। (রবিরূপ) ভোমার (কেশরী রূপ  
 কপাল পিতা ও অঞ্জন রূপিনী অদিতি মাতা) । ৮। জগতের  
 আরতি (পীড়া) । ৯। লোকরূপ কোক = চক্রবাক ও লোকপ =  
 লোকপাল রূপ কমলের শোকহারকারী । ১০। বজ্রম বস্ত্র ।  
 ১১। আনন্দ রূপ পদ্ম । ১২। কপি জীড়া লেলে ।

## মূল ।

জয়তি পাপোধি পামাণ জলযানকর ।

জাতুধান প্রচুর হর্ব হাতা । দুষ্করাবণ

কুস্তকরণ পাকারিজিত মর্মভিত কর্ম

পরিপাকদাতা ॥৫॥

জয়তি ভুবনৈকভূষণ, বিভাষণবরদ,

বিহিত কৃত রাম সংগ্রাম সাকা । পুষ্পকা

রুঢ় সৌমিত্র নীতা সহিত ভানুকুলভানু-

কীরতিপতাকা ॥৬॥

জয়তি পরযন্ত্রমন্ত্রাভিচারএসনঃ,

কারমণ কূট ঐক্যাদি হস্তা । শাকিনী

ডাকিনী পুতনা প্রেত বৈতাল ভূত

প্রথম যুথ জন্তা ॥৭॥

জয়তি বেদান্তবিত্ত বিবিধ বিদ্যা বিশদ,

বেদবেদান্তবিদ ব্রহ্মবাদী । জ্ঞান বৈরাগ

বিজ্ঞানভাজন বিভব, বিমলগুণগণত

শুকনারদাদী ॥৮॥

জয়তি কালগুণকর্মমায়ামথনঃ নিশ্চল

জ্ঞানব্রত সত্যরত ধর্মচারী । সিদ্ধ সুরবন্দ

যোগীন্দ্রসেবিত সদাদাস তুলসী প্রণত ॥

ভরতমারী ॥৯॥

১। জলধি। ২। সেতু। ৩। রাক্ষস। ৪। নাশক। ৫।

ইন্দ্রজিত। ৬। ফল। ৭। সহায়তা। ৮। লক্ষণ। ৯। শত্রু।

১০। প্রাণী। ১১। জীব হিংসক দেবতাদি। ১২। জয়কারী।

১৩। মালকারী। ১৪। দূত। ১৫। ভররূপ তথের—অন্ধকারের

অগ্নি—শত্রু (হর্ব্য বরূপ)।

## অনুবাদ ।

মাগরে পাষণ সেতু বন্ধনকারক ।  
 রাক্ষসের পরচুর হরষ নাশক ॥  
 কুন্তকর্ণ-ইন্দ্রজিত রাবণের ভারী ।  
 মর্মভেদ করি কর্মফলদানকারী ॥৫॥  
 ভুবনভূষণ বিভীষণ বরদাত ।  
 করিলে রামের রণে অতি সহায়তা ॥  
 লক্ষ্মণ জ্ঞানকী সহ চড়ি পুষ্পযান ।  
 রামের কীরতিকেতু হও শোভমান ॥৬॥  
 শত্রুকৃত যন্ত্রগন্ত্র অভিচার গ্রাসী ।  
 কারমণকারী হিংস্র দেবতা বিনাশী ॥  
 শাকিনী ডাকিনীযুথ ভূত প্রেত ভারী ।  
 পুতনা বৈতাল পরমথ জয়কারী ॥৭॥  
 বেদাস্তবেদান্তবেদবিদ হনুমান ।  
 ব্রহ্মবাদী বিশদ বিবিধ বিদ্যাবান ॥  
 বিরাগ বিজ্ঞান জ্ঞান বিভবভাজন ।  
 শুকনারদাদিগণে চারুগুণগণ ॥৮॥  
 জয় কালগুণকর্ম্মমায়ানাশকারী ।  
 দৃঢ় জ্ঞানব্রত সত্যরত ধর্ম্মাচারী ॥  
 সিদ্ধ সুর যোগীশ্বের সেব্য রবিধর ।  
 পরগত তুলসীর তমতম হর ॥৯॥

---

১। ভুবনয় ভূষণ স্বরূপ । ২। বিভীষণকে বরদানকারী ।  
 ৩। কীর্তির কেতু—নিশান স্বরূপ । ৪। উচ্চাটন আদি । ৫।  
 যন্ত্রগন্ত্র দ্বারা হত্যাকারী । ৬। প্রমথ—শিবের চর বিশেষ । ৭।  
 ভয়রূপ অঙ্ককার ।

মূল ।

জয়তি মঙ্গলাগার গংসারভারাপহার  
বানরাকার বিগ্রহ ১পুরারী রামরোষানল-  
হালমালামিষং ১ধ্বাস্তচর ১মলভসংহার-  
কারী ॥১॥

জয়তি ১মরুদঞ্জনা ১মোক্ষমন্দির নতগ্রীব  
সুগ্রীবদুঃখৈকবক্ষো । ১জাতুধানোদ্ধত-  
১দ্রুতকালাগ্নিহর সিদ্ধসুরসজ্জনানন্দসিদ্ধো ॥২॥

জয়তি রুদ্রাণীবিশ্ববিদ্যাণী বিশ্ববিখ্যাত  
১ভট ১চক্রবর্তী । সামগাতাণী কাম-  
জ্যেষ্ঠাণী রামহিত ১রামভক্তানুবর্তী ॥৩॥

জয়তি ১সংগ্রাম-জয় রামসন্দেশহর ১০  
১কৌশলাকুশল কল্যাণভাষী । রাম-  
১বিরহার্কসন্তপ্ত ভরতাদি নরনারী-  
শীতলকরণ ১কল্পশাষী ॥৪॥

জয়তি সিংহাসনাসীন সাতারমণ  
নিরখি নির্ভর হরষ নৃত্যকারী । রাম-  
সংভাজশোভা সহিত সর্বদা ভুলসী  
মানস রামপুরবিহারী ॥৫॥

- ১। জিপুয়ারি। ২। ভাণে। ৩। নিশাচর। ৪। পতঙ্গ।  
৫। অরুণ—অনিল। ৬। আনন্দ। ৭। জাতুধান—নিশাচর।  
৮। নাশকারী। ৯। বীর। ১০। পিরোমণি। ১১। রামের  
ভক্তের অনুবর্তী—রম্যকেতু পঞ্চাং গবনকারী। ১২। রণজ্যেষ্ঠা।  
১৩। বাহক। ১৪। কৌশলা—অবোধা। ১৫। রামের বিরহ  
জগৎ। ১৬। অর্ক—রবি। ১৭। কল্পশাষী—কল্পভঙ্গ।

## অনুবাদ ।

জয় ভবভারহারী মঙ্গল-আগার ।  
 জয় ত্রিপুরারি তমু বানর-আকার ॥  
 রাম রোষানল শিখামালা ভাণে ভারী ।  
 নিশাচর পতঙ্গ সকল নাশকারী ॥১॥  
 অনিল ও অঞ্জনার আনন্দ আগার ।  
 নতগ্রীব স্ত্রীগ্রীবের দুঃখে বন্ধু সার ॥  
 নিশাচর স্বরূপ কালাগ্নি নাশকারী ।  
 সিদ্ধস্বর সজ্জনের স্থখসিদ্ধ ভারী ॥২॥  
 রুদ্রাগ্রণী বিশ্ববিখ্যগ্রণী বলি গণি ।  
 ভুবনবিখ্যাত তুমি বীরশিরোমণি ॥  
 সামগাতাগ্রণী কামজ্যেতাগ্রণীবর ।  
 রামবন্ধু রামভকতের অমুচর ॥৩॥  
 রণজ্যেতা শ্রীরামের সসন্দেশ বাহক ।  
 অযোধ্যার কুশলমঙ্গল বিভাষক ॥  
 রামের বিরহ রবি দন্ধনরনারী ।  
 কল্পতরুছায়াগম স্থনীতলকারী ॥৪॥  
 সিংহালনালীন সীতারমণে হেরিয়া ।  
 নৃত্যকর অভিশয় হরষে মাতিয়া ॥  
 সদা সহ রাজবেশধারী রঘুবর ।  
 তুলনামানলরামপুরে কেলি কর ॥৫॥

## মূল।

জয়তি বাতসজ্জাত বিখ্যাতবিক্রম

স্বহৃদবাহু বলবিপুল ষোল্লখিবিশাল।

জাতরূপাচলাকার বিগ্রহ লপত লুম

বিহ্বলভাজালমালা ॥১॥

জয়তি বালার্কবরবদন পিপ্পলনয়ন

কপিসকর্কাজটাজুটধার। বিকট

ভ্রুকুটী বজ্রদশন নখবৈরিমদ-

মন্তকুঞ্জরপুঞ্জকুঞ্জরারী ॥২॥

বার নতশির ৫। একমাত্র অকণ্ঠ। ৬। রুদ্রের মধ্যে শ্রেষ্ঠ।

৭। বিধে বিধানগণের মধ্যে সূ্য। ৮। সামবেদ গানকারীদের

মধ্যে শ্রেষ্ঠ। ৯। কামদেবকে জয়কারীদের মধ্যে শ্রেষ্ঠ। ১০।

সংবাদ। ১১। কথক। ১২। বিরহরূপ রবি দ্বারা দৃষ্ট। ১৩।

তুলসীর মানস+মনরূপ রামের পুরী অযোধ্যায়।

১। বাতজাত+বাহুহত। ২। লাজুল। ৩। জাতরূপের+

শুর্ভের অচণ্ডের+পঞ্চতের ত্রায় আকার। ৪। তমু। ৫।

শোভে। ৬। লাজুল। ৭। বিহ্বলতার ত্রায় দীপ্তিমান। ৮।

বাল+প্রাতঃকালীন অর্কের+ইর্ষ্যের ত্রায় দীপ্তিমান শ্রেষ্ঠ বদন।

৯। সমুহ। ১০। বজ্রের ত্রায় কঠিন। ১১। বৈরীর+শত্রুর

মদ+গর্ভরূপ কুঞ্জর পুঞ্জকে+করী সমূহকে নাশ করিতে কুঞ্জ-

স্মারি+সিংহ স্বরূপ।

## অনুবাদ ।

বিখ্যাত বিক্রম বারমুত জয় জয় ।  
 বিশাল লাকুল বাহু বল অতিশয় ॥  
 শোভে তনু সুবর্ণের গিরিবর হেন ।  
 ঝলকে লাকুল সৌদামিনীমালা যেন ॥১॥  
 বালরবিপ্রভ মুখ পিঙ্গল নয়ন ।  
 কপিণী ককশ জটা শিরে সশোভন ॥  
 বিকট ভ্রুকুটি বজ্র নখর দশন ।  
 বৈরীমদমত্তকরীনাশে পঞ্চানন ॥২॥

১। সৌদামিনীর+বিখ্যাতের মালা । ২। বাল+প্রাতঃ-  
 কালীন রবি+সূর্য্য তাহার আয় প্রভা+দীপ্তি বিশিষ্ট । ৩। নীল  
 পীত মিশ্রিত বর্ণ । ৪। কৃষ্ণ ও পীত মিশ্রিত বর্ণ । ৫। বজ্রের  
 আয় কঠিন । ৬। দন্ত । ৭। বৈরী+শত্রুর বল+গর্ভরূপ মত্ত-  
 করী=মত্ত হস্তী নাশে+নাশ করিতে । ৮। সিংহ স্বরূপ ।



## মূল ।

জয়ন্তি ভীমাজুনব্যালসুদনগর্বহরঃ,

ধনঞ্জয়-রথত্রাণকেতুঃ । ভীম-

দ্রোণকরণাদিপালিতকালদৃক-

সুযোগধনচমুনিধনহেতুঃ ॥৩॥

১। ভীম, অর্জুন ও ব্যালসুদনের + গরুড়ের গর্ভ হরণকারী ।  
( ব্যাল + সর্প, সুদন + বধকারী ) । ২। ধনঞ্জয়ের + অর্জুনের  
রথের ত্রাণকারী + রক্ষাকারী কেতু + খবজা স্বরূপ । ৩। ভীম  
দ্রোণ ও কর্ণ আদি দ্বারা পালিত + রক্ষিত কালদৃক + কাণের —  
বমের দ্বারা দৃষ্টিকারী সমুদ্রোদনের + সুর্য্যোদনের চমু + গৈরী নিধন  
করিতে কারণ স্বরূপ ।

যখন পাণ্ডবগণ বনে গিয়াছিলেন তখন একদিন ভীমসেন  
দেখিলেন যে এক অতি বৃদ্ধ বানর লাক্ষ্মীতে রাস্তা বন্দ করিয়া ঘুমাই-  
তেছে। ভীম নির্ভয় তাহার নিকট গিয়া তর্জুন গর্জন করিয়া  
তাহার 'নিদ্রা ভঙ্গ করিলে সে ভীমকে বলিল তুমি কেন আমার  
নিদ্রা ভঙ্গ করিলে ভীম বলিল রাস্তা ছাড়িয়া দাও । বানর বলিল  
আমি বৃদ্ধ উঠিতে অসমর্থ হইতেছে তুমি লাক্ষ্মী সরাইয়া চলিয়া যাও ।  
ভীম পুচ্ছ সরাইবার জন্য অনেক চেষ্টা করিল কিন্তু পুচ্ছ নড়াইতে  
পারিল না তাহাতে ভীমের 'দর্প চূর্ণ হইলে সে যখন করবোড়ে  
প্রাৰ্থনা করিল তখন হনুমান রাস্তা ছাড়িয়া দিলেন ।

## অনুবাদ ।

ভীমার্জুন গুরুড়ের গরব সংহারী ।\*

কে তুরূপে ধনঞ্জয়রথরক্ষাকারী ॥

ভীষ্ম দ্রোণকরণরক্ষিত কাল সম ।

জয় দুর্ব্যোধনসেনা বধহেতু যম ॥৩॥

\*কুরু পাণ্ডবের যুদ্ধকালীন শ্রীকৃষ্ণ অর্জুনের রথের পতাকার হুম্মানকে বসাইয়া দিয়াছিলেন । কর্ণের সহিত যুদ্ধকালীন অর্জুনের মনে গর্ভ হইল যে তাহার বাণে কর্ণের রথ এক ক্রোশ দূরে গিয়া পড়িতেছে । আর কর্ণের বাণে তাহার রথ সামান্য মাত্র বিচলিত হইতেছে । সেই দর্প চূর্ণ করিবার জন্য শ্রীকৃষ্ণ হুম্মানকে সঙ্কেত করার হুম্মান রথ ছাড়িয়া দিলে কর্ণের বাণে অর্জুনের রথ বহুদূরে গিয়া পড়িল তখন অর্জুন বিস্ময়াবিত হইয়া কারণ জিজ্ঞাসা করিলে শ্রীকৃষ্ণ বলিলেন হুম্মান কণেকের জন্য তোমার রথ ছাড়িয়া দেওয়ার আশি থাকা সত্ত্বেও তোমার রথ দূরে গিয়া পড়িল সুতরাং তোমার অভিমান বুঝা ।

একবার ভগবান গুরুড়কে বলিলেন তুমি শীঘ্র হুম্মানকে লইয়া আইস । গুরুড় গিয়া হুম্মানকে বলিল ভগবান আপনাকে ডাকিতেছেন শীঘ্র আমার সহিত চলুন । হুম্মান বলিল তুমি চল আমি পশ্চাতে বাইতেছি । তোমার আগেই পৌঁছিব । ইহা শুনিয়া গুরুড়ের মনে অহুঁয়ার হওয়ার সে অধিক দ্রুত চলিতে লাগিল কিন্তু সে আসিয়া এখন দেখিল যে হুম্মান তাহার অনেক আগে আসিয়া পৌঁছিয়াছে তখন তাহার সেই গর্ভ চূর্ণ হইল ।

মূল ।

জয়তি গজরাজদাতার শ্রমতার

সংসার সঙ্কটদুঃখদর্পহারী ।

ইতি অতি ভীতি গ্রহপ্রেতচৌরানল-  
ব্যাবিবাণশমন ঘোরমারী ॥৪॥

জয়তি নিগমগম ব্যাকরণকরণ লিপি

কাব্য কোতুককলাকোটিক্রো সাম-

গায়ক ভক্তকামদায়ক বামদেব

শ্রীরামপ্রিয়প্রেমবন্ধো ॥৫॥

জয়তি ঘর্মাংশুসন্দন্ধসম্পাতি

নব পঙ্কলোচনদিবাদেহদাতা ।

কাল কলি পাপ সন্তাপ সঙ্কুল

সদা প্রণত ভুলসীদাসতাতমাত ॥৬॥

১। গজরাজদাতা । ২। চর্ভা । ৩। অতিবৃষ্টি, অনাবৃষ্টি,  
শলভ, মূষিক খগ ও রাজার আগমন এই ষড়বিধ ভয় । ৪।  
মহারী । ৫। লিপিকারক টীকাকার । ৬। অলঙ্কার । ৭। মহে-  
শ্বর । ৮। শ্রীরামের প্রেমপ্রিয় বন্ধু । ৯। ঘর্ম্ম+গরম অংশু+  
কিরণ দ্বারা—সূর্য্য তাহা দ্বারা সন্দন্ধ+সম্পাপিত । ১০। কলি-  
কালের পাপতাপ সমন্বিত ।

## অনুবাদ ।

জয় গুণতরাজ্যদাতা ভবদুখহারী ।  
 জয় জয় বদমুজদরপ নাশকারী ॥  
 ইতি শ্রীভীতিগ্রহ প্রেত চৌরানলভারী ।  
 ব্যাধি বাধা ঘোর মহামারী নাশকারী ॥৪॥  
 ব্যাকরণ নিগম-আগম-টীকাকার ।  
 কাব্য-অলঙ্কার-কোটি-কলা-পারাবার ॥  
 শাসনগাতা শতকৃতকামদাতা মহেশ্বর ।  
 প্রেমপ্রিয় শ্রীরামের প্রিয় বন্ধুবর ॥৫॥  
 রবি করে দক্ষ সম্প্রতিষ্ঠার শিব ভারী ।  
 সুপক্ষ লোচন দিব্য দেহ দানকারী ॥  
 কলিপাপতাপে সদা তাপিত অন্তর ।  
 পরগত তুলসীর মাতা পিতাবর ॥৬॥

১। সুগ্রীব ও বিভীষণের গুণতরাজ্য পুনঃ দানকারী । ২।  
 দম্বজের + শাকসের দর্প + গর্ভ । ৩। অভিবৃষ্টি + আদি বড় বিধ-  
 ভর । কোটি কলার + বিজ্ঞার পারাবার-সাগর । ৫। শাসনবেদ  
 গানকারী । ৬। ভক্তের মনোরথ পূর্ণকারী । ৭। নৃতন ।  
 ৮। প্রণতঃ ।

## মূল ।

জয়তি ১নির্ভরানন্দসন্দোহ কপি-

২কেশরী ৩কেশরীসুবন ভুবনৈকভরতা ।

দিব্য ৪ভূম্যঞ্জনামঞ্জলাকরমণে ভক্ত-

সস্তাপচিস্তাপহরতা ॥১॥

জয়তি ধর্ম্মার্থকামাপবর্গদ ৫বিলো ব্রহ্ম

লোকাদি বৈভববিরাগী । বচনমানস

কর্মসত্যধর্মব্রতী জানকীনাথচরণাসুরাগী ॥২॥

জয়তি বিহগেশবলবুদ্ধিবেগতি-

মদমথন ৬মনমথমথন উর্দ্ধরেতা ।

মহানাটকনিপুণ কোটিকবিকুল-

তিলক গানগুণগরবগন্ধর্ব-জেতা ॥৩॥

জয়তি মন্দোদরীকেশকর্ষণ বিদ্রুমান

দশকর্ষ ৭ভটমুকুট মানী ।

ভূমিজাহ্নুঃখসজ্জাতরোষান্তকৃত ৮

যাতনা জন্তুকৃত যাতুধানী ॥৪॥

জয়তি রামায়ণ শ্রবণ সজ্জাত

রোমাঞ্চ লোচন সজল শিথিল বাণী ।

রামপদপদ্যমকরন্দমধুকর পাহি

দাসতুলসী শরণশূলপানী ॥৫॥

১। নির্ভর+অতিশয় আনন্দের—সুখের সন্দোহ—রাশি ।

২। কপি শ্রেষ্ঠ । ৩। কেশরী সুত । ৪। তে অঞ্জনারূপ ভূমির

মঞ্জল—সুন্দর গর্তরূপ আকর জাত মণি । ৫। অপবর্গদ—মোক্ষ-

দাতা । ৬। মনমথ+মদন । ৭। বীর শিরোমণি । ৮। অস্ত-

কৃত—যদ কছুক কৃত ।

## অনুবাদ ।

কপিশ্রেষ্ঠ আনন্দের রাশি অতিশয় ।  
 ভুবনভরতা কেশরীর স্তুত জয় ॥  
 অঞ্জনারূপিনী ধরা গরভ আকর ।  
 তাহে ভক্ততাপহারী চিস্তামণিবর ॥১॥  
 ধর্ম অর্থ কাম মোক্ষদাতা বিভো ! জয় ।  
 ব্রহ্মলোকবৈভবে বিরাগী অতিশয় ॥  
 কায়মনোবাক্যে সত্যধর্মব্রতচারী ॥  
 জানকীনাথের পদে অনুরাগী ভারী ॥২॥  
 ংখ্যেশের বলবুদ্ধি ংবেগদহারী ।  
 ংমদনমথন জয় ংউর্দ্ধরেতা ভারী ॥  
 নাটকনিপুণ কবিকুলের ংতিলক ।  
 গানগুণে গন্ধর্বের গরব নাশক ॥৩॥  
 জয় মন্দোদরীকেশ ংকরবণকারী ।  
 দশানন বিদ্যমানে, ংবীরমানী ভারী ॥  
 দেখি জানকীর দুঃখ রোষভরে ভারী ।  
 নিশাচরে মমের ংযাতনা দানকারী ॥৪॥  
 জয়বীর ংশ্লথবাণী সজল লোচন ।  
 রোমাঞ্চিত কলেবর শুনি রামায়ণ ॥  
 রামপাদপদ্ম ংমধুপানে ংমধুকর ।  
 জয় ংশূলপাণি তুলসীকে রক্ষা কর ॥৫॥

---

১। অঞ্জনার গর্ভ । ২। গন্ধর্ভের । ৩। বেগ—ক্রুদ্ধগমন  
 ভক্তি মদ+গর্ভ হরণকারী । ৪। মদনের—কামদেবের মথন—

মূল ।

জাকে গতি হৈ হনুমানকী । ভাকী  
পৈজ পুন্নি আই যৎ মেধা কুলিশ  
পাষণকী ॥১॥

অঘটিত ঘটনি সূঘট বিঘটনি  
ঐসী বিরুদ্ধাবলী নহী আনকী ।  
সুমিরত সঙ্কট শোচ বিমোচনি  
মুরতি মোদনিধানকী ॥২॥  
তাপর সামুকুল গিরিজাহর  
লমণ রাম অরু জানকী । তুলসী  
কপিকী কৃপাবিলোকনি থানি  
লকল কল্যাণকী ॥৩॥

বিনয় পত্রিকা (৩১)

মূল । ( রাগ গৌরী )

ভাকিহৈ তমকি ভাকী গুর কো ।  
জাকো হৈ সবভাঁতি ভরোসো  
কপি কেশরী কিশোরকো ॥১॥

কারী—বিনাশকারী । ৫ । ভিত্তেদ্রির । ৬ । প্রেষ্ঠ । ৭ । কর্ণ-  
কারী । ৮ । অভিমানী । ৯ । নরক যন্ত্রণা । ১০ । গদগদ বাক্য  
বিশিষ্ট । ১১ । রামের পদরূপ পায়ের নধু পান করিতে । ১২ ।  
জয়র । ১৩ । জিশূলধারী ।

১ । পণ । ২ । পূর্ণ হয়, পূরে । ৩ । বশ পংক্তি । ৪ । হর্ব ।  
৫ । ধনি । ৬ । রোব করি । ৭ । গনি । ৮ । কেশরীর  
কিশোর—পুত্র কপি—হনুমান ।

## অনুবাদ

হুম্মান গতি বার পুরে তার পণ ।  
 কুলিণ পাষণেরেখা না মিটে যেমন ॥১॥  
 স্নেহটে বিগাড়ে যেহ অঘটে ঘটায় ।  
 পরাতলে হেন যশ আন কেবা পায় ॥  
 স্বরণে সঙ্কট শোক হয় বিমোচন ।  
 হরষ নিধান অতি মুরতি শোভন ॥২॥  
 তাহার উপরে সানুকুল উমাহর ।  
 জানকী লক্ষণ আর প্রভু রঘুবর ॥  
 তুলসি ! কপির অতি কৃপাবলোকন ।  
 সমুদয় কল্যাণের ধনি সুশোভন ॥৩॥

## বিনয় পত্রিকা (৩১)

### অনুবাদ ।

তাকাইবে রোষকরি কেবা পানে তার ।  
 কেশরীকিশোর কপি ভরসা যাহার ॥১॥

১। বজ্র ও পাষণের রেখা—চিহ্ন। ২। বাহা সহজে ঘটি-  
 রাহে যথা বালী ও রাবণের রাজ্য লাভ। ৩। বাহা ঘটিবার নহে  
 যথা সুগ্রীব ও বিতীষণের রাজ্য লাভ। ৪। হর্ষের—আনন্দের  
 নিধান—আলয়। ৫। আকর। ৬। দিকে। ৭। কেশরী  
 নামক বাঘের পুত্র হুম্মান।



## ସୂଚ

ଜନ ରଞ୍ଜନ ଅରିଗଣ ଗଞ୍ଜନ ସୁଧତଞ୍ଜନ-  
 ଧଳ ଧବଳତୋର କୋ । ବେଦ ପୁରାଣ  
 ପ୍ରଗଟ ପୁରୁଷାରଥ ସକଳ ସୁଭଟ  
 ଶିରମୋର କୋ ॥୨॥

ଉଥପେ ଥପନ, ଅପେ ଉଥପନ,  
 ପଣ ଓବିବୁଧ ବୁନ୍ଦ ଓବନ୍ଦି ଛୋରକୋ ।  
 ଜଳଧି ଲାଞ୍ଜି ଦହି ଲଞ୍ଜ ପ୍ରବଳ  
 ବଳ ଦଳନ ନିଶାଚର ଘୋର କୋ ॥୩॥  
 ଜାକୋ ବାଳ ବିନୋଦ ସମୁଷି ଜିୟ  
 ଡରତ ଦିବାକର ଓଭୋରକୋ । ଜାକୀ  
 ଚିବୁକ ଓଚୋଟ ଚୁରଣ କିରେ ରଦମଦ  
 କୁଳିଶ କଠୋରକୋ ॥୪॥

ଲୋକପାଳ ଅନ୍ତକୁଳ ବିଲୋକିବୋ  
 ଛତ ବିଲୋଚନ ଓକୋରକୋ । ସଦା  
 ଅଭୟ ଜୟ ମୁଦମଞ୍ଜଲମୟ ଜୋ  
 ସେବକ ଧରଣରୋରକୋ ॥୫॥

ଭକ୍ତକାମନ୍ତର ନାମ ରାମ ପରିପୁରଣ  
 ଚନ୍ଦ ଚକୋରକୋ । ତୁଳସୀ ଫଳଚାରୋ  
 କରତଳ, ଜମ ଗାବତ ଗଇ- ସହୋର କୋ ॥୬॥

୧ । ଅଭିଧାନ ବଳାଶାଳୀ । ୨ । ବୀର ମିରୋମଣି । ୩ । ଦେବତା ।

୪ । କାରାବନ୍ଧ । ୫ । ପ୍ରାତଃକାଳୀନ । ୬ । ଆସାତ ହାରୀ ।

୭ । କୋମଳ । ୮ । ଧରଣରୋର—ପ୍ରକୃତର ବଳି କଟିନ । ୯ । ଗଇ—

ମାଗଣ ବନ୍ଧ, ବହୋରକୋ—ପୁନଃ ଦାନକାରୀର (ବ୍ୟ)

## অনুবাদ ।

দাসের রঞ্জক অরিগণনাশকারী ।  
 থলমুখ ভঙ্গকারী কেবা বলী ভারী ॥  
 বেদ ও পুরাণে পুরুষার্থ পরচার ।  
 বীর শিরোমণি বলি কে বিদিত আর ॥২॥  
 উত্থাপিতে স্থাপন, স্থাপিতে উত্থাপন ।  
 করে মুক্ত দেবগণে কেবা করি পণ ॥  
 কে দহিত লক্ষা করি জলধি লঙ্ঘন ।  
 করিত কে ঘোর বলী রাক্ষসে দলন ॥৩॥  
 ঐশ্বর্যবিনোদ ঐশ্বর্য করিয়া স্মরণ ।  
 অত্যাপিও ঐশ্বর্যবি অতিভীতমন ॥  
 ঐশ্বর্য চিবুকাঘাত করিল চূরণ ।  
 কুলিশের বরদমদ অতীব ভীষণ ॥৪॥  
 লোচনের কোণে অনুকূল দৃষ্টি তব ।  
 সতত যাচিঞা করে লোকপাল সব ॥  
 রণে স্তব্ধ বীর তব দাস চয় ।  
 সদা মুদগুভময় জয়ী নিরভয় ॥৫॥  
 তুমিহ চকোর, পূর্ণচন্দ্রে যেন রাম ।  
 ভকতের কামতরু গম তব নাম ॥  
 তুলসি । সে চারি ফল করতল পায় ।  
 হারানিধিদানকারী যশ যেবা গায় ॥৬॥

---

১। রাজ্যচ্যুত সুপ্রীত ও বিভীষণকে । ২। রাজ্যে স্বর্ণগিত  
 বালী ও রাবণকে । ৩। ঐশ্বর্য ক্রীড়া—হুম্মান রাজ্য ক্রীড়া

## মূল ।

ঐসী তেহি ন বৃঝিয়ে হনুমান হঠীলে ।  
 লাহব কহু' ন রামসে, তোসে ন ংউসীল ॥১॥  
 তেরে দেখত সিংহকে শিশু ংমোটক  
 ূলীলে । জানত হৌ কলি তেরেউ ংমহু  
 গুণগণ ংকীলে ॥২॥  
 হাঁক হুনত দশকঙ্ককে ভয়ে ংবন্ধন  
 ূটীলে । সো ংবলু গয়ো ংকিবৌ তয়ো  
 অব ংগরবগহীলে ॥৩॥  
 সেবক কো পরদা কটে তুম সমরথ  
 ংলীলে । অধিক আপুতে আপুনো  
 শুনি মান ংসহীলে ॥৪॥  
 ংশাসতি তুলসীদাসকী শুনি স্ববশ  
 তুহীলে । তিহু' কাল তিনকো ভলৌ  
 জে ংরামর'গীলে ॥৫॥

জলে প্রাতঃকালীন সূর্য্যকে পক্ষকণ মনে কাব্য প্রাস করিতে  
 গিয়াছিল । ৪ । প্রাতঃকালীন সূর্য্য । ৫ । বজ্রের । ৬ । দস্তের  
 গর্ব । ৭ । আনন্দ ও মঙ্গলময় ।

১ । একত্রে—অর্থাৎ যাহা করিতে প্রতিজ্ঞা কর তাহা সাধন  
 না করিয়া দাস্ত হওন। সুতরাং আমার বিদগ্ন শুনিতোছে না হহা  
 ঠিক হইতেছে না । ২ । বন্ধু । ৩ । মণ্ডুক । ৪ । প্রাস করি-  
 তোছে । ৭ । দেহের বন্ধন । ৮ । শিথিল । ৯ । বল, শক্তি ।  
 ১০ । কোথা । ১১ । গর্বগ্রাজ্ঞ অভিমানী । ১২ । সেলাই  
 করিয়া দাও । ১৩ । সঁহারতা করিতে । ১৪ । শাস্তি ( পীড়া )  
 ১৫ । রামের অধরাগে অঙ্কনাদি ।

## অনুবাদ ।

হেন বুঝা হনুমান উচিত না হয় ।  
 হইয়াও সমরথ না শুন বিনয় ॥  
 কোথাও নাহিক প্রভু রামের সমান ।  
 তব সম বন্ধু মোর নাহি কেহ আন ॥১॥  
 সিংহের শিশুকে করে মশুক গরাস ।  
 তোমার সাক্ষাতে, মনে নাহিক তরাস ॥  
 জানিতেছি ঘোর কলি তব গুণগণ ।  
 মোহিত করিয়া যেন করিল হরণ ॥২॥  
 নাদ শুনি তব এককালে দশানন ।  
 লঙ্কায় হইয়াছিল অতি ভীত মন ॥  
 এবে কোথা গেল সেই তোমার শক্তি ।  
 চূপ করি আছ কেন অভিমানে অতি ॥৩॥  
 ফাটিয়াছে সেবকের পরদা এখন ।  
 সমরথ তুমি মাত্র করিতে সীবন ॥  
 আপনার দসে তুমি আপন্য হইতে ।  
 শুনিতে মানিতে বেশী সাহায্য করিতে ॥৪॥  
 তুলসীদাদের পীড়া শুনি অতঃপর ।  
 লাভ কর তুমিৎ স্রুযশ মনোহর ।  
 ত্রিকালে তাহার ভাল হইবে নিশ্চয় ।  
 রামরাগে অনুরাগী যেহ সদা হয় ॥৫॥

১ । ভেক—বাদসাহ ( বাদসাহ তুলসীদাসকে রামকে দেখা-  
 ইতে বলেন এবং তুলসীদাস আদেশ অমান্য করার কারাগারে  
 তাঁহাকে আবদ্ধ করিলে তুলসীদাস এই পত্রিকা রচনা করেন । )

২ । সেলাই—আমার যে পক্ষী ফাটিয়াছে অর্থাৎ আমি যে রামের

## ମୂଳ ।

ସମରଥ ଧ୍ରୁବନ ସର୍ବୀରକେ ରଘୁବୀର-

ପିୟାରେ । ଯୋମରକୀରୀ ତୋହି ଜୋ

କରି ଲେହି ଭିୟାରେ ॥୧॥

ତେରୀ ବହିଷାତେ ଚଳେ ଚିଝିଣୀ ଚିଝିୟାରେ ।

ଅଧିୟାରୋ ଯେରୀବାର କୈଁ ଛିଝୁବନ ଉଞ୍ଜିୟାରେ ॥୨॥

କେହି କରନୀ ଜନ ଜାନିକେ ସନମାନ କିୟାରେ ।

କେହି ଅସ ଓଷ୍ଠ ଗୁଣ ଆମ୍ଭେ କରି ଡାରିଦିୟାରେ ॥୩॥

ଧାହି ଖେଚି ଯାଗ ମୈ ତେରୋ ନାମ ଲିୟାରେ ।

ତେରେ ବଳ ବଳି ଆଜ୍ଞା ଲୌ ଜଗ ଜାଗି ଜିୟାରେ ॥୪॥

ଜୋ ତୋମେ ହୋତୋ ଫିରୌ ଯେରୋ ହେତ

ହିୟାରେ । ତୋ କୈଁ ବଦନ ଦେଖାବତୋ

କହି ବଚନ ଇୟାରେ ॥୫॥

ତୋମେ ଜ୍ଞାନ ନିଧାନ କୋ ସରବଜ୍ଞ

ବିୟାରେ । ହୋ ଗୟୁବତ ମାହି ଯୋହକୀ

ଗତି ଛାର ଛିୟାରେ ॥୬॥

ତେରେ ସ୍ବାମୀ ରାମସେ ସ୍ବାମିନୀ ସିୟାରେ ।

ତହି ଢୁଲସୀକୋ କୌନ କୋ କାକୋ ତାକି-

ୟାରେ ॥୭॥

ସେବକ ହୈରାଣ୍ଡ ବାଦିଆହକେ ରାମେର କୌନ କୀର୍ତ୍ତି ଚମତ୍କାର କୀର୍ତ୍ତି  
ଦେଖାହିତେ ପାରିଲା ନା ତାହା ତୁମି ଦେଖାହିଲା ନାହିଁ ।

୧ । ଧ୍ରୁବ । ୨ । ଚିଝିଣୀ । ୩ । କେଳିଆ ଦିଆଇ ଡାଗ  
କରିଆଇ । ୪ । ଛିଝି ।

## অনুবাদ ।

সমরধ বায়ুহুত ! রামপ্রিয় অতি ।  
 কর ভ্রাতঃ ! তোমার কর্তব্য মোর প্রতি ॥১॥  
 তব মহিমায় তুচ্ছ চিঞ্চাবীজগণ ।  
 চঞ্চি যায় বিধে যেন রজত কাঞ্চন ॥  
 ত্রিভুবনে কর তুমি আলোক প্রচার ।  
 আমার বেলায় কেন করহ আধার ॥২॥  
 কি করমে জন জানি সম্মান করিলে ।  
 কি পাপে আপন করি পুনশ্চ তজিলে ॥৩॥  
 ভিক্ষা মাগি থাই করি নাম পরচার ।  
 জগতে জাগিয়া বাঁচি প্রতাপে তোমার ।  
 হইত আমার হিয়া কারণ তাহার ॥  
 তা হ'লে কি দেখাইতে পারিতাম মুখ ॥৪॥  
 বন্ধু সম কহিয়া তোমায় নিজ দুঃখ ॥৫॥  
 হইয়াছে কেবা বল জ্ঞানের নিধান ।  
 সরবজ্ঞ অন্তর্যামী তোমার সমান ॥  
 বুঝিতেছি করিবেক স্বামী দ্রোহীগণ ।  
 ক্রাবিষ্ঠাময় ঘোর নরকে গমন ॥৬॥  
 রাম সীতা সম স্বামী স্বামিণী তোমার ।  
 যথা তথা তুলসীর বন্ধু কেবা আর ॥৭॥

## মূল ।

অতি আশ্রিত অতি স্বার্থী অতি নীন  
হুধারী । ইনকো বিলগ না মানিয়ে  
বোলহিঁ ন বিচারী ॥১॥

লোকরীতি দেখী মুনী ব্যাকুল নরনারী ।  
অতি বরঠৈ অনবরষেউ দেহিঁ দৈবহিঁ  
গারী ॥২॥

না কহি আয়ে নাথসেঁ সাঁসতি ভয়ভারী ।  
কহি আয়ো কীবী কমা নিজ গুর নিহারী ॥৩॥  
সমৈ সাঁকরে সুমিরিয়ে সমরধহিতকারী ।  
সো সববিধি ১০-উবর করৈ অপরাধ বিসারী ॥৪॥  
১১-বিগরী সেবককী সদা সাহবহি সুধারী ।  
তুলসীপন্ন তেরী কৃপা ১২-নিরুপাধি  
১৩-নিরারী ॥৫॥

১। আর্জ। ২। স্বার্থপর। ৩। পৃথক। ৪। কথা নাহি  
বার—নাসিকার আসিরা খাস রোধ হইতেছে। ৫। শাস্তি, শীড়া।  
৬। কলির ভয়। ৭। দিকে। ৮। সময়ে। ৯। সঙ্কটে।  
১০। উদ্ধার। ১১। বিকৃত। ১২। অকপট। ১৩। বিশেষ।

## অনুবাদ ।

দীন দুঃখী স্বার্থপর স্বার্থ-অভিশপ্ত ।  
 না মান শৃঙ্খল এরা বিচারি না কর ॥১॥  
 দেখি শুনি এই রীতি লোকের ভিতরে ।  
 সমুদায় নরনারী ব্যাকুল অন্তরে ॥  
 নাহি বরষিলে কিম্বা বরষিলে অতি ।  
 বিধাতাকে গালি দেয় না করি যুক্তি ॥২॥  
 কলিগীড়া ভয়ভারি কথা নাহি যায় ।  
 স্বাসরোধ হইতেছে আসি নাসিকায় ।  
 তাই কহিতেছি নাথ ! হইয়া কাতর ।  
 আপনার পানে চাহি দাসে কমা কর ॥৩॥  
 স্মরে লোক সঙ্কট সময় আগমনে ।  
 অভিশপ্ত সমরথ হিতকারী জনে ॥  
 সেই সমরথ জন সকল প্রকারে ।  
 অপরাধ ভুলি নিজ আশ্রিতে উদ্ধারে ॥৪॥  
 বিকৃত সেবকে সদা পরহু তাহার ।  
 বিশুদ্ধ করিয়া তায় করেন উদ্ধার ॥  
 তাহাতে তুমিহ কর তুলসীর প্রতি ॥  
 বিশেষ করিয়া অকপট রূপা অতি ॥৫॥

---

১। পীড়িত। ২। সকলেই একরূপ দোষে দোষী অর্থাৎ  
 ইহারা সকলেই বিচার না করিয়া কহে স্তম্ভর ইহাদের দোষ ধরা  
 উচিত নয়। ৩। বিকার প্রাপ্ত।



## মূল্য

কটু কহিলো গাঢ়ে পরে হন সমুখি  
 'মুলাই' করহি 'অনভলেউকো' ভলো  
 আপনী ভলাই ॥১॥

সমরথ শুভ জো পাবই বীর পীর  
 পরাই। তাহি তরৈ সব জো নদী  
 বারিধি ন বুলাই ॥২॥

অপনে অপনেকো ভলো চহৈ লোগ-  
 'মুলাই' ভাবে জো জেহি তেহি ভজে  
 শুভ অশুভ 'সগাই' ॥৪॥

সাঁহরোল দৈ খাপিয়ে জো নিজ 'বরিয়াই'।  
 বিনসেবা সৌ পালিয়ে সেবকী নাই ॥৪॥

চুক চপলতা মেরিইয়ে তু বড়ো বড়াই।  
 হোত আদরে 'টীঠ' হৈ অতি নীচ নিচাই ॥৫॥  
 বন্দি 'ছোহর' 'বিরুদাবলী' নিগমাগম গাই।  
 'নীকো' তুলসীদাসকো তেরিইয়ে নিকাই ॥৬॥

১। সঙ্কটে। ২। পড়িয়া। ৩। মুখমী। ৪। অধ-  
 মেয়ো। ৫। হিতকারী। ৬। পীড়া। ৭। নয়নারী। ৮।  
 সম্বন্ধ। ৯। অভয়বচন। ১০। মহিমায়। ১১। ধৃষ্ট। ১২।  
 বন্দিনুস্করণ। ১৩। বশ সমূহ। ১৪। হিত।

# অনুবাদ ।

সকটে পড়িয়া ক্ষুণ্ণ কহিলে বচন ।  
 স্বামী বুঝেন তাহা করি স্মরণ ॥ ১ ॥  
 অধরো ভাল অতি করেন সাধন ।  
 আপনার শুভগুণে সাধু মহাজন ॥ ২ ॥  
 হিতকারী সমরথ বীর যেই জন ।  
 তাঁহাকে পাইলে পীড়া করে পলায়ন ॥  
 কেবল তাঁহার পানে সকলে তাকায় ।  
 অনাক্রান্ত নদী যেন বারিধিকে ধায় ॥  
 আপন আপন মনোমত ভাল ভারী ।  
 চাহে ধরাতলে সমুদয় নরনারী ॥  
 যাকে যাহা ভাল লাগে ভজে সেহ তায় ।  
 তার সনে শুভাশুভ সম্বন্ধ পাতায় ॥  
 আপনার মহিমায় করি নিজ ঙ্গন ।  
 স্থাপিলা যাহাকে দিয়া অভয়বচন ॥  
 সেবন বিহনে তায় দাসের মতন ।  
 আপনার গুণে প্রভো ! করহ পালন ॥ ৪ ॥  
 তোমারি ভরম আমি চপলতায় ।  
 তোমারি মহত্ব আমি বড় অতিশয় ॥  
 আদর করিলে নীচ ধুষ্ট অতি হয় ।  
 নীচতা করয়ে সদা যেহ নীচায় ॥ ৫ ॥  
 বন্দিমুক্তকরণ তোমার সুকরম ।  
 সন্ততই গান করে নিগম আগম ॥  
 তুলসীদাসের হিত হইল সাধিত ।  
 তোমারি মহিমা তায় হইবে সূচিত ॥ ৬ ॥

বিনয় পত্রিকা (৬৬)  
মূল । ( রাগ গৌরি )

অঙ্গল যুগলি মাঝে নন্দন ।  
লকল অমঙ্গল মূল নিকন্দন ॥১॥  
পবনতনয় সন্তান হিতকারী ।  
হৃদয় বিরাজত অবধবিহারী ॥২॥  
মাতৃ পিতা গুরু গণপতি সারদ ।  
শিবা সমেত শঙ্কর শূক নারদ ॥৩॥  
চরণাবলি বিনবোঁ সরকাহু ।  
দেহু রামপদ নেহনিবাহু ॥৪॥  
বন্দোঁ রাম লষণ বৈদেহী ।  
জে তুলসীকে পরম সনেহী ॥৫॥

বিনয় পত্রিকা (৬৭)

দণ্ডক

লক্ষ্মণজীকী স্তুতি ।

লাল লাড়িলে লষণ হিত হো 'জনকে ।  
স্মিারে সঙ্কটহারী সকল স্মঙ্গলকারী  
পালক কৃপাল অপনে পণকে ॥১॥  
ধরগীধরণহার, ভঞ্জনভুবনভার, অবতার  
সাহসী সহসফণকে । 'সত্যসঙ্গ সত্যব্রত,  
পরম ধরমরত, নিরমল করম বচন মনকে ॥২॥  
রূপকে নিধান, ধনুবাণপাণি তুণ কটি  
মহাবীর বিদিত 'জিতৈয়া বড়ে রণকে ।  
সেবকসুখদায়ক সখল 'সবলায়ক  
গায়ক জানকীনাথ গুণগণকে ॥৩॥

অনুবাদ ।

মঙ্গল যুগতি জয় মারুত নন্দন ।  
 সমুদ্রয় অমঙ্গল মূল-বিনাশন ॥১॥  
 পবন তনয় সাধুগণ হিতকারী ।  
 হৃদয়ে বিরাজমান কোশল বিহারী ॥২॥  
 মাতা পিতা গুরু গণপতি সারদার ।  
 নারদ ও শুক শস্ত্র সহিত শিবর ॥৩॥  
 চরণ বলিয়া করি সকলে বিনতি ।  
 রামপদে সনেহ নির্বাহ কর অতি ॥৪॥  
 সীতারাম সহ করি লক্ষণে বন্ধন ।  
 ষাঁরা তুলসীর অতি সনেহ ভাজন ॥৫॥

বিনয় পত্রিকা ( ৩৭ )

অনুবাদ ।

প্রিয়তম শ্রীলক্ষণ দাস হিতকারী ।  
 স্মরণ করিলে অতি সুস্বকটহারী ॥  
 কৃপাবান সমুদয় মঙ্গল কারক ।  
 সত্যসঙ্গ আপনার প্রতিজ্ঞা পালক ॥১॥  
 ধরাধারী ভঙ্গকারী ভুবনের ভার ।  
 সাহসী সহস্রকণা শেখ অবতার ।  
 সত্যসঙ্গ সত্যব্রত ধর্মের রত মতি ।  
 কায়মনোবাক্য সদা নিরমল অতি ॥২॥  
 রূপের নিধান করে ধনুবাণ-ধর ।  
 কটিদেশে তুং রণজয়ী বীরবর ॥  
 সবল অযোগ্য দাস আনন্দদায়ক ।

জানকীনাথের গুণগণের গায়ক ॥৩॥

---

শ্রীরামের দাসের হিতকারী । ২। দুই প্রতিজ্ঞা ।  
 সুখী ধারণকারী । ৪। অনন্ত মাপ । ৫। দাসের  
 আনন্দদায়ক ।

মূল ।

ভাষতে ভরতকে সুমিত্রা সীতাকে হুলাসে  
চাতক চতুর রামশ্যামধনকে । বল্লভ  
উর্মিলাকে, হুলভ সনেহ বশ ধনীধম  
তুলসীলে নিরধনকে ॥৪॥

বিনয় পত্রিকা ( ৩৮ )

মূল । ( রাগ ধনত্রী )

জয়তি লঙ্ঘনাস্ত ভগবন্ত ভূধর  
ভুজগরাজ ভুবনেশ ভূভারহারী ।  
প্রলৈ পাবক মহাজাল- মালাবমন  
শমন সন্তাপ সীলাবতারী ॥১॥  
জয়তি দাশরথি সমর সমরথ সুমিত্রা-  
সুবন শত্রুসূদন রামভরতবন্ধো ।  
চাক্র চম্পকধরণ, বসন ভূষণ ধরণ,  
দিবাতর ভব্য লাষণ্যসিঙ্হো ॥২॥  
জয়তি গাধেয়-গৌতম-জনক-প্রথ-  
জনক বিশ্বকর্টক কুটিল কোটিহস্তা ।  
বচনচর চাতুরী-পরশুধর গরুহর  
সর্বদা রামভদ্রাগুগস্তা ॥৩॥  
জয়তি সীতেশেবাসরস বিষয়রস মিরল  
নিরুপাধিধুরধর্মধারী । বিপুল বলমূল  
শর্দি লবিক্রম জলদনাদমদনমহাবীরভারী ॥৪॥  
জয়তি সংগ্রামসাগর ভরতরতন রাম-  
হিতকরণ বরবাহলেভু । উরমিলাবরণ  
কল্যাণমঙ্গলভবন দাস তুলসীদোষ-  
সমন বেভু ॥৫॥

অনুবাদ ।

প্রিয় ভগবতের আর নীতা সুমিত্রার ।  
রাম শ্যামধন দুই চাঁতক তাহার ॥  
হুলত সনেহবশে উর্মিলার পতি ।  
রামভক্তিধনে ধনী তুলসীর প্রতি ॥৪৪

বিনয় পত্রিকা ( ৩৮ )

অনুবাদ ।

ভূধর ভূজগরাজ ভূভার হরণ ।  
ভুবনেশ ভগবান অনন্ত লক্ষ্মণ ॥  
প্রলয়ে পাবকশিখা করহবমন ।  
অবতারি কর তাপ লীলায় শমন ॥১॥  
রংপুট দশরথ সুমিত্রার স্নাত ।  
ভরতশক্রব্রহ্মরামবন্ধু গুণযুত ॥  
বসন ভূষণ ভব্য করহ ধারণ ।  
জ্যোতিষাগর চারু চম্পকধরণ ॥২॥  
গাথের-গৌতম-জনকের সুখকারী ।  
বিশ্বের কণ্টক কোটি কুটিল সংহারী ॥  
সাক্যবাণে পরশুধরের গর্ভ হর ।  
সদা রামভক্ত-অনুগামী সহচর ॥৩॥  
লনেহ সরস নীতাপতি সেবাকারী ।  
নীরস বিষয়রসে ধর্মধুরধারী ॥  
বিক্রম শার্দূল সম বল মূল ভারী ।  
অহাবীর মেঘনাদ মরদনকারী ॥৪॥  
লংগ্রামাগর ঘোর করিতে ভরণ ।  
রামহিত বাছ স্নেহ করিলে বন্ধন ॥  
উর্মিলারমণ মঞ্জ মঙ্গল ভবন ।  
তুলসীদাসের দোষদমনকারণ ॥৫॥

ମୂଳ । ( ଭରତଜୀକୌ ସ୍ତୁତି )

ଜୟତି 'ହୁମିଜାରବନନମନକକ 'ନକରନ୍ତ  
ରମରମିକ ଅଧୁକର ଜୟତୁ ହୁରି-ଭାଗୀ ।  
ଭୁବନଭୂଷଣଭାନୁବଂଶଭୂଷଣ ହୁମିମାଳମଣି  
ରାମଚନ୍ଦ୍ରାମୁରାଗୀ ॥୧॥

ଜୟତି ବିବୁଦେଶଧନନାଦିଦୁର୍ଗତ ମହାରାଜ  
ମଦ୍ରାଜ ମୁଖପଦବିରାଗୀ । ଶତ୍ରୁଗଧାରାତ୍ରୀ  
ପ୍ରଥମ ରେଖାପ୍ରଗଟ ଶୁକ୍ଳମତିସୁବତି ମତି-  
ପ୍ରେମ ପାମ୍ପୀ ॥୨॥

ଜୟତି 'ନିରୁପାଦି ଭକ୍ତିଭାବ 'ସନ୍ତ୍ରିତ  
ହୃଦୟ ବହୁହିତ ଚିତ୍ରକୂଟାଦିଚାରୀ ।  
ପାଦୁକାନୁପ ମଚିବ 'ପୁଛୁମିମାଳକ ମରମ  
ଧର୍ମଧୁରଧୀର ବରବୀର ଭାରୀ ॥୩॥

ଜୟତି ମଞ୍ଜୁବିଶ୍ଵମୟମନୁଜ ହନୁମାନ  
ଧନୁବାଣ ମହିମା ବଧାନା । ବାହୁବଳ ବିପୁଳ  
'ପରମିତ ପରାକ୍ରମ ଅତୁଳ ଗୁଣମତି  
'ଜ୍ଞାନକୀର୍ତ୍ତନ ଜାନୀ ॥୪॥

ଜୟତି 'ସ୍ଵରାଜ୍ୟର ଗନ୍ଧର୍ବଗଣଗରବହର  
ଫିରକିରେ ରାମଗୁଣଗାଥଗାତା । ଯାଶ୍ରବୀ  
ଚିତ୍ତଚାତକ 'ନବାହୁଦବରଣ ଶରଣଭୂଳମୀ-  
ନାମ ଅଭୟନାଥା ॥୫॥

୧ । ବାହୁ ବଳେ କେବଳାଳକେ ବଧ କରିବା ବଳ-ମାଗର ପାର ହବ-  
ବାର ମଳେ ରାମେର ହିତେର ଉକ୍ତ ସେ ଶେତୁ କରିବା ଦିଲେ ।

୨ । ମିତ୍ରାକରଣ । ୩ । ଅଧୁ । ୪ । ନିହାର । ୫ । ବନ୍ଦି-  
କୃତ । ୬ । ପୁଷ୍ପିନୀ । ୭ । ପ୍ରେମାବିତ । ୮ । ଜ୍ଞାନକୀର ଶ୍ରୋଣ  
(ଗତି) । ୯ । ଅଜନ । ୧୦ । ନବବନ ।

বিরহ শাস্তিকা (৪০)

অমুবাণি । (ভরত-ভক্তি)

সীমান্তি চরণকমল মধু পান ।

করিতে ভরত মধুকর কীৰ্ত্তনকারী ।

ভানুকুল মিহুরণ ভূধনভূষণ ।

ভূমিপালমাণি রামপদে রত মন ॥১॥

বিধুধেন ধনদেব ছুরলভ অতি ।

সাত্ত্বিক্যের লুপ্ত ভোগে বিরত লুপতি ॥

খড়গধারী প্রতীমায়ে প্রবিশে গগন ।

শুদ্ধমতীনারী পতিপ্রেমে নিমগন ॥২॥

নিকাম ভকতিভাবে রক্ষা হিঁস্র ভারী ।

বন্ধুহেতু চিত্রকূটে বিহরণকারী ॥

পাছকানুপের মজী ভূমি পাল ভারী ।

দীরবীর পরম ধরমমধুরধারী ॥৩॥

সঞ্জীবনী আনিয়ন কালে হনুমান ।

করে অতি ধমুবাণ মহিমা বাধান ॥

বাহুর বিপুল বল তাহে প্রমাণিত ।

বল গুণ গতিমাত্র নামের বিদিত ॥৪॥

রণাঙ্গনে গন্ধর্বগরবনাশি ভারী ।

করিলেন তার রায়গুণগনিকারী ॥

চাতক সাগুর্বাচিত্ত ভোগে নবধন ।

ভয়হারি । লয় দল ভুলসী শরণ ॥৫॥

১। ইন্দ্র । ২। কুবেরের । ৩। অতি কঠিন প্রকৃতির ।

৪। (ভরতের) মতিগণকারী । ৫। পতি রামচন্দ্রের প্রেমে ॥১০॥

৬। আভা । ৭। পাহকা রূপ রাজার । ৮। রণস্থল । ৯।

রামচন্দ্র । ১০। রণস্থল ।



মূল । ( শত্রুসজীকী স্ততি )

জয়তি জয় শত্রুকরি কেশরী শত্রু হন  
শত্রুতম শুহিনহর কিরণকেতু । দেব  
মহিদেব মহি ধেনু সেবক স্তন সিদ্ধ  
মুনি লকল কল্যাণ হেতু ॥১॥

জয়তি সর্বাঙ্গ সুন্দরসুমিত্রা শুধন  
বিখ্যাত ভরতানুগামী । বর্মচর্মাশি  
ধনুবাণতুগীরবর শত্রুসঙ্কটশমন  
যৎপ্রণাম্যমী ॥২॥

জয়তি লষণাসুনিধিকুস্ত-১ সমস্তব  
মহা দমুজ দুর্জনদমনঃ ২ শুশ্রিতহারী ।  
লছমনাসুজ ভরতরামসীতাচরণ-  
রেণুভূষিত ভাল তিলকধারী ॥৩॥  
জয়তি ঐশতিকীর্তিবল্লভ শুহলভ  
সুলাভ ১নমতনর্মদা ২ ভক্তভক্তিদাতা ।  
দাস তুলসী চরণ ১শরণ ১সীদত  
যিতো পাহি দীনার্ভসস্তাপহাতা ॥৪॥

১। শত্রুসঙ্গ করীর পক্ষে কেশরী সিংহ বরুণ । ২। অঙ্গ-  
কারী । ৩। ভূষার । ৪। রবি । ৫। ব্রাহ্মণ । ৬। দাস ।  
৭। সুত । ৮। ভরতের অচুচর । ৯। ১০। নাশকারী ।  
১১। অগত্য । ১২। বিনাশর । ১৩। পাপহারী । ১৪। নাথ ।  
১৫। প্রণত । ১৬। সুখদ । ১৭। আশ্রিত । ১৮। নীড়া  
পার । ১৯। হারী ।

## অনুবাদ (শত্রুঘ্ন স্তুতি)

জয় জয় শত্রুঘ্নকরীহরি শত্রুঘ্নন ।

পরি লম শত্রুঘ্নতমভুবারহরণ ॥

দেব মহী ধেনু দাস ত্র্যক্ষণ স্তম্ভন ।

সিদ্ধ মুনি সকলের কল্যাণকারণ ॥১॥

হুনিত্রায় স্ত ত জয় সর্বাসমুদ্ভব ।

ভূধন বিখ্যাত ভরতের অনুচর ॥

বম চম আসি ধনুকাণ তুণধারী ।

প্রণমামি শত্রুর লক্ষট নাশকারী ॥২॥

লবণাস্থনিধির অগস্ত্য শোষকারী ।

দমুজ-দুর্জন বিনাশক পাপহারী ॥

লক্ষণ-অমুজ । রামভরতসীতা ।

চরণের রেণু ভালে তিলক তোমার ॥৩॥

জয় শত্রুঘ্নকীর্তিনাথ পাপী স্তুরলভ ।

ভক্তভক্তিদাতা নতসুখদ সুলভ ॥

তুলসীচরণাশ্রিত পায় পীড়া ভারী ।

পাহি বিভো । দীনের আরতিতাপহারী ॥৪॥

১। শত্রুঘ্নপ করীর—হস্তির পক্ষে হরি—সিংহ বরুণ ।

২। শত্রুঘ্ন । ৩। শত্রুঘ্নপ তম—অন্ধকার ও তুবার—হিম

হরণকারী । ৪। দেহত্রাণ সাজোরা । ৫। ঢাল । ৬। ভরবারি ।

৭। লবণাহর রূপ অস্থনিধির—সাগরের । ৮। শুদ্ধকারী ।

৯। দৈত্য । ১০। কপালে । ১১। শ্রুতিকীর্তির পতি ।

১২। পাপীর হরণ । ১৩। ভক্তকে—দাসকে ভক্তি—রামভক্তি

দানকারী । ১৪। নতের সুখ ও সুলভ । ১৫। পীড়া ।

মূল ।

জানকীজীকো স্তুতি ( রাগ কেদারা )

কবছঁ ক অস্ব অবসর পাই ।

মেরিয়ো অধি চাইবী কচ্ছ করুণ

কথা চলাই ॥১॥

দীন সর অঙ্গহীন চীন মলীন

অঘীঅঘাই । নাম লৈ ভরৈ উদর

এক প্রভু দাসীদাস কহাই ॥২॥

বৃষ্টিহৈঁ সো হৈ কোন কহিবী নাম

দশা জনাই । শুনত রামকৃপালুকে

মেরি বিগরিয়ো বনি- জাই ॥৩॥

জানকী জগজনননি জনকী কিয়ে

বচন সহাই । তরৈ তুলসীদাস ভব

ভব নাথ গুণগণ গাই ॥৪॥

( ৪২ )

কবছঁ সময় অধি চাইবো মেবী মাজ্

জানকী । জন কহাই নাম লেত হোঁ কিয়ে

গণ চাতক জোঁ প্যাস প্রেম পানকী ॥১॥

সরল প্রকৃতি আপু জানিয়ে করুণা

নিধানকী । নিজগুণ অরিকৃত সনহিতো

দাসদোষ সুরতিচিত রহত ন দিয়ে দানকী ॥২॥

বাণি বিসারণশীলহৈঁ মানদ অমানকী

তুলসীদাস ন বিসারিয়ে মনক্রম বচন

জাকে সপনেছঁ গতি ন আনকী ॥৩॥

## অনুবাদ ।

যবে মাতঃ ! অবসর পাইবে কখন !  
 করুণ বচনে মোর করায়ো স্মরণ ॥১॥  
 প্রভো ! তব দাসীদাস পাপী এক দীম !  
 তব নাম লয়ে করে উদর পূরণ ॥২॥  
 গুহিবেন যবে বল সেহ কোন জন !  
 নান দশা কহি মাতঃ জানাবে তখন ॥  
 কৃপাল শ্রীরাম মাত্র করিলে শ্রবণ !  
 শুধরি যাইবে মোর সব ঐগিতন ॥৩॥  
 জননি ! বচনে মাত্র সহায়তা পেয়ে ।  
 তুলসী তরিবে তব ঐনাথগুণ গেয়ে ॥৪॥

( ৪২ )

সময়ে কখনো মাতঃ ! স্মরণ আমার ।  
 করাইয়ো দয়া করি পতিকে তোমার ॥  
 দাস করাইয়ো নান লই অনুকণ ।  
 প্রেমপান পণ মোর চাতক যেমন ॥১॥  
 সরল এতাব প্রভু করুণাআগার ।  
 অবিদিত নহে তব স্বভাব তাঁহার ॥  
 নিজগুণ অরিকৃত অহিতো কখন ।  
 দাসদোষ কিস্বাদান না রহে স্মরণ ॥২॥  
 বিস্মরণশীল প্রভু ঐমানদ ঐমানী ।  
 আনে মান দিয়া ভুলি যান সেই বাণী ॥  
 না ভুলিযো তুলসীকে প্রভু ভগবান ।  
 কায়মনোবাক্য যার নাহি ঐগতি আন ॥৩॥

মূল । ( শ্রীরামচন্দ্রজীকী স্তুতি )

জয়তি সচ্চিত্তব্যাপকানন্দ যৎ ব্রহ্ম  
‘বিগ্রহ’ ব্যক্তলীলাবতারী । ‘বিবল  
ব্রহ্মাদি হ্রসিক সংকোচবশ বিমল  
গুণগেহ নরদেহধারী ॥১॥

জয়তি ‘কোশলাধীশ কল্যাণ কোশল-  
‘সুতা কুশল’ কৈবল্যফল চারুচারী ।  
‘বেদবোধিত’ কর্মধর্ম, ধরণী ধেনু-বিগ্র  
সেবক-সাধু-মোদ, কারী ॥২॥

জয়তি ঋষিমথপাল শমনসজ্জনশাল-  
শাপবশ মুনিবধুশাপহারী । ভঞ্জি  
ভবচাপ দলিদাপ’ ভূপাবলী সহিত  
সুগুনাথ নতমাথ ভারী ॥৩॥

জয়তি ধার্মিকধুরধারী রঘুবীর গুরুমাতু-  
পিতৃবন্ধুবচনানুসারী । চিত্রকূটাদ্রি  
দণ্ডকবিপিন ধন্যকৃত পুণ্যকানন-  
বিহারী ॥৪॥

বরদান । ৬ । অপরকে মানমানকারী । ৭ । অভিমান রহিত ।  
৮ । উপার, আশ্রয় ।

১ । মূর্তি । ২ । প্রকাশিত । ৩ । ব্যাকুল । ৪ । কোশ-  
লেশ—অযোধ্যার অধীশ—রাজা দশরথ । ৫ । কোশল্যা ।  
৬ । মোক্ষকলা । ৭ । বিহিত । ৮ । শূল । ৯ । দর্শ ।

## অনুবাদ ।

সচ্চিত-ব্যাপকানন্দ ব্রহ্ম ধরি দেহ ।  
 লীলাহেতু অবতরি প্রকাশিত যেহ ।  
 ব্যাকুল ব্রহ্মাদি সুর সিদ্ধগণে হেরি ।  
 অবতীর্ণ গুণগেহ নরতনু ধরি ॥১॥  
 লসরথ কোশল্যার অতি শুভকর ।  
 চারি মোক্ষফল সম অতি মনোহর ॥  
 বেদের বিহিত কর্ম-ধরন-আচারী ।  
 ধরা ধেনু-বিশ্ব-দাস-সাধু-মোদকারী ॥২॥  
 ঋষিমথপাল সাদুশূলনাশকারী ।  
 আপবশীভূত মুনিবধূলাপহারী ॥  
 ভাসি ভবচাপ ভূপদরপদমিলে ।  
 ভৃগুনাথ সহ নাথ্য নোয়ায় সকলে ॥৩॥  
 জয় রঘুবীর ধীর ধর্মধুরধারী ।  
 মাতাপিতা গুরুবক্ষুবচনানুসারী ॥  
 চিত্রকূট বিক্র্যাচল দণ্ডক কানন ।  
 করিয়াছ পূত ধন্য করি বিচরণ ॥৪॥

---

১ । গুণের গৃহ । ২ । চারি মোক্ষফল যথা—সারূপ্য, সাযুজ্য, সালোক্য, সামীপ্য । ৩ । আনন্দ । ৪ । ঋষির—বিশ্বামিত্রের মথের—যজ্ঞের পাল—রক্ষক । ৫ । সাধুর শূল—পীড়া । ৬ । মুনিবধুর—অহল্যার অভিলাপ হরণকারী । ৭ । শিবধর । ৮ । ভৃগুগণের মর্প । ৯ । ভার ।

# অনুবাদ ।

জয়তি \*পাকারিত্তকাককরভুতিকল-

দানি খনি গর্ভ \*গোপিত বিরাধা ।

দিব্যদেহীবেষ দেখি লখি নিশিচরী

জন্ম \*বিড়ম্বিতকরী \*বিশ্ববাধা ॥৫॥

জয়তি খরত্রিশিরদুষণ চতুর্দশসহস

হুভট মারীচ সংঘারকরতা । গৌধ-

শব্দী ভক্তিবিশা করুণাসিদ্ধ

চারত \*নিরূপাধি ত্রিবিধাতিহরতা ॥৬॥

জয়তি মদঅন্ধ কু-কবন্ধবধ বালি

বলশালি বধকরণ সুপ্রীতব্রাতা ।

হুভট মর্কট ভানু কটক সংঘট সমভ

নমত পদ রাবণানুজ নিবাজা ॥৭॥

জয়তি \*পাথোধিকৃত সেতু কোতুক

হেতু কালমনঅগম লই ললকি লঙ্কা ।

সকুল সানুজ সদল দলিত দশকর্তরণ,

লোকলোকপ কিয়ে রহিতশঙ্কা ॥৮॥

জয়তি সৌমিত্রি সীতা সচিব সহিত

চলে পুষ্পকারুত নিজ রাজধানী ।

দাস তুলসী মুদিত অবধবাসী সকল

রাম ভে ভূপ বৈদেহিরানী ॥৯॥

## অনুবাদ ।

কাকল্পণ শত্রুহতে কর্মফল দিলে ।  
 বিরোধে পরন্তু খনি প্রেথিত করিলে ॥  
 দেবীবেশে নিশাচরী করি দরশন ।  
 কুরূপা করিয়া কর রাবণে ভৎসন ॥৫॥  
 চতুর্দশ সহসর সুর্যোদ্ধার সনে ।  
 বধিলে মারীচ খর ত্রিশির দূষণে ॥  
 গৃধ্র ও শবরী ভক্তিবশ কৃপাতারী ।  
 চরিত্ত কলঙ্কহীন ত্রয়তাপহারী ॥৬॥  
 মদঅন্ধ কুববন্ধে নিধন করিলে ।  
 সুর্যীব বালিকে বধি রাজ্য দান দিলে ॥  
 সাজাইলে ঋক্ষকপিসেনা বীরভারী ।  
 পদানত রাবণানুজের হিতকারী ॥৭॥  
 কোতুক সাগরে সেতু করিয়া বন্ধন ।  
 লঙ্কা জয় করিলে অগম্যকালমন ॥  
 সকূলে সদলে দলি সানুজরাবণে ।  
 শঙ্কাহীন করিলে লোকপলোকগণে ॥৮॥  
 সহ মন্ত্রীগণ সব সীতা ও লক্ষ্মণ ।  
 করিলে পুষ্পকে চড়ি পুরে আগমন ॥  
 তুলসী ! মুদ্রিত অতি অযোধ্যার বাসী ।  
 হইলেন রাজা রাম রাণী সীতা আসি ॥৯॥

---

১। ইন্দ্রহুত—জয়ন্তকে। ২। হর্পন থাকে। ৩। বিভী-  
 ষণের। ৪। কালের মনোরো অগম্য। ৫। অহুত কুববর্কসহ।



## মূল ।

জয়তি রাজরাজেন্দ্র রাজীবলোচন  
রাম নাম কলি কামতরু ঐশানশালী :  
অনয়অন্তোধিকুন্তল নিশাচর নিকর-  
ওতিমির ঘন ঘোর খর ওকিরণমালী ॥১॥

জয়তি মুনি দেবনরদেব দশরথকে  
দেবমুনিবন্দ্য কিরে অবধবাসী । লোক-  
নাথক কোকশোকসঙ্কটশমন ভাসুকল-  
কমলকানন বিকাশী ॥২॥

জয়তি শিঙ্গার সরতামরসদাম\* ছুতিদেব  
গুণগেহ বিশ্বোপকারী । সকল সৌভাগ্য  
সৌন্দর্য্য সুধমারূপ ঐমনোভব কোটি-  
গরবাপহারী ॥৩॥

জয়তি শুভগ সারঙ্গ ঐসুনিবঙ্গ ঐসারক  
শক্তিচারুচর্মা সি বরবর্মধারী । ধর্ম-  
ধুর ধীর রধুবীর ভুজবল অতুল হেলয়া  
দলিত ভূভারভারী ॥৪॥

- ১। শোভমান। ২। অনীতি। ৩। তনঃ। ৪। অংশু-  
নান। ৫। দশরথি। ৬। অযোধ্যাবাসী। ৭। লোকপাল।  
৮। শিঙ্গার। ৯। সরোজ। ১০। গালা। ১১। কামদেব  
১২। সুন্দর। ১৩। বাণ।

## অনুবাদ ।

জয় রাজরাজেন্দ্র রাজীব বিলোচন ।  
 রাম নাম কামতরু শ্যামল বরণ ॥  
 অনীতি অস্তোষি-পানে কুন্তজ সমান ।  
 ঘোর নিশাচুরতমনাশে অংশুমান ॥১॥  
 নরমুনিদেবদেব দাশরথি জয় ।  
 করিলে অবোধাবাসী দেব-পূজনীয় ॥  
 লোকপালকোকশোকসঙ্কটশমন ॥  
 ভাস্কুকুলকমলকানন-বিকাশন ॥২॥  
 শৃঙ্গাররসনরে সরোজের দেহ ।  
 জয়তি বিশ্বোপকারী জয় গুণগেহ ॥  
 সকল সৌভাগ্যযুত সৌন্দর্য-সদন ।  
 কোটি কোটি কামদেব-রবনাশন ॥৩॥  
 সুন্দরনারঙ্গ তুণ বাণ থর ভারী ।  
 চাক্রচর্ম শক্তি অনি বদ বন-ধারী ॥  
 ভুজবল অতুল ধরমধুরধারী ॥  
 হেলায় দলন কর তুমিভারভারী ॥৪॥

- 
- ১। রাজারোঁরাজ তাহার ইন্দ্র—রাজা বরুণ । ২। পদ্ম ।  
 ৩। অনীতিরূপ অস্তোষি—নাগর পান করিতে । ৪। অগস্ত্য ।  
 ৫। নিশাচর রূপ ভন—অন্ধকার । ৬। হৃদ্য । ৭। নর  
 মুনি ও দেবতার দেবতা । ৮। দেবতার পূজনীয় । ৯। লোক-  
 পালরূপ কোকেশ—চক্রবাকের সঙ্কট শমন—নাশকারী । ১০। হৃদ্য  
 বংশরূপ পদ্মবন বিকাশকারী । ১১। শৃঙ্গার রস রূপ সরোবর ।  
 ১২। পদ্মের জায় । ১৩। ধনু । ১৪। ঢাল । ১৫। ধর্মের  
 তার ধারণকারী ।

মূল ।

জয়তি কলধৌত মণি মুকুট কুণ্ডল

ভিলক ঝলক ভণিভাল বিধুবদন-

শোভা । দিব্য ভূষণ বসন সীত উপবীত

কিয় ধ্যান কল্যাণভাজন ন কোভা ॥৫॥

জয়তি ভরত সৌমিত্রি শত্রুহন সেবিত

সুসুখ সচিবসেবকসুখদ সর্বদাতা ।

অধম আরত দীন পতিত পাতক

পীন সস্কৃত নতমাত্র কহ পাহি পাতা ॥৬॥

জয়তি জয় ভুবন দশচারি যশ

জগমগ ৩ পুণ্যময় ধন্য জয় রামরাজ

চরিত সুরসারত কবিমুখ্য গিরিনি-

সরিত পিবত মজ্জত মুদিত সতসমাজ ॥৭॥

জয়তি বরণাশ্রমাচারপর নারিনর

সত্যসম দম দয়াদানশীলা । বিগত

দুঃখদোষ সম্ভোষ সুখ সর্বদা, শুনত

গাবত রামরাজলীলা ॥৮॥

জয়তি বৈরাগ্য বিজ্ঞান বারাং নিধে

নমতনর্মদ পাপতাপহর্তা । দাস-

তুলসী চরণশরণ সংশয়হরণ দেহি

অবলম্ব বৈদেহিভর্তা ॥৯॥

১। সুবর্ণ। ২। প্রসন্নমুখ। ৩। কুল, অতি। ৪। এক-  
বার। ৫। রক্ষাকারক। ৬। দীপ্তিপায়। ৭। লীলারূপ  
হৃদয়নী। ৮। সাধু সমাজ। ৯। বারাংনিধি—সমুদ্র।

## অনুবাদ ।

মণিযুত স্রবর্ণের মুকুট কুণ্ডল ।  
 স্তম্ভিলক বিধুমুখ করে ঝল ঝল ॥  
 লীল উপবীত দিব্য বসন ভূষণ ।  
 ধ্যান করি কেনা হয় কল্যাণ ভাজন ॥৫॥  
 ভগতাঙ্গি সেবিত এসক মুখভারী ।  
 সচিবসেবকে সর্ব স্তম্ভ দানকারী ॥  
 অধম আরত দীন অতি পাণী জন ।  
 “পাহি” কহি নন্তমাত্র করেন রক্ষণ ॥৬॥  
 চতুর্দশ ভুবনে স্রবণ দীপ্তিবান ।  
 জয় রাম রাজা ধন্য অতি পুণ্যবান ॥  
 কবিগিরি- নিঃসরিত লীলা-স্রবধুনীঃ ।  
 মুদিত মঞ্জনে পানে সাধু-সভা গুণী ॥৭॥  
 রামরাজ্যে নরনারী বর্ণাশ্রমাচারী ।  
 সত্যশম দম দয়া দানলীল ভারী ॥  
 দুখ দোষগতে নিস্ত স্রথী ভূষ্মন ।  
 রামরাজলীলা গান করিয়া শ্রবণ ॥৮॥  
 বৈরাগ্যবিস্তানাস্রুধেঃ । জয়তি জয়তি ।  
 নম্রতনম্রদঃ পাপতাপহারী অতি ॥  
 লীলানাথ । লয় পদে তুলসী শরণ ।  
 অবলম্ব দেহ তায় সংশয়হরণ ॥৯॥

১। মন্ত্রী ও দাসকে । ২। কবি-বান্দ্যকিরূপ গিরি হইতে  
 নিঃসরিত—নির্গত । ৩। লীলারূপ স্রবধুনী—গঙ্গা । ৪। হে

## মূল । ( রাগ গৌরী )

ত্রীরাঘচন্দ্র কুপাল ভজু মন হরগ-  
 ভবভয়দারুণং । শবকজ লোচন  
 কজমুখ করকজ পদকজারুণং ॥১॥  
 কন্দর্প অগণিত অমিত চ্ছবি নব-  
 নীলনীরদমুন্দরং । পট পীত মানছ  
 তড়িত প্রুচি শুচি নৌমি জনক স্ততা  
 ধরং ॥২॥  
 ভজু দীনবন্ধু দিনেশ দানবদৈত্য-  
 বংশনিকন্দনং । রঘুনন্দ আনন্দকন্দ  
 কোশলচন্দ দশরথনন্দনং ॥৩॥  
 শিরমুকুটকুণ্ডল তিলক চারু  
 উদার অঙ্গ বিভূষণং । আজানুভুজ  
 শরচাপধর সংগ্রামজিত ধরদূষণং ॥৪॥  
 ইতি বদত তুলসীদাস শঙ্কর শেষ-  
 মুনিমনরঞ্জনং । অমলদয়কজ<sup>১</sup> নিবাস  
 করু কামাদি খলদলগঞ্জনং<sup>২</sup> ॥৫॥

বৈরাগ্য ও বিজ্ঞানের অধুধি—সাগর । ৫ । প্রণতের সুখদ । ৬ ।  
 লক্ষ্মণহারী ।

১ । হরগকারক । ২ । পদ । ৩ । সুন্দর । ৪ । শবিত্ত ।  
 ৫ । বিনাসী । ৬ । রঘুকুলের আনন্দদাতা । ৭ । আনন্দ বর্ষণ-  
 কারী কন্দ—যে । ৮ । সুন্দর । ৯ । রঞ্জনকারী । ১০ ।  
 হৃদয় পদ । ১১ । বিনাশকারী ।

## অনুবাদ ।

কুপালু শ্রীমানচন্দ্র ভজ সদা মন ।  
 ঘোর ভবভয় যিনি করেন হরণ ॥  
 নব পদ্ম সম 'কর বদন লোচন ।  
 'অরুণ কমল সম যুগল চরণ ॥১॥  
 অসংখ্য 'মদন যিনি ছবি মনোহর ।  
 নব নীল 'নীরদেব শরীর সুন্দর ॥  
 গীত পট মনে হয় 'তড়িত শোভন ।  
 প্রণামি সুপবিত্র 'জানকীরমণ ॥২॥  
 দীনবন্ধু দীপ্তিমান 'দিনেশ যেমন ।  
 দৈত্যকুল বিনাশীকে করহ ভজন ॥  
 ভজ রঘুকুলানন্দে আনন্দের 'ঘনে ।  
 'কৌশলের চন্দ্রে দশরথের নন্দনে ॥৩॥  
 মন্তকে মুকুট কর্ণে কুণ্ডল 'মকর ।  
 ললাটে তিলক অঙ্গে ভূষণ সুন্দর ॥  
 আজানুলব্ধিভ ভুজে 'শরচাপধারী !  
 সমরে 'দুষণ-থরে পরাজয়কারী ॥৪॥  
 প্রভো ! শত্ৰু 'শেষ মুনিমনস্করজক !  
 কহিছে তুলসীদাস হইয়া যাচক ॥  
 আমার হৃদয়পদ্মে করহ নিবাস !  
 মদনাদি খলদলনাশী শ্রীনিবাস ॥৫॥

## মূল । ( রাগরামকেলী )

সলা রাম জপু রাম জপু রাম জপু  
 রাম জপু রাম জপু মুঢ় মন বারবারং ।  
 সকল সৌভাগ্য সুখখানি ক্রিয়জানি  
 শঠ মানি বিশ্বাস ২৪ বেদ সারং ॥ ১ ॥  
 কোশলেন্দ্র নবনীলকঞ্জাভতন°  
 মদনরিপুকঞ্জহুদে চকরীকং ।  
 জানকীরধন° সুখভবন ভূয়নৈক°  
 প্রভু সমর °ভঞ্জন পরম °কারুণীকং ॥ ২ ॥  
 দক্ষুজবনধুমধুজ° গীন আজ্ঞাশু  
 ভুজদণ্ডকোদণ্ড° বর চণ্ডবাণ°  
 অরুণকর চরণ মুখ °নৈন রাজীব  
 গুণঐন° বহুমৈন° শোভা নিধানং ॥ ৩ ॥  
 বাসনারুদ কৈরব° দিবাকর কাম-  
 ক্রোধমদকঞ্জকাননভুষারং ।  
 লোভ অতিমত্তনাগেন্দ্রপঞ্চানন°  
 ভক্ত হিতহরণ সংসারি ভারং ॥ ৪ ॥

সূর্য্য । ৮ । মেঘকে । ৯ । অঘোধ্যার । ১০ । মকরাকৃতি ।  
 ১১ । ধনু । ১২ । দুৰ্গ ও খর নামক রাক্ষসকে । ১৩ । শেষ—  
 অনন্ত ।

১ । ধনি । ২ । জপ । ৩ । তন—তনু । ৪ । রমণ ।  
 ৫ । ভুবনের একমাত্র । ৬ । বিনাশক । ৭ । পরামর । ৮ ।  
 ধুমধ্বজ—অগ্নি । ৯ । চাপ । ১০ । নয়ন । ১১ । গুণের  
 জগন—আলয় । ১২ । কামদেব । ১৩ । কৈরব—কুমুদিনী ।

## অনুবাদ ।

শুন শুন শুন মূঢ় মানস আমার ।  
 রাম রাম রাম রূপ সদা বারবার ॥  
 সকল সৌভাগ্যখনি শঠ ! মনে জানি ।  
 রূপ বেদনার নাম পরভীতি মানি ॥১॥  
 কোশলেন্দ্র নবনীল কঙ্ক সম দেহ ।  
 কামারি-হৃদয়পদ্মে চঞ্চরীক এহ ॥  
 ভুবনেক প্রভু সীতাপতি স্থখালয় ।  
 রণে খল বিনাশক অতি দয়াময় ॥২॥  
 দাবাগ্নি দহুজ্বনে পীন ভুজদণ্ড ।  
 আজানুলম্বিত তাহে চাপ শর দণ্ড ॥  
 অরুণ সাজীব সম দুখপদ কর ।  
 গুণালয় বহুকাম জিনি শোভা ধর ॥৩॥  
 মুদিত্তে বাসনা-কুমুদিনী দিবাকর ।  
 কামাদি সরোজ বন নাশে হিম ধর ॥  
 লোভরূপ মত্তগজ নাশে পঞ্চানন ।  
 ভক্তহিত ভবতার করিতে হরণ ॥৪॥

---

১। সৌভাগ্যের খনি—আরুণ । ২। বেদের সার । ৩।  
 অযোধ্যাপতি । ৪। পদ্ম । ৫। মহাদেব । ৬। অলি ।  
 ৭। দহুজ—দৈত্য রূপ বনে । ৮। হুল । ৯। তীক্ষ্ণ । ১০।  
 পদ্ম । ১১। হত । ১২। কামদেব । ১৩। মুক্তিত—সঙ্কুচিত  
 করিতে । ১৪। বাসনা রূপ কুমুদিনী—ছোট সুন্দী । ১৫।  
 সিংহ । ১৬। ভক্তের হিতকারী বহু ।



## মূল ।

কেশবঃ কেশবঃ কেশবান্নিতপদ স্বন্দ-  
 মন্দাকিনী মূল ভূতং । সর্বদানন্দ সন্দোহ  
 মোহাপহং ঘোর সংসার পাথোদিপোতং ॥৫॥  
 শোক সন্দেহ পাথোদ পটলাবিলং  
 পাপপর্বত কঠিন কুলিঙ্গরূপং ।  
 সন্তজ্ঞান কামধুক ধেনু বিশ্রামপদ  
 নাম কলিকলুষভঞ্জন অমুপং ॥৬॥  
 ধর্মকল্পজ্ঞানারাম হরিধামপথি  
 সম্বলং মূলমিদমেব একং\* । তস্তি  
 বৈরাগ্য বিজ্ঞান শম দান দম নাম-  
 আধীন সাধন অনেকং ॥৭॥  
 তেন তপ্তং হৃতং দত্তমেবাখিলং  
 তেন সর্বং কৃতং কর্মজালং । যেন  
 শ্রীরামনামানুতং পান কৃত মনিশম-  
 নবদৃশবলোক্য কালং ॥৮॥  
 স্বপচ খল ভিন্ন যমনাদিহরিলোক  
 গত নাম বল বিপুল মতিমলিন-  
 পুরী । ত্যাগি সব আশ সন্ত্রাশ  
 ভবপাশ অসিনিশিত হরিণাম  
 জপু দাসতুলসী ॥৯॥

---

১। যুগ। ২। রাশি। ৩। পাথোধি—জলধি (পাথঃ—  
 জল) ৪। জলদ। ৫। পটল—সমূহ + আবিল—বারু। ৬।  
 সাধু। ৭। হরিধাম যাইবার পথে। ৮। জলে সমূহ। ৯।  
 অনিশং—সদা। ১০। অনন্ত পুত। ১১। উত্তাল। ১২।  
 মলা স্পর্শকারী। ১৩। ধর।

## অনুবাদ ।

কেশব কলেশহারী ১কেশপ্রপূজিত ।  
 পদযুগ বাহে মন্দাকিনী নিঃস্রিত ॥  
 সলানন্দরশ্মি প্রভু মোহনাশকারী ।  
 ঘোর ভবনিধি তরিবার ২পোত ভারী ॥৫॥  
 শোক ও সন্দেহরূপ নাশে ৩কুলিশ যেমন ॥  
 ৪সাদুকামধেনুর ৫বিশ্রামপদ রাম ।  
 কলির ৬কলুবনাশী অনুপমনাম ।  
 ধর্ম ৭কল্পক্রমের ৮আরাম রাম নাম ।  
 এক ৯মূল সম্বল যাইতে হরি ধাম ॥  
 ভকতি বৈরাগ্য শম দম ও বিবেক ।  
 নামের অধীন সব সাধন অনেক ॥৭॥  
 তপ হোম দান আদি সব কর্মগণ ।  
 একমাত্র রাম নামে করহ সাধন ॥  
 ঘোর ১০কালে হেরি পুত নাম সাধে যেহ ॥  
 রাননামানুত পান করে সদা সেহ ॥৮॥  
 চণ্ডাল ঘবন খলমতি ১১ভিল্লগণ ।  
 নামগলে হরিলোকে করিল গমন ॥  
 ১২ভজিআশ ভবত্রাসনাশী ১৩অসি ১৪খর ।  
 তুলসি ১৫রামের নাম সদা জপ কর ॥৯॥

- 
- ১। ক—ব্রহ্ম+ঈশ মহাদেব কর্তৃক পূজিত । ২। তরী ।  
 ৩। শোক ও সন্দেহরূপ ঘন—মেঘ । ৪। বায়ু। গাশরূপ  
 অচল । ৫ বহু । ৬। সাদুরূপ কামধেনুর । ৮। বিশ্রামপদ ।  
 ৯। পাপনাশকারী । ১০। ধর্মরূপ কল্পতরু । ১১। বাগান ।  
 ১২। প্রধান । ১৩। কলিকালকে । ১৪। ভীল জাতি ।  
 ১৫। বিধ্বংসকর । ১৬। তরবারি । ১৭। তীক্ষ্ণ ।

## মূল ।

ঐশী 'আরতী রাম রঘুবীরকী করছি সন ।  
 হরণদুখদ্বন্দ্ব গেবিন্দ আনন্দঘন ॥১॥  
 অচরচররূপ হরি সর্বগত সর্বদা  
 বসত ইতি বাসনা ধূপ দীপে । দীপ  
 নিজী ২বোধ গত কোহমনমোহ তম শ্রোত  
 অভিমান চিত্তবৃত্তি ওছীতৈ ॥২॥  
 ভাব অতিসে বিশাদ প্রবর নৈবেদ্য শুভ  
 শ্রীরামণ পরম সন্তোষকারী । শ্রেম-  
 'তামূল গন্তশূল সংশয় সকল বিগুন  
 ভব বাসনা বীজহারী ॥৩॥  
 অশুভ শুভকর্মঘূত পূর্ণ 'দশবর্ত্তিকা  
 ত্যাগ পাবক সতোগুণ প্রকাশং ।  
 ভক্তি বৈরাগ্য বিজ্ঞান দীপাবলী  
 অর্চি 'নীরাঞ্জনং 'জগনিবাসং ॥৪॥  
 বিমল হৃদিভবন কূঠ শাস্তি পর্য্যঙ্ক  
 শুভ শয়ন বিশ্রাম শ্রীরামরায় ।  
 কমা করুণাপ্রমুখ তত্র পরিচারিকা  
 যত্র হরি তন্ত্র নহি ভেদ মায়ী ॥৫॥

---

১। ছয় উপচারে পূজন যথা—ধূপ, দীপ, নৈবেদ্য তামূল,  
 আরতী ও শরন । ২। আনন্দজ্ঞান । ৩। নাশকর, হাসকর ।  
 ৪। বাতি । ৫। নীরাঞ্জন । ৬। জগতের আশ্রয় । ৭।  
 ভেদকারী ।

## অনুবাদ ।

সাদময় আরতি হেন কর সদা মন ।  
 হৃদয়স্থনাশীঃ রাম ১চিদানন্দঘন ॥১॥ ১।  
 ১সদাবাসী ১সর্বগত হরিচরাচর ।  
 ১বাসনা স্বরূপ এই দাও ধূপ বর ॥  
 ১আত্মরোধদীপে নাশি ক্রোধাদিতম ১ ।  
 গাঢ় ১অভিমানবাতি করহ ১ভসম ॥২॥  
 অতি নিরমল ভাব নৈবেদ্য প্রবর ।  
 রম্যরমণের অতিশয় প্রিয়কর ॥  
 মনেহতান্মূল ১ সব ১শূলনাশকারী ।  
 বিপুল সংশয় ১ভববাহু্যবীজহারী ॥৩॥  
 শুভাশুভ কর্মস্থতলিপ্ত বাতি দশ ।  
 ত্যাগানলে জ্বালি ১সহ করহ প্রকাশ ॥  
 জ্বালি ভক্তি বৈরাগ্য বিজ্ঞান দীপগণ ।  
 জগতাদারক ১অর্চি কর ১নীরাঙ্কন ॥৪॥  
 হৃদয় ভবনে ১শান্তিপরিষদ পাতিয়া ।  
 বিশ্রাম করাও রামে সুখে শোয়াইয়া ॥  
 ক্রমাও করুণা আদি দাসী তথা ভারী ॥  
 যথা হরি তথা নাহি মায়া ভেদকারী ॥৫॥

---

১। সীতোক, রাগধেব আদি হৃদয়নাশকারী । ২। চৈতন্য ৩।  
 আনন্দবর্ষণকারী মেঘ । ৪। নিত্য বিজ্ঞান । ৫। সর্বব্যাপী ।  
 ৬। জ্ঞান । ৭। আত্মজ্ঞানরূপ প্রদীপে । ৮। অন্ধকার ।  
 ৯। ভসম । ১০। প্রেমরূপ তানুল । ১১। পীড়া । ১২।

## মূল ।

ইহে আরতী নিরন্ত জনকাদি শুক  
শেষ শিব দেব রিমি অখিল  
মুনি তত্ত্বদরশী । কঠৈ সোই ভট্টৈ  
পরিহরৈ কামাদিমল বদতি ইতি  
অমলমতি-দাস ভুলসী ॥৬॥

( ৪৮ )

হরতি সব আরতী আরতী রামকী :  
দহনদুখদোব নিমূলিনী কামকী ॥১॥  
শুভগ সৌরভ ধূপ দীপ বর মালিকা ।  
উড়ত অঘবিহঁগ শুনি তাল করতালিকা ॥২॥  
ভক্ত হৃদভবন অজ্ঞাতমহারিণী ॥  
বিমল বিজ্ঞানময় তেজ বিস্তারিণী ॥৩॥  
মোহনদকোহ কলিকঞ্জ হিম-যামিনী ।  
মুক্তিকী দূষিকা দেহ দুতি দামিনী ॥৪॥  
প্রণতজনকুমুদবন ইন্দু-করজালিকা ।  
ভুলসি অভিনান মহিষেশ বহুকালিকা ॥৫॥

সংসারের বাহ্যরূপ বীজ হরণকারী । ১০। সত্বগুণ । ১৪।  
অর্চনা করিয়া । ১৫। আরতি । ১৬। শান্তিরূপ পালক ।  
১। দক্ষতারিণী । ২। নিমূলকারিণী । ৩। হৃদয় ।  
৪। করতালি । ৫। ক্রোধ । ৬। কলিকালের ক্রোধ । ৭।  
শীতকালীন রাত্রি । ৮। দ্ব্যতি । ৯। সৌদামিনী । ১০।  
চক্রে কিরণমালা ।

## অনুবাদ !

শুক স্নানকাদি ১শেষ শিব শ্রাবি যত !

তদ্বদর্শী সবে এই আরতি নিরত ॥

যেহ করে সেই তরে কাটে ভবপাশ ।

কহে ইহা তুলসী অমলমতিদাস ॥৬॥

( ৪৮ )

রামের ১আরতি সব ১আরতিকে হরে !

১দুখদোষ ১দহি কামমূলনাশ করে ॥১॥

সুন্দর সৌরভযুত ধূপ দীপ মাল ।

১অবহগ পলায় শুনিয়া ১করতাল ॥২॥

হরে ১ভক্তহৃদালয়ে ১মোহভমরাশি !

বিমল বিজ্ঞানময় তেজ পরকাশি ॥৩॥

নাশিতে মোহ ১দিকঞ্জ ১শিশির-বামিনী ১ ;

মুকুতির ১দুতি ১দেহহ্যতি ১সৌদামিনী ॥৪॥

পরগত জন যেন কুণ্ডকানন ।

করিতে প্রকুল তার শশাঙ্ককিরণ ॥

১মহিষেশ তুলসীর অতিমান জাল ।

নাশিতে তাহার বহু ১কালিকা করাল ॥৫॥

১। অনন্ত। ২। অমলমতি শুক স্নানকাদির দাস। ৩।  
 নীরাজন। ৪। আর্তিকে, পীড়াকে। ৫। পাপ। ৬। দহ  
 করি। ৭। পাপ রূপ পক্ষী। ৮। হাততালি। ৯। ভক্তের  
 হৃদয়রূপ আশ্রয়। ১০। মোহ—অজ্ঞানরূপ ভ্রম—অন্ধকার রাশি  
 ১১। পদ্ম। নীতকালীন রাত্রি। ১৩। বার্তাবাহিনী। ১৪।

## মূল । ( হরিশঙ্করী পদ )

শঙ্করজবনদহনং গুণগহনং গেবিন্দ-

মলাদি আনন্দ দাতাহবিনাশীঃ ।

শঙ্কু শিব রুদ্র শঙ্কর ভয়ঙ্কর

ভীম ঘোর তেজায়তনং ক্রোধরাশীঃ ॥১॥

অনন্ত ভগবন্ত জগদন্ত অস্তক-

ত্রাসশমন ত্রীরমণ ভুবনাভিরামঃ ।

ভূধরাধীশ জগদীশ ঈশান বিজ্ঞান-

ঘন জ্ঞান কল্যাণধামঃ ॥২॥

বামনা ব্যক্ত পাবন পরাবববিভে।

প্রগট পরমাত্মা প্রকৃতি স্বামী ।

চন্দ্রশেখর শূলপাণি হর অনঘ

অজ অমিত অবিচ্ছিন্ন ব্রহ্মভেশগামী ॥৩॥

নীল জলদাভতনু শ্যাম বহুকামচ্ছবি

রাম রাজীবলোচন কৃপালা । কঙ্কু-

কপূর ধবল নির্মল মৌলি জট।

সুরতটিনি সিত স্তননমালা ॥৪॥

দেহের ছাতি—কাষ্ঠি । ১৫ । বিহ্যৎ । ১৬ । মহিবাঙ্গর ।  
২৭ । চণ্ডিকা ।

১ । দৈত্য । ২ । অনল । ৩ । গুণের গহন—ঘন । ৩ ।  
অবিনাশী—অমর । ৫ । তেজালয় । ৬ । ষড়ৈশ্বর্যশালী । ৭ ।  
ভবনাশকারী । ৮ । অস্তকের—কালের ত্রাস—ভর, শমন—হরী ।  
৯ । ত্রীপতি । ১০ । ভূধরের—কৈলাসের, অধীশ—পতি । ১১ ।  
হরাচর । ১২ । পূর্ণ । ১৩ । শিরে । সুরধুনী । ১৫ । পুষ্প  
মালা ।

## অনুবাদ ।

১। গেবিন্দ গুণের বন দৈত্যদমনাল ৷  
 নন্দাদির সুখদাতা অমর ১। অমল ৥  
 শম্ভু শিবরুদ্র ভীম ঘোর ভয়ঙ্কর ।  
 তেজালয় ক্রোধরাশি অপিচ ২। শঙ্কর ॥  
 অনন্ত ঐশ্বর্যশালী ভবনাশকারী ।  
 শ্রীপতি লোকাভিরাম কাল ভয়হারী ৥  
 ৩। ভবেশ কৈলাশপাত ঈশান সমান ।  
 বিজ্ঞানের ৪। বন জ্ঞান কল্যাণের ধাম ৥২৥  
 বামন অব্যক্ত পুত চরাচর বিভূ ৷  
 ৫। প্রকট পরমাত্মা প্রকৃতির প্রভু ৥  
 শশাঙ্কেশ্বর শূলপাণি অজহর ।  
 ৬। অমর ৭। অমিত পূর্ণ রুব বান বর ৥৩৥  
 নীল ৮। জলদাভতনু শ্যাম অভিরাম ।  
 রাজীবলোচন, শোভা জিনি বহু কাম ॥  
 কন্যু ৯। কপূরের বপু নির্মল ধবল ।  
 শিরে জটা ১০। সুরধুনী লিত ১১। পুষ্পমাল ৥৪৥

---

১। ইন্দ্রিয়ের চৈতন্য কারক । ২। দৈত্যরূপ বন নাশে,  
 অনল—অগ্নি, স্বরূপ । ৩। নলাহীন । ৪। জ্ঞতকারী ।  
 ৫। ভবের—সংসারের ঈশ । ৬। দেব । ৭। প্রভু । ৮।  
 ব্যক্ত । ৯। নিষ্পাপ । ১০। পরিমাণ হীন । ১১। নীল  
 জলদের—যেধের আয় আভা—কাস্তি ধার । ১২। কপূরের ইব—  
 মত । ১৩। গঙ্গা । ১৪। শুভ্র ।



## মূল।

বসন কিঞ্চিৎধর চক্রে সারসদর  
কঞ্জ কোমলকী অতি বিশালা।  
যার করি মত্ত যুগরাজ\* ত্রৈনৈন\* বর  
নোমি অপহরণ সংসার জালা ॥৫॥  
কৃষ্ণ\* কঙ্কণাভবন দবনকালীয় খল  
বিপুল কংসাদি নির্বংশকারী ॥ ত্রিশুর-  
মদ ভঙ্গ কর মত্ত গঙ্গ চর্মধর অঙ্ককো-  
রসগ্রসন পদ্মগারী ॥৬॥  
ব্রহ্ম ব্যাপক অকল সকল পার পরম-  
হিত জ্ঞানগোষ্ঠীত গুণবৃদ্ধিহরতা।  
সিদ্ধুত্ত গর্ভগিরিব্রজ গৌরীশ ভব  
দক্ষমথ\* অখিল বিধ্বংসকরতা ॥ ৭ ॥  
ভক্তিপ্রিয় ভক্তজন কামধুক ধেনু হরি  
হরণ দুর্ঘট বিকট বিপত্তি ভারী।  
সুখদ\* নর্মদ বরদ বিরজ\* অনবত্যাখিল  
বিপিন আনন্দবোধিনিহারী ॥৮॥  
রুচির হরিশঙ্করী নামগন্ধাবলী  
দ্বন্দ্বদুঃস্বহরণি আনন্দ\*খানী। বিমু-  
খিলোক সোপান সমু সর্বদাবদত  
তুলসীদাস\* বিশদ বাণী ॥৯॥

---

১। চাপ। ২। সিংহ। ৩। ত্রিনেত্র। ৪। কৃপা-  
লয়। ৫। গরুড়। ৬। সম্পূর্ণ। ৭। হরণকারী। ৮।  
আনন্দদানকারী। ৯। অনবত্যা—অনন্ত। ১০। খনি। ১১।  
বিমল।

## অনুবাদ ।

কিঞ্চৎক বসন চক্ৰচাপ দর ধারী ।  
 করে কঞ্চ কৌমদকী সুবিশাল ভারী ।  
 সিংহ সম মারমত্ত করী নাশকারী ॥  
 নমামি ত্রিনেত্র হর ভবজালহারী ॥৫॥  
 কালীয়দমন কৃষ্ণ কৃপালয় ভারী ।  
 কংসাদি বিপুল খল নিরবংশকারী ॥  
 ত্রিপুর গরবনাশী গজচর্মধারী ।  
 গরুড়ের অঙ্গক উরগে প্রসিকারী ॥৬॥  
 অকল ব্যাপক সবপর পরহিত ।  
 গুণবৃদ্ধিহারী ব্রহ্মজ্ঞান গবাতীত ॥  
 সিদ্ধুত্ত্ব গর্বগিবিনাশী বজ্র ভারী ।  
 গৌরীপতি ভব দক্ষমখণ্ডকারী ॥৭॥  
 ভক্তিপ্রিয় হরি ভক্ত কোম ধেনু ভারী ।  
 ছুরঘট বিকট বিপত্তিনাশকারী ॥  
 বরদ বিরজ সুখ মোদকারী ভারী ।  
 অনঘ আনন্দবনবীথিতে বিহারী ॥৮॥  
 এই হরিশঙ্করী রুচির মস্ত্রমণি ।  
 দন্দ দুঃখহারী খলু আনন্দের খনি ॥  
 বিষ্ণু ষিবলোকের সোপান সমমনে ।  
 ভাবহ, তুলসী কহে বিমল বচনে ॥৯॥

১। কিঞ্চৎকের—পদ্মকেশরের অঙ্গ পীত বসন। ২। শব্দ।

৩। পদ্ম। ৪। গদা। ৫। কামদেব। ৬। কালীয়নাগ

## মূল ।

ভানুকুল কমল রাব কোটি কন্দর্পচ্ছবি  
কাল কলিষ্যালমিব বৈন তেরং । প্রণল  
ভুজদণ্ড পরচণ্ড কোদণ্ডধরতুণবরবিশিখা  
বলমপ্রমেরং ॥১॥

অরুণ রাজীবদলনেনঃ সুরমাংসয়ন  
শ্যাম শতনকাস্তিবর বারিদাভং । তপ্ত  
কাঞ্চন বস্ত্র শস্ত্র বিদ্যানিপুণ সিদ্ধসু-  
সেব্য পথোজনাভং ॥২॥

অখিল লাবণ্যগৃহ বিশ্ববিগ্রহঃ পরম  
প্রোঢ় গুণগুহ মহিমা উদারং । দুর্দর্শ  
দুস্তর দুর্গ স্বর্গ অপবর্গপতি ভগ্নসংসার  
পাদপকুঠারং ॥৩॥

শাপবশ মুনিবধুযুক্তকৃত বিপ্রহিত  
যজ্ঞ রক্ষণপক্ষ পক্ষকরতা । জনক-  
নৃপ সদসি শিবচাপ ভঞ্জন উগ্রভাগব-  
গর্বগরিমাপহরতা ॥৪॥

দমনকারী । ৭ । অক্ষক নামক উরগকে—সর্পরূপ দৈত্যকে ।  
৮ । কলা—অংশলীন । ৯ । রাজোশুণাদির বৃত্তি—বাসনা হরণ-  
কারী । ১০ । জ্ঞান ও ইন্দ্রিয়ের অতীত । ১১ । জলধর ।  
১২ । কানীর গলিতে ।

১ । কামদেব । ২ । চাপ । ৩ । শর । ৪ । নয়ন  
৫ । তনুর কান্তি—শোভা । ৬ । পদ্মনাভ । ৭ । তনু ।  
৮ । অপার । ৯ । পাদপ—তরু । ১০ । ভক্ত পক্ষ । ১১ ।  
সত্য ।

## অনুবাদ ।

ভানুকুলকমলবিকাশো রবি সম ।  
কোটি কাম জিনি ছবি অতি মনোরম ॥  
কলিকাল যেন ব্যাল যোর মহাকায় ।  
বৈনভেয় সম রাম প্রাসিতে তাহার ॥  
পবচণ্ড ভুজদণ্ডে শরচাপধারী ।  
কটিতে নিযজ বল অপ্রমেয় ভারী ॥১॥  
অরুণ রাজীবদল সদৃশ নয়ন ।  
বারিদাভ শ্যামতনু অমর-অন্নন ॥  
শস্ত্রবিচ্যাপটু পট তপতকাঞ্চন ॥  
পদ্মভ, সেবে সঙ্গ সুর সিদ্ধগণ ॥২॥  
লাবণ্যের গৃহ তনু অখিল সংসার ।  
প্রোটি অতি গুণ গুত মহিমা অপার ॥  
দুর্ধ্ব দুস্তর দুর্গ স্বর্গ মোক্ষ দ্বার ।  
কটিতে সংসারতরু শাণিত কুঠার ॥৩॥  
শাপবশ মুনিবধু মুক্ত করি পুন ।  
ভক্তপক্ষ বিপ্রমথ রক্ষণে নিপুণ ॥  
জনক সভায় শিবচাপ ভঙ্গকারী ।  
উগ্রভার্গবের গর্বগরিমাপহারী ॥৪॥

---

১। ভানুকুল—সূর্য্যবংশরূপ কমলকে—পদ্মকে বিকাশ করিতে ।  
২। শোভা । ৩। সর্প । ৪। গরুড় । ৫। তুণ । ৬।  
অসীম । ৭। ঈষৎ লালবর্ণ । ৮। পদ্মের দল—পাবড়ি । ৯।  
বারিদের—মেঘের, আভা—কান্তি বিশিষ্ট । ১০। অমর—  
সৌন্দর্য্যের অন্নন—আলয় । ১১। বজ্র । ১২। তনু স্বর্ণ—  
পোড়া সোণা । ১৩। চতুর । ১৪। গুপ্ত । ১৫। অশ্রয় ।  
১৬। কঠিন । ১৭। অহল্যা । ১৮। বিপের—বিধামিহের  
মথ—যজ্ঞ । ১৯। পরশু রামের ।

## ଧୂଳ ।

ଘରୁଗିରାଗୌରବ ଅମର ସୁହସ୍ତାଞ୍ଜ ରାଜ୍ୟାତ୍ୟାନ୍ତ  
ମହିତ ମୌମିତ୍ରି ଯାତା । ମମ୍ମ ଜନକାତ୍ମଜା  
‘ସୁଗମସୁହସ୍ତା’ ଅଞ୍ଜ ଛୁଟିବଧନିରତ ତ୍ରୈଲୋକ୍ୟ-  
ଦ୍ରାତା ॥୫॥

ଦଘୁକାରଣ୍ୟ କୃତ ପୁଣ୍ୟ ପାବନଚରଣ ହରଣ-  
ମାରୀଚମାୟାକୁରଞ୍ଜଃ । ବାଲିବଳମତ୍ତ ଗଞ୍ଜରାଜ  
ଇବ ଶ୍ରେଷ୍ଠଶରୀର ସୁହୃଦ ସୁଗ୍ରୀବ ଛୁଆଁରାଶି ଭଞ୍ଜଃ ॥୬॥  
ରିକ୍ତ ‘ମର୍କଟ’ ବିକଟ ‘ହୃତ’ ‘ଉଦ୍ଭଟ’ ମୟଳ ଶୈଳ-  
‘ମଞ୍ଜୁଶା’ ରିପୁତ୍ରାଣକାରୀ । ବନ୍ଧୁ ‘ପାଥୋପି’ ସୁର-  
ନିକର ଯୋଚନ ସକୂଳ ଦଳନ ଦଶଶିଳ ଭୁଞ୍ଜ-  
ବୀଣ ଭାରୀ ॥୭॥

ଛୁଟି ବିବୁଧାରିସଂଘାତ ଅପହରଣ ମହିତାର  
ଅବତାର କାରଣ ଅନୁପଂ । ଅଗଳ ‘ଅନବତ୍ତ’  
ଅଦୈତ୍ୟ ନିଗୁଣ ସଂଗୁଣ ବ୍ରହ୍ମ ସୁମିରାମି ନର-  
ଭୂପରୂପଂ ॥୮॥

ଶେଷ ଶ୍ରୀତି ‘ସାରଦା’ ଶତ୍ରୁ ନାରଦ ସନକଗଣତ  
ଶୁଣ ଅସ୍ତ ନହିଁ ତବ ଚରିତ୍ରଂ । ମୋହି ରାମ  
‘କାମାରିପ୍ରିୟ’ ‘ଅବଧପତି’ ସର୍ବଦା ଦାସ ଭୂଲମା  
ଦ୍ରାମ ନିଧି- ‘ସହିତ୍ରଂ’ ॥୯॥

- ୧ । ମହାଜକେ—ମାନବକେ ଅହସରଣ କରିয়া । ୨ । ସିଂହ ।  
୩ । କପି । ୪ । ହୃଷିକା । ୫ । ପ୍ରେମିକ । ୬ । ମଦୁଷ ।  
୭ । ଜଗନ୍ନାଥ । ୮ । ବିବୁଧାରୀ—ରାକ୍ଷସ, ସଂଘାତ—ସମୂହ । ୯ ।  
କୌଶଳୀନ । ୧୦ । ବାଣୀ । ୧୧ । କାମାରିର—ଶିବେର—ପ୍ରିୟ ।  
୧୨ । ଅବୋଧ୍ୟାପତି । ୧୩ । ସହିତ୍ର—ତରଣି ।

## অনুবাদ ।

গুরুগিরাগৌরব<sup>১</sup> করিতে সুরক্ষণ ।  
 অমরহস্ত্যজ<sup>২</sup> রাজ্য করিলা ত্যাগন ॥  
 সহিত সৌমিত্রসীতা মানবের মত ।  
 অজ ত্রৈলোক্যের ত্রাতা দুষ্ঠ বধে রত ॥৫॥  
 পুত্র পদে পুত্র কৃত দণ্ডক কানন ।  
 আরোচ কপট মৃগে-করিলা নিধন ॥  
 বালি বল-মন্তগজনাশে<sup>৩</sup> হরি ভারী ।  
 স্তম্ভ স্তম্ভে দুখরাশি নাশ কারী ॥৬॥  
 ঋক্ষ কপি বিকট সহায় বীর ভারী ।  
 সমরে অচল সম রিপুত্রাস কারী ॥  
 সিন্ধু বাঁধি মুক্ত করিলেন সুরগণে ।  
 সকলে দলিয়া বিশভূজ দশাননে ॥৭॥  
 দুষ্ঠ নিশাচরগণ মহা মহী ভার ।  
 নিধন কারণ অনুপম অবতার ॥  
 নিরমল অদোষ অদ্বৈত নিরঞ্জন ।  
 নরভূপরূপ ত্রিলোকে স্মরিতু সগুণ ॥৮॥  
 সনক নারদ শত্ৰু বাণী শ্রুতি শেষ ।  
 লীলা গুণ কহি নারে করিবারে শেষ ॥  
 শিবপ্রিয় রাম অযোধ্যার নৃপমণি ।  
 তুলসীর স্ত্রাসনিধি তরিতে স্তরনি ॥৯॥

- 
- ১। গুরু—পিতার, গির—বাকা, তাহার গৌরব । ২। অমরেরো হস্তে ত্যাগ করিবার যোগ্য । ৩। পবিত্র । ৪। বালীপ বলরূপ মন্ত গজকে নাশ করিতে । ৫। সিংহ । ৬। ভল্লুক । ৭। পবিত্র । ৮। অধিতীয় । ৯। সত্যদি গুণ রহিত । ১০। রূপধারী অবতার । ১১। অনন্ত । ১২। ত্রাস—জগৎ মরণ অনিত ভরূপ নিধি—সাগর । ১৩। নৌকা ।

## মূল ।

জ্ঞানকীনাথ রঘুনাথ রাগাদি ১ তমতরগি  
২ তারুণ্যতনু তেজধামং । সচ্চিদানন্দ আনন্দ-  
কন্দাকরং বিশ্ববিশ্রাম রামাভিরামং ॥১॥

নীল নববারিধরঃ ৩ সুভগ শুভকাস্তিকর  
দীপ্ত কোষের বর বসনধারী । রত্নহাটক  
জটিল মুকুটমণ্ডিত ৪ মৌলি ভামুশত সদৃশ  
৫ উদ্যোতকারী ॥২॥

প্রবণ কুণ্ডল তাল তিলক ক্রুরুচির অতি  
অরুণ অস্ত্রোজলোচন বিশালং । বক্র  
৬ অবলোক ত্রৈলোক্য-শোকাপহং সার-  
৭ রিপুহৃদয়মাননমরালং ॥৩॥

নাসিকা চারু অকপোল ৮ দ্বিজবজ্রহুতি  
অধর বিম্বোপমা মধুর হাসং । ৯ কণ্ঠদর  
চিবুকবর বচন গম্ভীরতর সত্যসংকল্প  
সুরত্রাসনাশং ॥৪॥

১০ সূমন অবিচিত্র নব তুলসিকাদলযুতং  
হৃহুল বনমাল উর ১১ ভ্রাজমানং । ভ্রমত  
আমোদবশ মত্ত মধুকরনিকর মধুরতর  
মুখর কুবন্তিগানং ॥৫॥

- ১। সীতানাথ। ২। তম—অঙ্ককার। ৩। তারুণ।  
৪। নীরদ। ৫। শোভন। ৬। হাটক—সুবর্ণ। ৭। শির।  
৮। ছাতিমান। ৯। বিলোকন। ১০। মারুপিপু—শিখ।  
১১। বজ্রের—হীরার স্থায় ছাতি—কাস্তি বিশিষ্ট। ১২। দরের—  
শব্দের স্থায় কণ্ঠ—গ্রীবা। ১৩। পুষ্প। ১৪। শোভমান।

## অনুবাদ ।

সীতানাথ রঘুনাথ রাগাদি আধার ।  
 নাশি 'তরনি ভনু তেজের আগার ॥  
 সজ্জিত আনন্দাকর\* বিখের বিশ্রাম ।  
 দমনকারী অতিশয় 'অভিরাম রাম ॥১॥  
 'নব নীল 'নীরদ সমান সুশোভন ।  
 শুভকরী কান্তি পীত 'কৌষর বসন ॥  
 সুবর্ণ মাণিকময় মুকুটে মণ্ডিত ।  
 শিরদেশ 'ভানুশত সম বিভাসিত ॥২॥  
 করণে কুণ্ডল 'ভালে তিলক শোভন ।  
 ব্রাবশাল অরুণ 'অস্ত্রোজ বিলোচন ॥  
 ত্রৈলোক্যের 'শোকাপহ বক্র বিলোকন ।  
 'শিবহুদিমানসেরে 'মরাল শোভন ॥৩॥  
 নাসকা 'কপোল চারু 'দ্বিজ 'মণিতাস ।  
 বিশ্বোপদাধব অতি সুমধুর হাস ॥  
 'ক্ষমুক' চারুচিবি' গভীর বচন ।  
 'সত্যসন্ধ সুরগণত্রাস বিনাশন ॥৪॥  
 কুসুম ভুলসীদলে গাথা মনোহর ।  
 বনমালা শোভে হৃদে মুছল সুন্দর ॥  
 মত্ত মধুকরগণ আনন্দে প্রচুর ।  
 ঘুরি ঘুরি গান করিতেছ সুমধুর ॥৫॥



## মূল ।

সুভগ শ্রীবৎস কেয়ুর কঙ্কনহার কিকিণী  
রটনি কটিতট রসালং । বামদিশি জনক-  
জ্ঞানী সিংহাসনং কনকমুছুবল্লিগত  
তরু তমালং ॥৬॥

আজানু ভুজদণ্ড কোদণ্ড মণ্ডিত  
বামবাহু দক্ষিণ পানিবাণ মেকং ।  
অখিল মুনি নিকর সুরসিদ্ধ গন্ধববর  
নম্রত নরনাগ অবনিপ অনেকং ॥৭॥  
অনবদ্য অবচ্ছিন্ন সর্বজ্ঞ সর্বেশ খলু  
“সর্বতোভদ্রদাতা হসমাকং” । প্রণত  
“জনথেদবিচ্ছেদ” বিদ্যানিপুণ নৌমি  
শ্রীরাম সৌমিত্রিসাকং ॥৮॥

যুগল পদপদ্মসুখসদ্যঃ পদ্মালয়ঃ চিহ্ন  
কুলিশাদি শোভাতি ভারী । হনুমন্তুহুদি  
বিমল কৃত পরম মন্দির সদা দাস তুলসী-  
শরণ শোকহারী ॥৯॥

৮। সূর্য্য । ৯। কপালে । ১০। পদ্ম । ১১। শোকনাশ-  
কারী । ১২। শিবের হৃদয় রূপ মান সরোবরে । ১৩। হংস ।  
১৪। গণ্ড—গান । ১৫। দস্ত । ১৬। নগির—হীরার তায়  
ভাস—দীপ্তিমান । ১৭। শঙ্খগ্রীব । ১৮। দাড়ি । ১৯। সত্য  
প্রতিজ্ঞ ।

২। শোভন । ২। জনকজ্ঞা—সীতা । ৩। বদী—লতা ।  
৪। ভূপ । ৫। সর্বতো ভদ্রদাতা—সবিশেষ কল্যাণ দাতা ।  
৬। অশ্বাকম—আমাদের । ৭। জন—দাস । ৮। বিচ্ছেদ—  
নিবারণ । ৯। সাকং—সহ । ১০। সুখসদ্য—সুখের সদ্য আলয় ।  
১১। পদ্মার—লক্ষ্মীর আলয় ।

## অনুবাদ ।

হৃদয়ে ১শ্রীবৎস ২করে ৩কেয়ুর ৪কঙ্কণ ।  
 গলে হার কটিতে কিকিণী ৫বচন ॥  
 বামদেশে সিংহাসনে সীতা সুশোভিত ।  
 কোমল কনকলতা তমালাে মিলিত ॥৬॥  
 আজানু লম্বিত ভুজ অতি শোভমান ।  
 বামকরে ৬কোদণ্ড দক্ষিণ করে বাণ ॥  
 মুনি সুর দিদ্ধ সব গন্ধর্ব ৭নিকর ।  
 করে পরণাম বহু ভূপ নাগ নর ॥৮॥  
 ৮অনবদ্য ৯অবচ্ছিন্ন সর্বভুত সর্বেশ ।  
 মোদের কল্যাণদাতা ১০খলু সবিশেষ ॥  
 দাসখেদ-নিবারণ ১১বিদ্যায় নিপুণ ।  
 শ্রীরামে ১২সৌমিত্রি সহ ১৩নমি পুন পুন ॥৯॥  
 ১৪পদ্মালয় পাদপদ্ম যুগ সুখালয় ।  
 ১৫কুলিশাদি চিহ্ন তায় গোভে অতিশয় ॥  
 বিমল হৃদয়ে হনুমানের আপন ।  
 মন্দির করিলা বেহ অতি সুশোভন ॥  
 সেই শোকহারীপদে পরম ১৬পাবন ।  
 লইলা তুলসীদাস সতত ১৭শরণ ॥১০॥

---

১। বিষ্ণুর বক্ষঃস্থিত গুরুবর্ণ দক্ষিণাবর্ত লোমাবলী। ২। হস্ত  
 ৩। বাজু। ৪। হস্তান্তরণ বিশেষ। ৫। কিকিণীর—যুড়ু-  
 রের রটন—বাদন। ৬। ধনু। ৭। সমূহ। ৮। পাণ-  
 রহিত। ৯। অথও। ১০। নিশ্চয়। ১১। দাসের খেদ—  
 দুঃখ নিবারণ করিবার বিদ্যায়। ১২। লক্ষণ। ১৩। প্রণাম

## মূল ।

কৌশলাধীশ জগদীশ জগদেকহিত  
অমিত গুণ বিপুল বিস্তার লীলা । গায়ত্রি  
তব চরিত সুপবিত্র শ্রুতি শেষ শুক শঙ্কু  
সনকাদি মুনি মননলীলা ॥১॥

বারিচর বপুষধর ভক্ত নিস্তার পর ধরণি  
কৃত নাব মহিমাতি গুণী সকল যজ্ঞাংশ-  
ময় উগ্র বিগ্রহ ক্রোড়ে মরদি দমুজেশ  
উদ্ধরণ উর্বী ॥২॥

কমঠ অতি বিকট তনু কঠিন পৃষ্ঠোপরি  
ভ্রমত মন্দর কণ্ঠস্থ মুরারী । শ্রগট কৃষ্ণ  
অমৃত ॥গোইন্দ্রিরা ইন্দু ॥ব্রন্দারকাবন্দ-  
আনন্দকারী ॥৩॥

মনুজ মুনি সিদ্ধ সুর নাগ ॥ত্রাসক ছুষ্ট  
দনুজ দ্বিজধর্মমরজাদহরতা । অতুল .  
মৃগরাজরপু ধরিত বিদ্রবিত ভ্রমি ভক্ত-  
প্রহলাদ অহলাদ করতা ॥৪॥

---

করি। ১৪। পদ্মার—সম্মীর আগর। ১৫। বজ্রাদি। ১৬।  
পবিত্র। ১৭। আগর।

১। অযোধ্যার রাজা। ২। শ্যামলীল। ৩। মীন।  
৪। বপু। ৫। তরী। ৬। অপার। ৭। বিকট। ৮।  
আকার। ৯। মর্দি। ১০। বর্ষণে। ১১। কামধেনু।  
১২। দেবগণ। ১৩। নর। ১৪। ভ্রাসকারী। ১৫। বৃসিংহ-  
মূর্তি।

## অনুবাদ ।

জগহিত জগদীশ রাজা অযোধ্যার :  
 নিজগুণে করলীলা বিপুর বিস্তার ॥  
 গায় প্রতি শেষ পুত চরিত তোমার ।  
 ধ্যানশীল সনকাদি শাস্ত্র শুক আর ॥১॥  
 মীন-বপুঃ ধরি ভক্তে করিতে নিস্তার ।  
 ধরাকে করিলে তরী মহিমা অপার ॥  
 সকল ষষ্ঠাংশময় বিকট আকার ।  
 ক্রোড়ে মর্দি দৈত্যে উর্বা করিলে  
 উদ্ধার ॥২॥

বিকট কমঠতনু-ধারি পৃষ্ঠোপর ।  
 মন্দর ঘর্ষণে কণ্ডুস্থ বোধ কর ॥  
 অমৃত ইন্দ্রি ১১ ইন্দু কামধেনু আর ।  
 দেবগানন্দকারী করিলে প্রচার ॥৩॥  
 নর মুনি লিঙ্গ সুরনাগ ত্রাসকারী ।  
 ভূক্ত ১১ দৈত্যে দ্বিজধর্মমরযাদহারী ১২ ।  
 ধরিয়া মুসিংহ বপু করি বিদারণ ।  
 করিলে প্রহ্লাদ ভক্তে আনন্দে মগন ॥৪॥

---

১। জগতের হিতকরী। ২। মীনের—মৎস্যের, বপু—  
 শরীর। ৩। সম্পূর্ণ যজ্ঞের অংশে পূর্ণ। ৪। মর্দন করি।  
 ৫। হিরণ্যাক্ষ। ৬। পৃথিবীকে। ৭। হে কমঠের—কচ্ছ-  
 পের দেহধারী। ৮। চুলকান—স্থখ। ৯। লক্ষ্মী। ১০।  
 চন্দ্র। ১১। হিরণ্য কনিপুকে। ১২। বিজের তথা ধর্মের  
 মর্যাদা হরণকারী।

## মূল ।

ছলন বলি কপট ঐকটরূপ বামন ব্রহ্মভূবন  
পর্যাস্ত পদতীনি করণং । চরণনখনীর  
ত্রৈলোক্যপাবন পরম বিবুধজননী দুসহ  
শোকহরণং ॥৫॥

ছত্রিগাধীশ করিনিকরনর-কেশরী° পরশুধর  
°বিপ্রশলীজলদরূপং । বীশভুজদণ্ডদশ  
শীঘ্র ঋগুন চণ্ডবেগশায়ক নৌমি রামভূষণং ॥৬॥  
তুমি ভরভারহর প্রগট পরমাতমা ব্রহ্ম নর-  
রূপধর তত্ত্ব হেতু । বৃষিকুলকুমুদরাকেশ  
রাধারবন কংসবংশাটবী °ধুমকেতু ॥৭॥  
প্রবল পাষণ্ড মহিমণ্ডলাকুল দেখি  
নিন্দাকৃত অখিল মথ কর্ম °জালং ।  
শুদ্ধ বোধৈকঘন জ্ঞানগুণধান অজ  
°বোধ অবতার বন্দে কৃপালং ॥৮॥  
কালকলি জনিত মলমলিন মন সর্ব  
নর মোহননিশিনিবিড় °জমনাক্ষকারং ।  
বিষ্ণুযশপুত্র কলকী দিবাকর উদিত  
দাস ভুলসীহরণ বিপত্তিভারং ॥৯॥

১। ব্রহ্মচারীরূপ । ২। শোকহরণকারী—অর্থাৎ ইন্দ্রের  
রাজ্য যাহা বলি লইয়াছিল তাহা ইন্দ্রকে প্রত্যর্পণ করিয়া দেবমাতা  
অদিতির শোক হরণ করিলে । ৩। নৃপতিরূপ করী সমুদ্রকে নাশ  
করিতে নরসিংহ স্বরূপ । ৪। শলী—শস্ত্র, শালি । ৫। ভারী  
৬। ধুমকেতু—বলি । ৭। জাল—সমূহ । ৮। বুদ্ধ । ৯।  
জমন—যবন ।

## অনুবাদ ।

বলিরে ছলিতে ধরি বামন আকার ।  
 ত্রিপদে ভুবনত্রয় কর অধিকার ॥  
 পদনখনীরে গঙ্গা ত্রৈলোক্য পাবনী ।  
 উপজে করিলে স্ত্রী ১বিবুধজননী ॥৫॥  
 ক্ষত্রকরী ২নাশে ৩হরি ৪পরশুধারক ॥  
 ৫জলদেব ৬বিপ্রশালি পালনকারক ॥  
 বিশ্বভুজ দশশির-খণ্ডনকারক ।  
 ৭চণ্ডবেগ ৮শায়কে নমামি ভূপালক ॥৬॥  
 প্রকাশ ৯পরমাতমা নররূপধারী ।  
 ভক্ত হেতু হরিবারে ভূমিভার ভারী ॥  
 বৃষিকুলকুমুদে১০ ১১রাকেশ যেমন ।  
 কংসবংশাটবা১২ রাধিকারমণ ॥৭॥  
 প্রবল পাষাণকুল হেরি ধরাতল ।  
 নিন্দিলে অশ্বিল ১৩মথ করম সকল ॥  
 অজ শুদ্ধ বোধঘন জ্ঞানগুণধাম ।  
 বন্দি কৃপানিধি বুদ্ধ অবতার রাম ॥৮॥  
 কলিজাতহেতু মন মলিন সবার ।  
 মোহ নির্শি যবন নিবিড় অন্ধকার ॥  
 বিষুণশ পুত্ররূপ কল্কী দিবাকর ।  
 ১৪উদি দাসভুলসী বিপত্তি ভার হর ॥৯॥

---

১। দেবমাতা অদিত । ২। ক্ষত্র রূপ করী নাশ করিতে ।  
 ৩। সিংহ । ৪। পরশুরাম । ৫। মেঘের আয় । ৬। বিপ্র-  
 রূপ শালি—ধাতু । ৭। প্রচণ্ড বেগ—গতি শীল । ৮। বাণকে ।  
 ৯। পরমাত্মা । ১০। বৃষিকুল রূপ কুমুদে১০—হৃদিয় । ১১।  
 পূর্ণচন্দ্র । ১২। কংসের বংশরূপ অটবী—বন নাশিতে বাহ্নি—  
 অগ্নি বরূপ । ১৩। যজ্ঞ । ১৪। উদিত ছইয়া ।

## মূল ।

সকল সৌভাগ্যপ্রদ সর্বভোক্ত্রিনিধি  
সর্ব সর্বেশ সর্বভিরামঃ । সর্বহৃদি-  
কঞ্জ মকরন্দ মধুকর রুচিররূপ ভূপাল-  
মণি নৌমি রামঃ ॥১॥

সর্ব সুখধাম গুণগ্রাম বিশ্রাম-পদ  
নাম সর্বাসপদমতি পুনীতঃ । নির্মলঃ  
শাস্তি সুবিশুদ্ধ বোধায়তন ক্রোধমদ-  
হরণ করুণানিকেতনঃ ॥২॥

অজিত স্নিহুপাধি গোতীতমব্যক্ত  
বিভুমেক মনবদ্যসজমদ্বিতীয়ঃ । প্রকৃতঃ  
প্রকট পরমাত্মাপর্গহিত প্রেরকানন্ত  
বন্দে ভুরীয়ঃ ॥৩॥

ভূধরঃ সুন্দরঃ শ্রীবরঃ মদনমদমথন  
সৌন্দর্যসীমাতিরম্যঃ । দুঃপ্রাপ্য  
দুঃপ্রেক্ষ দুঃস্বর্ষ্য দুঃপার সংসারহর  
সুখভ স্নুহুভাবগম্যঃ ॥৪॥

- ১। সর্বপ্রকারে ভুতের আকর। ২। সব লোকের সুখদাতা  
৩। সর্ব—শিব। ৪। কঞ্জ—পদ্ম। ৫। মকরন্দ—মধু। ৬।  
বিশ্রামদায়ক। ৭। সর্বাস্পদঃ—সকলের আশ্রয়—স্থান। ৮।  
বোধের—জ্ঞানের আয়তন—স্থান। ৯। অজিত। ১০। উপাধি—  
নামা—রহিত। ১১। গোতীতঃ—গো—ইন্দ্রের তাহার অতীত।  
১২। সুহুভাব—প্রীতি তদ্বারা প্রাপ্য।

## অনুবাদ ।

সকল সৌভাগ্যের সর্ব-সুভাকর ।

সর্ব সর্ববেশ সব সুখদাতা বর ॥

শিব হৃদিপদ্ম মধু-পানে মধুকর ।

ননি ভূপমণি রাম চারুচরণধর ॥১৫॥

বিজ্ঞানদায়ক গুণগ্রান সুখদায় ।

সকল আশ্রয় অতি পুত তব নাম ॥

নিরমল শান্ত হৃদিগুহ বোধনয় ।

ক্ৰোধমদহরণকারক কুপালয় ॥২৥

‘অগ্রকট’ ‘অমরিক অজের’ ‘শোণর’ ।

অগ্ন অমিতীর অনন্ত ‘বিভুবর’ ॥

একট ‘প্রাকৃতরূপে অনন্ত প্রেরক’ ।

‘তুরীর পরমাত্মা মঙ্গল কারক ॥৩॥

‘ভূধর’ ‘শ্রীবর চারু’ ‘মারিদহন’ ।

সৌন্দর্যের সীমা অতিশয় মনোহর ॥

হুপ্রাপ্য ‘হুপ্পেক্য ভূমি হুস্তর্য হুঙ্গার’ ।

হুলত হুশ্রীতিগম্য হরহ সংসার ॥৪॥

১। শুভের আকর—খনি। ২। বিবরণ। ৩। শিবের  
হৃদয় পদ্ম পত্র তাহার মধুপান করিতে। ৪। অগ্রকণ। ৫।  
সীমা রহিত। ৬। ইঞ্জিয়াতীত। ৭। দোষ হীন। ৮। সর্ব।  
৯। প্রকাশিত। ১০। নররূপে। ১১। নিগূঢ় ব্রহ্ম। ১২।  
ভূমি ধারণকারী অনন্ত নাম। ১৩। রূপগতি। ১৪। নামের—  
মনের, মন,—গর্ভ, হর—হারী। ১৫। স্বর্গনির ১৬। তর্কের  
অভীত।



মূল ।

সত্যকৃত সত্যরত সত্যব্রত সর্বদা ।  
 পুষ্ট সন্তুষ্ট সঙ্কটহারী । ধর্মধর্মনি  
 ব্রহ্ম-কর্মবোধৈধকং বিশ্বপূজ্য ব্রহ্মাণ্যজন-  
 প্রিয় মুরারী ॥৫॥  
 নিত্য নির্মম নিত্যমুক্ত নির্মান হরি জ্ঞান-  
 ঘন সচ্চিদানন্দমূলঃ । সর্বরক্ষক সর্বভ-  
 ক্তকাধ্যক্ষ কূটস্থ গুণাচি ভক্তাপুঙ্কলঃ ॥৬॥  
 সিদ্ধ সাধকসাধ্য বাচ্য বাচক রূপ মন্ত্র-  
 জাপকজাপ্য সৃষ্টিশ্রুতি । পরম-কারণ-  
 কঙ্কনাভ জলদাভতন সগুণ নিগুণ ।  
 সকল দৃশ্য দ্রব্য ॥৭॥  
 ব্যোমব্যাপক বিরজ ব্রহ্মারদেশ বৈষ্ণব-  
 বামন বিমল ব্রহ্মচারী । সিদ্ধ বুদ্ধারকারক-  
 বন্দিত নদা গুণি পাপগুণ নিমূলকারী ॥৮॥  
 পূরণানন্দ সন্দেহ অপহরণ সম্রোহ  
 সজ্ঞান গুণ সন্নিপাতঃ । বচন মনকর্ম-  
 গত শরণ তুলসীদাস ত্রাস পাপার্থবিহব  
 কুন্তজাতঃ ॥৯॥

১। দিব্য দেহধারী । ২। ব্রহ্ম—বৈষ্ণব, কর্ম—কীর্মাণ্য  
 তৎবোধে—জ্ঞানে, এক—অদ্বিতীয়, ৩। সন্নিবৃত্ত । ৪। পদ্ম  
 নাভ । ৫। সৃষ্টিকারী । ৬। বটু । ৭। গান্ধী । ৮। সন্দেহ-  
 হারী । ৯। সন্নিপাতঃ—সমূহ । ১০। পাপার্থবি—উদধি । ১১।  
 অগস্ত্য

## অনুবাদ ।

সত্যব্রত সত্যব্রত সত্য সৃষ্টিকারী ।  
 সদা ভুক্ত কষ্ট হর দিব্য দেহ ধারী ॥  
 বেদকর্ম বোধে এক ধর্মবর্মধারী ।  
 যুরারি ব্রহ্মণ্য পূজ্য জনপ্রিয় ভারী ॥৫॥  
 \*নির্মম মুকুত নিত্য হরি জ্ঞানঘন ।  
 \*নির্মল সচ্চিদানন্দ সরব কারণ ॥  
 \*সরবভক্ষকাধক্ষ সর্ব রক্ষাকারী ।  
 \*কূটস্থ \*গূঢ়াচি ভকতানুকূল ভারী ॥৬॥  
 \*সাধ্য ও সাধক সিদ্ধ বাচ্য ও বাচক ।  
 সৃষ্টি স্রষ্টা ভূমি \*মস্ত জাপ্য ও জাপক ॥  
 সর্বমূল পদ্মনাভ \*ঘনতমুধারী ।  
 সগুণ নিগুণ সব দৃশ্য দৃষ্টিকারী ॥৭॥  
 \*বিরাজ \*ব্যাপক-ব্যোম ব্রহ্ম \*বরদেশ ।  
 বৈকুণ্ঠ বামন বটু বিমল অশেষ ॥  
 সদা সিদ্ধ \*ব্রন্দারকাব্রন্দপূজ্য ভারী ।  
 পাষণ্ডে খণ্ডন করি নিরমলকারী ॥৮॥  
 পূর্ণানন্দ রাশি ভূমি করহ হরণ ।  
 সম্মোহি অজ্ঞান রজ আদি গুণগণ ॥  
 কারয়নোবাকো লয় তুলসী শরণ ।  
 \*অগস্ত্যের ত্রাসোদধি করহ শোষণ ॥৯॥

---

১। জন—ভক্ত। ২। মমতাশূন্য। ৩। মানহীন—অভি-  
 মান শূন্য। ৪। সর্বভক্ষের—বনের, অধ্যক্ষ—স্বামী। ৫। নির্বি-  
 কার। ৬। গূঢ়—গুপ্ত, অর্চি—ভেজ, বিশিষ্ট। ৭। সাধনীয়—  
 ব্রহ্ম। ৮। ও আদি। ৯। ঘনের—মেঘের আশ্রয় আভা রিশিউ  
 দেখধারী। ১০। রঞ্জোহীন। ১১। আকাশেব আয় ব্যাপক।  
 ১২। বরদ—শিরাদি+দেব। ১৩। দেবতাগণের পূজ্য। ১৪।  
 অগস্ত্যের মত।

মূল ।

বিশ্ববিখ্যাত বিশেষ বিখ্যাতজন  
 বিশ্বমরজান ব্যালারিগামী ।  
 ব্রহ্ম বরদেণ বাগীশ ব্যাপক বিমল  
 বিপুল বলবান নির্বাণনামী ॥১॥  
 প্রকৃতি মহতত্ত্ব শব্দাদি গুণ দেবতা  
 ব্যোম মরুদগ্নি অমলাশু উর্বী ।  
 বুদ্ধি মন ইন্দ্রিয়া প্রাণচিত্তাত্মা কাল  
 পরমাণু চিহ্নহস্তি গুর্বী ॥২॥  
 সর্বসেবাত্রে ত্রুপ ভূপালমনি  
 ব্যক্তমব্যক্ত গতভেদ বিশেষ ।  
 ভূবন ভবদঙ্গ কামারিবন্দিতপদবন্দ  
 মন্দাকিনী জনক জিহ্বা ॥৩॥  
 আদি মধ্যান্ত ভগবন্ত ত্রঃ সর্বগত-  
 মীশ পশুস্তি যে ব্রহ্মবাদী । যথা  
 পট তন্তু ঘট মৃত্তিকা সর্পঅগ দারু-  
 করি কনক কটকাক্সদাদী ॥৪॥  
 গূঢ় গস্তীর গর্বন্ন গুঢ়ার্থবিৎ গুপ্ত  
 গোষ্ঠীত গুরু জ্ঞান জ্ঞাতা । জেয় জ্ঞান-  
 প্রিয় প্রচুর পরিমাণের সংসারকর  
 পার দাতা ॥৫॥

- 
- ১। বিখ্যাতজন। ২। বিশেষ বর্ণনাদি। ৩। বাগীশক্তি।  
 ৪। মৃত্তিকাদি। ৫। মরুদ—বায়ু+অগ্নি। ৬। আত্মা—  
 জ্ঞান। ৭। কামারি—শিব। ৮। বন্দ—বন্দ। ৯। জাহ্নবী।  
 ১০। আদি মধ্য ও অন্ত সর্বকালে। ১১। দারুদারী। ১২।  
 কটক—বল্লভ জলদ—বাঁহ।

## অনুবাদ ।

বিশ্বালয় বিশ্বখ্যাতি প্রভো বিশ্বস্বামী ।  
 বিশ্বের অর্থ্যালা ভূমি উরগারিগামী ॥  
 ব্যাপক বরদ্ধ বরদেশ ধানীপতি ।  
 বিমল বিমুক্তিদাতা বলবান অতি ॥১॥  
 ভূমিহ প্রকৃতি মহত্ত্ব শব্দ গুণ ।  
 ব্যোম বায়ু অগ্নি অমলান্ন উর্বাপুন ॥  
 ইন্দ্রিয় পরাণ চিত্ত আত্মা বুদ্ধি মন ।  
 গুরবী চিচ্ছক্তি কাল পরমাণুগণ ॥২॥  
 এ সব তব রূপ নৃপমণি শুন ।  
 ভূমি বিষ্ণো ব্যক্তাব্যক্ত গত ভেদ পুন ॥  
 ভবদঙ্গ ভুবন কমল-পদদ্বয় ।  
 জাহ্নুবীজনক জিষ্ণো শিব-পূজ্য হয় ॥৩॥  
 তোমায় সবকালে ব্রহ্মবাদীগণ ।  
 সর্বগত ঈশ রূপে হেরয়ে এমন ॥  
 সর্পে প্রগ ঘটে মাটি পটে তন্তু বোনা ।  
 দারুণ করীতে দারু অলঙ্কারে সোনা ॥৪॥  
 ভূমিহ গুঢ়ার্থবিদ গুঢ় ও গম্ভীর ।  
 গর্ভয় গোতীত গুরু জ্ঞান জ্ঞাতা ধীর ॥  
 জ্ঞেয় জ্ঞানপ্রিয় ভূমি গরিমা-আগার ।  
 সঙ্কম করিতে প্কার অপার সংসার ॥৫॥

১। শেব লীমা—অর্থাৎ বিশ্ব তোমাতেই শেব বা লয় হয় ।

২। উরগারি—গরুড় তৎপূর্থে গমনকারী । ৩। বরদ—শিব

## মূল ।

সত্য সঙ্কল্প অতি কল্পকল্পান্তকৃৎ\*

কল্পনাভীত অহিতল্পবাসী ।

\*বনজলোচন \*বনজনাত \*বনদাতবপু

\*বনচরধ্বজ কোটি লাবণ্য রাশী ॥৬।

সুকর দুঃকর দুঃসারাদ্য দুঃসনহর

দুর্গ দুর্ধ্ব দুর্গার্তিহর্তা । \*শেদগর্তা-

র্তকাদভ্রগুণগর্ব \*অর্বাগপন্নগর্বনির্বা-

\*শকর্তা ॥৭॥

ভক্ত অনুকূল ভবশূল নিমূলকরতুল

অঘ নাম পাবক সমানং । তরল তৃষ্ণা-

তমী তরণি ধরণীধরণ শরণভয়হরণ

করণানিবানং ॥৮॥

বহুগ বৃন্দারকারুন্দ \*বন্দারপদবন্দ

\*মন্দারমাগোরধারী । পাহি সানীশ

সন্তাপসফুল সদা দাস তুলসী

প্রণত রাবণারী ॥৯॥

তাহার দ্বি-প্রভু । ৪। অমল- নির্মল+অম্ব-বারি । ৫।

ধরা । ৬। চিৎ-জ্ঞান+শক্তি । ৭। জিহ্ব-দর্শনোক্তা তৎ

সম্বোধনে । ৮। মালা । ৯। গো-ইন্দ্রিয়, তাহার অতীত ।

১। মনোরথ । ২। কল্পনাশী । ৩। বনজ-কমল, বন-

জল । ৪। পদনাত । ৫। বনদ-বন, তাহার তায় আভা-

যুক্ত, বপু-তনু, শ্যাম-বর্ণ । ৬। বনচর-জগতর অর্থাৎ নকর

ধ্বজায় বাহার অর্থাৎ কামদেব । ৭। শেদ গর্ত-ব্রজা+অর্ডক-

দুত+আদ্র-বহত । ৮। পরা ও অপরা নামক ব্রজ বিহার

গর্ব । ৯। ধ্বকারী । ১০। পূজ্য । ১১। মন্দার মালা উবে

-বকে ধারণকারী ।

## অনুবাদ ।

সত্যমনোরথ অতিকল্প কল্পনাশী ।  
 কল্পনা-অতীত তুমি অহিতল্লাসী ॥  
 কমললোচন পদ্মনাভ ঘনশ্রাম ।  
 লাভণ্যের রাশি বপু যিনি কোটিকাম ॥৬॥  
 দুর্গে দুর্নারাধ্য তুমি শ্রুকের দুষ্কর ।  
 দুর্দ্বর্ষ দুর্গার্তিহারী দুর্বাসনহর ॥  
 পরাও অপরা নাম ব্রহ্মবিদ্যাগর্ব ।  
 ব্রহ্মপুতগণের করহ তুমি খর্ব ॥৭॥  
 ভক্তের অনুকূল ভবশূলনাশী ।  
 বহ্নি সম নাশে নাম অব তুলারানী ॥  
 ভৃগুতমী নাশিতে তরুণি ধরাধারী ।  
 কল্পগানিধান আশ্রিতের ভরহারী ॥৮॥  
 বন্দে বৃন্দারকাবুন্দ যুগল চরণ ।  
 হৃদয়ে মন্দারমালা করহ ধারণ ॥  
 সন্তাসকুল দাস ভুগসী সতত ।  
 পাহি রাবণারি ! মোকে হইলু প্রণত ॥৯॥

---

১। ষাঁহার মনোরথ সদা সত্যে পরিণত হয় । ২। অতি-  
 কল্প—মহাকল্প অর্থাৎ বধন ব্রহ্মার আয়ু পূর্ণ হয় এবং কল্প—  
 ব্রহ্মার একদিন এই উভয়েরই নাশকরী । ৩। অহি—অনন্তনাগ,  
 তল্ল—শয্যা, তাহাতে বাসী—শায়ী । ৪। পোপ্ত হওয়া কঠিন ।  
 ৫। ভক্তের জন্ত শুভ কর্মকারী । ৬। দুষ্কর জন্ত মন্দ কর্ম-  
 কারী । ৭। ষাঁহার কোনরূপ অপমান বা অনিষ্ট করা যায় না ।  
 ৮। কঠিন হুংখ হরণকারী । ৯। মদপান পরজী গমনাদি মন্দ  
 কর্ম হরণকারী । ১০। ভুগুরূপ তমী—রাত্রি । ১১। স্বর্ঘ্য ।  
 ১২। দেবতাসমূহ ।

## মূল ।

সন্তসন্তাপহর বিশ্ব বিশ্রামকর  
 রাম কামারি অতিরামকারী ।  
 শুদ্ধ বোধায়তন সচ্চিদানন্দঘন  
 সজ্জনানন্দবরধন° খরারী ॥১॥

দীপ সমতাপ্তবন বিষমাতামতিশমন  
 রাম রমারমণ রাবণারী । খড়্গকর-  
 চর্মবর কর্মধর রুচির কটি তুন  
 শর শক্তি শারঙ্গধারী ॥২॥

সত্যসঙ্কান নির্বাণপ্রদ সর্বহিত  
 সর্বগুণ জ্ঞান বিজ্ঞানশালী । সঘন  
 তম ঘোর সংসারভর শর্বরী° নাম  
 দিবসেশ° খর কিরণমালী ॥৩॥

তপন ভীষণ তরুণ ভীত ভাপন  
 ভপরূপ °তন ভূপ ভমপর ভপস্বী ।  
 মানমদমদন° মৎসর মনোরথ মখন ।  
 মোহ অন্তোদ্বিগ্নমদর মনস্বী ॥৪॥

বেদবিখ্যাত বরদেশ বামন বিরজ  
 বিমল °বাগীশ বৈকুণ্ঠস্বামী । কাম-  
 ক্রোধাদিমর্দন° °বিবধনক্রমা শাস্ত্র-  
 °বিগ্রহ °বিহগরাজগামী ॥৫॥

---

১। সাধু। ২। আনন্দদাতা। ৩। বর্ধনকারী। ৪। ভী।  
 ৫। ধনু। ৬। সত্যব্রত। ৭। যুক্তি। ৮। নিশা। ৯।  
 রবি। ১০। তনু। ১১। নার। ১২। বাগীশক্তি। ১৩।  
 বিনাশক। ১৪। বর্ধনকারী। ১৫। রূপ, মূর্তি। ১৬। বিহ-  
 গেশ।

## অনুবাদ ।

সাঁধুর সস্তাপহর, বিশেষের বিশ্রামকর  
 শ্রীরাম কামারি-মনোহারী\* ।  
 বিশুদ্ধ বোধায়তন, সচ্চিদানন্দঘন\*  
 খরারি সজ্জনানন্দকারী ॥১॥

শীর্ণ সমতা আবাস, বিষমতা কর নাশ  
 রাবণারি\* শ্রীরমণকারী ।  
 কবে আসি\* চর্মবর, শর শক্তি ধনুধর  
 কটিতে\* নিষঙ্গ বর্মধারী ॥২॥

মুক্তিপ্রদ সত্যত্রয় সকলের হিঁস্তে রত  
 জ্ঞান ও বিজ্ঞান\* গুণশালী ।  
 \*তম পূর্ণ ভবভার, নিশা ঘোর অন্ধকার  
 নাম রবি\* অখরকরমালী ॥৩॥

\*তীক্ষ্ণ তপনকারী, তরুণ ত্রিতাপহারী  
 \*তমোপর ভূপতি তপস্বী ।  
 মানমদ \*মোহমার মৎসরের পারাবার  
 মথিত মন্দর ও মনস্বী ॥৪॥

বেদখ্যাত \*বরদেশ \*বিরজ বামন বেশ  
 বাণীপতি বৈকুণ্ঠের স্বামী\* ।  
 কাম ক্রোধ বিনাশক, ক্রমাগুণ বরধক  
 শান্তরূপ \*বিহগেশ-গামী ॥৫॥

১। কামারির—শিবের মন হরণকারী। ২। বোধের—  
 'আত্মজ্ঞানের আরতন—স্থান। ৩। সচ্চিদানন্দ বর্ণনকারী মেঘ।  
 ৪। শ্রী—লক্ষ্মী। ৫। ঢাল। ৬। তুণ। ৭। আত্মজ্ঞান।  
 ৮। সুশীলতাদিগুণ। ৯। অহঙ্কার। ১০। প্রখর কিরণমালা  
 রক্ত। ১১। তীক্ষ্ণ। ১২। অবিষ্টার অতীত। ১৩। কাম।



## মূল ।

পরম পাবন ১পাপপুঞ্জমুঞ্জাটরী  
 অনল ইব নিমিষ নিমূল কর্তা ।  
 ভুবন ভূষণ দূষণারি ভুবনেশ ভূনাথ  
 শ্রুতি ২মাথ জয় ভুবনভর্তা ॥৬॥  
 অমল অবিচল ৩অকল ৪সকল  
 সমুদ্র-কলি ৫বিকলতাত্ত্বজনানন্দ রাক্ষী ।  
 উরগনায়কশয়ন ৬ তরুণপঙ্কজনয়ন  
 ক্ষীরসাগরঅয়ন ৭ সর্ববাসী ॥৭॥  
 সিদ্ধ কবি ৮কোবিদানন্দদায়ক পদবন্দ  
 মন্দাত্মমল্লজৈদুরাপং । যত্র সমুদ্র  
 অতি পুতজলসুরসরী দর্শনাদেব  
 অপহরতি পাপং ॥৮॥  
 নিত্য নিমুক্ত ৯সংযুক্তগুণ নিগুণা-  
 নন্ত ভগবন্ত নিয়মিক নিয়ন্তা ।  
 বিশ্ব পোষণ ভরণ বিশ্বকারণ-  
 ১০করণ শরণ তুলসীদাসত্রাসহস্তা ॥৯॥

১৪। বরদাতা শিব ও ব্রহ্মার ঈশ । ১৫। রজোগুণহীন । ১৬।  
 রক্ষক । ১৭। বিহগেশের গরুড়ের পৃষ্ঠে গমনকারী ।

১। মুঞ্জ—শর, অটবী—বন । ২। শ্রুতির—বেদের, মাথা—  
 শির । ৩। কলাহীন, সম্পূর্ণ । ৪। সমুদয়কলাযুক্ত, পূর্ণ ।  
 ৫। কলির তাপে সমুদ্র জীবের বিকলতা—ব্যাকুলতা ভঞ্জনকারী—  
 নাশকারী । ৬। শয্যা । ৭। আলয় । ৮। কোবিদ—স্বধী,  
 গণ্ডিত । ৯। সদগুণ । ১০। কর্তা ।

## অনুবাদ ।

অতিশয় সুপাবন                      ১পাপপুঞ্জমুঞ্জবন

অনলের ক্লেবে কর লয় ।

ভূগন ভূষণ ভারি,                      ভুবনেশ দূষণারি

শ্রুতিশিরঃ ভূভরতা জয় ॥৬॥

নিরমল অবিচল,                      কলাহীন পূর্ণকল

সুখরাশি কলিতাপনাশী ।

১উরগেশ শয্যা তব,                      নয়ন পঙ্কজ শব

কীরোদধি গেহ সর্ববাসী ॥৭॥

সুধী সিদ্ধ কবিচয়,                      সুখদাতা পদদ্বয়

দুঃপ্রাপ্য ১মনুজ-মন্দাত্মার ।

যাহা হতে সমুদ্ভূত,                      ১সুরসরী অতি পুত

দৃষ্টি নাহি হরে পাপ ভার ॥৮॥

১নিরঞ্জন নিত্যমুক্ত,                      অনন্ত সদ্গুণযুক্ত

ভগবান নায়ক নিয়ন্তা ।

বিধের ১কারণকর্তা,                      পোষণকারক ভর্তা

তুলসী শরণত্রাস ১হস্তা ॥৯॥

১। পবিত্রকারী। ২। পাপরাশি। ৩। শরবন। ৪।  
বেদের মন্তক স্বরূপ। ৫। অংশ হীন, অখণ্ড। ৬। সমস্ত  
কলার—অংশে পূর্ণ। ৭। অনন্তনাগ। ৮। পদ। ৯। সত্ত্ব  
প্রসুটিত। ১০। মন্দাত্মা মানবের। ১১। গঙ্গা। ১২। রজ  
আদি গুণ রহিত। ১৩। উপাদান। ১৪। তুলসীর শরণ—  
আশ্রয় ও ত্রাস—ভবভয় হরণকারী।

## মূল ।

দমুজসূদন দিগাংগিহু দমুজসূদন  
দমন দুর্দোষ দুঃপাপহরতাং । দুর্দোষতা-  
দমন দমভবন দুঃখোষহরঃ দুর্গ  
দুরবাসননাশ করতা ॥১॥

ভুরিভূষণ ভানুমন্ত ভগবন্ত ভবভঞ্জন-  
ভূদ ভুবনেশ ভারী । ভাবনাভীত ভববন্দী  
ভবভক্তহিত ভূমি উদ্ধরণ ভূধরণ-  
ধারী ॥২॥

বর বদন বনদাভ বাগীশ বিশ্বাতমা  
বিরজ বৈকুণ্ঠমন্দির বিহারী । ব্যাপক  
ব্যোমবন্দ্যঃ বামন বিভো ব্রহ্মবিদ  
ব্রহ্মচিন্তাপহারী ॥৩॥

সহজ সূন্দর স্মৃৎ সূমন শুভ সর্বদা  
শুদ্ধ সর্বজ্ঞ স্বচ্ছন্দচারী । সর্বকৃত  
সর্বভূত সর্বজিত সর্বহিত সত্য সঙ্কল্প  
কল্পাস্তকারী ॥৪॥

১। দমুজসূদন । ২। দুর্দোষতা—হর্ষা, নাশকারী । ৩। ইন্দি-  
ব্রের পংখ্যকারী দমন গুণের ভবন—আকর । ৪। দুঃখরাশি নাশ-  
কারী । ৫। ভবভঞ্জন—ভবভয়হারী । ৬। ভববন্দ্য । ৭।  
হিতকারী । ৮। উদ্ধারকারী । ৯। ভূধরণ—ভূধর । ১০।  
পাণিপাত । ১১। বন্দ্য । ১২। শুভকারী । ১৩। সর্বধারী ।

## অনুবাদ ।

নমুজসূদনঃ দয়াসিদ্ধু দন্তহারী ।  
 হৃদেঘদহনঃ দুঃষাপাপনাশকারী ॥  
 দুষ্কৃতাদমন দমন্তুণের আকর ।  
 \*দুর্গ দুর্ভাসনা দুঃখরাশি নাশকর ॥১॥  
 \*ভানুমন্ত ভগবন্ত ভবভয়হারী ।  
 ভূরি বিভূষণধারী \*ভুবনেশ-ভারী ॥  
 ভাবনা অতীত ভব ভক্তহিতকারী ।  
 ভববন্দ্য ভুউদ্ধারী \*ভূমিধরধারী ॥২॥  
 বাণীপতি \*বনদাত সুবদন ভারী ।  
 বিশ্বাত্মা \*বিরজ বিভু বৈকুণ্ঠবিকারী ॥  
 \*ব্যোমের ব্যাপক বন্দ্য ধর্মরূপধারী ।  
 ব্রহ্মবিদ ব্রহ্ম\*নিজে চিন্তাদূরকারী ॥৩॥  
 মুখ মন \*সহজ সুন্দর শুভকারী ।  
 সর্বজ্ঞ সর্বদা শুদ্ধ স্বচ্ছন্দ আচারী ॥  
 সর্বশ্রুত সর্বজ্ঞেতা সর্বহিতকারী ।  
 কল্লান্তকারক \*সত্যসঙ্গ \*সর্বধারী ॥৪॥

---

১। দৈত্যনাশক । ২। হৃদেঘদহনকারী । ৩। কঠিন ।  
 ৪। সূর্য্য সম পেকাশমান । ৫। ঘড়ৈর্ঘর্যাশালী । ৬। ভুবনেশ—  
 ব্রহ্মা শিব-আদি—তদপেকাও ভারী—বড় । ৭। ভবের—মহা-  
 দেবের, বন্দ্য—পূজ্য । ৮। ভূমিধর—গোবর্দ্ধন পর্বত, ধারী—  
 আশ্রয়কারী । ৯। বনদ—কলদ, মেঘ, তাহার জায় আভায়ুক্ত ।  
 ব্রহ্মোক্তনহীন । ১০। আকাশের মত । ১২। স্বাভাবিক । ১৩।  
 সত্য প্রতিজ্ঞ । ১৪। বিশ্বভর ।

## মূল ।

নিত্য নির্মোহ নিগুণ নিরঞ্জন নিজা-  
 ১নন্দ নির্বাণ নির্বাণদাতা । ২নির্ভরানন্দ  
 ৩নিঃকম্প ৪নিঃসীম নিমুক্ত ৫নিরুপাধি  
 নির্মম বিধাতা ॥৫॥

মহা মঙ্গলমূল মোদ ৬মহিমায়তন  
 মুক্ত মধুমখন মাদন অমানি । মদন-  
 মদন মদাতীত মায়ারহিত ৭মঞ্জুমা-  
 নাথ পাথোজ পানী ॥৬॥

কমললোচন কলা কোষ ৮কোদণ্ডধর  
 কোশলাধীশ কল্যাণ রাশী । যাতুধান  
 প্রচুর মত্তকরিকেশরী ভক্তমনপুণ্য  
 আরণ্যবাসী ॥৭॥

অনঘ অদ্বৈত অনবদ্য অব্যক্ত অজ  
 অমিত অবিকার আনন্দসিন্ধো ৯ ।  
 অচল ১০অনিকেত ১১অবিরল অনাময়  
 অনারন্ত অভোদনাদম্ববন্ধো ॥৮॥  
 দাসতুলসী খেদখিন্ন আপন্ন ইহ  
 শোকসম্পন্ন ১২অতিসে সভীতং । প্রণত  
 পালক রাম পরম করুণাধাম পাহি  
 সামুর্বিষতি দুর্বিনীতং ॥৯॥

১। আপন আত্মায় পূর্ণ আনন্দকারী । ২। পূর্ণ আনন্দ  
 স্বরূপ । ৩। অচল । ৪। অসীম । ৫। মায়ারহিত । ৬। আন-  
 ন্দন—মদন । ৭। শোভন । ৮। কোদণ্ডধর । ৯। আন-  
 ন্দন—অখের, সিন্ধু পারাবার । ১০। অগেহ । ১১। নিরন্তর ।  
 ১২। অনাদি । ১৩। অতিশয় ।

## অনুবাদ ।

নিরঞ্জন নিরমোহ নিত্য ১নিরঞ্জন ।  
 ২নির্বাণ নির্বাণদাতা আনন্দ পূরণ ॥  
 অচল অসীম পূর্ণানন্দরূপ নিত্য ।  
 নিমুক্ত নির্মম বিধিমায়া বিরহিত ॥৫॥  
 ৩মোদগহিয়ার স্থান শুভমূলভারী ।  
 মানদ অমানী ৪মুগ্ধ ৫মধুনাশকারী ॥  
 মায়াহীন সদাতীত মদন ৬মর্দন ।  
 ৭মানাথ ৮পাথোজপাণি স্বরূপ শোভন ॥৬॥  
 কমললোচন ৯কলাকোষ ধনুধর ।  
 কল্যাণের রাশি ১০কোশলের অধীশ্বর ॥  
 ষাটুধান ১১মত্তকরীনাশে ১২পঞ্চানন ।  
 ভক্তমন পুণ্যারণ্য আবাস ভবন ॥৭॥  
 অনঘ অবৈত ১৩অনবদ্য অবিকার ।  
 অমিত অব্যক্ত অজ স্তম্ভ পারাবার ॥  
 অচল অগেহ ১৪অনাময় নিরন্তর ।  
 অনাদি ১৫অজ্ঞোদনাদহস্তাবক্ষুবর ॥৮॥  
 খেদ থিন্ন মহাপন্ন ১৬ইহ অতিশয় ।  
 সম্ভূত তুলসীদাস শোকাঙ্কুল হয় ॥  
 প্রণত পালক অতি করুণার ধাম ।  
 দুর্বিনীত মোরে ১৭পাহি উর্বিপতি রাম ॥৯॥

- 
- ১। মায়া রহিত । ২। মোক্ষ স্বরূপ । ৩। আনন্দ ।  
 ৪। মুগ্ধ । ৫। দৈত্য বিশেষ । ৬। কাম নাশক । ৭।  
 রম্যানাথ । ৮। পদ্ম । ৯। কলার—৬৪ বিটার কোব ভাণ্ডার ।  
 ১০। অযোধ্যার । ১১। রাক্ষস । ১২। সিংহ । ১৩।  
 নির্দোষ । ১৪। নীরোগ । ১৫। অজ্ঞোদ নাদের—মেঘনাদের,

## মূল ।

দেহি সতসঙ্গ নিজ অঙ্গ ১ত্রীরঙ্গ ভব-  
ভঙ্গকারণ শরণ শোকহারী । ক্ষে  
তু ভবদঙ্গি পল্লব সমাপ্তিত সদা  
ভক্তিরত বিগত সংশয় মুরারী ॥১॥  
অম্বর অম্বর নাগনর যক্ষ গন্ধর্ব্ব ঋগ  
রজনীচর সিদ্ধ জে চাপি অশ্রো । সন্ত  
সংসর্গ শ্রৈবর্গপর পরমপদ প্রাপ  
নিঃপ্রাপ্য গতি অয়ি প্রসঙ্গে ॥২॥  
বৃত্ত বলিবাণ প্রহ্লাদময় ব্যাধ গজ  
গৃদ্ধ দ্বিজবন্ধু নিজধেমত্যাগী । সাধু-  
পদ সলিল নিধূত কম্বুয সকল  
স্বপচ যবনাদি শকৈবল্যভাগী ॥৩॥  
শান্ত নিরপেক্ষ নির্মম নিরাময় অগুণ  
শব্দত্রয়োদশ পরত্রয়োদশানী । দক্ষ  
সমৃদ্ধ স্বদৃদ্ধ বিগত অতি স্বপরমহি  
পরমরতি বিরতি তব চক্রপাণী ॥৪॥  
বিশ্ব উপকার রহিত ব্যগ্রচিত সর্বদা  
ত্যক্ত মদমনু কৃত-পুণ্যরাশী । স্বত্রে  
তিষ্ঠন্তি তত্রৈব অজ সর্বহরি সহিত  
গচ্ছন্তি ক্ষীরাদিবাসী ॥৫॥

---

হস্তার—বিনাশকের, বন্ধু—ভ্রাতা । ১৬ । সংসারে । ১৭ । রক্ষা  
কর । ১৮ । ধরাপতি ।

১ । ত্রীনিহারী । ২ । অঙ্গি—চরণ । ৩ । অম্বর, অশর  
৪ । ভ্রমবর্গ—ধর্ম অর্থ কাম, তাহার পরে । ৫ । বিধর্মী । ৬ ।  
মোক ভাগী । ৭ । শব্দত্রয়োদশ—বেদ, তাহার জ্ঞানে, এক—অধি-  
জ্ঞ । ৮ । শিব ।

## অনুবাদ ।

দেহ সত্তসঙ্গ শনিজঅঙ্গ শ্রীবিহারী ।  
 ভবভঙ্গকারণ শরণ শোকহারী ॥  
 মুরারি ! বিগতভ্রম ভক্তিরত নিত ॥১॥  
 অম্বর গন্ধর্ব যক্ষ নাগ সুরনর ।  
 সিদ্ধসুত্র নিশাচর যে চাপ অপর ॥  
 অপ্রাপ্য পরমাপদ ত্রয়বর্গ পার ।  
 সাধুসঙ্গে লাভিয়াছে প্রসাদে তোমার ॥২॥  
 স্বত্র বলি বাণ ব্যধ গজ গৃধ্র ঞ্জয় ।  
 প্রহ্লাদ বিধর্মী বিজবন্ধু সমুদয় ॥  
 বিধৌত কলুষ সাধুচরণ সলিলে ।  
 মোক্ষভাগী যবনাদি স্বপচ সকলে ॥৩॥  
 নিগুণ নির্মম নিরপেক্ষ নিরাময় ।  
 বেদ-পরব্রহ্মজ্ঞানী শান্ত অতিশয় ॥  
 বিগত স্বপরমতি সমদৃক অতি ।  
 সমদৃক তোমার পদে চক্রপাণি ! রতি ॥৪॥  
 বিশ্বহিত হেতু যার সদা ব্যগ্রচিত ।  
 মদমন্যু তজি যেহ পুণ্য করে নিত ॥  
 সেই সাধুমতি যেথা করে অধিষ্ঠান ।  
 অজ শিব সহ হরি সদা তথা যান ॥৫॥

---

১। 'তোমার সহিত মিলনের একমাত্র অঙ্গ—সাধন। ২।  
 স্নান রমণ। ৩। মুক্তির কারণ। ৪। শরণাগতের শোক হরণ  
 কারী। ৫। মোক্ষ। ৬। মঙ্গদানর। ৭। অজামিল। ৮।



## মূল ।

বেদ ংস-সিদ্ধু স্থবিচার মন্দর মঙ্গ

অখিল মুনিবৃন্দ নির্মথন করতা ।

ংসার সংসঙ্গমুদৃত্য ইতি নিশিতং

নদত শ্রীকৃষ্ণ ংবেদভিত্তরতা ॥৬॥

শোক সন্দেহ ভয় হর্বতম ংতর্ষগণ

সাধু সঘুক্তি বিচ্ছেদকারী । যথা

রঘুনাথ ংসায়ক নিশাচর চমু নিচর

নির্দলনপটু বেগভারী ॥৭॥

যত্র কুত্রাপি মম জন্ম নিজকর্গগণ

ভ্রমত জগ যোনি সঙ্কট অনেকম ।

তত্র হৃদ্যক্তি সজ্জন সমাগম সদা

ভবতু মে রাম বিশ্রাম মেকম ॥৮॥

প্রবল ভবজনিত ত্রৈব্যাদিভেষজ

ভগতি ভক্ত ংভৈষজ্যমবৈতদরশী ।

সন্তু ভগবন্তু অন্তর নিরন্তর নহী

কিমপি মতিমলিন কহ দাসতুলসী ॥৯॥

কালিত—পাপ । ৯ । চণ্ডাল । ১০ । কোনরূপ বাসনা হীন ।

১১ । আত্মার পর মতি শূন্য । ১২ । আপন স্বরূপ দৃষ্টিকারী ।

১৩ । জ্যেষ্ঠ । ১৪ । ব্রহ্মা ।

১ । ক্ষীর সিদ্ধ । ২ । সার, অমৃত । ৩ । বৈদর্ভির—  
কুশ্লিণীর, ভর্তা—পতি । ৪ । তর্ষ—বাসনা । ৫ । দরকারী ।

৬ । বাণ । ৭ । রাবণ সেনা । ৮ । ভৈষজ্য—বৈদ্য ।

## অনুবাদ ।

স্বর্গীয় গিফ্টু বেদ তায় বিচার মন্দর ।  
 নির্মাণকারী সমুদয় মুনিবর ॥  
 মথন করিয়া তাহে করিলা উদ্ধৃত ।  
 কহেন রুক্ষিণীপতি সংসঙ্গ অমৃত ॥৬॥  
 সন্দেহ বাসনা শোক হর্ষ তম ভয় ।  
 সাধুর সমুক্তি সবে করে হেন লয় ॥  
 নিশাচর সেনা যেন শ্রীরামের বাণ ।  
 দলন করিতে পটু অতি বেগবান ॥৭॥  
 নিজ কাম্ববশে জন্ম যত্র কুত্র হয় ।  
 কভু যোনি ভ্রমি দুঃখ সহি অতিশয় ॥  
 তোমার ভকতি তত্র সাধু-সমাগম २ ।  
 হউক সতত মোর ঐশ্রাম পরম ॥৮॥  
 ভবজ ত্রৈব্যাধি, বৈদ্য ভেষজ তাহার ।  
 অদ্বৈতদরশী ভক্ত ভকতি তোমার ॥  
 সাধু ভগবান কিচ্ছু নাহিক অন্তর ।  
 মন্দমতি তুলসী কি কহিবে অপর ॥৯॥

---

১ । মন্দর পর্বত । ২ । সাধুর সমাগম—মিলন । ৩ ।  
 আরাম । ৪ । সংসার জনিত । ৫ । আধ্যাত্মিক, আধিদৈবিক  
 ও আধিভৌতিক পীড়া । ৬ । ঔষধ । ৭ । চরাচরে একমাত্র  
 ভগবানকে দর্শন করে যে । ৮ । প্রভেদ ।

ূল ।

দেহি অবলম্ব করকমল কমলারমণ  
 ১দমনুত্থ শমন সস্তাপভারী । অজ্ঞান-  
 ২রাকেশ গ্রাসন বিধুস্তদ গর্ষ কাম ৩করি-  
 মত্তহরি দুষণারী ॥১॥  
 বপুষ ৪ব্রহ্মাণ্ডস্থ প্রবৃত্তি লঙ্কাচূর্ণ  
 রচিত মন দমুজময়রূপধারী । বিবিধ  
 কোশোধ ৫ অতি রুচির মন্দির নিকর  
 লব্ধগুণ প্রমুখ ৬ত্রৈকটক কারী ॥২॥  
 ৭কুনপ অভিমান সাগর ভয়ঙ্কর ঘোর  
 বিপুল ৮অবগাহ হস্তর অপারম্ । নক্স  
 রাগাদি সঙ্কুল মনোরথ সকল  
 ৯স্র-সঙ্কল্পরীচী বিকারন ॥৩॥  
 মোহ ১০দশ-মৌলি তদভ্রাত অহঙ্কার  
 ১১পাকারিজিত কাম বিশ্রামহারী ।  
 লোভ অতিকায় ১২মৎসর মহোদর  
 দুর্ঘট ক্রোধ পাপিষ্ঠ ১৩বিবুধান্তকারী ॥৪॥

- ১। হৃৎবে নাশকারী । ২। অজ্ঞানরূপ পূর্ণচন্দ্র । ৩। করী ।  
 ৪। শরীররূপ ব্রহ্মাণ্ডে । ৫। কোশ+ওষ—সমূহ—কোশচয় ।  
 ৬। সেনাপতিভ্রমর । ৭। কুনপ—শরীর । ৮। অবগাহ, পভীর ।  
 ৯। বিবরাসক্তি । ১০। দশশির । ১১। ইজ্জজিত । ১২।  
 ঘেব । ১৩। দেবাস্তক ।

## অনুবাদ ।

১ করকঞ্জাশ্রয় দেহ, কমলা রমণ ।  
 ছুঃখনাশকারী অতি সন্তাপশমন ॥  
 আসিতে অজ্ঞানবিধু ! ১ বিধুস্তদ ভারি ।  
 কামমদ করীনাশে ২ হরি দুষণারি ॥১॥  
 ব্রহ্মাণ্ডে শরীর রূপ প্রবৃত্তিনিচয় ।  
 লঙ্কা ছুর্গ রূপ, রচিয়াছে ৩ মন-ময় ॥  
 রুচির মন্দির তাহে নানা ৪ কোশচয় ।  
 সহাদি ত্রিগুণ হয় সেনাপতিত্রয় ॥২॥  
 শরীরাত্তিমান ঘোর বিপুল সাগর ।  
 গভীর ভীষণ অতি অপার দুস্তর ॥  
 রাগাদি সঙ্কুল মনোরথ সমুদায় ।  
 বিষয়াসকতি ৫ নক্ৰ বীচিমালা ভায় ॥৩॥  
 মোহ দংশনির গর্ব ৬ ভ্রাতা তার বাম ।  
 বিশ্রামনাশক তাহে ইন্দ্রজিত কাম ॥  
 লোভ অতিকায় দ্বেষ দুই সহোদর ।  
 ক্রোধ ভায় পাপী দেবাস্তক নিশাচর ॥৪॥

১ । করপদ্মরূপ আশ্রয় । ২ । রাহ । ৩ । সিংহ । ৪ ।  
 মনরূপ ময়দানব । ৫ । পঞ্চকোশ যথা :—অন্নময়, প্রাণময়, মনো-  
 ময়, বিজ্ঞানময় ও আনন্দময় । ৬ । কুমীর । ৭ । কৃত্তিকর্ণ ।

## ମୂଳ ।

ସେଷ ଦୁର୍ଯ୍ୟୁଧ ଦନ୍ତ ଧର ଅକମ୍ପନ କପଟ  
ଦର୍ପ ଯଶୁଜ୍ଞାନ ଯଦ ଶୂଳପାଣୀ । ଅସିତ  
ବଳ ପରମ ଦୁର୍ଜୟ ନିମାଚର ନିକର ସହିତ  
ସଢ଼ ବର୍ଗ ଶୋ ଶ୍ଵାତୁଧାନୀ ॥୫॥

ଜୀବ ଶତବଦଞ୍ଜି ସେବକ ବିଭୀଷଣ ବସତ  
ମଧ୍ୟ ଦୁର୍ଯ୍ୟାଚରୀ ଶ୍ରୀମତ ଚିତା । ନିୟମ  
ସମ ସକଳ ସୁରଲୋକ ଲୋକେଶ

ଲକ୍ଷେଶ ବନ ନାଥ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଭୀତା ॥୬॥

ଜ୍ଞାନ ଅବଧେଶ ଶୁଭଗେହିନୀ ଭକ୍ତି ଶୁଭ  
ତତ୍ର ଅବତାର ହୁତାରହରତା । ଭକ୍ତ ସଂକଟ  
ଅବଲୋକି ପିତୃବାକ୍ୟକୃତ ଗମନ କିୟ  
ଗହନ ବୈଦେହିଭରତା ॥୭॥

କୈବଲ୍ୟ ସାଧନ ଅଖିଳ ଭାଲୁ ମର୍କଟ ବିପୁଳ  
ଜ୍ଞାନ ସୁଶ୍ରୀବ କୃତ ଜଳଧିସେତୁ । ଶ୍ରବଣ

ବୈରାଗ୍ୟ ଦାରୁଣ ଶ୍ରୀରାମଜନନୟ ବିଷୟ  
ବନଭବନସିବ ଧୂମକେତୁ ॥୮॥

ଦୁର୍ଯ୍ୟ ଦରୁଜେଶ ନିର୍ବିଂଶକୃତ ଦାସହିତ  
ବିଷ୍ଣୁ ଦୁର୍ଯ୍ୟହରଣ ବୋଧୈକରାଣୀ । ଅନୁଜ  
ନିଜ ଜାନକୀ ସହିତ ହରି ସର୍ବଦା ଦାସ  
ତୁଳସୀ ହୃଦୟ କମଳବାସୀ ॥୯॥

୧ । ନାମକ ରାକ୍ଷସ । ୨ । ହିନ୍ଦ୍ରୀୟ । ୩ । ନିମାଚରୀ । ୪ ।  
ଅଜ୍ଞି-ପଦ । ୫ । ଅଟରୀ-ବନ । ୬ । ଅବଧେଶ ଅଯୋଧ୍ୟାର,  
ଜ୍ଞାନ-ରାଜା, ଦଶରଥ । ୭ । ଶୁଭସାମିନୀ-କୌଶଲ୍ୟା । ୮ । ଅଗ୍ନି ।

## অনুবাদ ।

ছরমুখ ঘেষ খর দস্ত অতিশয় ।  
 অকম্পন ছল শূলপাণি মদ হয় ॥  
 মোহাদি রাক্ষস ছয় পরম দুর্জয় ।  
 সহিত ইন্দুরূপী নিশাচরী রয় ॥৫॥  
 বিভীষণ রূপ জীব তব পদমূল ।  
 'দুঃ-বন-মধ্যে বসি সেবে চিন্তাকূল ॥  
 সুরলোক নিয়ম, সংযম লোকপতি ।  
 'মোহ-লঙ্কেশের বশে নাথ ! ভীত অতি ॥৬॥  
 ভকতি কৌশল্যা, জ্ঞান দশরথ আর ।  
 জননি তথায় হর মোহাদি ভূভার ॥  
 জ্ঞান 'পিতৃবাক্য 'ভক্ত-কষ্ট দরশনে ।  
 বৈদেহিভরতা কর গমন 'গহনে ॥৭॥  
 সহ ঋক্ষকপি সব 'কৈবল্য-সাধন ।  
 করুক 'সুগ্রীব-জ্ঞান সেতুর বন্ধন ॥  
 প্রবল বৈরাগ্যরূপ পবননন্দন ।  
 দহুক 'বিষয়কোশকাননভবন ॥৮॥  
 দুঃ দমুজেশে করি সকূলে নিধন ।  
 বোধরাশি বিশ্বদুখ করহ হরণ ॥  
 অমুজ জানকী সহ শ্রীরাম সদলে ।  
 সদা বস তুলসীর হৃদয় কমলে ॥৯॥

## মূল ।

দীন উদ্ধবন রঘুবর্জ কল্পণা ভবন

শমন সস্তাপ \*পাপোঘহারী । বিমল

\*বিজ্ঞান-বিগ্রহ অনুগ্রহরূপ ভূপবন

\*বিবুধনরমদ খরারী ॥১॥

সংসার \*কাস্তার অতি ঘোর গন্তীর ঘন-

গহন তরু \*কর্মসঙ্কুল মুরারী । বাসনাবল্লি

\*ধরকণ্টকাকুল বিপুল নিবিড় \*বিটপাটবী

কঠিন ভারী ॥২॥

বিবিধ চিত্তবৃত্তি খগনিকর \*সেনোলুক

কাকবকগৃহ তড়ামিষ অহারী । অখিল

\*খল নিপুনচ্ছল \*ছিদ্র-নিরখত সদা জীব-

জন পথিকমন খেদকারী ॥৩॥

ক্রোধকরিমভয়গরাজ \*\*কন্দর্পমদদর্পবৃক

ভালু অতি উগ্রকরমা । মহিব মৎসর ক্রুর

লোভ শূকররূপ \*\*ফেরুচ্ছল দন্ত মার্জার-

ধরনা ॥৪॥

জীবরূপ ভক্তের কষ্ট । ৬ । হনয়রূপ বনে । ৭ । মুক্তির  
সাধনা । ৮ । জ্ঞানরূপ সুগ্রীব । ৯ । বিবরূপ অশোক কানন  
ও পঞ্চকোশরূপ লঙ্কার ভবন সকল ।

১ । পাপ+ওঘ=পাপসমূহ, হারী—হরণকাবী । ২ রূপ,  
মূর্তি । ৩ । বিবুধগণের—স্বরগণের, নরমদ—সুখদ । ৪ । কানন ।  
৫ । কর্মরূপ তরুতে পূর্ণ । ৬ । তীক্ষ্ণ কণ্টকাকীর্ণ । ৭ । বৃক্ষের বন ।  
৮ । সেন—বাজ পক্ষী+উলুক । ৯ । ছিদ্রাঘেবী । ১০ । কাম ।  
১১ । সুখাল ।

## অনুবাদ ।

১। রঘুবর্য্য কুপালয় দীনোদ্ধারকারী ।  
 সন্তাপশমনকারী পাপরাশিহারী ॥  
 ২। বিমল বিজ্ঞানরূপ কুপার মুরতি ।  
 ৩। খরারি ভূপেশ স্বরস্বদাতা অতি ॥১॥  
 ৪। গভীর গহন ঘোর সংসারকানন ।  
 ৫। মুরারী ! করমরূপ তরুতে পূরণ ॥  
 ৬। তাহাতে বাসনাবল্লী কণ্টকাকীরণ ॥  
 ৭। বিপুল নিবিড় অতি কঠিন কানন ॥২॥  
 ৮। চিত্তব্রতি নানা কাক বক গৃধ্রচয় ।  
 ৯। উলুক আমিবভোজী বাজপক্ষী হয় ॥  
 ১০। চিত্রদ্রাশ্রয়ী ছলপটু বহু ঋলগণ ।  
 ১১। সদা শিথিলকরে জীব-পথিকের মন ॥৩॥  
 ১২। কাম যুগরাজ ক্রোধ মত্ত করী হয় ।  
 ১৩। মদ দর্প ঈশ্বর ঈশ্বর উগ্র অতিশয় ॥  
 ১৪। মৎসর মহিষ লোভ শূকর আকার ।  
 ১৫। শঠতা শৃগাল দস্ত দান্তিক ঈর্ষ্যার ॥৪॥

---

১। রঘুকুল শ্রেষ্ঠ । ২। স্বরগণের স্বদাতা । ৩। পূর্ণ ।  
 ৪। বাসনারূপ বল্লী-লতা । ৫। কণ্টকে আকীর্ণ—পূর্ণ । ৬।  
 পেচক । ৭। হস্তিত । ৮। জীবরূপ পথিকের । ৯। সিংহ ।  
 ১০। হস্তি । ১১। নেকড়িয়া বাঘ । ১২। ভালুক । ১৩।  
 বিড়াল ।



## মূল ।

কপট ংকট বিকট ব্যাত্র-পাগণ্ডমুখ

দুখদ ংমুগব্রাত উৎপাতকরতা । হৃদয়

অবলোকি য়হ শোক শরণাগতং

পাহি মা পাহি ভো বিশ্বভরতা ॥৫॥

প্রবল অহঙ্কার ংদুরঘট ংমহীধর মহামোহ

গিরিগুহা নিবিড়ান্ধকারম । চিত্তনেতাল

মলুজাদ মন প্রেতগণ বোগ ংভোগৌষ

বৃশ্চিক বিকারম ॥৬॥

বিষয়সুখ লালসা দংশ মশকাদি

খল ভিন্নি রূপাদি সব সর্প স্বামী ।

তত্র আক্লিপ্ত তব বিষয়মায়া নাথ অহ

মৈ মন্দ ব্যালদগামী ॥৭॥

ঘোর অনগাহি ংভবআপগা পাপজল

ংপূর দুপ্রেক্ষ্য হস্তর অপারা । মকর

ংষড়বর্গ গোনত্র চক্রাকুলাকূণ শুভ

অশুভদুখ তীত্র ধারা ॥৮॥

সকল ংসকট ংপোটি শোচবশ সর্গদা

দাস ভুলসী বিষম ংগহন গ্রস্তম । ংত্রাহি

রঘুবংশভুষণ কৃপাকর কঠিন কাল

বিকরাল ংকলিত্রাস-ত্রস্তন ॥৯॥

১। কপি । ২। পাপরূপ ব্যাত্রের মুখ । ৩। মৃগসমূহ ।

৪। অলম্ব্য । ৫। অচল । ৬। ভোগ+ওষ—সমূহ । ৭।

ভয়স্তর । ৮। গভীর । ৯। ভবনদী । ১০। পূর্ণ । ১১।

কামাদি ষড়রিপু । ১২। একত্র হইয়া । ১৩। দীচমতি । ১৪।

ক্লেশ । ১৫। রক্ষ । ১৬। কলির আবে—ভয়ে, ত্রস্ত—ভীত ।

## অনুবাদ ।

ছল কপি পাপ-ব্যাঘ্র-মুখ ভয়ানক ।  
 সাধুযুগে দুঃখদাতা উৎপাত কারক ॥  
 হৃদয়ে বিলোকি এই শোক ভয়ানক ।  
 লইলু শরণ 'পাহি বিশ্বের পালক ॥৫॥  
 অলঙ্ঘ্য অচল পরবল অহঙ্কার । \*  
 মহামোহ গিরিগুহা নিবিড়াক্ষকার ।  
 মম 'মল্লজাদ চিত্ত বেতাল যেমন ।  
 রোগ ভোগ বিকার বৃশ্চিক প্রেতগণ ॥৬॥  
 'দংশ মশকাদি 'ভিল্ল আর সর্পগণ ।  
 লালসা বিষয়স্থখে তাহাতে যেমন ॥  
 তথায় আমিহ তব বিষম মায়ায় ।  
 'আক্ষিপ্ত 'ব্যালাদগামি ! মন্দ অক্ষ হায় ॥৭॥  
 পাপজলপূর্ণ ভবনদী ভয়ঙ্কর ।  
 গভীর অপার অতি 'দুষ্প্রেক্ষ্য 'দুস্তর ॥  
 ষড়্রিপু মকর 'গোনক 'চক্রাকুল ।  
 দুখ তীব্রধারা শুভাশুভ দুইকুল ॥৮॥  
 একত্রে হইয়া এই নীচ মতি ।  
 রক্ষ রঘুকুলমণি করুণা করিয়া ।  
 কঠিন করাল 'কলিভয়ে ভীত হিয়া ॥৯॥

---

১। রক্ষা করুন। ২। রক্ষস। ৩। ডাঁশ। ৪। ভীল।  
 ৫। আকৃষ্ট। ৬। ব্যালাদ—গকড়, তাহাতে গমনকারী। ৭।  
 স্থখে প্রেক্ষ্য—দর্শনীয়। ৮। দুঃখে তরণীয়। ৯। গো—ইন্দ্রিয়

## মূল ।

‘নোমি নারায়ণং নরং করুণায়নং  
জ্ঞানমূলম । অশিল সংসার উপকার-  
‘কারণং সদয় হৃদয় তপনিরত প্রণতানু-  
‘কূলম ॥১॥

শ্যাম নব ‘তামরসদামছাতি বপুষচ্ছবি  
কোটি ‘মদনার্ক ভাগনিত প্রকাশম ।

ভরণ রমণীর ‘রাজীবলোচন ললিত  
বদন রাকেশ-‘করনিকরহাসম ॥২॥

সকল ‘সৌন্দর্য্যনিধি বিপুল গুণধাম  
বিবিধ বেদবৃক্ষভূষিত অমানম ।

অরুণ পদকঙ্ক ‘মকরঙ্গ মন্দাকিনী ‘মধুপ  
মুনিবৃন্দ কুবাস্তি পানম ॥৩॥

‘শত্রুপ্রেরিত বোর মদনমদভঙ্গত

‘ক্ৰোধগত বোধরত ব্রহ্মসরী । মার্কণ্ডেয়

‘মুনিবর্ষ্যহিত কোতুকী বিনহি কল্লাস্ত প্রভু  
প্রলয়কারী ॥৪॥

রূপ নক্স—কুমীর । ১০ । চক্র—জলের আবর্ত, তাহাতে আত্মল  
ব্যাপ্ত । ১১ । কলিকালের ভয়ে ।

১ । প্রণামি । ২ । কারণ—কারী । ৩ । প্রণতের—  
দাসের, অস্থকুল । ৪ । তামরসের—কমলের, দামের—মলার, শ্যাম  
ছাতি—কান্তি । ৫ । মদন—কামদেব, অর্ক—ভাকর । ৬ । রাজীব  
—কমল । ৭ । রাকেশবৃ—পূর্ণচন্দ্রের, করনিকর—কিরণ সমূহ ।  
৮ । সুধমাধার । ৯ । কঙ্ক—গয় । ১০ । মধু । ১১ । অশি ।  
১২ । শক্র—ইন্দ্র । ১৩ । ক্রোধহীন । ১৪ । মুনিবর ।

## অনুবাদ ।

করযোড়ে শ্রণমানি নরনারায়ণ ।  
 বিজ্ঞানের মূল প্রভু করুণা-অয়ন ॥  
 অখিল সংসারউপকারী অতিশয় ।  
 তপস্বত দাসহিত সদয় হৃদয় ॥১॥  
 মন শ্রামকমলের তনু মনোহর ।  
 শোভে জিনি কোটি কাম অসংখ্য ভাস্কর ॥  
 তরুণ কমল যেন সুন্দর লোচন ।  
 রাকেশবদনে হাস্য কিরণ যেমন ॥২॥  
 সকল ভূষমাধার অতি গুণমান ।  
 অম্বানী বিদ্যাতাবেদ শত্ৰু সেব্যমান ॥  
 অরুণ চরণ পদমধু বহমান ।  
 গঙ্গাবারি মুনি গলিযুদ্ধ করে পান ॥৩॥  
 ইন্দের প্রেরিত কামদেবভঙ্গকারী ।  
 ক্রোধহীন বোধরত প্রভু ব্রহ্মচারী ॥  
 মুনিহর মার্কণ্ডের সতিত নিহারী ।  
 কল্লালবিহনে প্রভু পবনকারী ॥৪॥

---

১। হান । ২। তপস্বত রত । ৩। দাসের হিতকারী ।  
 ৪। স্বর্য । ৫। রাকেশ-পূর্ণচন্দ্র সদৃশ বদনে । ৬। অভিমান  
 রহিত । ৭। মুনিরূপ ভ্রমরগণ । ৮। কামদেবের গর্ভ ভঙ্গ-  
 কারী । গুরুজ্ঞানী । ১০। লীলাকারী । ১১। বিনা । ১২।  
 প্রবর ।

## মূল ।

পুণ্যবন শৈলসরি বদরিকাশ্রম সদাসীন  
 পদ্মাসনং একরূপং । দিক্‌যোগীন্দ্র  
 বৃন্দারকানন্দপ্রদ ২ভদ্রদায়কদরশনং  
 অতি অনুপং ॥১৥

মান মনভঙ্গ চিত্তভঙ্গ মদ ক্রোধ  
 লোভাদি পর্বত দুর্গ ভুবনভরতা ।  
 দ্বেষ মৎসর রাগ প্রবল ৩প্রভুহ প্রতি  
 ভুরি নির্দম ক্রুর কর্মকরতা ॥৬৥  
 বিকটতর বক্র ক্ষুরধার প্রমদা তীত্র  
 ৪দর্শ ৫কন্দর্প গর ৬খড়গার। ধীর গভীর  
 মন গীরকাবক তত্র কে ৭বরাকা বয়ং  
 ৮বিগতসারা ॥৭৥

পরম ৯চূর্ঘট পশু খল অসঙ্গত  
 সাথ নাথ বহিঁ হাথ বর বিরতিযন্ত্রী ।  
 ১০দরশনারত দাস ১১ত্রেসিত মায়াপাশ  
 ১২ত্রাহি হরিত্রাহি দাস ১৩জান ১৪কষ্টী ॥৮৥  
 দাস তুলসী দীন ধর্মদম্বলহীন প্রণত  
 অতি খেদমতি ১৫মোহনাশী । দেহি  
 অবলম্ব ন বিলম্ব ১৬অজ্ঞোজকর চক্রধর  
 তেজবল ১৭শর্মরাশী ॥৯৥

- ১। বৃন্দারক—দেবতা। ২। মঙ্গলকারক। ৩। দর্শন।  
 ৪। নিম্ন। ৫। শিল্পাকন। ৬। কাম-বিষ। ৭। অসি-  
 ধার। ৮। ক্ষুদ্র। ৯। সায় বল-হীন। ১০। দুর্গম। ১১।  
 দর্শনের জন্ত আর্তি—ব্যাকুল। ১২। ভীত। ১৩। রক্ষ। ১৪।  
 জানিয়া। ১৫। আর্তি। ১৬। মোহে নাশ করিয়াছে। ১৭।  
 করকমল। ১৮। শর্ম—সুখ।

## অনুবাদ ।

পুত শৈল সন্নীষুত বদরীকাননে ।  
 একরূপে সমাসীন সদা পদ্মাসনে ॥  
 সিন্ধু-যোগী দেবতার আনন্দদায়ক ।  
 অনুপম দরশন মঙ্গল কারক ॥৫॥  
 ৯মান ৯মনভঙ্গ মদ ৯চিতভঙ্গ সম ।  
 লোভাদি ভুবনভর্তা ! অচল দুর্গম ॥  
 রাগ হ্রেষ মৎসর প্রবল বিঘ্ন ৯প্রতি ।  
 ক্রুর কর্মকরী নিরদয় পশু অতি ॥৬॥  
 ক্ষুরধার ৯প্রমদার বক্র বিলোকন ।  
 কামবিষ অসিধার ৯শানিত যেমন ॥  
 পীড়া দেয় ধীরও গম্ভীর মনে অতি ।  
 কোথা ভাগে তথায় মোদের ক্ষুদ্রমতি ॥৭॥  
 পরম দুর্গম পথ খল সাথে তাতে ।  
 নাহিক বিরতি-যষ্টীবর নাথ ! হাতে ॥  
 ৯দরশনাকুল দাস ভীত মায়াপাশে ।  
 জানিয়া ৯আরত অতি রক্ত হরিদাসে ॥৮॥  
 ধরমসম্বলহীন দীন অতি দাস !  
 অশ্রিত ৯খেদিত মোহে মতি করে নাশ ॥  
 ৯অবলম্ব দেহ কর কমল তোমারী ।  
 ত্বরা তেজবল অর্থরাশি চক্ষুধারী ॥৯॥

---

১। নদী। ২। অভিমান। ৩। পর্বত বিশেষের নাম  
 বাহা। বদরীকাননের পথে মনকে ভঙ্গ করে অর্থাৎ বদরীনাথের  
 দর্শন সম্বন্ধে হতাশ করে। ৪। প্রত্যেক। ৫। স্ত্রীলোকের।

## মূল ।

সকল সুখকন্দ আনন্দবন সুখ্যকৃত  
 বিন্দুমাধব দ্বন্দ্ববিপতিহারী । যন্তুজি-  
 পাথোজ অজ শস্ত্র সনকাদি শুক  
 শেষে মুনিবৃন্দ অগ্নি নিলয়কারী ॥ ১ ॥  
 অমল মরকত শ্যাম কাম শতকোটি-  
 ছবি পীত পট তড়িতইব জলদনীলম ।  
 অরুণ শতপত্র-লোচন নিলোকনি চারু  
 প্রণতজনসুখদ করুণাদ্রীশীলম ॥ ২ ॥  
 কালগজরাজ যুগরাজ দমুজেশ্বরনদহন-  
 পাবক মোহনিশি দিনেশম । চারিভুজ  
 চক্র কোমদকী জলদ দর সরসিজাপরি  
 যথা রাজহংসম ॥ ৩ ॥  
 মুকুট কুণ্ডল তিলক অলক আলিত্রাত  
 ইব ভ্রুকুটি দ্বিজ অধরবর চারু নাসা ।  
 রুচির সুকপোল দরগ্রীব সুখসৌব  
 হরি ইন্দুকরকুন্দমিব মধুরহাসা ॥ ৪ ॥

৬। ধারাল । ৭। বিরতি—বৈরাগ্যরূপ শ্রেষ্ঠ যন্ত্রী—জাঠী ।  
 ৮। দর্শনের অস্ত্র ব্যাকুল । ৯। আর্জ—পীড়িত । ১০। হুংখিত ।  
 ১১। আশ্রয় ।

১। সুখবর্ষণকারী কন্দ—মেঘ । ২। পুত । ৩। যাম  
 অজি—চরণ রূপ পাথোজে—কমলে । ৪। মরকত—মণি বিশেষ  
 —তাহার স্থায় শ্যামবর্ণ । ৫। ছবি—শোভা । ৬। শত পত্র—  
 কমল-সদৃশ লোচন । ৭। শীল—চরিত । ৮। দিনেশ—তপন  
 ৯। গঙ্গা বিশেষ । ১০। পদ্ম । ১১। শঙ্খ । ১২। কেশ  
 ১৩। ত্রাত—সমূহ । ১৪। দম্ব । ১৫। কপোল—গণ্ড । ১৬।  
 সৌব—সীমা ।

## অনুবাদ ।

জ্ঞানেন্দ্রের বন সব সুখদানকারী ।  
 পুত বিন্দুমাধব বিপত্তি বন্ধহারী ॥  
 চরণ কমলে বাঁধে অজ শস্ত্র শেখ  
 জনকাদি আলি করে নিত্য বিশেষ ॥১॥  
 কোটি কাম জিনি শ্যাম তনু শোভা পায় ।  
 তড়িত জলদে যেন পীত পট দ্বায় ॥  
 অরুণ কমলনেত্রে চারু বিলোকন ।  
 চরিত ১১ করুণাসিক্ত ১১ প্রণতরঞ্জন ॥২॥  
 ১২ কালকরীনাশে ১০ হরি ১০ দনুজেশ-বন ।  
 দহিতে পাবক মোহনিশির ১০ তপন ॥  
 চারিভুজে চক্রে গদা পদ্ম শঙ্খ হেন ।  
 ১৬ সরসিজোপরি শোভে রাজহংস যেন ॥৩॥  
 মুকুট কুণ্ডল কিবা কেশ অলি সম ।  
 ত্রেকুটি অধর দন্ত নাসা মনোরম ॥  
 সুখদীপা ১৭ শঙ্খ গ্রীব চারু গণ্ডদ্বয় । \*  
 ১৮ শশীকর কুন্দসম হাস্য মধুময় ॥৪॥

---

১। রাগ ধ্রুব । ২। ব্রজা । ৩। অনন্ত নাগ । ৪।  
 জমর । ৫। নিবাস । ৬। বিহাং । ৭। মেঘে । ৮।  
 দেহে । ৯। জিহৎ লাল । ১০। দয়াত্র । ১১। প্রণতের—  
 দাসের—মনোবঞ্জনকারী । ১২। কালরূপ করীকে নাশিতে । ১৩।  
 সিংহ স্বরূপ । ১৪। দনুজের—দৈত্যের—ঈশ—পতি রূপ বন ।  
 ১৫। সূর্য্য । ১৬। কর রূপ পঙ্খের উপরে । ১৭। শঙ্খের  
 অয়ে গ্রীব বিশিষ্ট । ১৮। জ্যোৎস্না ।



## মূল ।

১ উরসি বনমাল সুবিশাল নবমঞ্জরী  
 ২ ভ্রাজ শ্রীবৎস লাজুন উদারম ।  
 পরম ব্রহ্মণ্য অতি ধন্য ৩ গতমন্য অজ  
 অমিত বল বিপুল মহিমা অপারম ॥৫॥  
 হার কেয়ুর কর কনক বঙ্কন ৪ তন  
 জড়িত মনি মেখলা কটি ৫ দেশম ॥৫॥  
 যুগল পদ নূপুরামুগর ৬ কলহংসবত  
 শুভগ সর্বাঙ্গ সৌন্দর্য্য বেশম ॥৬॥  
 সকল সৌভাগ্য সংযুক্ত ৭ ত্রৈলোক্যশ্রী  
 ৮ দচ্ছদিশি কুচির ৯ বাদীশক ১০ ১১ বসত  
 ১২ বিবুধাপগা নিকট তট সদনবর নৈন  
 নিরখন্তি নরভেহঁতি ধন্য ॥৭॥  
 অখিল মঙ্গল ভবন নিবিড় সংশয়  
 শমন দমন ১৩ ব্রজনাটবী কফটহরতা ।  
 বিশ্বধৃত বিশ্বহিত অজিত গো গীত  
 শিব বিশ্বপালন হরণ বিশ্বকরতা ॥৮॥  
 জ্ঞান বিজ্ঞান বৈরাগ্য ঐশ্বর্য্যনিধি সিদ্ধি  
 অনিমাди দে ভূরিদানম । গ্রাসত ভব  
 ব্যাল অতি ত্রাস ভুলসীদাস ত্রাহি শ্রীরাম  
 উরগারিযানম ॥৯॥

## অনুবাদ ।

বিশাল হৃদয়ে নব মঞ্জরী সহিত ।  
 বনমালা ত্রীবৎসলাঞ্ছন সুশোভিত ॥  
 পরম ব্রহ্মণ্য রোমহীন ধন্য অতি ।  
 অপার মহিমা অঙ্গ অমিত শক্তি ॥৫॥  
 হৃদে হার হৈম কণে কেয়ুর কঙ্কন ।  
 মণিযুত কটিতে মেখলা সুশোভন ॥  
 নূপুর চরণে যুগ মরাল সমান ।  
 সর্বঙ্গ সুন্দর সুন্দরতা মূর্তিমান ॥৬॥  
 সকল সৌভাগ্যযুত ত্রৈলোক্যসুখমা ॥  
 শোভয়ে দক্ষিণদিকে মনোরমা রমা ॥  
 বসতি জাহ্নবীতটে স্তবধনে বর ।  
 নয়নে নিরখে যেহ ধন্য সেই নর ॥৭॥  
 অখিল মঙ্গলালয় সংশয় শমনু ।  
 কটহারী পাপবন করহ দহন ॥  
 বিশ্বধারী বিশ্বহিত অজেয় গোপার ।  
 বিশ্ব করি পালি পুন করহ সংহার ॥৮॥  
 বৈরাগ্য বিজ্ঞান জ্ঞান ঐশ্বর্য্য নিধান ।  
 অনিমাди সিদ্ধি সব কর ভুরি দান ॥  
 গ্রাস করে ভবব্যাল ত্রস্ত অতি ত্রাসে ।  
 তার উরগারিয়ান তুলসীর দাসে ॥৯॥

বনের, ত্রী—সুখমা । ৬। দক্ষিণদিকে । ৭। রমা । ৮।  
 জাহ্নবী । ৯। ব্রজন—পাপ+অটবা—বন ।

১। ত্রীবৎসরূপ লাঞ্ছনা—চিহ্ন । ২। ব্রাহ্মণের আদরকারী ।  
 ৩। বিশ্বের হিতকারী । ৪। গো—ইন্দ্রিয়, তাহার পার—অতীত  
 ৫। ভবরূপ সর্প । ৬। উরগারি—গরুড়, যান—বাহন দ্বার ।

মূল ।

ইহে পরম ফল পরম<sup>১</sup> বড়াই । নথশিখ  
রূচর বিন্দুমাধবছবি নিরখাই<sup>২</sup> নয়ন  
অঘাই ॥১॥

বিশদ কিশোর<sup>৩</sup> পীন সুন্দর বপু<sup>৪</sup> স্ট্রাম  
সুসুচি অধিকাই । নীলকণ্ঠ<sup>৫</sup> বারিদ  
তমাল মণি ইলু তনুতে ছুতি-পাই ॥২॥

সুহুল চরণ শুভ চিহ্নন<sup>৬</sup> পদজ নথ অতি  
অদ্ভুত উপমাই । অরুণ নীল<sup>৭</sup> পাথোজ  
এসব জন্ম মনিযুত<sup>৮</sup> দল সমুদাই ॥৩॥

জাতরূপ মণিজটিত মনোহরনুপুর  
জন সুখদাই । জন্ম হরডব হরি বিবিধ  
রূপ ধরি রহে বর ভবন বনাই ॥৪॥

কটিতট<sup>৯</sup> রটিতি চারু কিক্রিনিবর  
অনুপম বরণি ন জাই । হেম জলদ-  
কলকলিনমধ্য জন্ম<sup>১০</sup> মধুকর মুখর  
সোহাই ॥৫॥

উর বিশাল ভুগু চরণ চারু অতি  
সূচত কোমলতাই । ককন চারু  
বিবিধ ভূষণ বিধি রচি নিজ কর  
মণুলাই ॥৬॥

- ১। গৌরব। ২। ভূগু হয়। ৩। নির্মল। ৪। সুই।  
৫। নীলপদ্ম। ৬। ঘন। ৭। অকুলি। ৮। কমল।  
৯। পল্লব। ১০। হৈম। ১১। রব করে। ১২। অদি।  
১৩। মন দিয়া।

## অনুবাদ ।

উহাই পরম ফল গৌরব পরম ।  
 মাধবের অন্তশির বহুবি মনোরম ॥  
 নয়নে নোহারি যবে জীবের হৃদয় ।  
 হইবে পারমানন্দ পূর্ণ অতিশয় ॥১॥  
 নির্মল কিশোর পুষ্ট শ্যামল সুন্দর ।  
 শোভে অতি বিন্দু মাধবের বপু বর ॥  
 নীলপদ্ম ঘন মণি বিটপী তমাল ।  
 এই তনু হতে ছ্যতি লভিয়াছে জাল ॥২॥  
 শুভ চিহ্ন গণ শোভে চরণে মৃদুল ।  
 অঙ্গুলি নখর অতি অদ্ভুত অতুল ॥  
 প্রসন্ন করেছে নীল অরুণ কমল ।  
 যেন রম্য মণিযুত পল্লব সকল ॥৩॥  
 মণি বিজড়িত হৈম নূপুর সুন্দর ।  
 জনম-সুখদাতা অতি মনোহর ॥  
 হর ভয়ে হরি যেন নানারূপ ধরি ।  
 লুকাইয়া রহে বর স্তবন করি ॥৪॥  
 কটিতে কিস্কিনির চারু রব হয় ।  
 কথা নাহি যায় অনুপম অতিশয় ॥  
 হৈম সসরসিজ-কলকলির ভিতর ।  
 রব করে অলি যেন মুখর সুন্দর ॥৫॥  
 বিশাল হৃদয়ে ভৃগুচরণ অঙ্কিত ।  
 শোভে অতি কোমলতা করিয়া সূচিত ॥  
 কঙ্কন অচারু শোভে বিবিধ ভূষণ ।  
 স্বকরে রচছে বিধি যেন দিয়া মন ॥৬॥

## মূল ।

গজ মণিমালাবীচ প্রাজ্ঞত কহি জাত  
ন পদিক ংনিকাই । জম্মু ংটড়ুগণ মণ্ডল  
বারিদপর নবগ্রহরচী ংঅথাই ॥৭॥

ভুজগভোগ ভুজদণ্ড ংকঞ্জ দর চক্র গদা  
বন ংআই । শোভা ংসীম গ্রীষ চিবুকাধর  
বদন অমিত ংচ্ছবি ছাই ॥৮॥

কুলিশ কুম্ভ-কুডুল ংদামিনি ছুতি দরশন  
দেখ লজাই । নাসা নৈন ংকপোল  
ললিত শ্রুতি কুণ্ডল আমোহি ংভাই ॥৯॥

কুঙ্কিত কচ শির মুকুট ভালপর তিলক  
কহৌ সমুঝাই । অলপ তড়িত ষ্ণগরেখ  
ইন্দুমহঁ রহি তজি চকলতাই ॥১০॥

নির্মল পীত ংভুকুল অনুপম উপমা হিয়  
ন সমাই । বহু মণিযুত গিরি নীল শিগর-  
পর কনক বসন রুচিরাই ॥১১॥

ংদচ্ছভাগ অনুরাগ সহিত ইন্দিরা অধিক  
ললিতাই । হেমলতা জম্মু তরুতমাল  
ংটিংগ নীল ংনিচোল ংওড়াই ॥১২॥

শত সারদা শেষ শ্রুতি মিলি করি  
শোভা কহিন ংসিরাই । তুলসিদাস মতি  
মন্দ ছন্দরত কহৈ কোঁনবিধি গাই ॥১৩॥

৮। হরের—শিবের ভয়ে । ৯। কামদেব । ১০। সরসিজের-  
পদ্মের, কল—অন্দর, কলির—কুঁড়ির ।

১। শোভে । ২। অন্দর । ৩। তারাগণ । ৪। দ-  
গরে । ৫। বসিবার স্থান । ৬। পয় । ৭। শোভিতে-  
৮। লীলা । ৯। লুম্বা । ১০। কুডুল—কলি ।  
গজ, গাল । ১২। ভাল লাগে । ১৩। অম্বর । ১৪। দামিনী  
১৫। পাশ । ১৬। বাস । ১৭। পরিধান করি । ১৮। শেখ-  
১৯।

## অনুবাদ ।

সুন্দর পদক গজমণির মালায় ।  
 মাঝে মাঝে শোভে কিবা কহা নাহি যায় ॥  
 শ্বনপরে তারকামণ্ডলের ভিতরে ।  
 নবগ্রহ গৃহকরি যেন বাস করে ॥৭॥  
 ভুজগের ভোগ যেন ভুজদণ্ড বর ।  
 তাহে শোভে অতি পদ্ম চক্রে গদাধর ॥  
 শোভা সীমা গ্রীবাদেশে চিবুক অধর ।  
 অমিত সুষমা ছায় বদন সুন্দর ॥৮॥  
 দেখিয়া দশনদ্ব্যতি দামিনী লুকাই ।  
 কুন্দকলি কুলিঙ্গ অতীব লজ্জা পায় ॥  
 নাসিকা নয়ন সুললিত দুই গাল ।  
 ব্রহ্মশ্রুতি কুণ্ডলযুত লাগে মোর ভাল ॥৯॥  
 শিরে কচ কুঙ্কিত মুকুট মনোহর ।  
 বুঝি হেন শোভে ভালে তিলকসুন্দর ॥  
 তড়িতের যেন দুই রেখা ক্ষুদ্র অতি ।  
 শীপরে রহে তজ্জি চঞ্চলতা গতি ॥১০॥  
 নিরমল পীতাম্বর অতি অনুপম ।  
 উপমা না আসে তার হিয়ামাঝে মম ॥  
 যেন বহু মণিযুত নীল গিরিপরে ।  
 কনকবসন মনোহর শোভা করে ॥১১॥  
 ইন্দ্রিরা দক্ষিণে শোভে অমুরাগতরে ।  
 অধিক অধিক অতি শোভা তায় করে ॥  
 যেন হেমলতা তরু তমালের পাশ ।  
 শোভিতেছে পরিধান করি নীল বাস ॥১২॥

সে শোভা স্মারক শেষ শত প্রতিগণ ।  
 নারিবে করিতে সশেষ করি বরণন ॥  
 সন্দ্বন্দরত তুলসী অতীব মঙ্গলমণ ।  
 কিরূপে গাইয়া তাহা করিব পূরণ ॥১৩॥  
 মূল ।

মন ইতনোইয়া তনুকো পন্নয় কলু ।  
 সব অঙ্গ সুভগ বিন্দুমাধবচ্ছবি  
 তজি সুভাউ অবলোক এক পল্লু ॥১৪॥  
 তরুণ অরুণ অস্তোজ চরণ দুহু  
 নখদ্রুতি হৃদয় তিমিরহারী । কুলিশ  
 কেতু যব জলজ রেখ রয় অক্ষণ  
 মনগজবশকারী ॥১৫॥  
 কনক জটিত অগ্নি নুপুর মেখল  
 কটিভট রটিতি মধুর বাণী । ত্রিবলী  
 উদর গঁভীর নাভিসার জই উপজৈ  
 বিরক্তি জ্ঞানী ॥১৬॥  
 উন্ন বনমাল শদিক অতি শোভিতা  
 বিশ্রচরণ চিতকঁহ করমৈ । শ্যাম-  
 তামরসদাসবরণ বপু পীতবসন  
 শোভা বরমৈ ॥১৭॥  
 করককন কেয়ুর মনোহর দেতি  
 মোদ মুদ্রিক স্মারী গদা কঙ্ক দর  
 চারু চক্রধর নাগশুভ সম ভুজ চারী ॥১৮॥

দীপ্তের জ্যোতি । ১৯ । বিহাং । ২০ । কলু পুসের কুড়ি । ২১ ।  
 হীরা । ২২ । কর । ২৩ । কেশ । ২৪ । কপালে । ২৫ । বস্ত্র ।  
 ২৬ । বাণী । ২৭ । অনন্ত নাগ । ২৮ । বসন—রাগ ঘেষ ।  
 ২৯ । শোভন । ৩০ । পল, কল । ৩১ । শ্রেষ্ঠ তিল । ৩২ ।  
 তুলসীদলিত । ৩৩ । জনম । ৩৪ । স্মার, তামরসের—করলর,  
 হাম—গুহ, তাহার বর্ণ—আভা বিশিষ্ট । ৩৫ । মুদ্রা । ৩৬ । বস্ত্র ॥

## অনুবাদ ।

এই তরু ধারণের ইহাই কেবল ।

দেখই বিচারি মন পরম সুকল ॥

বিদ্যুৎমাধবের সরসঙ্গ শোভন ।

হের তুজি চকল স্বভাব একরূপ ॥১॥

অতরুণ-অরুণাঙ্গুজপদ যুহু ভারী ।

অনন্দছাতি হৃদয়তিমির নাশকারী ॥

চিহ্নবর যব ংকেতু কুলিশ জলজে ।

অক্ষুণ্ণ সমান বশ করে মনগজে ॥২॥

পদে মণি বিজড়িত কনকনূপুর ।

কটিতে মেখলা বটে বাণী স্নমধুর ॥

উদরে ত্রিবেলী সুগভীর নাভিসর ।

উপজিলা দাতা যথা অতি জ্ঞানীবর ॥৩॥

বক্ষে বনমালা দোলে পদকশোভন ।

ভূগুপদচিহ্ন করষয়ে জনমন ॥

শ্যাম-কমলাভ বর বপুঃ উপরে ।

পীতাম্বর শোভা অতি বরষণ করে ॥৪॥

কেয়ুর কঙ্কন করে শোভে মনোহর ।

দেয় সোদ অতিশয় মুদ্রা স্বতন্তর ॥

নাগশুণ্ড সম চারি ভুজ মনোহর ।

ধরেন হুচর চক্র গদা কঙ্কর ॥৫॥



মূল ।

কল্পগ্রীব ছবিপী ব চিবুক খচিত অধর  
অরুণ উল্লসনামা । নব রাজীবনেন  
শশী-আনন সেবক হৃদয় বিশদ হাস্য ॥৬॥

রুচির কপোল শ্রবণ কুণ্ডল শির  
মুকুট মৃতিলক ভাল ভ্রাতৈ । মলিত  
ভ্রুকুটি সুন্দর চিত্তবনি কচ বিরখি  
মধুপ-অবলী লাটৈ ॥৭॥

রূপ নীল গুণ স্থানি মদচ্ছদিশি সিক্ত-  
সুতা রতপদ সেবা । জাকৌ কুপাকটাক্ষ  
চহত শিব বিধি মুনি মনুজ চমুজ  
দেবা ॥৮॥

ভুলসীদাস ভবভ্রাস মিটে তব জন্ম মতি  
ত্রাহি স্বরূপ মটকৈ । নাহিত দীন মলীন  
হীন হৃদ কোটি জন্ম জন্মি জন্মি মটকৈ ॥৯॥

৫। পদ্ম চিত্রে । ৬। মনরূপ গরকে । ৭। রেখাজয় । ৮।  
নাতিরূপ সমোবধ । ৯। কর্ণকরে, হরধ করে । ১০। দাসের  
মন । ১১। নীলপদ্মের আভাযুক্ত । ১২। আনন্দ । ১৩।  
আত্মী । ১৪। পদ্ম । ১৫। শব্দ ।

১। শব্দ । ২। শোভা সীমা । ৩। দশন । ৪। মলিন-  
ভাব । ৫। চন্দ্রমুখ । ৬। মনোহর । ৭। গজ । ৮।  
কর্ণ । ৯। শোভে । ১০। বিলোকন । ১১। কেশ । ১২।  
কলিঙ্গ । ১৩। আকর । ১৪। দক্ষিণ দিক । ১৫। নর ।  
১৬। প্রেমের সন্নিহিত লাগিবে । ১৭। বিপক্ষে গমন করণ ।

## অনুবাদ ।

শোভা সীমা শব্দ গ্রীবা চিবুক প্রশন ।  
 অধর অরুণ নাসা উচ্চ হৃশোভন ॥  
 নবীন অনলিননেত্র চন্দ্র মুখবর ।  
 সেবক সুধদ হাস্য অতি মনোহর ॥৬॥  
 করণে কুণ্ডল গজশোভে মনোহর  
 মস্তকে মুকুট ভালে সুতিলক ধর ।  
 ললিত ভ্রুকুটি মনোহর বিলোকন ।  
 কেশ হেরি লাজ পায় অতি অলিঙ্গন ॥৭॥  
 অতিশয় রূপ শীল গুণের আকর ।  
 দক্ষিণে সাগর-সুতা সেবে পদবর ॥  
 সতত যাচয়ে কুপাকটাক্ষ সাঁহার ।  
 দেব দৈত্য নর মুনি শিব বিধি আর ॥৮॥  
 অট্টবেক তুলসীর ভবভর তবে ।  
 লাগিবে স্বরূপে এই প্রেমে মতি যবে ॥  
 নতুবা মলিন দীন সুধহীন মন ।  
 করিবে জনম কোটি বিপথে ভ্রমণ ॥৯॥

১। দাড়ি। ২। দাঁত। ৩। পদ্মনেত্র। ৪। কপালে।

৫। কমা।

মূল । ( রাগ বসন্ত )

‘বন্দে’ রঘুপতি করুণা নিধান ।  
 জাত ষ্ঠুটে ভব ভেদ জ্ঞান ॥১॥  
 রঘুবংশকুমুদ অংশপ্রদ নিশেশ ।  
 সৈবিত বন্দ পঙ্কজ অক্ষ মহেশ ॥২॥  
 নিজ ভক্ত হৃদয় পাখোজ ভূজ ।  
 লাবণ্য বপুষ অগণিত অনঙ্গ ॥৩॥  
 অতি প্রবল মোহিতমহারতণ্ড ।  
 অজ্ঞান গহন পাবক প্রচণ্ড ॥৪॥  
 অভিমান শিঙ্কু কুন্তল উদার ।  
 ‘সুররঞ্জন’ ভঞ্জন-ভূমিতার ॥৫॥  
 রাগাদি সর্পগণ পল্লগারি ।  
 ‘কন্দর্পমাগ’ যুগপতি ঘুরারি ॥৬॥  
 ‘ভবজ্ঞাধিপোত’ চরণারবিন্দ ।  
 জানকীরমণ ‘আনন্দকন্দ’ ॥৭॥  
 হনুমন্ত প্রেমরাণীমরাল ॥৮॥  
 ‘নিকাম’ কামধুক-গো, দয়াল ॥৯॥  
 ত্রৈলোক্য তিলক গুণ গহন রাম ।  
 রূহ কুলসোদাস বিজ্ঞান ধাম ॥১০॥

- 
- ১। নান্দ হয়। ২। চরণ কমল। ৩। বিধাজ্ঞা। ৪।  
 ৪। পাখোজ—কমল। ৫। বপুষ—বপুর। ৬। মার্ত্তণ্ড।  
 ৭। বন। ৮। সুররথদাতা। ৯। ভলকারী। ১০। কন্দর্প-  
 করী। ১১। যুগল। ১২। তবী। ১৩। চরণকমল। ১৪।  
 আনন্দ বর্ষা ঘন। ১৫। সর। ১৬। নিকামী। ১৭। কাম-  
 ধেনু।

## অনুবাদ ।

যন্দি রঘুপতি কল্পণানিধান ।

যাহাতে হইবে নাশ ভবে ভেদ জ্ঞান ॥১॥

রঘুকুলকুমুদেয় স্তম্ভ নিশেষ ।

চরণকমল সেবে বিধাতা মহেশ ॥২॥

ভক্ত হৃদয়কমলের প্রভু হুঙ্গ ।

বপুর লাবণ্য ভিনে অসংখ্য অনঙ্গ ॥৩॥

অতি পরবল মোহতমের মার্জিত ।

দহিতে অজ্ঞানবন পাবক প্রচণ্ড ॥৪॥

অভিমান সিন্ধুপানে কুস্তজ উদার ।

স্বরস্বদাতা ভঙ্গকারী ভূমি ভার ॥৫॥

রাগাদি পন্নগগণ-নাশে পন্নগারি ।

নাশিতে কন্দর্পকারী যুগেন্দ্র দুরারি ॥৬॥

ভবনিধিতারে তরী কমল চরণ ।

অনন্দ-বরষী ঘন জানকীরমণ ॥৭॥

অরাল মারুতিপ্রেমসরে রঘুপতি ।

নিষ্কামীর কামধেনু দয়াবান অতি ॥৮॥

ত্রিলোকতিলক গুণগহন শ্রীরাম ।

কহেন তুলসীদাস বিশ্রামের ধাম ॥৯॥

১। চরাচরে। ২। রঘুকুল রূপ কুমুদেয়—হৃদয়। ৩।

নিশা + ঙ্গ—চন্দ্র। ৪। মোহরূপ তমের অঙ্গকারের। ৫।

হৃদয়। ৬। অগস্ত্য। ৭। সর্পগণ নাশিতে। ৮। গরুড়।

৯। কন্দর্প—কাম রূপ করী—হস্তি। ১০। সংসার। ১১।

## মূল । ( রাগ ভৈরব )

রাম রাম রটু রাম রাম রটু রাম রাম  
 জপু জীহা । রামনাম নবনেহ ২মেহকে।  
 মন ৩হটি হোহি ৪পগীহা ॥ ১ ॥

সব সাধনফর কুপসরিভ সর সাগর-  
 সলিল নিরাশা । রামনামরতি বাতি .  
 সূধা শুভ ৫সীকর প্রেম পিধাসা ॥ ২ ॥

গরজি তরজি পাষণ বরসি ৬পবি  
 শ্রীতি পরসি জিয় জাঠৈ অধিক  
 অধিক অনুরাগ উমঁগ উর পর পর-  
 মিতি পহিচাঠৈ ॥ ৩ ॥

রামনাম গতি রামনাম মতি রামনাম  
 অনুরাগী । হৈ গায় হৈ, জে হোতিংগে  
 আগে তেই ত্রিভুবন গণিয়ত বড়াভাগী ॥ ৪ ॥

৭এক-অঙ্গ-মগ অগম গরনকর বিলম্ব  
 ন ৮চ্ছিন-চ্ছিন চ্ছাইহৈ । তুলসী হিত  
 অপনো অপনৌ দিশি নিরুপধি  
 ৯নেম ১০নিবাইহৈ ॥ ৫ ॥

ভবসাগর পার করিতে । ১২ । আনন্দ বর্ষণকারী । ১৩ । মেঘ ।  
 ১৪ । মারুতির—হনুমানের প্রেমরূপ সেরোবরে । ১৫ । ত্রিলো-  
 কের ভূষণ ।

১ । প্রেহ, প্রেম । ২ । মেঘের । ৩ । পণ করি । ৪ ।  
 চাতক । ৫ । বিন্দু । ৬ । বজ্র । ৭ । একাঙ্গ—মগ—অর্থাৎ  
 এক রামে অনন্ত মতি হইয়া উপাসনা করার পথ । ৮ । অণে অণে  
 ৯ । নিয়ম । ১০ । পালনে ।

## অনুবাদ ।

রট রাম রাম                      রট রাম রাম

জপ রাম রাম জিহ্বা মোর ।

নামপ্রেম বনবধন,              চাতক হওনা মন

তজি কাম পণ করি ঘোর ॥১॥

সব সাধনার ফল              কুপ-সর-সরো-জল

সিফু সলিলের তজি আশা ।

রাম নামে রাত মন,              স্নাতিসুধা বিন্দুগণ

বাড়াইয়া প্রেমের পিপাসা ॥২॥

গরজন তরজন,              পবিশিলা বরষণ

করি প্রীতি পরীক্ষা করিণে ।

তাহাতেও ক্ষণে ক্ষণে,              উখলিলে প্রীতিমনে

প্রীতি অতি জানিতে পারিবে ॥৩॥

রামনাম একগতি,              সদা রামনামে মতি

রামনামে অনুরাগী যেহ ।

হইয়াছে চরাচরে,              আছে, হইবেক পরে

ত্রিভুবনে ভাগ্যবান সেহ ॥৪॥

সাধন অনন্যমতি,              স্মারগ অগম অতি

বিলম্ব না কর ক্ষণে ক্ষণে ।

তুলসি ! আপন হিত,              সাধিত হইবে নিত

স্মিরূপাধি নিয়ম পালন ॥৫॥

১। রামনামে প্রেম । ২। নুতন মেঘ । ৩। সরোবর ।

৪। নদী । ৫। স্নাত্তি-মন্ত্রদ্বয়ে মেঘের সুধাসম জলকণা । ৬।

মূল ।

রাম জপু রাম জপু রাম জপু 'বাবরে  
 ঘোর 'ভবনীরনিধি নাগ নিজ 'নাবরে ॥১॥  
 একহী সাধন সব রিক্তি সিদ্ধি 'মাধিরে ।  
 গ্রাসে কলিরোগ যোগ সংমম সমাধিরে ॥৫॥  
 ভলো জোঠে 'পোচ জোঠে 'দাহিনো  
 জো 'রামরে । রামনামহীসৌ অস্ত  
 সবহীকো কামরে ॥৩॥  
 জগ 'নভবাটিকা রহী হৈ ফলফুলিরো  
 ধুবাঁ কেসে 'ধোরহর দেখি তু ন  
 ভুলিরে ॥৪॥  
 রামনাম ছাঁড়ি জো ভরো সো কঠৈ  
 ঔররে । তুলসী 'পরোসো ত্যাগি  
 সাঁগৈ 'কুর 'কোররে ॥৫॥

গণনা কর । ৭ । বজ্র । ৮ । একমাত্র আশ্রয় । ৯ । মার্গ,  
 পথ । ১০ । হুগম । ১১ । নিঃস্বার্থ, অকলট ।

১ । অরে বাতুল । ২ । ভবরূপ নীরনিধি—সাগর । ৩ ।  
 ভরী । ৪ । মন্দ । ৫ । মঙ্গল । ৬ । কুটিল । ৭ । আকাশে  
 স্থিত বাগিচা । ৮ । মহল, সৌধ । ৯ । পরিবেষ্টিত অঙ্গ ।  
 ১০ । মৃত । ১১ । মুখ পূর্ণ, মুষ্টি ।

## অনুবাদ ।

জপরে ষাটুল জপ রাম রাম রাম ।  
 ঘোর ভবনিধি, নিজ তরী রামনাম ॥১॥  
 একই সাধনে সব স্বাক্ষি সিদ্ধি সাধি ।  
 করিল প্রাসিয়াছে যোগ সংযম সমাধি ॥২॥  
 ভাল যেবা মন্দ যেবা কুটিল মরল  
 সকলেরি অন্তে রামনামে হয় ফল ॥৩॥  
 বিশ্ব যেন ফলফুল-বাগিচা গগনে ।  
 ধূম হেরি সৌধ বপি না গণিও মনে ॥৪॥  
 রামনাম ছাড়ি আন আশা করে যেহ ।  
 তজি প্রচুর মূঢ় মুষ্টি মাগে সেহ ॥৫॥

১। পাগল মন। ২। ভবসাগর। ৩। আপনার নৌকা  
 বখনি ইচ্ছা ভবসাগর পার হইবার জন্ত ব্যবহার করিতে পারিবে।  
 ৪। সাধন করি, লাভ করি। ৫। ফলফুল সমন্বিত বাগান  
 আকাশে থাকা যেমন অলীক সেইরূপ এই বিশ্ব অলীক। ৬।  
 উথিত ধূম যেমন সৌধের অর্থাৎ অট্টালিকা আকার ধারণ করায়  
 অট্টালিকা বলিয়া ভ্রম হয় মাত্র কিন্তু উহা মিথ্যা সেইরূপ এই বিশ্ব  
 মিথ্যা। ৭। প্রচুর অন্ন।



## মূল ।

রামনাম জপু ১জিয় সদা সামুরাগ রে ।  
 কলিন বিরাম যোগ যাগ তপ ত্যাগ রে ॥  
 ২রাম-সুমিরণ সব বিধিহোকো রাজ রে ।  
 রামকো ৩বিসারিবো ৪নিষেধশিরতাজ রে ॥২॥  
 রামনাম মহামণি ফণি ৫জগজাল রে ।  
 মণি লিয়ে ফণি জিইয়ে ব্যাকুল ৬বিহাল  
 রে ॥৩॥  
 রামনাম কামতরু দেত ফল চারি রে ।  
 কহত পুরাণ বেদ পণ্ডিত ৭পুরারি রে ॥৪॥  
 রামনামপ্রেম ৮পরমার্থকো সার রে ॥  
 রামনাম তুলসীকো জীবন আধার রে ॥৫॥

- ১। মন। ২। রামের স্মরণ। ৩। রামকে বিস্মরণ।  
 ৪। নিষেধের শিরোমণি। ৫। ভবজাল। ৬। হৃৎথে মৃতবৎ।  
 ৭। ত্রিপুরারি। ৮। ধর্মের।

## অনুবাদ ।

সদা ১সাক্ষর্যাগে মন রামনাম ২জপ ।

কলিতে ৩বিরাগ যোগ নাহি ৪ত্যাগ তপ ॥১॥

সকল বিধির ৫রাক্ষ্য রামের স্মরণ ।

নিষেধের ৬শিরোমণি রামকে ভুলন ॥২॥

৭ভবজাল ৮ফণী রামনাম মহামণী ।

৯মণিকে লইলে দুঃখে ১০মরিবেক ফণী ॥৩॥

রামনাম কামতরু দেয় ফল ১১চারি ।

কহয়ে পুরাণ বেদ ১২বুধ ১৩ত্রিপুরারি ॥৪॥

রামনামে প্রেম অতি ধরমের সার ।

রামনাম তুলসীর জীবন আধার ॥৫॥

১৪ অক্ষর্যাগের সহিত । জপ কর । ৩। দৈবরাগ্য । ৪। দান । ৫। অর্থাৎ রামকে স্মরণ করা সর্বশ্রেষ্ঠ বিধি । ৬। অর্থাৎ রামকে স্মরণ না করা, ভুলিয়া থাকা সর্বশ্রেষ্ঠ নিষেধ । ৭। সংসারের মায়াজালে । ৮। সর্প । ৯। অর্থাৎ রামের নাম লইলে ভুব পাশ ছিন্ন হইবে । ১০। ধর্ম, অর্থ, কাম, মোক্ষ । ১১। অতি । ১২। মহাদেব ।

## মূল ।

রাম রাম রাম 'জীহ 'জোলো তুন জপিহে  
'তোলো তু 'কহু'হী জাই 'তিহু' তাপ  
ভপিহে ॥১॥

'সুরসরিভীর বিসু'নীৰ দুখ পাইহে ।  
'সুরতরুতরে তোহি' দারিদ 'সতাইহে ॥২॥  
'জাগত 'বাগত সপনে নহি সুখ মোই  
হে । জনম জনম যুগ যুগ জগ রোইহে ॥৩॥  
'ছুটিবেকো যতন বিশেষ বাঁধো জায়গো ।  
হৈহে বিষ ভোজন জো সুখ মানি  
খায় গো ॥৪॥

তুলসী তিলোক তিহু' কাল 'তোলে  
দীনকো । রামনামহীকী গতি জৈসে  
জল মীনকো ॥৫॥

১। জিহ্বা। ২। বদবধি। ৩। তদবধি। ৪। স্বর্গাদি  
কোথাও। ৫। নিতাপ। ৬। গঙ্গাতীরে। ৭। কল্লত  
তলে। ৮। দহিবে, পীড়া দিবে। ৯। জাগরণে। ১০। ব্রমণে।  
\* ১১। ছাড়াইতে। ১২। তোমার মত।

## অনুবাদ ।

জিহ্বা তুমি রাম রাম রাম না জপিলে ।

°ত্রিতাপে তাপিত হবে কোথাও ঘাইলে ॥১॥

গঙ্গাতীরে নীর বিনা যাতনা পাইরে ।

কল্পতরুতলে তোকে দারিদ্র্য দহিবে ॥২॥

স্বপনেও জাগরণে স্মৃতি না লভিবে ।

যুগে যুগে জন্ম ভ্রম জগতে কান্দিবে ॥৩॥

°ছাড়াইতে যত্ন করি অতি বাঁধা যাবে ।

খাদ্য হবে বিষ যদি সূধা পানি খাবে ॥৪॥

°ত্রিলোকে °ত্রিকালে তুলসীর মত দীন ।

নামের আশ্রিত, যেন সলিলের মীন ॥৫॥

১। আধ্যাত্মিক, আধিদৈবিক ও আধিভৌতিক পীড়ায় ।

২। ভবজাল হইতে মুক্ত করিতে । ৩। স্বর্গ, মর্ত্য ও পাতালে ।

৪। ভূত ভবিষ্যৎ ও বর্তমানে ।

## মূল ।

অমির সনেহসোঁ তু নাম রামরায়কো ।  
 সঘর নিসঘরকো সখা অসহারকো ॥১॥  
 ভাগটৈ অভাগেহকো গুণ গুণহীনকো ।  
 গাহক গণীবকো দয়াল দীন দীনকো ॥২॥  
 কুণ অকুলীনকো শুশ্রোটৈ বৈদ সাখিটৈ ।  
 পৌগুরকো হাথ পায় ঈধরেকো ঈশ্বি  
 টৈ ॥৩॥  
 মায় বাপ হুথেকো অদার নিরাধারকো  
 সেতু ভবসাগরকো হেতু স্বখসারকো ॥৪॥  
 পতিতপাবন রামনাম সোঁ ন দূসরো ।  
 অমিরি অভূমি ভয়ো তুলসী সোঁ উষরো ॥৫॥

১। সনেহ সহিত । ২। সঘর । ৩। নিঃসবনের—  
 দীনের । ৪। ভাগ্য । ৫। অভাগ্য । ৬। অহুগ্রহকারী ।  
 ৭। সাক্ষী । ৮। পতুর । ৯। অসের । ১০। ক্ষুধিতের ।  
 ১১। কারণ অর্থৎ দাতা । ১২। সোঁ—সম, তুল্য ।

## অনুবাদ ।

স্নেহ সহিত মন রাজারামে স্থর ।  
 দীনের সম্বল অসহায়-সম্ভাবর ॥১॥  
 অভাগ্যের ভাগ্যদাতা নিষ্ঠুরের গুণ ।  
 গরীবানুগ্রহকারী দীনদানী পুন ॥২॥  
 অকুলের কুলদাতা করি শরবণ ।  
 পশুর চরণ কর অঙ্গের নয়ন ॥৩॥  
 ক্ষুধিতের মাতা পিতা নিরাধারাধার ।  
 ভবসাগরের সেতু দেন স্নেহসার ॥৪॥  
 পাপীত্রাতা নাহি রামনাম বরাবর ।  
 হইল স্ফূর্মি স্মরি তুলসী উষর ॥৫॥

- ১। স্নেহ, প্রেম। ২। অসহায়ের, বর—শ্রেষ্ঠ, সমা।  
 ৩। গরীবের প্রতি অনুগ্রহকারী অর্থাৎ বাহার যজ্ঞাদি করিবার  
 অর্থ নাই যেও এই রামনাম অপ করিয়া যজ্ঞাদির ফল প্রাপ্ত হইল।  
 ৪। দীনের সম্বন্ধে অত্যন্ত দাতা। ৫। বাহার কুল নাই—যেমন  
 রাজ্যিক ব্যাধ হইয়াও নাম প্রভাবে ব্রহ্মর্ষি হইয়াছিলেন; ৬।  
 নিরাধারের—আধার হীনের, আধার—আশ্রয়। ৭। স্নেহের  
 সার—মুক্তি। ৮। সমান। ৯। মনস্কামি।

## মূল ।

ভলো ভলী ভাঁতে হৈ জো মেয়ে 'কহে

'লাগিগৈ । মন রামনামসৌ সুভায়

অনুরাগিগৈ ॥১॥

রামনামকো প্রভাউ জানি 'জুড়ী আগিগৈ ।

সহিত সহাই কলিকাল ভীৰু ভাগিগৈ ॥২॥

রামনামসৌ বিরাগ যোগ জপ জাগিগৈ ।

রামবিধি ভালহু ন কর্মদাগ দাগিগৈ ॥৩॥

রামনামমোদক সনেহসুধা পাগিগৈ ।

গাই পরিতোষ তু ন দ্বার দ্বার 'বাগিগৈ ॥৪॥

রামনাম-কামতরু জোই জোই মাঁগিগৈ ।

তুলসীদাস স্মরণ পরমারথো

ন 'খাঁগিগৈ ॥৫॥

১। কথায়। ২। চলিবে। ৩। শীতে—জাড়ে।

৪। ঘুরিবে। ৫। অভাব হইবে।

## অনুবাদ ।

চলিলে কথায় মোর শুভ কল পাষে ।  
 রামনামে রত মন হইবে স্বভাবে ॥১॥  
 শীতে বহ্নি যেন নামপ্রভাষ জানিবে ।  
 সহায় সহিত ভীষু \*কলি পলাইবে ॥২॥  
 রামনামে যোগ জপ বিরাগ \*জাগিবে ।  
 \*শামবিধি\* \*ভালে নাহি \*কর্মদাগ দিবে ॥৩॥  
 রামনাম-মোদক \*পাগিলে প্রেম দিয়া ।  
 পাষে পরিতোষ দ্বারে দ্বারে না ঘুরিয়া ॥৪॥  
 রামনামকল্পতরুপাশে যে মাগিবে ।  
 স্বারথ পরনারথ তুলসি ! পাইবে ॥৫॥

১। কাম ক্রোধ লোভ মোহ আদি সৈণ্ড । ২। কলিকাল ।  
 ৩। মনে উদয় হইবে । ৪। প্রতিকূল । ৫। বিধাতা ।  
 ৬। কপালে । ৭। উজ্জ্বলত কর্মফলের চিত্র । ৮। প্রস্তুত  
 করিলে ।



## মূল ।

ঐসেছু সাহবকী সেবাসোঁ হো ত  
চোররে । আপনো ন বুঝি ন কটৈ  
কো রাঁড়ু রোরকে ॥১॥

মুনিমনঅগম সুগম মাই বাপসো !

কুপাসিদ্ধু সহজ সখা সনেহী আপসো ॥২॥  
লোক বেদ বিদিত বড়ে ন রঘুনাথসো ।

সবদিন সবদেশ সবহিকে সাথ সো ॥৩॥

স্বামী সর্বজ্ঞসোঁ চলৈন চোরী চারকো !

প্রীতি পহিচানি যহ রীতি দরবারকো ॥৪॥

কায় ন কলেশ লেশ লেভ মান মনকী ।

সুমিরে সকুচি রুচি জোগবত জনকী ॥৫॥

রীখে বশ হোত রীখে দেত নিজ

ধামরে । ফলত সকল ফল কামতর

নামরে ॥৬॥

১। হেন। ২। প্রভুর। ৩। সেবার। ৪। কারো  
কথা। ৫। অকর্ণগ্য ৬। প্রস্তর থণ্ড। ৭। স্বভাবতঃ।  
৮। দাসের। ৯। মনের (প্রীতি)। ১০। যোগান। ১১।  
প্রেম। ১২। রোষে।

## অনুবাদ ।

হেন প্রভুসেবা তত্ত্বি যাও যেন চোর ।  
 কারো কথা নাহি শুন বুদ্ধি নাহি তোর ॥২॥  
 মা ংব্রূপের স্তম্ভ অগম-মুনিম্ন ।  
 কুপাসিদ্ধু ংস্বেহী সখা স্বভাবে আপন ॥২॥  
 কহে লোক বেদ বৃহত্তম রঘুনাথে ।  
 সবদেশে সবদিন সকলের সাথে ॥৩॥  
 ংবর্জিত স্বামীর পাশে চুরী নাহি চলে ।  
 ংরবাররীতি, প্রীতি জানি দাস বলে ॥৪॥  
 ংকায়াক্রেশ নাহি, মানি-লন প্রীতি মনে ।  
 সঙ্কোচে যোগান রুচি দাসের ংস্বরণে ॥৫॥  
 প্রেমে বশ হন রোমে দেন নিজধাম ।  
 ফলে সমুদায় ফল, কল্পতরু নাম ॥৬॥

১। প্রভুর সেবা । ২। নিজ মা।বাপের অর্থাৎ কৌশল্যা  
 দশরথের । ৩। স্নেহবান । ৪। অস্বর্ধ্যানী । ৫। রামের  
 দরবারের এই রীতি যে মনের প্রীতি জানিয়াই দাস বলিয়া গণ্য  
 করেন । ৬। রামের সেবার কায়ার কোন ক্রেশ নাই কেবল মনের  
 প্রীতি দেখিয়াই সঙ্কোচে দাসের কামনা সফল করেন । ৭। স্বরণ  
 করিলে ।

মূল ।

বৈঁচে খোঁটো দাম ন মিলে ন রাখে  
কামরে । শোউ তুলসী নিবাজো  
ঐসো রাজা রাম রে ॥৭॥

বিনয় পত্রিকা ( ৭২ )

মূল ।

মেরো ভালো কিয়ো রাম আপনী  
ভলাই । হৌ তো সাঁই দ্রোহী পৈ  
সেবকহিত সাঁই ॥১॥  
রামসৌ বড়ো হৈ কোন মোসৌ কোন  
ছেছাটো । রামসৌ খরো হৈ কোন  
মোসৌ কোন খোঁটো ॥২॥  
লোক কঠৈ রামকে গুলাম হৌ  
কহাবৌ । এতো বড়ো অপরাধ ভৌ  
ন মন্দ খাবৌ ॥৩॥  
পাথনাথে চড়ে তুণ তুলসী জৌ নীচো ।  
রোরত ন বারি তুর্গি জানি আপু  
নীচো ॥৪॥

১। নীচ। ২। দামী। ৩। ভাল। ৪। মন্দ।  
৫। দাস। ৬। বক্র, ক্রুর। ৭। পাথের—জলের, মাথে—  
শিরে। ৮। ডুবায়। ৯। সেচন করিরাছে।

## অনুবাদ ।

জাগিলে না কাজ মিলে বেচিলে না দাম ।  
হুহন নীচ তুলসীকে পালে রাজা রাম ॥৭॥

দ্বিতীয় পত্রিকা ( ৭২ )

## অনুবাদ ।

নিজ গুণে রাম মোর করেন মঙ্গল ।  
দাসহিত প্রভু আমি দ্রোহী পরবল ॥১॥  
কেণা রাম সম বড়, ছোট মোর সম ।  
রাম সম ভাল কেবা, মন্দ সম মন ॥২॥  
বকহাই রামের দাস, কহে লোকগণ ।  
এত বড় দোষেও না হন ত্রুষ্ণ মন ॥৩॥  
নীচ নিরে চড়ে তুণ তুলসি যেমন ।  
নীচ না ডুবায় জানি ংসিক্ত আপন ॥৪॥

১। দাসের হিতকারী। ২। আমি কপট বেশ ধরিয়া রামের  
দাস বলিয়া অভিহিত হই এবং লোকে আমার বেশ দেখিয়া আমাকে  
রামের দাস বলে। প্রভু রামচন্দ্র আমার এই কপটতা রূপ দোষে  
ক্লান্ত হন না। ৩। সেচন দ্বারা পালিত।

## মূল ।

জাগু জাগু জীব জড় ১জোই  
 ২জগ বামিনী । ৩দেহগেহনেহ  
 জানি জৈসে ঘন দামিনী ॥১॥  
 সোবত সপনেহু সঠৈ সংস্হতি-  
 সম্ভাপ রে । ৪বুড়ো মৃগবারি  
 খায়ো ৫জেররীকো সাঁপ রে ॥২॥  
 কঠৈ বেদ বুধ ছু তো বুদ্ধি মন-  
 সাঁহিরে । দোষ দুখ সপনেকে  
 জাগেহী পৈ জাহিঁ রে ॥৩॥  
 ভুলসী জাগেতে জাই ৬তাপতিছু  
 ৭তায়রে । রামনাম শুচি রুচি সহজ  
 স্বভাইরে ॥৪॥

১। জ্ঞান চক্ৰেতে দেখ অর্থাৎ জ্ঞান কর । ২। ভব, সংসার ।  
 ৩। নেহ—মেহ । ৪। ভুব । ৫। জেলী—রজ্জু । ৬।  
 জিতাপ । ৭। তার—তাপ ।

## অনুবাদ ।

জগি জড় জীব, ভবে ভাবি নিশামনে ।

দেহেহেহেহেহে জানি মোদামিনী ঘবেহে ॥১॥

শয়নে স্বপনে সহ সংসৃতি সন্তাপ ।

মরীচিকানীরে ডুব, খায় রজু-পাপ ॥২॥

কহে কেন বুধ তুমি বুঝ নিজ মনে ।

স্বপনের দোষ দুখ যায় জাগরণে ॥৩॥

তুলসি ! স্ত্রীতাপতাপ জাগরণে যাবে ।

হবে রামনামে রুচি সহজ স্বভাবে ॥৪॥

১। সংসারকে। ২। দেহের—শরীরের, গেহের—ঘরের, প্রতি স্নেহকে। ৩। বিহ্বল। ৪। মেঘে অর্থাৎ দেহ ও গেহের প্রতি স্নেহকে মেঘস্থিত বিহ্বলের জ্বর কণস্থায়ী জানিয়া। ৫। সহ কর, ভোগ কর। ৬। সংসৃতি—জন্ম মরণ জনিত সন্তাপ—পীড়া। ৭। মরীচিকারূপ নীরে অর্থাৎ অলীক সলিলে। ৮। রজুরূপ সাপ অর্থাৎ অলীক সাপ। ৯। পণ্ডিত। ১০। আধ্যাত্মিক আধিদৈবিক ও আধিভৌতিক এই তিন তাপের তাপ—জ্বালা।

## মূল ।

জানকীশরী কুপা-জগাবতী মৃত্যুদাস  
 জীব জাগি ত্যাগি মৃত্যুতাহমুরাগ  
 শ্রীহরে । করি বিচার তজি বিকার ভজু  
 উদার রামচন্দ্র ভদ্রসিদ্ধ দীনবন্ধু বেদ  
 বদতরে ॥১॥

মোহময় কুহনিশা বিশাল কাল বিপুল  
 ব্যাল মোয়ো খোয়ো সো অনূপ রূপ  
 স্বপ্ন জো পরে । অব প্রভাত প্রগট  
 জ্ঞান ভানুকে প্রকাশ বাসনা সরাগ  
 মোহ ঘেব নিবিড় তম টরে ॥২॥

ভাগে মদ মান চোর, ভোর জানি জাতু  
 মদান কাম কোহ লোভ চোভ নিকর  
 অপডরে । দেখত রঘুবর প্রতাপনীতে  
 সন্তাপ পাপ ভাপ ত্রিবিধ প্রেমঅপি  
 দূরহী করে ॥৩॥

শ্রবণ শুনি গিরা গাঁভীর জাগে অতি  
 ধীর বীর, বর বিরাগ ভোষ সকল সন্ত  
 আদরে । তুলসীদাস প্রভু কুপাল  
 নিরখি জীবজন বিহাল ভঁজো ভবজাল  
 পরম মঙ্গলাচরে ॥৪॥

১। জাগার। ২। সুবিজ্ঞ। ৩। শুভ সিদ্ধ। ৪। কহে।  
 ৫। মোহময়। ৬। অমানিশা। ৭। অধুগের। ৮। মট  
 করে। ৯। অহুপম। ১০। আদ্যরূপ। ১১। নানহর।  
 ১২। নিশাচর। ১৩। ক্রেম। ১৪। কোভ। ১৫। প্রেম-  
 ব্যাপি। ১৬। দূঃখী।

## অনুবাদ ।

হুবিষ্ঠে জাগান ১জানকীশ রূপা করি ।  
 জাগি জীব মৃত্যু ভজিয়া ভজ হরি ॥  
 ভজিয়া বিকার ভজ শ্রীরামে উদার ।  
 কহে বেদ শুভ সিদ্ধ দীনমু আর ॥১॥  
 মোহরূপ ২অমানিশা কালরূপ ৩ব্যাল ।  
 প্রাপ করে ৪হৃষুপ্তের আত্মরূপ ভাল ॥  
 হইলে প্রভাতে ৫জ্ঞানভানুর প্রকাশ ।  
 কামমোহরাগদেবতম ৬ হয় নাশ ॥২॥  
 পলায় জানিয়া ভোর মন-মদ-চোর ৭  
 কাম ক্রোধ লোভ ক্ষোভ নিশাচর ঘোর ॥  
 রামের প্রতাপে হেরি যায় শোক পাপ ।  
 প্রেমবারি দূর করে ত্রয়বিধ ভাপ ॥৩॥  
 শুনি ৮বাণী অতিধীর বীরগণ জাগে ।  
 ৯আদরে সজ্জন সব সন্তোষ-বিরাগে ॥  
 তুলসি ! নিরখি প্রভু দুঃখী জীবজনে ।  
 ভাসেন ভবের জাল শুভ আচরণে ॥৪॥

---

১। জানকীপতি । ২। অমাবস্তার রাবিকাল । ৩। লর্প ।  
 ৪। নিমিত্তের । ৫। আত্মজানরূপ হৃষ্যের । ৬। কাম মোহ  
 জাগ দেব রূপ অন্ধকার । ৭। মান ও মদরূপ চোর । ৮। এই  
 প্রভাবশালী বিবেকবাণী । ৯। আদর করে । ১০। সন্তোষ ও  
 বৈরাগ্যকে ।



## মূল ।

খোটে খেরো প্রাবরো হোঁরা প্রাবরো হোঁ  
কুঁঠকোঁ কহোঁ সো জানো সরহোকে  
মনকী । করম বচন দিয়ে কহোঁ ন  
কপট কিরে ঐসী হঠ জৈসী গাঁঠি  
পাণী পরে সনকী ॥১॥

দুসরো ভরোলে নাহিঁ বাসনা উপাসনাকী  
বাসব বিরিকি হুর নর মুনিগণকী ।  
স্বরকে-সাধী মেয়ে—হাথী স্থান লেবাহেই  
কাহতো ন পীর রঘুবীর দীন জনকী ॥২॥  
সাঁপ সভা সাবর লবার ভয়েদেব  
দিব্য ছমছ শাসিতিকীজৈ আশ্রয়ী  
রা তনকী । সাঁচে পরো পাউঁ পান  
পকনমে পণ প্রমাণ তুলসী চাতক আশ  
রাম শ্যাম জনকী ॥৩॥

১। মল্ল । ২। জাল । ৩। আপনার (দাস) ৪।  
আপনার নিকট । ৫। পশা । ৬। গ্রহি । ৭। শণের ।  
৮। স্বার্থপর বদ্ধ । ৯। করী । ১০। সেনা দেনা । ১১।  
হাথ । ১২। সাগুড়িরা (শাবর মন্ত্র বিদ্) ১৩। ছলী । ১৪।  
খাতি । ১৫। পান পাই (গণিত হই) ১৬। (দাস) পক-  
নমের মধ্যে ।

## অনুবাদ ।

ভাল মন্দ যাহা হই তোমারই মজান ।  
 কি কহিব জ্ঞান তুমি সকলেরি মন ॥  
 সত্য কহি হেন পণ করিয়াছি মনে ।  
 জলে পড়ি গ্রস্থি যেন দূত অতি শগুণে ॥১॥  
 আন আশা ইচ্ছা নাহি করিতে পূজন ।  
 ৭১। সব বিরিকি সুর নর মুনিগণ ॥  
 লেনা দেনা ৭করী ৭শ্বান সম, স্বার্থপর  
 দীন ছখী কেহ নহে রঘুবর ॥২॥\*  
 ছলী সাপুড়িয়া যেন সাপের সভায় ।  
 শাস্তি পায়, দেহ শাস্তি অগ্রেই আমায় ॥†  
 যদি সত্য পণ, দাস বলি গণ মনে ।  
 তুলসী চাতক আশা রাম শ্যাম ঘনে ॥৩॥

১। দাস। ২। (কায়মনোবাক্যে) তোমার দাস হইবার  
 জন্ত) প্রতিক্ষা। ৩। শগুণের গাঁইট জলে যেমন দূত হয় কোন  
 মতে খোলা যায় না তেমনই তোমার সহিত আমার দাসত্বের গাঁইট  
 কোনমতে খোলা যাইবে না। ৪। ইন্দ্র। ৫। ব্রহ্মা। ৬।  
 হুস্তি। ৭। কুকুর ৭বাসবাদি দেবগণ সকলেই স্বার্থপর করীর মত  
 অর্থাৎ অত্যন্ত সেবা করিলে কুকুরের মত অর্থাৎ সামান্য (স্ত্রী পুত্র-  
 দির) সুখ দেন আর সেবা না করিলে কষ্ট দেন। হে রাম তোমার  
 মত দীনের হৃদয়ে কেহই ছখী নহে।

† শাবর মন্ত্র না আনিয়া সাপুড়িয়া সাজিলে সাপের নিকট ভাঙা-  
 দেব বেঙ্গপা শাস্তি হয়, আমি আন্তরিক দাস না হইয়া দাস বলিয়া  
 ভাণ করিলে আমাকেও সেইরূপ শাস্তি দাও।

## মূল ।

রামকে শুভনাম নাম রাম বোল । রাখে  
রামকাম এতৈ নাম দৈহৌ কবছ কহত হৌ ।

রোটা লুগা নীকে রাখে আগেছ  
কৌ বেদ ভাষে ভলো হৈহৌ তেরো

তাতে আনন্দ লহত হৌ ॥১॥

বাঁধো হৌ করম জড় গবর গুট নিগড়  
হুমত দুসহ হৌ তো শাসতি সহতহৌ

আরত অনাথনাথ কোশল রূপাল  
পাল লীলো ছানি দীন দেখো

দুরিত দহতহৌ ॥২॥

বুঝো জ্যোহা কছো মৈছ চোরা হৈছ  
হৌ রাবরো জু মেরো কোউ কছ নাহি

চরণ গহতহৌ । মৌজো গুরু গীঠ অপনাই  
গহিবাই বোলি সেবক লুখদ সদা বিরদ

বহতহৌ ॥৩॥

লোক কহৈ পোচু সোন শোচ ন সঁকোচ  
মেরে ব্যাহ ন বরেন্থী জাতি পাঁতি ন

চহত হৌ । তুলসী অকাজ কাজ রামহী

কেরীকে রীকে প্রীতিকী প্রতীতি মন  
মুদিত রহত হৌ ॥৪॥

১। দাস। ২। গুরু রাখিয়াছেন। ৩। অশন। ৪।  
বসন। ৫। ভাল। ৬। পরে। ৭। শাস্তি। ৮। পাপ।  
৯। জিজ্ঞাসিবেন। ১০। আপনার। ১১। এত। ১২। বেশ।  
১৩। নীচ। ১৪। লুখক। ১৫। রোষে। ১৬। তোষে।

## অনুবাদ ।

১। ঝাঁপিয়াছে রামদাস রামবোলা নাম ।  
 ২। এই মোর কাজ কভু কভু কহি রাম ।  
 ৩। ইহলোকে অশন বসন ভাল চাই ।  
 ৪। পরে ভাল, কহে বেদ, শুনি সুখ পাই ॥১॥  
 ৫। গরবনিগড়ে বাঁধিয়াছে কর্মজাল ।  
 ৬। সহিতেছি দুর্বিসহ শাস্তি চিরকাল ॥  
 ৭। আরতঅনাথনাথ কোশলের পতি ।  
 ৮। ছাড়ান দেখিয়া দীনে পাপে দক্ষ অতি ॥২॥  
 ৯। জিস্তামিলে কহিব “কিঙ্কর আপনার” ।  
 ১০। পদে ধরি, কেও কোথা নাহিক আমার ।  
 ১১। পীঠ ঠুকি বাহু ধরি করিলে আপন ।  
 ১২। সেবকসুখদ বেষণ করিব বহন ॥৩॥  
 ১৩। লোকে কহে নীচ তাহে শোক লজ্জা নাহি ।  
 ১৪। বিবাহসম্বন্ধ জাতি পাঁতি নাহি চাহি ॥  
 ১৫। রামরোষেতোষে তুলসীর মন্দ ভাল ।  
 ১৬। প্রীতিতে প্রভীতি, রহি সুখী চিরকাল ॥৪॥

---

১। রামের দাস । ২। পরলোকে । ৩। গর্ব—অহঙ্কার-  
 ল্প নিগড়ে—শৃঙ্খলে । ৪। আর্তের—পীড়িতের ও অনাথের  
 নাথ । ৫। অযোদ্ধার । ৬। আপনার দাস । ৭। মালা  
 কর্তৃক তিলক আদি । ৮। শ্রেনী । ৯। রামের রোষে ও তোষে ।  
 ১০। রামের প্রতি প্রীতি করিলে অবশ্য তরিব এই বিশ্বাসে ।

## মূল ।

জানকীজীবন জগজীবন জগদ্বিত জগদীশ

নয়নাথ রাজীকলোচন রাম । শরদ-

বিধুবদন সুখশীল শ্রীমদন সহজ সুন্দর

ভলু শোভা অগণিত কাম ॥১॥

জগ সুপিতা সুমাতু সুগুরু সুহিত সুমীত

সবকো দাহিনো দীনবন্ধু কাঙ্ক্ষকো বান ।

আরতহরণ শরদ অতুলিত দানি প্রণতপাল

কুপাল পতিতপাবন নাম ॥২॥

সকল বিশ্ববন্দিত সকল সুরসেবিত

আগম নিগম কঠেই শ্রাবরেই গুণগ্রাম ।

এই জানিঠৈক তো ভুলনো তিহারো জন

ভরো শ্রাবরো কৈ গণিবে জহাঁগণে

গরীব গুলাম ॥৩॥

১। জগৎপ্রাণ । ২। জগবন্ধু ; ৩। শরচ্ছন্দ মুখ । ৪।  
সুখ দান করা শীল—সত্য—বাহার । ৫। আপনারই । ৬।  
ভিন্ন ।

## অনুবাদ ।

জগদ্বন্ধু জগদীশ জানকীজীবন ।  
 জগৎ প্রাণ রঘুনাথ রাজীবলোচন ॥  
 শরৎচন্দ্রমুখ সুখদাতা শ্রীসদন ।  
 অগণিত কাম জিনি তনু অশোভন ॥১॥  
 জগতের পিতা মাতা গুরুবন্ধু রাম ।  
 দীনবন্ধু কাহারো নাহিক হন কাম ॥  
 দাতা অতি শরণদ আরতিহরণ ।  
 কৃপালু প্রণতপাল পতিতপাবন ॥২॥  
 বিশ্ববন্দ্য সকল স্রের সেব্য রাম ।  
 আগম নিগম কহে তব গুণপ্রাম ॥  
 ইহা জানি তুলসী হইল দাস তব ।  
 গনি ভিন্ন রাখ, কিন্না যথা দাস সব ॥৩॥

---

১। শরৎকালীন চন্দ্রের আশ্রয় মুখ । ২। শ্রী—লক্ষ্মীর, সদন  
 আশ্রয় । ৩। কন্দর্প । ৪। প্রতিফুল । ৫। শরণ—আশ্রয়,  
 দানকারী । ৬। আর্তি—পীড়া, হরণকারী । ৭। প্রণতের—  
 দাসের, পাল—পালনকারী ।

## মূল । ( রাগ জৈষ্ঠী )

দীনকো দয়ালু 'দানি 'দুসরো ন কোউ ।  
 জাসোঁ দীনতা কহোঁ হোঁ দেখোঁ দীন মোউ ॥১॥  
 সুরনরমুনি অসুরনাগ 'সাহেব 'তোঘনেরে  
 'তোলোঁ 'জোলোঁ 'রাবরেন 'নেকু নয়ন  
 ফেরে ॥২॥  
 ত্রিভুবন তিহুঁ কাল বিদিত বদত বেদ-চারী :  
 আদি অন্ত মধ্য রাম 'সাহেবী তিহারী ॥৩॥  
 তোহিঁ সাঁগি 'মাঁগনো ন মাঁগিনো কহায়ো ।  
 শুনি সুভাউ শীল সুযশ যাচন 'জন আয়ো ॥৪॥  
 'পাহন পশু 'বিটপ 'বিহগ অপনে  
 কর লীহুঁ । মহারাজ 'দশরথকে রক্ষ  
 'রায় কীহুঁ ॥৫॥  
 ভূগরীবকো 'নিবাজ হোঁ গরীব তেরো ।  
 বারক কহিয়ে কৃপালু-ভুলসীদাস মেরো ॥৬॥

১। দানী । ২। আন । ৩। প্রভু । ৪। বহ । ৫।  
 ভাবিত্ । ৬। যাবৎ । ৭। আপনার । ৮। সামান্য ।  
 ৯। প্রভুতা । ১০। যাচক । ১১। দাস ( ভুলসী ) ১২।  
 শিলা । ১৩। তরু । ১৪। পক্ষী । ১৫। দশরথি, দশ-  
 রথের পুত্র । ১৬। রাজা, ভূপতি । ১৭। প্রভু ।

## অনুবাদ ।

দীনেন্দ্র দয়ালু দাতা নাহি 'আন কেহ ।  
 যাঁহাকে দীনতা কহি দেখি দীন লেহ ॥১॥  
 বহু প্রভু মোর সুরাসুর নরগণে ।  
 তাবত যাবত নাহি চাহ নেত্র কোণে ॥২॥  
 'ত্রিলোক 'ত্রিকালে জ্ঞাত কহে কেন চারি ।  
 আদিঅন্ত-মধ্যে\* রাম প্রভুতা তোমারি ॥৩॥  
 তব পাশে নাগি পুনঃ না হয় আগিতে ।  
 শুনি 'শীল যশ 'দায় আইলা যাচিতে ॥৪॥  
 'পশু 'পক্ষী 'তরু 'শিলা করিলে আপন ।  
 ভূপতি করিলে দাশরথি । 'রক্ত জন ॥৫॥  
 'গরীবের প্রভু তুমি 'গরীব তোমারি ।  
 "ভুলসী তোমার" প্রভু কহ একবার ॥৬॥

১। অস্ত। ২। স্বর্গ, মর্ত্য, পাতালে। ৩। জুত, ভবি-  
 ব্যৎ, বর্তমানে। ৪। নিত্য, সমস্ত। ৫। চরিত্র। ৬।  
 ভুলসীদাস। ৭। বানর ভল্লুক আদি। ৮। স্তম্ভ। ৯।  
 বমলার্জুন। ১০। প্রসূরকণী অংগা। ১১। বজ্র। ১২।  
 অস্ত্র।



## মূল ।

‘তু দয়ালু দীন ‘হৌ তু দানি হৌ ভিখারী ।

হৌ প্রসিক্ত পাতকী তু ‘পাপপুঞ্জহারী ॥১॥

নাথ তু অনাথকো অনাথ কোন ‘মোসো ।

মো সমান আরত নহিঁ আরত হয়

‘তেসো ॥২॥

অন্ধ তু হৌ জীব হৌ তু ‘ঠাকুর হৌ ‘চেরো ।

ভাত ঝাত গুরু সখা তু সব বিধি ‘হিত

মেরো ॥৩॥

তোহিঁ মোহিঁ ‘নাতে অনেক ঝানিয়ে

জো ভাবে । জোঁ‘র্তৌ তুলসী কুপাল

চরণ শরণ পাবে ॥৪॥

১। তুমি। ২। আমি। ৩। পাপের পুঞ্জ রাশি,  
হরণকারী। ৬। প্রভু। ৭। কিঙ্কর। ৮। হিতকর। ৯।  
গুরু।

## অনুবাদ ।

তুমিহ দয়ালু দাতা, আমিহ ভিখারী ।  
 প্রসিক্ত পাতকী আমি, তুমি পাপহারী ॥১॥  
 অনাথের নাথ তুমি, অনাথ কে আর ।  
 'আরত, 'আরতিহর ! সমান আমরা ॥২॥  
 ত্রুত তুমি প্রভু, আমি জীব ও 'কিঙ্কর ।  
 তুমি পিতা মাতা সখা গুরু হিতকর ॥৩॥  
 তোমাতে আমাতে বহু সম্বন্ধ মানিবে ।  
 যাতে তাতে পদে দাস 'শরণ পাইবে ॥৪॥

১। আর্ন্ত, পীড়িত। ২। হে আর্ন্তি হরণকারী। ৩।  
 দাস। ৪। আশ্রয়।

## ଗୁଳ ।

ଶୁଣ କାହିଁ ମାଁଗିଲେ କୋ ଶାଁଗିବୋ ନିବାଟିର ।  
 ଅଭିମତ ଦାତାର କୌନ ହୁଏ ନରିଜ୍ଞ ଶାଟିର ॥୧॥  
 ଧର୍ମଧାମ ରାମ କାମ କୋଟି ରୂପ ଶୁଣିବୋ ।  
 ନାହେବ ସବବିଧି ଶୁଭାନ ଦାନଧର୍ମଶୁଣିବୋ ॥୨॥  
 ଶୁଣିଲେ ଦିନ ଦିନ ଶିଶାନ ସବକେ ଦ୍ଵାର  
 ବାଟିବ । କୁଣ୍ଡଳେ ଶରଣଧର ଦାନି  
 ତେଁ ଶରୀରନିବାଟିବ ॥୩॥  
 ସେବାବିଧି ଶୁଣିବିହୀନ ଦୌନତା ଶୁଣିବୋ ।  
 ଜେ ଜେ ତେଁ ଶିଖାର କିଲେ କୁଳେ  
 କିରତ ପାରେ ॥୪॥  
 ଭୁଲସିଦାସ ଯାଚକ ରୁଚି ଜାଣି ଦାନି  
 ଦୀଟିବ । ରାମଚନ୍ଦ୍ର ଚନ୍ଦ୍ର ହୁ ଚକୋର  
 ଯୋହିଁ କୀଟିବ ॥୫॥

୧ । ଆମ । ୨ । ଯାଚନ । ୩ । ଦୂର କରିବେ । ୪ । ଚାହୁଁ ।  
 ୫ । ଶୁଣିବ । ୬ । ଦାନ ଧର୍ମ ଶୁଣି ଚାଲିବାର ଧର୍ମ—ବୀର । ୭ ।  
 ଶୁଣିଲେ । ୮ । ନାଶର । ୯ । ନାଶରଥର ଧର୍ମ—ନାଶରଥ । ୧୦ ।  
 ପାତା । ୧୧ । ପୂର୍ଣ୍ଣକାମ ।

## অনুবাদ ।

আর কারে যাচি কেবা যাচন নিবারে ।

অভিমন্যুদাতা কেবা দুখীদুখ হরে ॥১॥

কোটিকাম জিনিরূপ চারু ধর্মধাম ।

দানবীর সববিধি বিজ্ঞ প্রভু রাম ॥২॥

অসময়ে দিন দুই সবে হয় দাতা ।

কুয়ময়ে মাত্র রাম গরীবের পাতা ॥৩॥

সেবাধিনা কেবল দীনতা শুনাইয়া ।

গুণহীন পূর্ণকাম ফিরয়ে ফুলিয়া ॥৪॥

যাচকের রুচি জানি দাও দাতাবর ।

চন্দ্র ভূমি, চকোর আশ্রয়, রাম ! কর ॥৫॥

১। ভিক্ষা করণ। ২। নিবারণ করে। ৩। দুঃখীর  
দুঃখ। ৪। সুন্দর ৫। ধর্মের আলয়। ৬। মহাদানী।  
৭। পালন কর্তা, রক্ষা কর্তা। ৮। পূর্ণ মনোরথ।

\* অর্থাৎ সেবারূপ কোন কর্ম না করিয়া গুণহীন জীব কেবল-  
মাত্র নিজের দীনতা নিবেদন করিয়া পূর্ণমনোরথ হইয়া আনন্দে  
কুন্দিয়া বেড়ায়।

## মূল ।

দীনবন্ধু লুপ্তসিদ্ধ কৃপাকর কারুণীক  
 রঘুরাই । অনহ নাথ মনু জরত ত্রিবিধ  
 ছর করত ফিরত বোঁরাই ॥১॥  
 কবছ' যোগরত ভোগনিরত শঠ হঠ  
 বিয়োগবশ হোই । কবছ' মোহবশ  
 দ্রোহ করত বহু কবছ' দয়া অতি গোই ॥২॥  
 কবছ' দীন অতিহীন রক্তর কবছ'  
 ভূপ অভিমানী । কবছ' মূঢ় পণ্ডিত  
 বিড়ম্বরত কবছ' ধরমরত জ্ঞানী ॥৩॥  
 কবছ' দেব জগ ধনময় রিপুময় কবছ'  
 নারীময় ভাসে । সংসৃতি সম্বপাত  
 দারুণ দুখ বিনুহরিকৃপা ন নাঠে ॥৪॥  
 সংঘম জপতপ স্নেহ ধরম ত্রুত বহু  
 ভেষজ সমুদাই । তুলসীদাস ভবরোগ  
 রামপদ প্রেমহীন নহি' জাই ॥৫॥

১। মন। ২। বাতুলতা। ৩। বুদ্ধিহীন। ৪। ছল-  
 ময়। ৫। বিভাসে। ৬। ভব। ৭। সন্নিপাত। ৮।  
 নিয়ম। ৯। ঔষধ।

## অনুবাদ ।

দীনবন্ধু ঐকান্তিক কৃপার আকর  
 রঘুকুলপতি তুমি অধের সাগর ॥  
 শুন নাথ জ্বলে মন প্রায়বিধ জ্বরে ।  
 বাতুলতা করি ফিরিতেছি চরাচরে ॥১॥  
 কভু যোগে রত শঠ কখনো বা ভোগে ।  
 কখনো বা অভিজ্ঞত স্ত্রী পুত্র বিয়োগে ॥  
 কভু মোহবশে মন করে দ্রোহ অতি ।  
 কখনো বা দয়াবান অতি গেই মতি ॥২॥  
 কভু দীন বুদ্ধি হীন কভু ঐরক অতি ।  
 কখনো বা ভূপ সম গরবিত মতি ॥  
 কভু মূঢ় কভু বুদ্ধ কভু ছলময় ।  
 কখনো ধরমরত স্ত্রানী অতিশয় ॥৩॥  
 কখনো বিভালে দেব । বিশ্ব ধনময় ।  
 কভু রিপুময় কভু নারীময় হয় ॥  
 ভবসন্নিপাতদুখ স্নকঠিন অতি ।  
 বিনা তব কৃপা নাহি যায় রঘুপতি ॥৪॥  
 ধর্ম ব্রত জপ তপ সংযম নিয়ম ।  
 ঔষধ সকল বহু কহয়ে নিগম ॥  
 তুলসীদাসের এই রোগ ভবপাশ ।  
 রামপদে প্রেমবিনা নাহি হবে নাশ ॥৫॥

## মূল ।

মোহ জনিত মল লাগ বিবিধ বিধ  
কোটিছ যতন ন জাই । জনম জনম  
অভ্যাস নিরত চিত্ত অধিক অধিক  
মলপটাই ॥১॥

শৈব মলিন পরনারী নিরখি মন মলিন  
বিষয় মগ লাগে । হৃদয় মলিন বাসনা  
মান মদ জীব সহজ স্থখ ভ্যাগে ॥২॥  
পরিনন্দা শুনি অবগ মলিন ভয়ে  
বচন দোষ পর গাঠে । সব প্রকার  
মলভার লাগ নিজ নাথ চরণ বিসরায়ে ॥৩॥  
তুলসীদাস ত্রুত দান জ্ঞান তপ  
শুকি হেতু প্রতি গাঠে । রামচরণ  
অমুরাগনীরবিশু অতি মল নাশ ন  
পাঠে ॥৪॥

৬। পণ্ডিত। ৭। প্রকাশিত হয়। ৮। ভব-সংসার রূপ  
সন্নিপাতের হুঃখ। ৯। বেদ। ১০। ভবজাল রূপ রোগ।

১। মলা। ২। আচ্ছাদিত হয়। ৩। নয়ন। ৪।  
কায়। ৫। স্বাভাবিক। ৬। বিনয়গণে।

## অনুবাদ ।

মোহ জাত নানা মলা লাগিয়াছে গায় ।  
 কোটি যতনেও তাহা কভু নাহি যায় ॥  
 জনমে জনমে অভ্যাসের বশে চিত্ত ।  
 অধিক অধিক তায় হয় আচ্ছাদিত ॥১॥  
 পরনারী হেরি অশ্লিষ মলিন নয়ন ।  
 বিষয়ানুরাগে কলুষিত সদা মন ॥  
 কাম মগ্ন মদে হিয়া মলিন অতীব ।  
 স্বাভাবিক সুখ-নিজ তজ্জি দুঃখী জীব ॥২॥  
 শ্রবণ মলিন শুনি পরনিন্দা কাণে ।  
 বচন মলিন সদা পরদোষ গানে ॥  
 সকল প্রকারে মলা লাগিয়াছে মনে ।  
 আপনার নাথের চরণ বিস্মরণে ॥৩॥  
 বরত তুলসীদাস । তপ জ্ঞান দান ।  
 পাপশুদ্ধিহেতু বলি শ্রুতি করে গান ॥  
 রামপদঅনুরাগসলিল ॥ বিবহনে ।  
 নাহি যায় সেই অতিশয় মলা মনে ॥৪॥

১। শরীরে । ২। চিত্ত । ৩। বিদগ্ধ—ইন্দ্রিয়-গ্রাস  
 পদার্থে অর্থ, ২ রূপ রস গন্ধ স্পর্শ শব্দ প্রভৃতিতে—অনুরাগ । ৪।  
 মলিনীকৃত । ৫। বাসনা । ৬। আশ্রয় স্বরূপ বোধরূপ সুখ ।  
 ৭। কর্ণ । ৮। ব্রত । ৯। পাপনাশের উপায় । ১০। বেদ ।  
 ১১। রামের পদে অনুরাগ রূপ সলিল—জল । ১২। ব্যতীত ।



## মূল । ( রাগ জয়ন্ত স্ত্রী )

কচ্ছু হৈন অায় জনম জায় ।  
 অতি দুর্লভ তন পাই কপট তজি ভঞ্জে  
 ন রাম রাম বচন কায় ॥১॥

লরিকাই বীণী অচেত চিত চঞ্চলতা  
 চৌগুণ চায় । যৌবন জুগ যুগতী কুপথ্য  
 করি ভয়ো ত্রিদোষ ভরি মদন বায় ॥২॥

মধ্য বয়স ধনহেতু গাঁবাই কৃষী বনিজ  
 নানা উপায় । রাম বিমুখ সুখ লঙ্ঘ্য ন  
 সপনেছ নিশি বাসন তপো তিহু তায় ॥৩॥

সেয়ে নহি নীতাপতিসেবক সাধু স্মৃতি  
 ভলে ভগতি ভায় । স্নেনে পুলকি তনু  
 কহে ন মুদিত মন কিয়ে জে চরিত রঘু  
 বংশরায় ॥৪॥

অব শোচত মনিবিনু ভুজ্জগ জ্যো বিকল  
 ঐগ দলে জরা ধায় । শির ধুনি ধুনি  
 পচ্ছিতাত মৌজি কর কোউ ন সীতহিত  
 হুসহ দায় ॥৫॥

জিহু লগি নিজ পরলোক বিগারো  
 তেলজাত হোত ঠাড়ে ঠায় । তুলসী  
 অজহু স্মিরি রঘুনাথহি তরেগ গজন্দ জাকে  
 এক নায় ॥৬॥

- 
- ১। লাভ। ২। বুঝা। ৩। তনু। ৪। শৈশব।  
 ৫। গত হইল। ৬। অবিবেকী। ৭। উল্লাস। ৮। ত্রি-  
 দোষাঘিত, মগ্নিপাত। ৯। বায়ু। ১০। কাটাইলাম। ১১।  
 দিখা। ১২। তাপ। ১৩। সেবা করি। ১৪। ভাবে।  
 ১৫। ঘোর। ১৬। নুষ্ট করিয়াছে। ১৭। লজ্জা করে।  
 ১৮। পাশে। ১৯। নামে।

## অনুবাদ ।

গেল জন্ম বৃথা ১নিছু, না হইল লাভ কিছু  
পাইয়া দুর্লভ তমু অতি ।

ভজিলে না মৃত মতি, কপট তজিয়া অতি  
বচনকরমে রঘুপতি ॥১॥

শৈশব হইল গত, ২অবিবেকে অবিরত  
সচঞ্চল চিত্তের উল্লাসে ।

যৌবনের জ্বরে জ্বর, যুবতী ৩কুপথ্য করি  
সন্নিপাত ৪মদনবাতাসে ॥২॥

ধন হেতু মধ্যকাল, কাটাইলু করি ভাল  
নানা ৫কৃষি বাণিজ্য বিহিত ।

হয়ে রাম পরাধুখ, স্বপনে না পাই স্থখ  
দিবানিশি ত্রিতাপে তাপিত ॥৩॥

না সেবিলু ৬রামজনে, স্মৃতি সজ্জনগণে  
ভাল ভাবে করিয়া ভকতি ।

না শুনি পুলকি কাণে, না কহি মুদিত মনে  
লীলা যা করিলা রঘুপতি ॥৪॥

এবে শোক করি হেন, মণি বিনা ফণী যেন  
৭জরায় ৮ধাইয়া ৯দলি দেহ ।

মাথা কুটি মলিকর, করি অনুতাপ খর  
ঘোর ১০দায়ে বন্ধু নাহি কৈহ ॥৫॥

যাহার করিতে ভাল, নষ্ট নিজ পরকাল  
পাশে দাঁড়াইতে লজ্জা তার ।

তুলসি ! এখনো হায়, ১১স্বর মনে রঘুরায়  
১২তরে ১৩গজ এক নামে য়ার ॥৬॥

১। কেবল। ২। অজ্ঞানে। ৩। যুবতী সঙ্কোচ রূপ  
কুপথ্য। ৪। কামরূপ বায়ুতে। ৫। চাষ। ৬। রামের

## মূল ।

তো' তু 'পচ্ছি তৈহে মন 'সী'জি হাণ ।

ভগো'হে স্নগম তো'কো অমর অগম 'তন

সমু'বধো' কত 'খোবত 'অকাথ ।'১৥

'সুখ-সাধন হরিবিমুখ ব্রথা কৈসে

অমকল ঘুতহিত' ম'থে পাথ । যহ

বিচারি 'তাজ কুপথ কুসঙ্গতি চলি

সুপস্থ মিলি ভলে সাথ ॥২॥

দেখু রাগসেবক শুনি কীরতি রটহি

নাম করি গান 'গাথ । হৃদয়-আশু" "

ধনুবাণ পাণি প্রভু 'ল'সৈ মুনি-পট'৷

কটি 'কসে 'ভাথ ॥৩॥

ভুলসিঙ্গাস পরিহরি 'প্রপক

সব 'নাউ' রামপদকমল মাথ ।

'জনি 'ডরপ'ি তো'সে অনেক থল

অপনায়ে জানকীনাথ ॥৪॥

প্রতিকূল । ৭ । রামের জনকে—দাসকে । ৮ । বৃদ্ধকালে ।

৯ । দোঁড়াদোঁড়ি করিয়া । ১০ । শেবণ করি । ১১ । বিপদে

১২ । উদ্ধার কর । ১৩ । গজেন্দ্র ।

১ । পড়াইবে । ২ । মিলি । ৩ । দেহ । ৪ । কদ

কর । ৫ । ব্রথা । ৬ । সুখ লাভের অস্ত্র চেষ্টা । ৭ । যুক্ত

হেতু । ৮ । গাথা । ৯ । হৃদয়ে ধ্যান কর । ১০ । শোভে ।

১১ । মুনির বসন চীর । ১২ । দৃঢ় বন্ধন করে । ১৩ ।

১৪ । হল, মায়া । ১৫ । নত কর । ১৬ । না । ১৭ ।

ভয় করিও ।

## তানুবাদ ।

না ভজিলে রঘুবরে,                      পশ্চাইবে তুমি পরে  
মুঢ় মন মালি করষর ।

অমরঅগম দেহ,                      তোমার হৃগম এহ  
বুঝি স্থা কেন কর কয় ॥১॥

হরি ভজি স্থা তরে,                      স্থা মুঢ় শ্রম করে  
হৃত হেতু ঘেন মথি পাথে ।

বরজি কুঙ্গ পথ,                      বিচারি চলহ অথ  
হুপথে মিলিয়া ভাল সাথে ॥২॥

রামের দালকে হের,                      শুনহ কীরতি তার  
এট নামগাথা করি গান ।

করে ধৃত ধনু ভীর,                      কাটিতে নিষঙ্গ চীর  
রঘুবরে কর হৃদে ধ্যান ॥৩॥

শুনহ তুলসী ভব,                      ছাড়ি ছল মায়া সব  
রামপদে মাথা নত কর ।

না করিহ ভয় মনে,                      তব মন থলগণে  
করিল। আপন রঘুবর ॥৪॥

১। অহুতাপ করিবে। ২। মর্দন করি, ঘষি। ৩। অম-  
রেন—দেবতার, অগম—হুপ্রাপ্য। ৪। মনন করি। ৫। জলকে  
৬। বর্জন করি। ৭। অনন্তর। ৮। প্রচার কর। ৯।  
নামের কবিতা। ১০। তুণ। ১১। বলুক। ১২। স্বজন,  
নিজদাস।

## মূল ।

মন মাধো কোঁ মনেকু নিহারহি ।

শুভু শঠ সদা রক্ষকে ধনজ্যেঁয়া

‘চ্ছিন ছিন প্রভুহি সঁভারহি ॥১॥

শোভাশীল ‘জ্ঞানথণ মন্দির

সুন্দর পরম উদারহি । ‘রঞ্জন-সন্ত

অখিল ‘অঘ ‘গঞ্জন ‘ভঞ্জন বিষয়-

বিকারহি ॥২॥

জো বিনুযোগ যজ্ঞ ব্রত সংযম

গয়ো চহৈ ভবপারহি । তৌ

‘জনি তুলসিদাস নিশিবাসর

হরিপদকমল ‘বিসারহি ॥৩॥

- ১। সাধবকে । ২। স্বল্প ক্ষণ । ৩। ক্ষণে ক্ষণে । ৪  
জ্ঞান ও গুণের আলয় । ৫। সাধুমন রঞ্জনকারী । ৬। পাপ ।  
৭। হরণকারী । ৮। নাশকারী । ৯। নিষেধ সূচক না ।  
১০। তুলে ।

## অনুবাদ ।

শুন মন মাধবে হেরহ স্বল্পক্ষণ ।  
 ক্ষণে ক্ষণে যেম 'রক্ষ হেরে নিজধন ॥  
 শোভা 'শীল জ্ঞান আর গুণের আলয় ।  
 পরম 'উদার মনোহর অতিশয় ॥  
 সাধুমনরঞ্জক 'অখিল পাপহারী ।  
 বিষময় 'বিষয় বিকার নাশকারী ॥২॥  
 যোগ যজ্ঞ ত্রুত আর সংযম 'বিহনে ।  
 ভবপারে যাইতে যে দ্বাঙ্ক করে মনে ॥  
 তুলসি । দিবস নিশি যেন সেইজন ।  
 হরিপদকমল না ভুলে কদাচন ॥৩॥

১। দরিদ্র । ২। সচ্চরিত্র । ৩। দানী । ৪। সমু-  
 দয় । ৫। বিষয়—ইন্দ্রিয় গ্রাহ্য বস্তু—সম্বোগ জনিত বিকার ।  
 ৬। ব্যতীত ।

## মূল ।

ইহে কহো স্তত বেদ নিত 'চহু' ।

শ্রীরঘুবীর চরণচিস্তা তজি না হিন

'ঠোর 'ক'হু' ॥১॥

জাকে চরণ 'বিরক্তি' সিধি পাই

'সেই শঙ্করহু' । শুক সনকাদি

মুক্ত বিচরত তেউ ভজন করত 'অজহু' ॥২॥

যতপি পরম চপল 'শ্রী' 'সন্তত

ধির ন রহতি কতহু' । হরিপদ-

পঙ্কজ পাই অচল ডই কর্ম বচন মনহু' ॥৩॥

করণাসিন্ধু তত্তিচিস্তামণি শোভা

'গেরতহু' । ঔর সকল স্তর অস্তর

'ঈশ সব খায়ে উরগ 'চহু' ॥৪॥

স্বরূচি কহো মোই সত্য তাত

অতি 'পরুষ' বচন 'জবহু' । তুলসি-

দাস রঘুনাথ বিমুখ নহিঁ মিটে

বিপতি কবহু' ॥৫॥

১। চারি। ২। আশ্রয় স্থান। ৩। কোথাও। ৪।

ব্রহ্মা। ৫। সেবি। ৬। আচ্ছিও। ৭। কমলা। ৮।

সদা। ৯। সেবিয়া। ১০। নাথ। ১১। হয়। ১২।

কঠোর। ১৩। যদিও।

## ভানুবাদ ।

শ্রুত ! চারি বেদ নিত করয়ে বাধান ।  
 রামপদ চিন্তাবিনা নাহি কোথা স্থান ॥১॥  
 ঈশ্বর পদ ভ্রম্মা শিব সেবি সিদ্ধি পায় ।  
 বিচরে বিমুক্ত সনকাদি ভজি তায় ॥২॥  
 কমলা চকলা ঘটপিণ্ড অতিশয় ।  
 কখনো কোথাও সদা স্থির নাহি রয় ॥  
 থাকেন পাইয়া হরিচরণ কমল ।  
 করমবচনগনে হইয়া অচল ॥৩॥  
 ভক্ত চিন্তামণি রাম করুণাসাগর ।  
 সেবিয়া তাঁহায় শোভা লভে অতি নর ॥  
 অপর সকল সুরাসুরনাথে ভবে ।  
 থাইয়াছে ষড়রিপু ভজঙ্গম নবে ॥৪॥  
 যদিও কঠোর তাত ! সুরুচিবচন ।  
 সত্য তাহা অতি, নহে মিথ্যা কদাচন ॥  
 হইলে তুলসীদাস ! শ্রীরাম বিমুখ ।  
 কখনো নাহিক মিটে ঘোর ভবদুখ ॥৫॥

১। রাজা উত্তান পাদের দুই রাণী সুনীতি ও সুরুচি । সুনীতি বড় রাণী ও সুরুচি ছোট রাণী । একদা রাজা ছোট রাণী সুরুচির পুত্র উত্তমকে ক্রোড়ে লইয়া সুরুচির পার্শ্বে সিংহাসনে উপবিষ্ট ছিলেন, এমন সময়ে ঐক্স আনিয়া ক্রোড়ে চাপিবার আকাজক করিলে সুরুচি বলিল—“তুমি পূর্বজন্মে ভগবানের উপাসনা করিতে ও হা হইলে সিংহাসনে বসিতে পাইবে ।” এই কথা ঐক্স আনিয়া সুনী-



## মূল ।

শুনু মন মৃত শিখাবন মেরো ।  
 হরিপদ দিমুগ লহো ন কাছ  
 সুখ শঠ যহ সমুঝ 'সবেরো ॥ ১ ॥  
 'বিছুরে শলী রবি মন 'নৈনান  
 তেঁ পাবত দুখ বহু তেরো ।  
 ভ্রমত শ্রমিত নিশি দিবস গগন-  
 মই তই রিপু রাছ 'বড়েবো ॥ ২ ॥  
 যগপি অতি 'পুনীত 'স্বরনরিতা  
 'তিহু'পুর সুবশ 'ঘনেবো । তজে  
 চরণ অজহু' ন মিটত নিত 'বহিবো  
 তাহু'কেরো ॥ ৩ ॥  
 মিটেন বিপতি ভজে বিনু  
 রঘুপতি শ্রুতি সন্দেহ 'নিবেবো  
 তুলসিদাস সব আশ ছা'ড়ি  
 করি হোল্ রামক'র 'চেরো ॥ ৪ ॥

---

তিকে বলায় সুনীতি পুত্র একে সম্বোধন করিয়া বলিতেছেন—  
 হে শ্রুত !

১। শিক্ষা । ২। শীঘ্র । ৩। তজিয়া । ৪। নয়নধর ।  
 ৫। প্রবল । ৬। পুত । ৭। স্বরনদী । ৮। ত্রিভুবনে  
 ৯। অনেক । ১০। জল বহন । ১১। নিরারণ করিয়াছে  
 অর্থাৎ দাশ করিয়াছে । ১২। দাস ।

## অনুবাদ ।

শুন মূঢ় মন এই সুশিক্ষা আমার ।  
 ত্বরা করি বুঝ ইহা করিয়া বিচার ॥  
 'বিমুখ হইয়া শঠ ! হরির চরণে ।  
 লভিয়াছে নাহি সুখ কেহ ত্রিভুজনে ॥১॥  
 মন ! রবি শশী তজি 'হরিচক্ষুদয় ।  
 তাহাতেই পাইতেছে দুখ অতিশয় ॥  
 দিবানিশি গগনে ভ্রমিয়া শ্রম পায় ।  
 'পরবল রিপু রাহু গ্রাসয়ে তথায় ॥২॥  
 যতপিও 'স্বরনদী অতি 'পূতকায় ।  
 সুযশ অনেক তাঁর ত্রিভুজন ছায় ॥  
 আজিও তাহার, তজি হরির চরণ ।  
 নাহি মিটিয়াছে নিত সলিল বহন ॥৩॥  
 মিটে না বিপত্তি, না ভজিলে রঘুপতি  
 করিয়াছে বিনাশ সন্দেহ এই শ্রুতি ॥  
 এখনো তুলসীদাস ! ছাড়ি সব আশ ।  
 হও তুমি পণ করি শ্রীরামের দাস ॥৪॥

## মূল ।

কবহঁ মন বিশ্রাম ন মানো\* । নিশি

দিন ভ্রমত বিসারি সহজ সুখ ভই

তই ইন্দ্ৰিয় তানো\* ॥১॥

যদপি বিষয় মগ্ন সংহো দুসহ দুখ

বিষম জাল অরুঝানো\* । তদপি ন

তজত মুঢ় মমতাবশ জানতহঁ নাহ

জানো\* ॥২॥

জনম অনেক কিয়ে নানাবিধ কর্ম-

\*কীচ চিত মানো\* । হোই ন বিমল

বিবেকনীর বিমু বেদ পুরাণ বখানো\* ॥৩॥

নিজ পহিত নাথ পিতা গুরু হরিসোঁ হরষি

হৃদয় নহিঁ আনো\* । তুলসীদাস কব

\*দ্রিয়া জাই সর খনতহিঁ জনম

সিরানো\* ॥৪॥

১। ভুলি। ২। স্বাবিক। ৩। টানে। ৪। সহি-  
তেছ। ৫। জড়িত হইয়া। ৬। কর্মরূপ কর্মম। ৭। মাথিয়া  
৮। হিতকর। ৯। পিপাসা। ১০। যাইবে।

## অনুবাদ ।

আমার বচন তুমি শুন মূঢ় মন ।  
 তোমায় বিশ্রাম না মিলিবে কদাচন ॥  
 স্বাভাবিক হুখ ভুলি নিশি দিনমানৈ ।  
 ভ্রমিতেছে যথা তথা ইন্দ্রিয়ের টানে ॥১॥  
 বিষম বিষয়জালে হইয়া জড়িত ।  
 যদিও দুঃসহ দুঃখ সহিতেছ নিত ॥  
 তথাপি মমতাবশে না কর ত্যাগন ।  
 জানিয়াও নাহি জান অরে মূঢ় মন ॥২॥  
 অনেক জনম কৃত কর্দম-করণ<sup>১</sup> ।  
 লাখিয়া মলিন হইয়াছে অতি মন ॥  
 স্তানবারিবিনা নাহি হইবে বিমল ।  
 বাৎসনে ইহাই বৈদ পুরাণ সকল ॥৩॥  
 নিজ পিতা গুরু ঐনাথ সম হিতকর ।  
 হরিকে হরষি হৃদে কভু নাহি ধর ॥  
 ভুলহ তুলসি ! কবে পিপাসা মিটিবে ।  
 খনিতে খনিতে স্রঃ জনম বাইবে ॥৪॥

১। শাস্তি ; ২। বিষয়—ইন্দ্রিয় ভোগ্য বস্তু যথা রূপ রস  
 গন্ধ স্পর্শাদি—রূপ জালে, ৩। করণ অর্থাৎ কর্ম রূপ কর্দম—  
 কাদা ৪। জ্ঞান রূপ জল ব্যতিরেকে । ৫। স্বামী । ৬।  
 আনন্দিত হইয়া । ৭। সরোষয় ।

## মূল ।

মেরো মন হরিজু ১হঠন তজৈ ।

নিশি দিন নাথ দেউ ২নিধ

বহুনিধি করত ৩সুভাউ নিজৈ ॥১॥

জ্যো যুগতী অনুভবতি প্রসব

অতি দারুণ দুখ উপজৈ । হৈ

অনুকূল ৪বিসারি শূল শঠ পুনি

খল পতিহি ভজৈ ॥২॥

৫লোলুপ ভ্রমত ৬গৃহপশু জ্যো

জহঁ তহঁ শির ৭পদভ্রাণ বজৈ ।

তদপি অধম বিচরত তেহি

মারগ কবহুঁন মুঢ় লজৈ ॥৩॥

হোঁ ৮হার্যো করি যতন বিবিধ

বিধ অতিশয় প্রবল ৯অজৈ ।

তুলসিদাস বশ হোই তবহিঁ

জব প্রেরক প্রভু ১০বরজৈ ॥৪॥

১। দুষ্ট স্বভাব। ২। শিক্ষা। ৩। স্বভাব। ৪। ভুলি।

৫। লোভী। ৬। খান। ৭। জুতা ৮। হারিয়াছি।

৯। অজ্ঞেয়। ১০। নিষেধ করিবেন।

## অনুবাদ ।

দিবাশিখি দিলেও অশিক্ষা মোর মন ।  
 নাহি তজে হরি ! দুষ্কৃত স্বভাব আপন ॥১॥  
 প্রসবে যুগতি যতপিও দুখ পায় ।  
 ভুলি শূল শঠ পতি ভঙ্গে পুনরায় ॥২॥  
 লোভী গুণান দ্বারে দ্বারে ভ্রমি জুতা খায় ।  
 লাজ নাহি তবু মূঢ় সেই পথে ধায় ॥৩॥  
 প্রবল অজেয় হরিয়াছে যত্ন করি ।  
 নাহি হবে বশ, নাহি নিষেধিলে হরি ॥৪॥

১। প্রসব কালে । ২। প্রসব কালীন যন্ত্রণা । ৩। কুকুর ।  
 ৪। দুর্জয় ( মনের বিশেষণ ) ৫। মনের প্রেরক হরি, কৃপা  
 করিয়া মনকে বন্দ কর্ত্ত করিতে নিষেধ না করিলে জীবের পক্ষে  
 মনকে বশ করা অসম্ভব ।

মূল ।

এসী মৃততা যা মনকী ।

পরিহারি রামভক্তি অনুরসরিতা

ଆମ୍ଭ କରତ ଶୁଦ୍ଧକର୍ମକୀ ॥୧॥

ধূম সমূহ নিরখি চাভক ৩জ্যে

ଭୂସିତ ଜ୍ଞାନି ମତି ସନକ । ନହିଁ

তাই শীত লতা ন বারি পুনি

হানি হোত গোচনকী ॥২॥

জ্যোৎস্না গাছ কাঁচ বিলোকি সেন জড়

ଛା'ଇ ଆପନେ ତନକୀ । ଟୁଟେ ଅତି

৬ আতুর অহারবশা ৭চ্ছতি ৮বিসারি

अनिनकौ ॥७॥

‘कहँलौ कहो’ कुटाल रूपानिधि

জানতহো গতি 'জনকী । তুমিসিদান

ଏଠୁ ହରହୁ ହୁମହୁ ହୁଧ କରହୁ ଲାଜ

নিজ পলকী ॥৪॥

১। পুরসরী। ২। শিশির বিন্দুর। ৩। যেন। ৪।

প্রাঙ্গণ। ৫। শ্যোন। ৬। শীত। ৭। ক্ষতি। ৭। ভুলিয়া।

৬। কত বা। ১০। দাসের।

## অনুবাদ ।

শিশিরবিন্দুর আশে এই মুঢ় মন ।  
 রামভক্তিস্বরসরী<sup>১</sup> করে বরজন ॥১॥  
 ধূমরাশি তুষাতুর চাতক গগনে ।  
 হেরি যেন বন বলি ভাবে নিজ মনে ॥  
 কিন্তু ওথা নাহি মিলে স্নানীতল বারি ।  
 অধিকন্তু লোচনের হানি হয় তারি ॥২॥  
 কাচের প্রাপ্তগে নিজ ছায়া বিলোকনে ।  
 যেন জড় শ্যেোন আন পাখী ভাবি মনে ॥  
 আহারের লোভে দ্বরা করয়ে ভঞ্জন ।  
 ভুলিয়া তাহাতে ক্ষতি চকুর আপন ॥৩॥  
 ক্ষত বা কহিব আমি কুচালি আপন ।  
 ক্ষুপানিধি । জানিতেছ নিজজনমন ॥  
 তুলসী দুঃসহ দুঃখ করহ হরণ ।  
 লজ্জিত হইয়া, ভাবি আপনার পণ ॥৪॥

১। রামের প্রতি ভক্তিরর সুরনদী—গঙ্গা। ২। বরজন।  
 ৩। মেঘ। ৪। চক্রে—আগ্নিনায়। ৫। বাজপক্ষী। ৬।  
 নিম্বের দাসের ঘন। ৭। তুলসীর দুঃসহ দুঃখ। ৮। পতিতের  
 উদ্ধার করণরূপ প্রতিজ্ঞা।



## মূল ।

নাচতহী নিশিদিবস মরোঁ ।  
 তবহীঁতে ন ভয়ো হরি থির  
 জব্ত জীব নাম ধরোঁ ॥১॥  
 বহু বাসনা বিবিধ কক্কুকি  
 ভুষণ লোভাদি ভরোঁ । চর অরু  
 অচর গগন জল থলমেঁ কোঁন  
 ন স্মাঁণ্ড করোঁ ॥২॥  
 দেব দলুজ মুনি নাগ মলুজ নহিঁ  
 বাঁচত কোঁউ ঔবরোঁ । মেরো  
 দুঃসহ দরিদ্র দোষ দুঃখ কাহু তেঁ  
 ন হরোঁ ॥৩॥  
 থেকে নয়ন পদ পাণি স্মৃতি বল  
 সঁঙ্গ সকল বিছরোঁ । অস রঘুনাথ  
 শরণ আয়ে জন ভনভয় বিকল ডরোঁ ॥৪॥  
 জোহিগুণতে বশ হোছ গরীষিকরি  
 সো মোহিঁ সব বিসরোঁ । তুলসিদাস  
 নিজ ভবনদ্বার প্রভু দীজৈ রহন  
 পরোঁ ॥৫॥

- 
- ১। কক্কুক। ২। সৎ। ৩। বাকী রহিয়াছে। ৪। শ্রমিত  
 ৫। বিষয় সঙ্গতি। ৬। তজিয়াছে। ৭। প্রসন্ন হইয়া।  
 ৮। ভুলিয়া গিয়াছি।

## অনুবাদ ।

দিবানি নি নাচিতে নাচিতে মরিণাম !  
 নহি স্থির যে অধি ধরি জীবনাম ॥১॥  
 কামনা এককুক নানা গোভাদি ভূষণ ।  
 পরিধান করি বহুবিধ আভরণ ॥  
 জলে স্থলে অস্তুরীক্ষে চরাচরময় ।  
 নাহি ধরিয়াছি হেন রূপ কিবা হয় ॥২॥  
 দেবতা দনুজ মুনি নাগ আর নরে ।  
 যাচিতে নাহিক থাকি কেহ চরাচরে ॥  
 দুঃসহ দারিদ্র্য দোষ দুঃখ মোর এহ !  
 হরণ করিতে নাহি পারিয়াছে কেহ ॥৩॥  
 শ্রমিত নয়ন পদ পাণ্ডু স্মৃতি !  
 বলহীন ত্যজিয়াছে বিষয়সঙ্গতি ॥  
 আসিয়াছে এবে নাথ ! লইতে শরণ ।  
 ভবভয়ে ভীত বাকুলিত এইজন ॥৪॥  
 যে গুণে হইবে বশ প্রসন্ন হইয়া ।  
 নাথ ! আমি তাহা সব গিয়াছি ভুলিয়া ॥  
 তুলসীদাসকে নিজ ভবনের দ্বারে ।  
 পড়িয়া রহিতে দাও নাথ ! এই বারে ॥৫॥

১। কাঁচুলী। ২। আকাশে। ৩। বিশ্ব-ব্যাপিয়া।  
 ৪। ক্লান্ত। ৫। হাত। ৬। বিষয়ের—রূপ রস গন্ধাদির—  
 সহিত সঙ্গতি—সম্বন্ধ। ৭। দাস।

## মূল ।

মাধব জু মোসম মন্দ ন কোউ ।  
 যদপি মীন পতঙ্গ হীনমতি মোহি<sup>১</sup>  
 নহি<sup>২</sup> পৃজৈ ওউ ॥১॥  
 রুচির রূপ আহার বশ্য উন পাবক  
 ১লোহন জান্যো । দেখত বিপত্তি বিষয়  
 ন তজত হো<sup>৩</sup> তাতে অধিক ২অজ্ঞান্যো ॥২॥  
 মহামোহসরিতা অপারসহঁ সন্তত ফিরত  
 বহে । শ্রীহরিচরণকমলনৌকা তাজি  
 ফিরি ফিরি ফেন গছো ॥৩॥  
 অস্থি পুরাণে<sup>৪</sup> । ক্ষুধিত স্থান অতি জ্যো  
 ভরি মুখ পকরৈ । নিজ তালুগত রুধির  
 পান করি মন সন্তোষ ধরৈ ॥৪॥  
 পরম কঠিন ভবব্যালগ্রসিত হো<sup>৫</sup>  
 ত্রসিত ভয়ো অতি ভারী । চাহত অভয়  
 ভেক শরণাগত খগপতিনাথ ৬বিসারী ॥৫॥  
 জলচরবৃন্দ জাল অন্তরগত হোত ৭সিমিটি-  
 ইকপাশা । একহিএক খাত ৮লালচরণ  
 নহি<sup>৯</sup> দেখত নিজ নাশা ॥৬॥  
 সেরে অঘ ১০সারদ অনেক যুগ গণত  
 পার নহি<sup>১১</sup> পাটৈব । তুলসীদাস পতিত-  
 পাবন প্রভু যহ ভরোস জিয় আটৈব ॥৭॥

---

১। বড়শীর কাঁটা। ২। অজ্ঞ। ৩। মহামোহ রূপী  
 নদী। ৪। ক্ষুধাতুর। ৫। ভুলিয়া। ৬। একত্র হইয়া।  
 ৭। লালসার বশে। ৮। শাশী।

## তানুবাদ ।

মাধব ! মো সন্ম মন্দ নাহি কেহ অতি ।  
 শ্রেষ্ঠ 'মীন পতঙ্গ, যদিও হীনমতি ॥১॥  
 চাকুরূপ আহারের লোভে উভে নিছু ।  
 'পাবক বড়শীকাঁটা নাহি জানে কিছু ॥  
 কিন্তু আমি দেখিয়াও 'বিষয় বিপত্তি ।  
 নাহি তজি, তাহে হই মুঢ়তর অতি ॥২॥  
 মহামোহনদীতে, অপার নাহি 'থাই ।  
 ফিরি ফিরি আমিহ সতত বহি বাই ॥  
 হরিপদকমলতরণী ত্যাগ করি ।  
 তরিবারে ফিরি ফিরি ফেণারানি ধরি ॥৩॥  
 ক্ষুধাতুর 'স্থান যেন অস্থি পুরাতন ।  
 মুখে ভরি জোর যবে করে 'চরষণ ॥  
 নিজ তালু ফাটি তায় রুধির স্রবণে ।  
 তাহাই করিয়া পান তুষ্ট হয় মনে ॥৪॥  
 লুকঠিন 'ভবব্যাল গ্রাসিত হইয়া ।  
 হইয়াছে অতিশয় ভয়াতুর হিয়া ॥  
 অভয় ঘাচন করি ভেকের শরণে ।  
 'ঋগপতিনাথে ভুলি আপনার মনে ॥৫॥  
 জালের ভিতরে যেন জলচরচয় ।  
 হইয়া একত্র সবে পাশাপাশি হয় ॥  
 তখনো লালসাবশে একে আনে খায় ।  
 অচিরে আপন নাশ দেখিতে না পায় ॥৬॥  
 মোর পাপ, 'বাণী, যুগ অনেক ধরিয়া ।  
 নারিবে করিতে শেষ গণনা করিয়া ॥  
 প্রভো ! তুমি কর সদা পতিতে উদ্ধার ।  
 ইহাই ভরসা মাত্র হৃদয়ে আমার ॥৭॥

## মূল ।

কৃপা মোধোঁ কহাঁ বিসারী রাম ,  
 জেহি করুণা শুনি শ্রবণ দান দুখ  
 ধাবতহোঁ তজি ধাম ॥১॥  
 শ্রীগুরাজ নিজবল বিচারি হিয় হারি  
 চরণ চিত দীলু । শ্রীমত গুরা শুনত  
 শ্রীগুপতি তজি চলত বিলম্ব ন কীলু ॥২॥  
 দিতিলু তত্রাসত্রিসিত নিশিদিন প্রহ্লাদ  
 প্রতিজ্ঞা রাখি । অহুসিত বল শ্রীগুরাজ-  
 শ্রীমুজতনু দনুজ হতোঁ শ্রুতি সাখি ॥৩॥  
 শ্রীমুপ সদসি সবনুপ বিলোকি প্রভু  
 রাখু কহোঁ নরনারী । বসন পুরি  
 অরি দর্প দূরি করি ভূরি কৃপা দনুজারী ॥৪॥  
 এক একতৈঁ রিপুত্রাসিত জন তুম  
 রাখো রঘুবীর । অণ গোহিঁ দেত  
 দুসহদুখ বহুরিপু কমন হরহু ১তনভীর ॥৫॥  
 লোভগ্রাহ দনুজেশ ক্রোধ শ্রীকুরুরাজ-  
 বন্ধু খল মার । তুলসিদাস প্রভু  
 যহ দারুণ দুখ ভঞ্জহু রাম উদার ॥৬॥

১। মৎস্ত । ২। অগ্নি শিখা । ৩। বিদয় ভোগে বিপদ  
 ৪। তলস্পর্শ । ৫। কুব্জ । ৬। চক্ৰণ । ৭। সংসার  
 রূপ সর্প ধারা প্রভৃতি । ৮। গরুড়ের প্রভু রামচন্দ্রকে । ৯। সর-  
 স্বতী ।

১। গজরাজ । ২। "আর্ত; কাতর । ৩। বাণী । ৪।  
 গরুড়কে । ৫। নরসিংহের আকার । ৬। ভূপের সভায় ।  
 ৭। ভবভয় । ৮। কুরুরাজের—দ্রব্যোপদেশের—বন্ধু দ্রুশাসন ।

## অনুবাদ ।

কারুণিক রাম সেই কৃপা অকারণ ।  
 ভুলিয়া গিয়াছ তুমি বলনা কখন ॥  
 দীনদুঃখী কাতরতা করিয়া শ্রবণ ।  
 ধাইতে তজিয়া ধাম করিতে মোচন ॥১॥  
 বিচারি আপন বল হারি মানি মনে ।  
 গজরাজ যবে চিত দিল প্রীচরণে ॥  
 শুনিয়া কাতর বাণী গরুড়ে তজিয়া ।  
 পশেক না গোণ করি ধাইল হাঁটিয়া ॥২॥  
 দিবানিশি দিতিমৃতভয়ে ভীত মন ।  
 প্রহলদ প্রতিজ্ঞা প্রভু করিলে পূরণ ॥  
 অতুলিত বলশালী নরসিংহাকার ।  
 ধন্য দন্ডুজে বধ, দাক্ষী শ্রুতি তার ॥৩॥  
 সভাগাথো নৃপসনে নিলোকন করি ।  
 যবে ভারী রোদন করিল “রাখ হরি” ॥  
 পটপূরি দূরকরি অরিমদ ভারি ।  
 করিলে করণা অতি প্রভু দক্ষুজারি ॥৪॥  
 রিপুভয়ে ভীত একে একে সব জনে ।  
 রাখিয়াছ রঘুদীর তুমিহ স্মরণে ॥  
 বছরিপু দেয় মোরে দুখ অতিশয় ।  
 কেননা হরহ হরি মোর ভবভয় ॥৫॥  
 লোভরূপ গ্রোহ ক্রোধরূপ দন্ডুজেশ ।  
 মাররূপ দুঃশাসন দিতেছে কলেশ ॥  
 তুলসীদাসের প্রভু দুঃখ এই অতি ।  
 দূর কর দয়ালু উদার রঘুপতি ॥৬॥

---

১। গজরাজকে কুমীরের হস্ত হইতে রক্ষা করণ ভাগবতে  
 স্তব্ধ্য। ২। দিতিমৃতের—হিরণকশিপুর ভয়ে। ৩। দ্রৌপদী।

## মূল ।

কাহেঁতে হরি গোহিঁ বিসারো ।

জানত নিজ মহিমা ঘেরে ১ অঘ

তদপি ম নাথ ২ সঁভারো ॥১॥

৩পতিত-পুনীত ৪দীনহিত অশরণশরণ

কহত ঐতি চারো । হোঁ মছিঁ অধম

সভীত দীম কিধোঁ ৫ বেদন ৬ ঘূষা পুকারো ॥২॥

৭গ গণিকা ৮গজ ব্যাধ পাঁতি জইঁ তইঁ

হোছুঁ বৈঠারো । অব কেহি লাজ

৯কুপানিধান ১০পরমত ১১পনবারে যারো ॥৩॥

জো কলিকাল প্রবল অতি হো

তো তুব নিদেশতে ১২ম্ভারো । তোঁ হরি

১৩রোধ ভরোম দোষগুণ তেহি ভজতে

১৪তজি ১৫গারো ॥৪॥

১৬মশক বিরঞ্চি বিরঞ্চি মশক সম করছ

১৭প্রভাউ তুম্ভারো । যহ সামরথ ১৮আচ্ছিত

১৯ত্যাগছ নাথ তইঁ কচ্ছু ২০চারো ॥৫॥

২১নহিন নরক পরত মোকইঁ উর যতপি

২২হোঁ অতি ২৩হারো । যহ বড়ি ত্রাস দাস

২৪তুলসী প্রভু নামছ ২৫পাপ ন ২৬জারো ॥৬॥

৪। হাজর। ৫। কাম।

১। পাপ। ২। রক্ষা কর। ৩। পতিত-পাবন। ৪।

দীনের হিতকর। ৫। মিথ্যা। ৬। পদ্বিবেষণ কৃত। ৭।

পাতা। ৮। পৃথক, বাহির। ৯। গালি। ১০। প্রাকৃতি।

১১। সাধ্য। ১২। পাপী, দুষ্ট। ১৩। নাশ করে, তধ

করে।

## অনুবাদ ।

কেন হরি ভুল মোরে, না কর রক্ষণ ।  
 জানিয়াও নিজ বল, মোর পাপগণ ॥১॥  
 পতিতপাবন তুমি দীন হিতকারী ।  
 অশরণশরণ কহয়ে শ্রুতিচারী ॥  
 না হই কি দীন আমি ভীত ও অধম ।  
 অথবা অসত্য বাণী কহে কি বিনিগম ॥২॥  
 অগ্নি গজ ব্যাধ আর গণিকা-পাতায় ।  
 যথা মোর স্থান হয় বসিও তথায় ॥  
 করুণানিধান এবে কি লাজ করিয়া ।  
 পাতা দিয়া পুনঃ তাহা দিতেছ কাড়িয়া\* ॥৩॥  
 তোমা চেয়ে কলি যদি বলী অতিশয় ।  
 তোমার আদেশাধীন সেহ নাহি হয় ॥  
 তাহা হ'লে গুণগান ভরসা তোমার ।  
 তজি দোষ গালিতায়, পূজা করি তার ॥৪॥  
 মশাকে বিধাতা, বিধাতায় মশা নস ।  
 করহ প্রভাব হেন তোমার পরম ॥  
 থাকিতে সামর্থ্য হেন ত্যজহ আমায় ।  
 নাহি কিছু সাধ্য নাথ ! আমার তাহায় ॥৫॥  
 যদি পাপী, নরকে পড়িতে নাহি ভয় ।  
 নামেও না যায় পাপ, ভারি ভয় হয় ॥৬॥

১। আশ্রয় হীনের আশ্রয় । ২। বেদ । ৩। জটায়ু ।  
 ৪। গজেন্দ্র । ৫। বায়ীকি । ৬। বেশ্য পিজলা ।

\*অর্থাৎ এই সকল মহাপাপীগণের শ্রেণীতে আমার গণনা করিয়া  
 কি লজ্জার তাহাদের আশ্রয় অগ্রহ প্রাপ্তি বিষয়ে বঞ্চিত করিতে-  
 ছেন । যদি বলেন উহারা উত্তম যুগে জন্মিয়াছিল, আর আমি  
 অধম কলিযুগে জন্মগ্রহণ করিয়াছি আমি তাহাদের শ্রেণীভুক্ত হইতে  
 পারি না ।



## মূল ।

তউ ন মেরে অবগুণ গনিটাই ।  
 জো যমরাজ কাজ সব পরিহরি ইটৈ  
 খ্যাল উর আনিটাই ॥১॥  
 চলিটাই চুটি পুঞ্জ পাণিগকে অস-  
 মঞ্জস জিয় জনিটাই । দেখি খগলন অবিকার  
 প্রভুসো মেরীভুরি ভলই ভগিটাই ॥২॥\*  
 ইসি করিটাই পরতীতি ভক্তকৌ ভক্ত  
 শিরোমণি মনিটাই । জোপোঁ তুলসিদাস  
 কোশলপতি অপনায়েহি পরিবনিটাই ॥৩॥

বিনয় পত্রিকা (৯৬)

## মূল ।

জোটৈ জিয় ধরিহো অবগুণ জনেক ।  
 তো কোঁ কটত স্কৃতনখতে মো পৈ বিগুল  
 বৃন্দ অঘবনকে ॥১॥  
 কহিটাই কোন কলুব মেরে কৃত কর্মবচন  
 অরমনকে । হরিটাই অমিত শেষ মারদ  
 শ্রেতি গিনত এক ইক ২চ্ছিনকে ॥২॥  
 জো চিত চটৈ নাগমহিমা নিজগুণগণ  
 পাক পণকে । তোঁ তুলসিহি তারিহো\*  
 বিপ্র জোঁ দশন তোরি ৩বমগণকে ॥৩॥

১। বিশুদ্ধল। ২। ক্ষণের। ৩। বন্দুকের।

\* অর্থাৎ আমার পাপ সকল গণিয়া শেষ করিতে না পারিয়া  
 এবং আমার পাপ সকল গণিতে গণিতে পাপী সকল পলাটতেছে  
 দেখিয়া আমার পাপ গণনা শেষ করিয়া পাপের পরিণাম অনুযায়ী  
 দণ্ড দিতে না পারিয়া আমাকে ছাড়িয়া দিবে এবং প্রভুজ্ঞাসা  
 করিলে বলিবে তুলসী আপনার ভক্ত সেইজন্য তাহাকে ছাড়িয়া  
 দিয়াছি।

## অনুবাদ ।

ঘোর অব অবগুণ সকল আমার ।  
 গনিয়া করিতে শেষ সাধ্য নাহি কার ॥ ১ ॥  
 করিলেও পরিহার 'আন সব কাজ ।  
 গনি শেষ করিতে নাহিবে যমরাজ ॥ ১ ॥  
 গণিতে গণিতে মোর পাপ, পাপীদল ।  
 পলাইবে তাহে যম হইবে 'বিকল ॥  
 হেরি নিজ অধিকার বিশ্বঞ্চল ঘোর ।  
 প্রভু পাশে করিবেক 'পরশংসা মোর ॥ ২ ॥  
 প্রত্যয় করিবে হাসি ভকত বলিরা ।  
 ভক্ত শিরোমণি বলি লইবে মানিয়া ॥  
 যেন তেন রূপে রাগ ! কাটি ভবপাশ ।  
 তুলসীকে কর প্রভু আপনার দাস ॥ ৩ ॥

বিনয় পত্রিকা (৯৬)

## অনুবাদ ।

আমার বিনতি এই কৃপা করি শুন :  
 যদিচ ধরহ মনে দাস অবগুণ !  
 'স্বকৃতনথরে আগি কাটি কি একারে ।  
 আমার বিপুল এই কলুষ 'কাস্তারে ॥ ১ ॥  
 কায়মনোবাক্যে কৃত কলুষ আমার ।  
 কহিয়া কহিবে শেষ সাধ্য হেন কার ॥  
 অমিত 'সারদা 'শেষ আর ত্রুটি চারি ;  
 ক্ষণকৃত পাপ গুণি মানিবেক হারি ॥ ২ ॥  
 যদি মনে কর নাম মহিমা আপন ;  
 গুণগণ পতিতপাবন নিজ পণ ।  
 'বিপ্রময় তুলসীর হইবে তারণ ।  
 ভঙ্গ করি যমদূতগণের 'দণ্ডন ॥ ৩ ॥

## মূল ।

জোঁপৈ হরি জনকে ১৩গুণ গহতে ।

তোঁ সুরপতি কুরুরাজ বালিসোঁ কত  
হঠে বৈর ২বিসহতে ॥১॥

জোঁ জপ যাগযোগ ত্রত ৩বরজিত প্রেম  
ন চহতে । তোঁ কত সুর মুনিবর ৪বিহায়  
৫ব্রজ গোপগেহ বসি রহতে ॥২॥

জোঁ জইঁ তইঁ ৬প্রণরাখি ভক্তকো  
ভজন প্রভাউ ন কহতে । তোঁ কলি  
কঠিন করমনারগ জড় হোঁ কেহি  
ভাঁতি ৭নিবহতে ॥৩॥

জোঁ স্ততহিত লিয় নাম অজ মিলকে  
অঘ অমিত ন দহতে । তোঁ ৮যমভট  
৯শাসতি হর ১০হমসে ব্রমভ খোজি খোজি  
১১নহতে ॥৪॥

জোঁ জগবিদিত পতিত পাবন অতি  
১২কুর ১৩নিবদ ন ১৪নহতে । তোঁ বজ্র কল্প  
কুটিল তুলসীসে সপনেছঁ সগতি ন  
লহতে ॥৫॥

১। পাপ । ২। দোষ । ৩। অশ্রু । ৪। বিহ্বল,  
অপ্রতিভ । ৫। প্রাশংসা । ৬। পুণ্যরূপ নখে । ৭। পাপ-  
রূপ বনকে । ৮। সরস্বতী । ৯। গহ্বর বদন অনন্ত নাগ ।  
১০। অজামিল । ১১। দস্ত ।

১। অবগুণ । ২। সহ করিতে । ৩। বর্জিত । ৪।  
তজি । ৫। ব্রজপুরে । ৬। পণ । ৭। পার হইত । ৮।  
যমদূত । ৯। শাস্তি । ১০। লালস । ১১। যোজন করিতে ।  
১২। বক্রিম । ১৩। সুনাম । ১৪। ধরণ করিতে ।

## ভাববাদ ।

যদি নাথ ভকতের অবগুণ্ণগণ ।  
 করিতে তুমিহ হরি কেবল গ্রহণ ॥  
 তবে 'স্বল্পপতি' কুরুরাজ 'বালিসাথ'  
 কেমনে সহিলে বৈর কর রঘুনাথ ॥১॥  
 যোগ্যযোগ জন ত্রুত করি বরজন ।  
 যদিচ কেবল প্রেম না কর যাচন ॥  
 তবে কেন তুমি তজি মুনিবরসুরে ।  
 'বসিয়া' রহিতে গোপগেহে ত্রুজপুরে ॥২॥  
 যথা তথা যদি নু করিতে রাখি পণ ।  
 ভকতের ভজনের প্রভাব আপন ॥  
 তবে কলি করমমারগে দৃঢ় অতি ।  
 কিরূপে হইত পার এই জড়যতি ॥৩॥  
 'সুতনান' গ্রহণে অমিত অবগণ ।  
 যদি না করিতে অজামিলের দহন ॥  
 তবে যমদূত শাস্তি 'লাগলে' আপন ।  
 মো সম বুধভে খোজি করিতে 'যোজন' ॥৪॥  
 জগত বিদিত যদি পতিত পাবন ।  
 বক্ষিম সুনাম নাহি করিতে ধারণ ॥  
 তাহলে তুলসী সম অতি ক্রুবমতি ।  
 যহু কল্পে না লভিত স্বপনে স্রুগতি ॥৫॥

---

১। সত্যভমার জন্ম সুরপুর হইতে কল্পদ্রুম আনার ইন্দ্ৰের  
 সহিত বৈর হয়। ২। পাণ্ডবদিগকে লইয়া কুরুরাজের সহিত  
 বৈর হয়। ৩। সুগ্রীবকে লইয়া বালির সহিত বৈর হয়। ৪।  
 অজামিল মহা: পাপ করিয়া মরণকালে "নারায়ণ" নামে স্বীয় পুত্রকে  
 ডাকিয়া আপনার নাম গ্রহণ করায় তাহার সমস্ত পাপ ভস্ম করিয়া-  
 ছিলেন। ৫। দণ্ডরূপ হালে। ৬। যোতন।

## মূল ।

ঐশী হরি করত দাসপর প্রীতি ।

নিজ প্রভুতা বিসারি জনকে বশ

হোত সদা যহ রীতি ॥১॥

জিন বাঁধে অর অর নাগ নর প্রবল

কর্মকী ভোরী । সেই অবিচ্ছিন্ন ব্রহ্ম

যশুমতি হুঁঠি বাঁধে। শকত ন ওচ্ছেদারী ॥২॥

জাকী মায়াবশ বিরক্তি শিব নাচত

পার ন পারে। করতল তাল বজাই

ধ্যান যুবতিন সেই নাচ নচায়ো ॥৩॥

বিশ্বস্তর ত্রীপতি ত্রিভুবনপতি বেদ-

বিদিত যহলীখ । বলিসেঁ। কচ্ছু ন চলী

প্রভুতা বরু হৈ দ্বিজ মাঁগী ভীখ ॥৪॥

জাকো নাম লিয়ে চ্ছূটত ভব জন্ম-

মরণ দুখ ভার । অম্বরীষহিত লাগি

কৃপানিধি সেই জনমেয়া দশবার ॥৫॥

যোগ বিরাগ ধ্যান জপ তপ করিজেহি

খোজত মুনি জ্ঞানী । বানর ভালু চপল

পশু পাঁবর নাথ তহঁ। রতি মানী ॥৬॥

লোকপাল যম কাল পবন রবি শশী

সব আভ্যাকারী । তুলসীদাস প্রভু

উগ্রসেনকে দ্বার বেত করদারী ॥৭॥

১। যশোনিতি। ২। জোরে। ৩। ছাড়াইতে। ৪।

গোপিকা। ৫। মরণ, কেলি।

## অনুবাদ ।

দাসপরে প্রীতি হরি করেন এমন ।  
 আপন প্রভুতা ভুলি দাসবশ হন ॥১॥  
 বাঁধে যেহ সুরাসুর নাগনরগণে ।  
 স্ব স্ব করনের ডোরে সুদৃঢ় বন্ধনে ॥  
 সেই অবিচ্ছিন্ন ব্রহ্মে জোরে যশোমতি ।  
 বেঁধেছিল ছাড়াইতে না ছিল শক্তি ॥২॥  
 বিধাতা মহেশ সদা মায়াবশে য়ার ।  
 নাচিয়া নাচিয়া কভু নাহি পান পার ॥  
 যুবতী গোপিকা সব করতালি দিয়া ।  
 প্রেমডোরে বাঁধি বেড়াইত নাচাইয়া ॥৩॥  
 ক্রীপতি ভুবনপতি বিশ্বন্তর যেহ ।  
 বলিপাশে বিপ্রবেশে ভীক্ষা মাগে সেহ ॥৪॥  
 য়ার নামে মিটে জন্মমৃত্যুহুখভার ।  
 অস্বরীষ হেতু সেহ জন্মে দশবার ॥৫॥  
 যোগ ও বিরাগ ধ্যান জপ তপ করি ।  
 জ্ঞানী নুনি অহেষণ করে যেই হরি ॥  
 চপল পামর পশু স্বাক্ষ কপি সাথ ।  
 হরষে করেন কেলি সেই রঘুনাথ ॥৬॥  
 লোকপাল যম কাল রবি শশী আর ।  
 পবন সকল সদা আভ্যাকারী য়ার ॥  
 তুলসি ! সে প্রভু নিজ করে বেত ধরি ।  
 উগ্রসেনদ্বারে দাঁড়াইয়া রহে হরি ॥৭॥

---

১। দাসের বশ। ২। যশোদা। ৩। থকা ব্রাহ্মণের  
 বেশে। ৪। জন্ম মৃত্যু জন্মিত দুঃখের ভার। ৫। চপল।  
 ৬। অধর। ৭। জড়ীড়া।

ଗୁଳ ।

ବିରଦ ଶ୍ରୀରାମବାଜ ରାମକୋ । ଗାବତ ବେଦ  
ପୁରାଣ ଶତ୍ରୁ ଶୁକ ପ୍ରଗଟି ପ୍ରଭାଠି ନାମକୋ ॥୧॥

ଫୁଲ ପ୍ରହ୍ଲାଦ ବିଭୀଷଣ କପିପତି

ଜଡ଼ ପତଙ୍ଗ ପାଣ୍ଡବ ସୁଦାମକୋ । ଲୋକ

ସୁଷମ ପରଲୋକ ସୁଗତି ଇହୁମେଁ କୋଟି

ରାମକାମକୋ ॥୨॥

ଗଣିକା କୋଳ କିରାତ ଆଦି କବି

ଇହୁତେ ଅଧିକ ବାମ କୋ । ବାଞ୍ଛିମେଧ

କବ କିୟୋ ଅଜାମିଳ ଗଞ୍ଜ ଗାୟୋ

କବ ସାମକୋ ॥୩॥

ଛଲୀ ମଲୀନ ହୀନ ସବହି ଶୃଙ୍ଗ ଭୁଲମୀ

ମୋ ଛିନ ଛାମକୋ । ନାମ ନ ବେଶପ୍ରତାପ

ଅବଳ ଜଗ ସୁଗ ସୁଗ ଚାଳତ ଚାମକୋ ॥୪॥

ବିନୟ ପତ୍ରିକା ( ୧୦୦ )

ଗୁଳ ।

ଶୁନି ମୀତାପତି ନୀଳ ସ୍ବଭାଠି । ଯୋଦ

ମ ମନ ତନ ପୁଲକ ନୈନ ଜଳ ମୋ ନର

ସ୍ବେହର ଖାଠି ॥୧॥

ଶିଳ୍ପ ପନତେ ପିତୁମାତୁ ବନ୍ଧୁ ଗୁରୁ

ସେବକ ସଚିବ ସଖାଠି । କହତ ରାମ-

ବିଧୁବଦନ ରିମୋହିଁ ସ୍ବପନେଛୁଁ ଲଖ୍ୟୋ ନ କାଠି ॥୨॥

ସ୍ବେଦତ ମୃଗ ଅମୁଞ୍ଜ ବାଳକ ନିତ

ଜୁଗବତ ଅନଟ ଅପାଠି । ଜୀତି ହାରି

ଚୁଚୁକାର ଛଲାରତ ଦେତ ଦିବାବତ ନାଠି ॥୩॥

- ୧ । ସମ । ୨ । ଶ୍ରୀରାମର ପ୍ରହ୍ଲା । ୩ । ପକ୍ଷୀ ଜଣା ।  
୪ । ସାଧନ । ୫ । ଚାମର ମିଳା । ୬ । ବିଠା । ୭ । ଅନ୍ୟାୟ ।  
୮ । ହାନି । ୯ । ପାଣ୍ଡବ ।

## অনুবাদ ।

গরীবের প্রভু বলি রামঘণ বর ।  
 গায় বেদ পুরাণ ও শুক মহেশ্বর ॥  
 নামের প্রভাব ত্রিভুবনে অতিশয় ।  
 হেরহ তুলসী ! সন্য প্রকাশিত হয় ॥১॥  
 ঐশ ও প্রহ্লাদ কপিপতি বিভীষণে ।  
 সুদান পাণ্ডব খগ যমল অর্জুনে ॥  
 ইহালোকে যশ পরলোকে গতি দিল !  
 রামের কাঙ্ক্ষের যোগ্য এর। কেবা ছিল ॥২॥  
 গণিকা কিরাত কে ল ১ আদিকবি নান ।  
 ইন্দ্রের চেয়ে কেবা ছিল অতি ২ ধাম ॥  
 অশ্বমেধ কথন করিল অজ্ঞানিল ।  
 সানবেদ গান করে গজেন্দ্র গাইঃ ॥৩॥  
 ধুবত মলিন সব সাধন বিহীন ।  
 তুলসীর মত কেবা হয় অতিক্ষীণ ॥  
 নানরূপ নরেশ্বরের প্রতাপে পেলিল ।  
 যুগে যুগে বিধে নাহি হইবে অচন ॥৪॥

## বিনয় পত্রিকা ( ১০০ )

### অনুবাদ ।

শুনি সীতাপাতিনী স্বভাব শোভন ।  
 নহে প্রমুদিত অতি বাহাদর মন ॥  
 নহে পুনর্কিত তনু, সজল নরন ।  
 কক্কক সে নরগ। পৃথ্বী ভোজন ॥১॥  
 শৈশব হইতে পিতা মাত বন্ধুজন ।  
 সেবক সচিব গুরু আর সখ, গণ ॥  
 কহে “কহ রাঘবিবুবদন শোভন” ।  
 “বপনেত্র রুই নাহি করে বিলোকন” ॥২॥  
 অমুখ ও শিশুগণ পেলিলে সহিত ।  
 তাদের অত্যাচার হানি দেখিতেন নিত ॥  
 জিনিয়া ও হারি সহিতেন আবদার ।  
 দিতেন দেয়াইতেন প্রাপ্য যাত্রা বার ॥৩॥



## মূল ।

শিলা ংসাপসস্তাপ বিগত ভই পরশত  
 পাবন পাউ । দই স্রুগতি সো ন হের  
 হর্ষ হিয় চরণ ছুয়েকো ংপচ্ছিতাউ ॥৪॥  
 ভবধনু ভঞ্জি নিদরি ভূপতি ভৃগুনাথ  
 খাই-গয়ে--তাউ । চ্ছমি অপরাধ চ্ছমাই  
 পায় পরি ইতো ন ংমনত ংসমাউ ॥৫॥  
 কহো রাজ বন দিয়ো নারীবশ গরি  
 গলানি গয়ো রাউ । তাকু মাতুকো  
 মন জুগবত জ্যো নিজতনু মরম কুঘাউ ॥৬॥  
 কপি মেবাদশ ভয়ে ংকনৌড়ে কহো  
 পবন স্রুত আউ । দেবেকো ন কচ্ছ  
 রিলিয়া হো ংধনিক তু ংপত্র লিখাউ ॥৭॥  
 আপনায়ে স্রুগ্রীব দিভীযণ তিন ন  
 তজ্যো চ্ছল চ্ছাউ । ভরত সভা সনমানি  
 সরাহত হোত ন হৃদয় অঘাউ ॥৮॥  
 নিজ করুণা করতুতি ভক্তপর ংচপত  
 চলত চরচাউ । ংসকৃত প্রণাম প্রণতঃ  
 যশ বরণত শুনত কহত ফিরগাউ ॥৯॥  
 সমুঝি সমুঝি গুণগ্রাম রামকে উর  
 অনুরাগ বঢ়াউ । তুলসিদাস অনয়াস  
 রামপদ পইহৈ প্রেম ংপসাউ ॥১০॥

---

১। অহঙ্গ। ২। অভিষাপের জ্বালা। ৩। অল্পতাপ  
 করিয়াছিলেন। ৪। ক্রুদ্ধ হইলো। ৫। অপর কাহাকেও।  
 ৬। সোণ্যতা, ক্ষমতা। ৭। উপকৃত। ৮। মহাজন। ৯।  
 ধত। ১০। সমুচিত, লজ্জিত। ১১। একবার মাত্র। ১২।  
 প্রণাম।

## আনুবাদ ।

অভিশাপ সন্তাপ বিগত অহল্যার ।  
 পরশন করি পুতকারী পদ বার ॥  
 অগতি দিয়াও সেহ নহে স্থখী মন ।  
 ছুয়ায় গোতম নারী তাঁহার চরণ ॥৩॥  
 ভবধনু ভাঙ্গিলে নিদরি ভূপ সবে :  
 হইলেন ক্রুদ্ধ অতি তুণ্যনাথ ববে ॥  
 তুণ্ড অপরাধ ক্ষমা করি নিজ মনে ।  
 ক্ষমাইতে ভ্রাতৃদায় পাড়েন চরণে ॥৪॥  
 কহি রাজ্য, নারীবশে বনবাস দিয়া :  
 ভূপতি গলানিতাপে গেলেন গলিতা ॥  
 সেই জনলীর মন দেগেন এমন ।  
 আপন মরমে পাকা শিফোট যেমন ॥৫॥  
 উপকৃত হন ববে কপির সেবার ।  
 কহেন পবনমুত আইস এখনি ॥  
 দিতে কিছু নাহি ঋণী হইল এখন ।  
 খত লিখাইয়া লও তুমি মহাজন ॥৬॥  
 অগ্রীব ও বিভীষণে কহিল আপন ।  
 তাঁদের প্রশংসা তবু তুণ্ড নহে মন ॥৭॥  
 করুণা করন নিজ ভক্তের প্রতি ।  
 চরণে করিলে হন সঙ্কুচিত অতি ॥  
 প্রণতের বশ, পরণমে একবার ।  
 কহেন শুনে গান ফিরি বার বার ॥৮॥  
 বুঝি বুঝি হিরায় রামের গুণগণে ।  
 অহুরাগ ববধিত কর নিজ মনে ॥  
 অনায়াসে লাভ হবে তুলসি তখন !  
 প্রেমের প্রসাদে রামকমলচরণ ॥৯॥

---

১। অর্থাৎ বালীর মৃত্যুর পর রাজচন্দ্র অগ্রীবকে রাজ্য করিলে  
 সে বিষয়ে মত্ত হইয়া সীতার অবেষণ ভুলিয়া গেল এবং বিভীষণও  
 রাজত্ব পাইয়া মন্দোদরীর প্রতি আসক্ত হইল।

## মূল ।

জাউঁ কহাঁ তজি চরণ ভুম্হারে ;  
 কাকো নাম পতিতপাবন জগ কেহি অতি  
 দীন পিয়ারে ॥১॥  
 কোঁনে দেব বরদাই বদীরদহিত হঠি হঠি অশম  
 উধারে , খগ ংহগ ব্যাধি পবাণ বিটপ জড়  
 যবন কবন সুর তারে ॥২॥  
 দেব দমুজ মুনি নাগ ংমুজ সব মায়া বিবশ  
 বিচারে , তিনকে হাথ দাস ভুলসী প্রভু, কহা  
 আপন পোঁহারে ॥৩॥

বিনয় পত্রিকা ( ১০২ )

## মূল ।

হরি তুম বহুত অনুগ্রহ কীল্লো । সাধন ধাম  
 ববুধ দুর্লভ ংতন মোহিঁ কৃপাকরি দীল্লো ॥১॥  
 কোটিছ মুখ কহি জাত ন প্রভুকে এক এক  
 উপকার । তদপি নাথ ঔর কচ্ছু মাঁগো  
 দীর্জৈ পরম ংউদার ॥২॥  
 বিষয় বারি মনমীন ভিন্ন নহিঁ হোত কবছ  
 পল এক । তেহিতে সহোঁ বিপতি অতি  
 দারুণ জনসত যোনি অনেক ॥৩॥  
 কৃপা-ডোরিঽ বনসী পদ-অকুশ পরম প্রেম  
 মুহু ংচারো । এহি বিধি বোধ হরছ মেরোদুখ  
 কোঁতুক রাম তিহারো ॥৪॥  
 হৈ শ্রুতিবিদিত উপায় সকল সুর কেহিকেহি  
 রজু জোই বাঁধ্যো গোই-ছেহারে ॥৫॥

---

১। জোরে । ২। পতিত পাবন নামের জন্ম । ৩। পশু ।  
 ৪। নর । ৫। দেবতার হর্ষভ । ৬। তহু । ৭। দাতা । ৮।  
 কৃপাকর ডোর । ৯। বড়সী । ১০। চার । ১১। প্রার্থনা করে ।

## অনুবাদ ।

যাই কোথা ত্যজি নাথ ! চাণ তোমার ।  
 পতিতপাবন নাম আছে আন কার ॥  
 জগতে তোমার চেয়ে আন কেবা আর ।  
 দীন জন অতিশয় প্রিয় হয় যার ॥১॥  
 পতিতপাবন নাম করিতে সফল ।  
 অধমে উদ্ধারে হোরে কোন দেব বল ॥  
 প্যাষণ বিটপী খণ্ড ব্যাধ পশুগণে ।  
 তারিলা যবন জড় হুর কোন জে ॥২॥  
 দেবতা দম্বজ মুনি নাগ নর আর ।  
 দেখি সবে মায়াবশ করিয়া বিচার ॥  
 কিল্লপে তুঙ্গদীদাস তাহাদের করে ।  
 হারি নানি আপনাকে অরণ্য করে ॥৩॥

## বিশ্বায় পত্রিকা ( ১০২ )

### অনুবাদ ।

অতিশয় অমুগ্রহ করিয়াছে হরি ।  
 শরীর সাধনধাম নোরে দান করি ॥  
 বহু যত্নে দেবগণ যাহা নাহি পায় ।  
 সেই তহু কৃপা করি দিয়াছ আশ্রয় ॥১॥  
 কোটি মুখে কহে হেন সাধ্য আছ কার ।  
 নাথ ! তব কৃত এক এক উপকার ॥  
 যাচে নাথ দীন তবু আন কিছু আর ।  
 দয়া করি দাও দীনে পরম উদার ॥২॥  
 মন মীন আমার বিবরূপ জল ।  
 ছাড়া নাহি হয় নাথ ! কভু এক পল ॥  
 দাক্ষণ হুর্গতি সখে তাহাতেই অতি ।  
 জনমি যোনিতে বহু মম মৃত মতি ॥৩॥  
 চরণঅঙ্কুশ গাঁথি কৃপারূপ ডোরে ।  
 প্রেম মুহুরার দিয়া বিদ্ধ কর যোরে ॥  
 একপে হইবে বাম ! কোতুক তোমার ।  
 অগিচ বাইবে হুঃখ হুঃসহ আমার ॥৪॥

নিগমে কথিত সত্য উপায় সকল ।

দেব সবেগাচি দীন ঘুরে কত বল ॥

তুলসীকে বাদিয়াছ নোহ রঙ্গু দিয়া ।

বেহ খোই দয়া করি দেউক ছাড়িয়া ॥ ১১ ॥

বিনয় পত্রিকা (১০৩)

মূল ।

য়হ বিনীত রঘুবীর গুসাই ।

ভের আশা বিশ্বাস ভরোমোহর

জিয়কী জড়তাই ॥ ১ ॥

চহৌ ন স্নগতি স্নমতি সম্পতি কচ্ছ

রিধি মিনি বিপুল বড়াই । হেতু রাহিত

অনুরাগ রামপদ বড়ো অনুদিন অধিকাই ॥ ২ ॥

কুটিল করম লৈ মোহি জাই জই তই

আপনী বরিয়াই । তই তই জনি ঞ্ছিন

চ্ছেদ ছাড়িয়ে কর্ম ঞ্ছাণ্ডকী নাই ॥ ৩ ॥

য়হ জগমে জই লাগি যা তনকী

প্রতীতি গগাই । তে সব তুলসিদাস

প্রভুহীমো হোহি সিমিটি এক ঠাই ॥ ৪ ॥

বিনয় পত্রিকা (১০৪)

মূল ।

জানকী জীবনকী বলি জৈহৌ ।

চিহ্ন কহৈ রামসীমপদ পরিহারি

অব ন কহঁ চলি জৈহৌ ॥ ১ ॥

উপজী উর প্রতীতি, স্পুনেছঁ সুখ

প্রভুপদ বিমুখ ন পৈহৌ । মন সমেত

য়া তনকে বাসিন ইহে শিখাবন দৈহৌ ॥ ২ ॥

## অনুবাদ ।

প্রভু রঘুনাথ ! এই নিমিত্ত আমার ।  
 বিশ্বাস ভরসা আশা অপরাধ কাহার ॥  
 যেন নাহি করে মোহবশে মোরমন ।  
 মনের মুড়তা এই করহ হরণ ॥১॥  
 নাহি চাহি স্তুতি স্তুতি ধন ধাম ।  
 স্বাক্ষি সিদ্ধি বিপুল গৌরৱ কিছু রাম ॥  
 তব পদে অনুরাগ কারণ বিহনে ।  
 বাড়ে যেন অতিশয় দিন দিন মনে ॥২॥  
 জোর করি লয়ে নিজ কুটিল করম ।  
 যাইয়া যোনিতে যে যে লভি জনম ॥  
 তথা তথা স্নেহ নিজ ত্যজিওনা ক্রম ।  
 কখন না তাজে যেন অণ্ডকে আখন ॥৩॥  
 এই শরীরের যদ্যপি এধরাতে ।  
 সম্বন্ধ প্রতীতি প্রীতি আছে যাহাতে ॥  
 তুলসীর তাহা সব এক স্থানে গিয়া ।  
 প্রভুতে মিলিত হোক একত্র হইয়া ॥৪॥

## বিনয় পত্রিকা (১০৪)

### অনুবাদ ।

জ্ঞানকী-জীবন-পদে তনু ধন মন ।  
 করিনু আগিহ সমুদয় অরণ্য ॥  
 সীতারামপদ ত্যজি কহে মোর মন ।  
 কোথাও চলিয়া নাহি যাইও এখন ॥১॥  
 উপজে প্রতীতি এই, স্বপনেও সুখ ।  
 না পাইব প্রভুপদে হইয়া বিমুখ ॥  
 তনুনাশী ইন্দ্রিয় সকলে সহ মন ।  
 ইহাই স্নানি আশি দিতেছি এখন ॥২॥

## মূল ।

অরণ্যে অরণ্য কথা নাহি শুনিলে  
 রসনা উর ন গৈলো । রোকেলো নৈন  
 বিলোকিত উর ন শীগ ঈশহী নৈলো ॥৬॥  
 নাতে নেহ নাথসো করি সব নাতো  
 নেহ বৈলো । মহ 'ছরভার তাহি  
 তুলসী জগ জাকো দাস কঠে হৌ ॥৮॥

বিনয় পত্রিকা (১০৫)

## মূল ।

'অবলো' 'নশানী অষ ন নৈলো' ।  
 রামরূপা ভবনিশা 'সিরানী জাগে  
 ফিরি ন 'উলৈলো' ॥১॥  
 পায়ো নাম চারু চিত্তামণি উরকরত  
 ন 'উলৈলো' । শ্যামরূপ শুচি রুচির  
 'কমোটা চিত কক নহি 'কলৈলো' ॥২॥  
 পরবশ জানি ধ্রুসো ইন ইন্দ্রিন  
 নিজ যশ হৈল ন 'উলৈলো' । মন-  
 মধুপহি পণ কৈ তুলসী রঘুপতি  
 পদকমল বৈলো ॥৩॥

১। বাতিয়েকে। ২। কছপ। ৩। জানকীর জীবন  
 স্বরূপ রামচন্দ্রের পদ। ৪। অর্পণ। ৫। শরীরস্থিত।

১। শির। ২। সম্বন্ধ। ৩। নেহ। ৪। বহন করিব।  
 ৫। গুরুভার। ৬। এ পর্যন্ত। ৭। নাশ করিয়াছি। ৮।  
 ফুরাইল। ৯। বিছানা বিছাইব। ১০। কষ্ট পাথর। ১১।  
 কবিব।

## অনুবাদ ।

প্রাণে অপরাধ কথা শুনিব না আর ॥  
 জিহ্বা না জপিতে নাম অপরাধ হার ॥  
 নিবারণিব আন জনে হেরিতে নয়নে ।  
 নোয়াইব শির নিচু প্রভুর চরণে ॥৩॥  
 সন্তুষ্ট মনেই সব নাথে অরপণ ।  
 করি অশ্রু সমুদয় করিব বহন ॥  
 লাগিবে তাহার এই সব গুরুভার ।  
 তুলনী জগতে দাস কহাইবে যার ॥৪॥

বিনয় পত্রিকা ( ১০৫ )

## অনুবাদ ।

রামের ভজন বিনা জনম বুঝায় ।  
 গেছে যাহা এবে যেন আর নাহি যায় ॥  
 ফুরাইলে ভবনিশা রামের কৃপায় ।  
 বিছানা না বিছাইব জাগি পুনরায় ॥১॥  
 পাইয়াছি নামরূপ চিন্তামণি যাহা ।  
 উরু কর হইতে না খসাইব তাহা ॥  
 কষ্টিক পাখাণ চারু শুচি শ্রামকায় ।  
 মম মনরূপ মোগা কম্বি তাহার ॥২॥  
 ইন্দ্রিয় সকল হাসে জানি পরবশ ।  
 করিব ইন্দ্রিয়ে এবে আপনার বশ ।  
 মনমধুকরে এবে পণ করি বলে ।  
 বসাইব রঘুপতিচরণকমলে ॥৩॥



## মূল ।

মহারাজ রামাদরৌ ধন্য মোই ।  
 গরুয় গুণরাপি সরবস্ত্র স্কৃতি শূর  
 শীলনিষি সাধু তেহি সম ন কোই ॥১॥  
 উপল কেবট বকীশ ভাল নিশিচর  
 শবরী গীধ শম দম দয়া দান হীনে ।  
 নাম লিয়ে রাম কিয়ে পরম পাবন  
 সকল নর তরত তিনকে গুণগান কীনে  
 ব্যাধ অপরাধকী সাধ রাখী কোঁন পিসলৈ  
 কোঁন মতি ভক্তি ভেই । কোঁন ধৌ গোম-  
 যাজী অজাণিল অধম কোঁন গজরাজ  
 ধৌ বাজপেই ॥২॥  
 পাণ্ডুহুত গোপিকা বিহুর কুবরী  
 শবহি শোধলিয়ে শুদ্ধতালেশকৈসো ।  
 প্রেম লগি কৃষ্ণ কিয়ে আপনে তিনহঁকে  
 সুষা সংসার হরিহরকো হৈসো ॥৩॥  
 কোল খল ভীল যবনাদি খল রাম  
 কহি নীচহৈ উচ পদ কোঁন পায়ে ।  
 দীন দুখদমন শ্রীরামণ করুণাভবন  
 পতিতপাবন বিরদ বেদ গায়ো ॥৪॥  
 মন্দমতি কুটিল খল তিলক তুলসী  
 সরিস ভৌন তিহঁলোক তিহঁকাল-  
 কোউ । নামকী কানি পহিঁচানি জন  
 আপনো এসত কলিষ্যাল রাণ্যো  
 শব্দ মোউ ॥৫॥

---

১। শক্তি। ২। বানর। ৩। দীনের হৃৎকদম্বকারী।  
 ৪। যশ। ৫। খলশ্রেষ্ঠ। ৬। সদৃশ। ৭। ভয়ে, লজায়  
 ৮। অর্থাৎ পতিতপাবন নামে বলক পড়িবে এই ভয়ে।

## অনুবাদ ।

মহারাজ রাম যার করেন আদর ।  
 সেহ অতিশয় ধন্য ভুবন ভিতর ॥  
 গুণরাশি সরবস্ত শূর পুণ্যবান ।  
 শীলনিধি সাধু নাহি তাহার সমান ॥১॥  
 শিবরী শ্রুপচ শিলা তল্লুক বাণর ।  
 শম দম দয়া হীন শ্বগ নিশাচর ॥  
 হইলা সকলে নাম লইয়া পাবন ।  
 তাহাদের গুণগানে তরে নরগণ ॥২॥  
 বল কিবা অপরাধ ব্যাধ না করিল ।  
 পিঙ্গলার মনে কবে ভকতি হইল ॥  
 করিল কি অজামিল সোমযাগ অতি ।  
 বাজপেয় যাগ কি করিল গজপতি ॥৩॥  
 গোপিকা বিদুর কুজা পাণ্ডুসুতগণ ।  
 শুদ্ধতার লেশহীন করিলা শোধন ॥  
 প্রেম হেরি করিলেন শ্রীকৃষ্ণ আপন ।  
 হরিহর সম যশ ছাইল ভুবন ॥৪॥  
 কোল শ্বশ ভীল নৈচ্ছ রাম যে কহিল ।  
 নীচ হয়ে উচ্চ পদ কে নাহি পাইল ॥  
 দীনছুখহারী দয়ালয় শ্রীরমণ ।  
 গায় যশ বেদ বলি পতিতপাণন ॥৫॥  
 কুটিল তুলসী সম খল নন্দমতি ।  
 ত্রিলোকে ত্রিকালে কেহ নাহি হয় অতি ॥  
 কেবল নাগের ভয়ে, দাস জানি মনে ।  
 কলিবি্যালগ্রস্ত তায় রাখিলা শরণে ॥৬॥

## মূল ।

হৈ 'নীকো মেরো দেবতা কোশলপতি  
রাম । শুভগ সরোরহলোচন স্মৃতি  
সুন্দর শ্যাম ॥১॥

দিয় সমেত শোভিত সদাঙ্কুরি অমিত  
অনঙ্গ । ভুজ বিশাল শর ধনু ধরে  
কটি চারু নিষঙ্গ ॥২॥

বলি পূজা চাহত নহী' চাহত এক প্রীতি ।  
'সম্মিতহী মাতৈ ভলো পাবন সব রীতি ॥৩॥  
দেই সকল স্মৃথ দুগ দহৈ আরতজন-  
বন্ধু । গুণ গহি অঘ 'উগুণ হরৈ'  
অস প্রভু করুণাসিদ্ধ ॥৪॥

দেশ কাল পুরণ সদা বদ বেদ পুরাণ ।  
সবকো প্রভু সম্মো বসৈ সবকী গতি  
জান ॥৫॥

কো করি কোটিক কামনা পূজৈ বহু  
দেব । তুলসিদাস তেহি 'সেইয়ে  
শঙ্কর জহি সেব ॥৬॥

বিশেষ । ৮ । জাতি বিশেষ । ৯ । কলিকালরূপ ব্যাল+সর্প  
দ্বারা গ্রস্ত । ১০ । আশ্রয়ে ।

১ । সুন্দর । ২ । ভুগ । ৩ । স্মরণ করিলেই । ৪ ।  
অবগুণ । ৫ । পূজা কর ।

## অনুবাদ ।

হৃন্দর দেবতা ঘোর ংকোশলেশ রাম ।  
 কমললোচন চারু অতি তনু শ্যাম ॥১॥  
 সীতাসহ শোভে সদা ছবি মনোহর ।  
 অমিত অনঙ্গ জিনি শরীর হৃন্দর ॥  
 ধরেন বিশাল ভুঞ্জ ধনু আর শর ।  
 কটিতে অ্চারু তুণ শোভে মনোহর ॥২॥  
 বলি পূজা নাহি চান একমাত্র প্রীতি ।  
 স্মরিলেই পরসন্ন ংপূত সব রীতি ॥৩॥  
 দেন সমুদয় সুখ দুখ নাশ করি ।  
 আরত মনের বন্ধু হিতকর হরি ॥  
 গুণের ংহিক ংঅঘ অবগুণহর ।  
 কেবা আছে হেন প্রভু গুণের সাগর ॥৪॥  
 সবদেশে সবকালে পূর্ণ দিব্যমান ।  
 জানেন সকল কহে বেদ ও পুরাণ ॥৫॥  
 করিয়া কামনা কোটি হেন প্রভু তজি ।  
 কি ফল ফলিবে বল বহু দেবে ভজি ॥  
 করহ তুলসীদাস তাঁহার পূজন ।  
 শঙ্কর সেবেন যাঁর কমলচরণ ॥৬॥

১ । কোশলের+অযোধ্যার ঙ্গ+পতি । ২ । পবিত্র ।

৩ । অঘ+পাপ, অবগুণ+দোষ হরণকারী ।

## মূল ।

বীর মহা অবরোধে সাধে সিধি হোই ।  
 সকল কাম পূরণ করৈ জাঠৈ সবকোই ॥১॥  
 বেগি বিলম্ব ন কোজিয়ে লীজৈ উপদেশ ।  
 বীজমন্ত্র জপিয়ে মোই জো জপন্ত মহেশ ॥২॥  
 প্রেমবারি তরণ তলো যুত সহজ মনেছ ।  
 সংশয় সমিধ অগ্নি অঙ্গা অমতা বলি দেছ ॥৩॥  
 অব উচাট মন বশ করৈ মারৈ মজ্ঞ মার ।  
 আকরমৈ সুখ সম্পদা সম্ভোষ বিচার ॥৪॥  
 জিহ্নু এহি ভাঁতি ভজন কিয়ো মিলে  
 রঘুপতি তাহি । ভুলসীদাস প্রভু পথ চচ্থো  
 জো লেছ নিবাহি ॥৫॥

## বিনয় পত্রিকা (১০৯)

## মূল ।

কস ন করছ করুণা হরে দুখহরণ মুরারি ।  
 ত্রিবিধ তাপ সন্দেহ শোক সংশয়  
 ভয় হারি ॥১॥

- ১। আরাধনা কর । ২। সাধন করিলে । ৩। নাশ করি ।  
 ৪। কাম । ৫। নির্বাহ করিয়া । ৬। পাণ ভোগে সন্দেহ ।  
 ৭। সংসার সত্য বলিয়া সংশয় ।

## অনুবাদ ।

মহাবীরে আরাধনা করহ এখন ।  
 লভিবে গকল সিদ্ধি করিলে সাধন ॥  
 করিবেন সমুদয় কামনা পূরণ ।  
 সকলেই জানে ইহা স্মরণরগণ ॥১॥  
 ক্ষণেকো বিলম্ব নাহি করহ এখন ।  
 ছরা গুরুউপদেশ করিয়া এহণ ॥  
 সেই মহা বীজমন্ত্র করহ জপন ।  
 জপেন মহেশ যাহা অন্তরে আপন ॥২॥  
 প্রেমরূপ বারিতে করহ তরপণ ।  
 সহজ সনেহরূপ হবিতে হবন ॥  
 সংশয় সন্নিধি দিয়া জ্বলি ক্রমান্বিত ।  
 বলিদান কর নিজ মমতা সকল ॥৩॥  
 অঘনাশ করি করিবেন বশ মন ।  
 করিবেন কাম মদ সব বিনাশন ॥  
 আত্মজ্ঞান রূপ স্মৃতি করি আকর্ষণ ।  
 সম্ভোষসম্পদ করিবেন আনয়ন ॥৪॥  
 এইরূপে যেই জন করিবে ভজন ।  
 রঘুপতি সহ তার হইবে মিলন ॥  
 ধরিল তুলসীদাস এবে সেই পথ ।  
 নিরবহি করি লহ প্রভো রঘুনাথ ॥৫॥

বিনয় পত্রিকা ( ১০৯ )

## অনুবাদ ।

করণা না কর হরে ! কেন দুঃখহারি ! !  
 নাশিতে দেবের দুঃখ হইল মুরারি ॥  
 পাপভোগে সন্দেহ ত্রিবিধ তাপহারী ।  
 সংসারে সংশয় ভয় শোক নাশকারী ॥১॥

মূল ।

‘ইক কলিকাল জনিত মল নতিমন্দ  
মলিন মন । তেহিপর প্রভু নহি  
কর সঁভার কেহিতাঁতি জিবৈ জন ॥২॥  
সবপ্রকার সমরথ প্রভো মই সববিধি  
দীন । যহ জিয় জানি দ্রবছ নহী মৈ  
‘করমবিহীন ॥৩॥

অমত অনেক যোনি রঘুপতি, পতি  
আনন মোরে । দুখ সুখ সহো,  
রহো সদা শরণাগত তোরে ॥৪॥  
তোসম দেব ন কোউ কুপালু,  
সমুঝো মনমাহী । তুলসীদাস  
হরি তোষিয়ে সোসাধন নাহী ॥৫॥

বিনয় পত্রিকা ( ১১০ )

মূল ।

কহ কেহি কহিয়ে কুপানিধে ভবজনিত  
বিপতি অতি । ইন্দ্ৰিয় সকল বিকল সদা  
নিজ নিজ সঁভাউ গতি ॥১॥

রূপ অনল । ৫ । নিরাহ, সমাপ্তি । ৬ । আধ্যাত্মিক, আধি-  
দৈবিক, আধিভৌতিক । ৭ । সংসার সত্য বলিয়া । ৮ । যম-  
শীড়ার ভয় ।

১ । একে । ২ । পাপে । ৩ । রক্ষা । ৪ । ভাগ্যহীন ।  
৫ । স্বভাবে । ৬ । বিষয়ে আসক্তি ।

## অনুবাদ ।

কলিকালজাত পাপে একে মন্দ মতি ।  
 তাহাতে কুক্রমে মলিন মন অতি ॥  
 তদুপরে প্রভু নাহি করহ রক্ষণ ।  
 কিরূপে বাঁচিবে বল এই দীন জন ॥২॥  
 সকল প্রকারে প্রভো । সমরথ তুমি ।  
 সকল প্রকারে দীন হই অতি আমি ॥  
 জানিয়াও ইহা মনে দয়া নাহি কর ।  
 কেবল আমার ভাগ্য দোষে রঘুবর ॥৩॥  
 আমি বহু যোনি আমি শুন রঘুপতি ।  
 নাহি ভাবিয়াছি মনে কভু আন পতি ॥  
 সহিয়াছি দুঃখসুখ বহু বার বার ।  
 রহিয়া শরণাগত সতত তোমার ॥৪॥  
 বুঝিয়াছি মনে আমি তোমার সমান ।  
 তোষিবে তুলসীদাস হরে ! তব মন ।  
 নাহি করিয়াছে কভু সেরূপ সাধন ॥৫॥

বিনয় পত্রিকা (১১০)

## অনুবাদ ।

কৃপানিধে ! কাহাকে কহিব বল আর ।  
 ভবজাত অতিশয় বিপত্তি আমার ॥  
 ইন্দ্রিয় সকল ব্যাকুলিত সদা অতি ।  
 করিতে বিষয়ে নিজ স্বভাবে মূরতি ॥১॥



মূল ।

জে দুখ সম্পাতি স্বরগ নরক সমস্ত  
সঁগ লাগী । হরি পরিহরি মোই যতন  
করত মন মোর অভাগী ॥২॥  
মৈ অতি দীন দয়ালু দেব শুনি  
মন অনুরাগে । জোন দ্রবহু রঘুবীর  
ধীর কাছে ন দুখ লাগে ॥৩॥  
যতপি মৈ অপরাধ ভবন দুখশমন  
মুরারে । তুলসিদাষকই আশ ইহে  
বহু পতিত উধারে ॥৪॥

বিনয় পত্রিকা (১১১)

মূল ।

কেশব কাহ ন জাই কা কহিবে ।  
দেখত তর রচনা বিচিত্র অতি  
সমুখ মনহি মন রহিয়ে ॥১॥  
শুন ভীতিপর চিত্র রঙ্গ নহি  
তনুবিনু লিখা ৩চিত্তে । ধোয়ে  
মিটে ন মরে ভীতি, দুখ পাইয়া  
এহি যতন হেরে ॥২॥

---

১। সতত। ২। দুঃখহারী। ৩। শূণ্য। ৪। ভিত্তির  
উপর। ৫। তরুহীন। ৬। চিত্রকর। ৭। মরণের ভয়।  
৮। ইহার পানে।

## অনুবাদ ।

স্বরূপে নরকে অথ সম্পত্তির সাধ ।  
 সন্তোষ লাগিয়া রহে তোমার রঘুনাথ ॥  
 পরিহার করি করে । তোমার চরণ ।  
 অভাগা মানসে সেই করয়ে যতন ॥২॥  
 দীনে দয়াবান দেব, শুনি দীনমন ।  
 হইয়াছে অনুরাগে চরণে লগন ॥  
 যদি নাহি দয়া কর দীর্ঘ রঘুবর ।  
 কেন না হইবে মোর দুঃখ দোরতর ॥৩॥  
 যত্নপিও হই আমি পাপালয় অতি ।  
 তুমিহ মুরারি দুঃখহারী রঘুপতি ॥  
 ইহাই কেবল আশা তুলসীর মনে ।  
 করিয়াছ উদ্ধার পতিত বহু জনে ॥৪॥

বিনয় পত্রিকা (১১১)

## অনুবাদ ।

কি কহি কেশব ! আগি কহা নাহি যায় ।  
 দেখি তব বিচিত্র রচনা সমুদায় ॥  
 অতিশয় নিম্নিত হইয়া দরশনে ।  
 চুপ করি রহি বুঝি আপনার মনে ॥১॥  
 প্রসঙ্গবিনা মাত্র শূন্য প্রতিতির উপরে ।  
 তনুহীন চিত্রকর এই চিত্র করে ॥  
 ধুলেও নাহি মিটে মরণের ভয় ।  
 চাহিলে ইহার পানে দুখ অতি হয় ॥২॥

১। ইন্দ্রিয় সকল । ২। আনার গনও । ৩। রং ব্যতীত ।

৪। আধারের, বুনিয়েদের । ৫। চিত্র জড় বিধায় তাহার মরণের ভয় নাই কিন্তু এই চিত্রে চেতন বিধায় ইহার মরণের ভয় আছে ।

## মূল ।

‘স্ববিকরণীম বসৈ অতি দারুণ মকর  
 রূপ তেহিমাহী’ । বদনহীন সো এনৈ  
 চরাচর পান করন জে জাহী ॥৩॥  
 কোউ কহ সত্য ঝুট কহ কোউ ‘মুগ  
 প্রবল করি মানে । তুলসিদাস পরিহরৈ  
 তীনি ভ্রম সো আপন পহিচানে ॥৪॥

বিনয় পত্রিকা (১১২)

## মূল ।

কেশব কারণ কোন গুসাই’ ।  
 জে অপরাধ ‘অসাধ জানি মোহি  
 তজেহ অজ্ঞকী নাই’ ॥১॥  
 পরম পুনীত সন্ত কোমলচিত  
 তিনহি’ তুমহি’ ‘বনিয়াই । তৌ কত  
 বিপ্র ব্যাধ গণিকহি তারেহু কছু  
 নহী ‘সগাই ॥২॥  
 কাল করম গতি অগতি জীবজী  
 সব হরি হাথ তুম্হারে । সোই  
 কছু করহু হরহু মমতা মম  
 ফিরহু’ ন তুমহি’ বিসারে ॥৩॥

## অনুবাদ ।

মরীচিকা রূপ সেই শ্রীবেশ ভিতরে ।  
 কালরূপ দারুণ মকর বাস করে ॥  
 মুখহীন সেহ গ্রাস করে চরাচরে ।  
 মেবা যায় জলপান করিবার তরে ॥৩॥  
 কেহ কহে সত্য ভব, মিথ্যা কহে কেহ ।  
 জ্ঞান ভব দুই সত্য কহে কেহ কেহ ॥  
 এই তিন ভ্রম যে করয়ে বরজন ।  
 ভুলসি ! চিনিতে পারে স্বরূপ আপন ॥৪॥

দিনয় পত্রিকা ( ১১২ )

## অনুবাদ ।

কেশব ! কি অপরাধে কিসের কারণ ।  
 অসাধু অজ্ঞের মত কর বরজন ॥১॥  
 যদি অতি পূত সাধু সুকোমল মন ।  
 কেবল তাদের সহ তোমার মিলন ॥  
 তবে কেন বিধি ব্যাধে আর গণিকায় ।  
 তারিলে ছিল কি কিছু সম্বন্ধ তাহার ॥২॥  
 জীবের করম কাল সুগতি অগতি ।  
 সকলি তোমার হাতে হের রঘুপতি ॥  
 সেই কিছু কর, হর মমতা আমার ।  
 যাহাতে ফিরি ভুলি তোমায় আবার ॥৩॥

১। সংসাররূপ জলের। ২। সংসার। ৩। অজ্ঞামিল।

৪। বাস্তবিককে। ৫। বেশ্যা পিজলাকে।

## মূল ।

জোঁ তুম তজহু ভজোঁ ন আন প্রভু যহ  
 প্রমাণ পণ মোরে । মনষচ করম নরক  
 অঙ্গপূর জই তই রঘুবীর খনিহোরে ॥৪॥  
 যত্নপি নাথ উচিত ন হোত অম প্রভুসোঁ  
 করোঁ ওঁচিঠাই । তুলসীদাস সসীদত  
 নিশিদিন দেখত তুমহরী নিঠুরাই ॥৫॥

বিনয় পত্রিকা ( ১১৩ )

## মূল ।

মাধন অব ন দ্রবহু কেহি লেখে ।  
 প্রণতপাল পণ তোঁর, মোঁর পণ  
 জিয়উঁ কমলপদ দেখে ॥১॥  
 জগলগি মৈঁন দীন, দয়ালুঁতৈঁ, মৈঁনদাস,  
 তৈঁ স্বামী । তব লগি জোঁ ছুখ সহেউঁ,  
 কহেউঁ নহিঁ, যত্নপি অন্তরযামী ॥২॥  
 তৈঁ উদার, মৈঁ কুপণ, পতিত মৈঁ, তৈঁ পুনীত,  
 শ্রুতি গাবৈ । বহুত ণাত রঘুনাথ তোঁহি  
 মোঁহি অণ ন তজৈ ণনিয়াবৈ ॥৩॥  
 জনক জননি গুরু বন্ধু হুহুদ পতি  
 সব প্রকার হিতকারী । দ্বৈতরূপ তমকূপ  
 পঠোঁ নহি অম কচ্ছু ণতন ণবিচারী ॥৪॥

- ১। দৃঢ়। ২। ভজিবো। ৩। ধৃষ্টত। ৪। হুঃখিত।  
 ৫। দয়া করা। ৬। সঙ্কল্প। ৭। যাইবে। ৮। উপায়।  
 ৯। চিন্তা কর।

অনুবাদ ।

যদি তুমি তজ না ভজিব আনে আর ।  
 প্রভো ! এই দূঢ় পণ অন্তরে আমার ॥  
 নরক স্বরগপুরে যাইব যথায় ।  
 করম বচন মনে ভজিব তোমায় ॥৪॥  
 যদ্যপি উচিত নহে নাথ কদাচন ।  
 প্রভুর সহিত হেন ধৃষ্টতা করণ ॥  
 দিবারাতি তুলসী দুঃখিত অতি মনে ।  
 তব নির্ভরতা অতিশয় দরশনে ॥৫॥

দিনর পত্রিকা (১১৩)

অনুবাদ ।

মাধব ! না দয়াকর মোরে কি কারণ ।  
 প্রণতপালক বলি তব দূঢ় পণ ॥  
 আমার কেবল নাথ ! মনে এই পণ ।  
 বাঁচিব কমলপদ করি দরশন ॥১॥  
 যাবত না হই দাগ দীন অতি আমি ।  
 নাহি হও অতীব দয়ালু প্রভু তুমি ॥  
 তাবত না কহি দুখ সহি যাহা আমি ।  
 যদিও অন্তরযাগী হও প্রভু তুমি ॥২॥  
 তুমিহ ঐদার, আমি রূপণ পতিত ।  
 পতিতপাবন তুমি গায় শ্রুতি নিত ॥  
 বহুত সম্বন্ধ নাথ তোমায় আমায় ।  
 তজা নাহি যায় এবে তাহা সমুদায় ॥৩॥  
 পিতা মাতা গুরু ভ্রাতা মিত্র আর পতি  
 সকল প্রকারে তুমি হিতকারী অতি ॥  
 দ্বৈতরূপ তমরূপে না হয় পতন ।  
 এমন উপায় কিছুর করহ চিন্তন ॥৪॥

## মূল ।

শুন 'অদভ্র কল্পণা, বারিজলোচন,  
মোচন ভয় ভারী । তুলসিদাস প্রভু  
তব প্রকাশ বিম্ব 'সঁসৈ 'টরে ন 'টারী ॥৫॥

## বিনয় পত্রিকা (১১৪)

## মূল ।

মাধব মো' সমান জগমাহী' । সববিধি  
হীন মণীন দীন অতি লীন বিষয়  
কোউ নাই' ॥১॥

তুম সম হেতুরহিত কৃপাল আরতহিত  
ঈশ ন 'ত্যাগী । মৈ' দুখশোককরিকল  
কৃপাল কেহি কারণ দয়া ন লাগী ॥২॥  
নাহি'ন কচ্ছু 'উগ্ধণ তুমহার অপরাধ  
মোর মৈ' মানা । জ্ঞান ভবন তমু দিয়ছ  
নাথ মোউ পায় ন মৈ' প্রভু জানা ॥৩॥  
বেধু 'কীল 'শ্রীখণ্ড বদন্তহি দুষণ  
'মুখা নগাটৈ । সাররহিত হতভাগ্য  
স্বরভিপ্লব সো কহ কিমি পাটৈ ॥৪॥  
সব প্রকার মৈ' কঠিন মূঢ়ল হরি দৃঢ় বিচার  
জিয় মোরে । তুলসিদাস প্রভু মোহশৃঙ্খলা  
'চ্ছুটিহি তুমহার 'চ্ছোরে ॥৫॥

চাড়া অপরকে পরব্রহ্ম জ্ঞান করণ অন্ধকার রূপে ।

১। অতি । ২। সংশয় । ৩। নাশ হয় । ৪। নাশিলে ।  
৫। দানী । ৬। করীর । ৭। চন্দন । ৮। বৃথা । ৯।  
ছুটিবেক । ১০। ছুটাইলে ।

অনুবাদ ।

তব অতি কৃপা শুন বারিজ লোচন ॥  
 ভবভয় অতিশয় করয়ে মোচন ॥  
 তুলসি দ্বিয়ার বিনা তব পরকাশ ॥  
 নাশিলে সংশয় তম নাহি হয় নাশ ॥১॥

বিনয় পত্রিকা (১১৪)

অনুবাদ ।

মাধব ! জগত মানো আমার সমান ॥  
 সংসারবিদী-হীন দীন নাহি কেহ আন ॥  
 নলিন বিময়ে লীন অতিশয় মতি ॥  
 মো সম অপর কেহ নাহি রঘুপতি ॥১॥  
 বিনা হেতু তব সম অতি কৃপাবান ॥  
 আরতের বন্ধু দানী প্রভু নাহি আন ॥  
 শোকছুখে বিকল আমি হ কৃপাময় ॥  
 কি কারণে মোর প্রতি দয়া নাহি হয় ॥২॥  
 হাতে তোমার প্রভু নাহি দোস কিছু ॥  
 নানিয়া লইনু অপরাধ মোর নিছু ॥  
 স্ত্রীনাশ শরীর দিয়াছ নাথ তুমি ॥  
 তাহা পেয়ে প্রভুকে না চিমিলাম আমি ॥৩॥  
 করীর ও বেণু উভে বসন্ত চন্দনে ॥  
 স্বপ্না দোষারোপ করে নিজ নিজ মনে ॥  
 হতভাগ্য সারহীন অতিশয় তায় ॥  
 পল্লব সুরভি কহ কি প্রকারে পায় ॥৪॥  
 আমিহ কঠিন অতি সকল প্রকারে ॥  
 তুমিহ মৃদল হরি আমার বিচারে ॥  
 তুলসিদাসের প্রভু গোহের শৃঙ্খল ॥  
 ছুটিবেক ছুটাইলে তুমিহ কেবল ॥৫॥



## মূল ।

মাধব মোহপাশ কেঁটা টুটে ।

বাহর কোটি উপায় করিয় অভ্যস্তর

প্রাঙ্গি ন স্ফুটে ॥১॥

স্বত পূরণ করাহ অভ্যস্তরগত শক্তি-

প্রতিবিশ্ব দিখাইবে । ইক্ষণ অনল লগাই

কল্লগত স্ফুটত নাশ ন পাইবে ॥২॥

তরুকোটরমহঁ বস বিহঁগ তরুকাটে

মরৈ ন জৈসে । সাধন করিয় বিচারহীন

মন শুদ্ধ হোই নহিঁ তৈসে ॥৩॥

অস্তর মলিন বিষয় মন অতি তন

পাবন করিয় পথারে । মরইন উরগ

অনেক যতন বন্মীকি বিবিধবিকি মায়ে ॥৪॥

তুলসিদাস হরিগুরুকরণাবিনু

বিমল বিবেক ন হোই । বিনু বিবেক

সংসার ঘোর নিধিপার ন পাইবে কোই ॥৫॥

২। সকল, নিধি—সাধন, হীন—রহিত। ৩। কেবল। ৪।

বীশের কঙ্কর। ৫। বাঁশ। ৬। বসন্ত ঋতুকে। ৭। পাতা।

৮। অগন্ধ।

১। ছিঁড়িবে। ২। খুঁজিবে না। ৩। কটাহ। ৪। সিদ্ধ

করিলে। ৫। বিচার—আত্মজ্ঞান, হীন—বিনা। ৬। ধুইয়া।

৭। পারাবার।

## অনুবাদ ।

মোহপাশা মাধব ! কিস্তে ছিঁড়ে বল ।  
 বাহিরে করিলে কোটি উপায় সকল ॥  
 অন্তরে \*অজ্ঞানগ্রস্থি লাগিয়াছে যাহা ।  
 আত্মজ্ঞানবিনা কভু খুলিবেনা তাহা ॥১॥  
 ঘৃতে পরিপূর্ণ কোন \*কটাহ ভিতরে ।  
 পূর্ণচন্দ্র প্রতিবিশ্ব দেখাইলে পরে ॥  
 শতকল্প লাগাইয়া অনল \*ইন্ধন ।  
 সিজাইলে নাশ তাহা পায় কি কখন ॥২॥  
 তরুর কোটরে খগ বাস করে যেহ ।  
 তরুকে কাটিলে কভু মরিবেনা সেহ ॥  
 করিলেও তেন নানা বাহিরে সাধন ।  
 আত্মজ্ঞানবিনা নাহি শুদ্ধ হয় মন ॥৩॥  
 অন্তরে মলিন মন \*বিষঘ্নাভিভূত ।  
 শরীর ধুইয়া চাহ করিবারে পুত ॥  
 অনেক যতন করিলেও নাহি মরে ।  
 \*বল্মীকি-আঘাতে \*নাগ তাহার ভিতরে ॥৪॥  
 \*হরিগুরুকৃপাবিনা কভু নাহি হয় ।  
 বিমল বিবেক হৃদে তুলসি ! উদয় ॥  
 বিবেকনিহনে যোর \*ভবপারানার ।  
 না পারে কেহই কভু হইবারে পার ॥৫॥

১। অজ্ঞান রূপ গাঁট। ২। কড়া। ৩। জ্বালানি কাষ্ঠ।

৪। বিষয়ে—ইন্দ্রিয় গ্রাহ বস্তুতে, অভিভূত—বিহ্বল। ৫। উই-

## মূল ।

মাধো 'অসি ভূগ্‌হার য়হ মায়া । কার  
উপায় পচি মরিয় তরিয় নহি' জবলগি  
করছ ন 'দায়া ॥১॥

শুনিয় গুনিয় সমুখিয় সমুখাইয় 'দশা  
হৃদয় নহি' আটৈব । 'জেহি অনুভববিনু'  
মোহজনিত ভব দারুণ বিপতি 'সতাইব ॥২॥

ব্রহ্ম পিবুস মধুর শীতল জোটেপ মন  
গোরস পাটৈব । তৌ কত 'মুগ্‌জলরূপ  
বিষয়কারণ নিশিবাসর ধাটৈব ॥৩॥

জেহিকে ভবন বিমল চিন্তামণি সো কত  
কাঁচ 'বটোটৈ । সপনে 'পরবশপটৈ  
জাগি দেগত কেহি জাই 'নিহোটৈ ॥৪॥

জ্ঞান ভক্তি সাধন অনেক সব সত্য  
খুট কচ্ছু নাহি' । তুলসিদাস হরিকৃপা  
মিটে ব্রহ্ম য়হ ভরোস 'মন নাহি' ॥৫॥

পোকাঙ্কত যুক্তিকার স্তমকে আঘাত করিলে । ৬ । সর্প । ৭ ।  
চরিত্র ও গুরুর কৃপা ব্যতিরেকে । ৮ । ভবরূপ—সংসাররূপ,  
পারাবার—সাগর ।

১ । এমন গাঢ় । ২ । দয়া । ৩ । মায়ায় বিচিত্র গতি ।  
মায়াগতি । ৪ । পীড়া দেয় । ৫ । মরুটিকা রূপ । ৬ । সংগ্রহ  
করিবে । ৭ । বাধা যায় । ৮ । ছাড়িয়া দিতে নিবেদন করিবে ।

## অনুবাদ ।

এই তব মায়া গড়ি মাধব এমন ।  
 মরিলেও পচি করি বিনিধ যতন ॥  
 তরিতে না পারে কেহ মায়াপারাবার ।  
 যাবত না কর তুমি করুণা অপার ॥১॥  
 শুনি গুণি বুঝি নিজে বুঝাই অপারে ।  
 মায়ার বিচিত্র গতি মনে নাহি ধরে ॥  
 অনুভব বিনা সেই ঘোর মায়াগতি ।  
 মোহজাত ভবদুখ গীড়া দেয় অতি ॥২॥  
 ব্রহ্মামৃত মধুর শীতল অতি তায় ।  
 যদি মন একবার সেই রস পায় ॥  
 তবে কেন মরীচিকা বিষয়কারণ ।  
 ধাইবে দিবস নিশি মোর এই মন ॥৩॥  
 নিরমল চিন্তামণি বাহার ভবনে ।  
 সংগ্রহ করিবে কাচ সেহ কি কারণে ॥  
 স্বপনে যদিচ কেহ কভু বাঁধা যায় ।  
 জাগি দেখে “ছাড়ি দিতে নিবেদিলে কায়” ॥৪॥  
 জ্ঞান ভক্তি সাধন অনেক, সমুদয় ।  
 মিথ্যা নহে কিছু, সত্য সকলই হয় ॥  
 ভবস। ইহাই এক তুলসি-হিয়ায় ।  
 মিটিবেক ভ্রম এই হরির রূপায় ॥৫॥

১। মায়ারূপ সাগর। ২। অর্থাৎ মন একাগ্র হইয়া ব্রহ্ম

\* ভগ্ন না হওয়ায় মায়ার গতি বুঝিতে পারে না। ৩। জনা মরণ আদি  
 সংসারে দুঃখ—বিপত্তি। ৪। ব্রহ্মরূপ অমৃত। ৫। মরীচিকা-  
 রূপ অর্থাৎ মিথ্যা বিষয়ের দৃষ্ট।

মূল ।

হে হসি কবন দোষ তোহি দীজৈ ।

জেহি উপায় সপনেছ<sup>১</sup> ছুরলভ

ংগতি মোহি নিশি বাসর কীজৈ ॥১॥

জানত অরথ অনর্থরূপ<sup>২</sup> তমকূপ

পরব যহি লাগে । তদপি ন তজত

স্থান, অজ খর<sup>৩</sup> জৌ ফিরত বিয়

অনুরাগে ॥২॥

ভূতদোহ কৃত<sup>৪</sup> মোহবশ<sup>৫</sup> হিত আপন মৈন

বিচারো । \*মদমৎসর অভিমান জ্ঞানরিপু

ইনমই<sup>৬</sup> গ্রহনি অপারো ॥৩॥

বেদ পুরাণ শুনত সমুদত রঘুনাথ

সকল জগ ব্যাপী । \*বেদত নতি<sup>৭</sup> \*ক্রীখণ্ড

বেণু ইব<sup>৮</sup> স্মারহীন অন পাপী ॥৪॥

মৈ অপরাধ সিন্ধু করুণাকর জানত

অন্তরযামী । তুলসীদাস ভবশ্যাম গ্রসিত

তব শরণ উরগরিপুগামী ॥৫॥

১। মুগতি । ২। তমরূপ+অজ্ঞানরূপ কূপে। ৩। যেন।

৪। মোহবশে। ৫। দ্রব্য। ৬। লঘু হইয়া থাকা। ৭।

ভেদ করে। ৮। চন্দন। ৯। জ্ঞানহীন, মুঢ় ।

## অনুবাদ ।

তোমায় কি দোষ দিব হরি ! আমি অতি ।

যে উপায়ে স্বপনেও দুর্লভ সুগতি ॥

হের দিবানিশি আমি করিতেছি তাই ।

ইহাতে তোমার কিছুমাত্র দোষ নাই ॥১॥

১ অর্থ অনর্থরূপ জানিতেছি মনে ।

পড়িব অস্তানকূপে ইহার কারণে ॥

২ স্থান ৩ ভজ ৪ ধর যেন তব মোর মন ।

বিসয়াশুরাগে সদা করিছে ভ্রমণ ॥২॥

মোহবশে ৫ ভূতদ্রোহ করিতেছি নিত ।

নিচার না করি মনে আপনার হিত ॥

ঈর্ষা মদ অভিমান ৬ স্তানরিপুগণ ।

ইথে মন পড়ি রহে হইয়া লগন ॥৩॥

বেদ ও পুরাণে শুনি বুঝ নিজ মনে ।

রঘুনাথ ব্যাপিয়া রহেন ত্রিভুবনে ॥

৭ বেণু ভেদ নাহি করে চন্দন যেমন ।

পাপী নৃত্য মনে মোর না ৮ ধরে তেমন ॥৪॥

অপরাধ সিন্ধু আমি জান দয়াময় ।

যেহেতু অন্তরযামী তুমি অতিশয় ॥

৯ ভবব্যালগ্রস্ত দাস তুলসী এখন ।

১০ উরগারিগামি ! তব লইয়া শরণ ॥৫॥

১। অর্থ+বিসয়, ইন্দ্রিয় গ্রাহ্য বস্তু। ২। কুকুর। ৩। ছাগ। ৪। গাধা। ৫। জীবহিংসা। ৬। স্তানের বৈরী সকল। ৭। বাঁশ—চন্দনের গন্ধ সকল বৃক্ষে প্রবেশ করিয়া তাহা দিগকে চন্দনবৎ করে কিন্তু বাঁশে লাগে না। ৮। অর্থাৎ রঘুনাথ সর্বব্যাপী হইয়াও আমার মনে স্থান পান না। ৯। সংসাররূপ সূর্যের দ্বারা গ্রস্ত। ১০। হে গরুড় পৃষ্ঠে গমনকারী।

## মূল ।

হে হরি কখন যতন স্মৃতি মানহঁ ।  
 জ্যোৎস্না দশন তথা মম করণী সব  
 প্রকার তুমি জানহঁ ॥১॥  
 জ্যোৎস্না কহিয় কহিয় ভবসাগর  
 তরিয় স্বপ্নপদ জৈসে ৷ গ্রহনি আনি  
 বিধি কহিয় আন হরিপদস্মৃতি  
 পাইয় কৈসে ॥২॥  
 দেখত চারু ময়ূর বৈন শুভ বোল  
 স্মৃতিইব সানী । সবিস উরগ অহার  
 নিষ্ঠুর অস যহ করণী যহ বাণী ॥৩॥  
 অখিল জীববৎসল নিরমৎসর চরণকমল  
 অনুরাগী । তে তোহি প্রিয় রঘুবীর  
 ধীরমতি অতিশয় নিজপরত্যাগী ॥৪॥  
 যতপি মম গুণ অপার সংসার যোগ্য  
 রঘুরায়া । তুলসিদাস নিজ গুণ বিচারি  
 করুণানিধান করুণায়া ॥৫॥

- ১। গজের + হস্তীর, দশন + দন্ত, কেবল লোক দেখান কোন  
 কার্য্যকর নহে। ২। বাছুরের পা। ৩। আচরণ। ৪। বচন।  
 ৫। “অয়্যপন্ন” ত্যাগী।

## অনুবাদ ।

হরি । ১। মুখমানিবে কি করিলে যতন ।  
 গজের দশন যেন আমার করণ ॥  
 সববিধি মাত্র লোকে দেখাবার তরে ।  
 জ্ঞান তুমি কপটতা কেবল অন্তরে ॥১॥  
 যাহা কিছু কহ যদি করিবারে পারি ।  
 তরিতে গোপদ যেন ভবপারাবারি ॥  
 কহি একরূপ, আনরূপ আচরিলে ।  
 ২। হরিপদস্থ থ বল কি করিয়া মিলে ॥২॥  
 দেখিতে নয়ন অতিশয় মনোহর ।  
 বলে সুধামাখা যেন বচন সুন্দর ॥  
 ৩। সবিস ৪। সরপে খায় নিষ্ঠুর এমন ।  
 একরূপ বাণী আনরূপ আচরণ ॥৩॥  
 ঈর্ষাহীন, জীব সব প্রিয় অতি যার ।  
 অনুরাগী অতি পদকনলে তোমার ॥  
 রঘুনাথ ! সেহ দীরমতি অতিশয় ।  
 ৫। আত্মপরত্যাগী, সেই প্রিয় তব হয় ॥৪॥  
 যতপিও অবগুণ অপার আমার ।  
 ৬। সংসারের যোগ্য অতিশয় রঘুনাথ ।  
 কুপালয় ! বিচারি আপন গুণগণ ।  
 দয়াকরি ভুলসীকে করহ মোচন ॥৫॥

---

১। মুখী অর্থাৎ প্রদম হইবে। ২। হরির চরণ লাভ জনিত  
 মুখ। ৩। শিবাক্ত। ৪। সর্পকে। ৫। আত্ম পর জ্ঞান-  
 শূন্য। ৬। সংসারে মুখ ভোগ করিবার যোগ্য।



মূল ।

হে হরি কখন যখন ভ্রম ভাগৈ ।  
 দেখত শুনত বিচারত যহ মন  
 নিজ স্মৃতি নহি ত্যাগৈ ॥১॥  
 ভক্তি জ্ঞান সকল সাধন যহি লাগি  
 উপাই । কোউ ভাল কহউ দেউ কচু  
 কোউ অসি বাসনা হৃদয়ে ন জাই ॥২॥  
 জেহি নিশি সকল জীব স্মৃতি তব  
 রূপাপাত্র জন জাগৈ । নিজ করণী  
 বিপরীত দেখি মোহি সমুঝি মহা ভয়  
 লাগৈ ॥৩॥  
 যতপি ভগ্নমনোরথ বিধিবশ স্মৃতি ইচ্ছিত  
 দুখ পাইব । চিত্রকার করহীন যথা  
 স্বাক্ষর বিনু চিত্র বনাইব ॥৪॥  
 হৃদয়কেশ শুনি নাট জাউ বলি  
 অতি ভরোষ জিয় মোরে । তুলসিনাস  
 ইন্দ্রিয় সম্ভব দুখ হরে-বনিহ প্রভু  
 তোরে ॥৫॥

---

১। এই মনকে বশ করিতে । ২। নিজা যার । ৩। ইচ্ছা  
 করি । ৪। নাম । ৫। হরণ করিতে পারিবে ।

## আনুবাদ ।

মল হরি কি প্রকার করিলে যতন ।  
 ভুব সত্য এই ভ্রম করে পলায়ন ॥  
 দেখি শুনি বিচার করিয়া এই মন ।  
 আপন স্বভাব নাহি করে বরজন ॥১॥  
 ভক্তি জ্ঞান বিরোধ সাধন সমুদায় ।  
 মনকে করিতে বশ কেবল উপায় ॥  
 বলুক উত্তম, কিছু দেউক আশায় ।  
 অন্তরে বাসনা এই কভু নাহি যায় ॥২॥  
 যে অনিশিতে নিদ্রা যায় জীব সমুদায় ।  
 তব কৃপাপাত্র জন জাগি রহে তায় ॥  
 বিপরীত দেখি আমি আপন করণ ।  
 বুঝি ভবভয়ে ভীত অতিশয় মন ॥৩॥  
 বিধিবশে যতপিও ভগ্নমনোরথ ।  
 সুখ ইচ্ছা করি তবু দুখ পাই নাথ ॥  
 করহীন চিত্রকর স্বার্থ যেমন ।  
 বিনা চিত্র করি চাহে করিতে সাধন ॥৪॥  
 শ্রবীকেশ নাম তব শুনি শরবণে ।  
 হইয়াছে ভরসা অতীব মোর মনে ॥  
 ইন্দ্রিয় সম্ভব দুখ তুলনীর অতি ।  
 পারিবে হরিতে তুমি প্রভু রঘুপতি ॥৫॥

১। মোহরূপ ব্যক্তিতে । ২। চৌবাশি লক্ষ যোনি ভ্রমরূপ  
 ভয়ে । ৩। দ্বীক—ইন্দ্রিয়+দ্বয়—দ্বয়ের অর্থাৎ ইন্দ্রিয়ের স্বামী ।  
 ৪। অবশে

## মূল ।

হে হরি কমন হরহ জন্ম ভাদী ।

যত্বপিও যুগ্ম সত্য ভাসৈ জবলগি

ন কৃপা তুম্বারী ॥১॥

অরথ অবিভ্রমান জানিয় সংস্রুতি

নহি জোই গোলাই । বিম্ব বাধে নিজ হঠ

শঠ পরবশ পরই কৌরকী নাই ॥২॥

সপনেউ ব্যাধি বিবিধ বাধা, জন্ম মৃত্যু

উপস্থিত আই । বৈদ অনেক উপায় করৈ

জাগে বিম্ব পীর ন জাই ॥৩॥

শ্রুতি গুরু সাধু স্মৃতি সন্মত যাহ

দৃশ্য সদা দুখকারী । তেহি বিম্বতজে

ভজে বিম্ব রঘুপতি বিপতি পাকৈ

কো টারী ॥৪॥

যহ উপায় সংসার তরণকই বিম্বল গিরা

শ্রুতি গাঁবে । তুম্বসিদাস “স্বৈম্মোর”

গয়ে বিন জিউ সুখ কবছ ন পার্বে ॥৫॥

১। মিথ্যা। ২। বিভাসিত হয়। ৩। নখর। ৪।  
ভবভয়। ৫। তিত্তিরের মত। ৬। গীড়া। ৭। এই সং-  
সার। ৮। পারিবে। ৯। এড়াইতে। ১০। বচনে। ১১।  
বেদ। ১২। আমি ও আমার এই অঙ্কার।

## অনুবাদ ।

হরণ না কর হরি কিসের কারণে ।  
 ভব সত্য এই ভারি ভয় মোর মনে ॥  
 নাওপিও মিথ্যা, সত্য বিভাসিত হয় ।  
 যশ্বত না কর দয়া তুমি দয়াময় ॥১॥  
 জানিয়াও অরথ নশ্বর অতিশয় ।  
 প্রভো ! নাহি হয় মোর ভাব্য লয় ॥  
 নক্ষন বিহনে শঠ আপনার দোষে ।  
 তিতিবের মত লোভে পড়ে পরবশে ॥২॥  
 সন্নিকটে উপস্থিত স্বপনে যেমন ।  
 হইলে বিবিধ ব্রাহ্ম বাধি ও মরণ ॥  
 কবিলেও বৈরাগ্য আমি অনেক উপায় ।  
 জাগরিত না হইলে পীড়া নাহি যায় ॥৩॥  
 স্রুতি স্মৃতি সাধ আর গুরুর সম্মত ।  
 ছুস্বাদাতা দৃশ্যমাত্র সংসার মত্তত ॥  
 না ভজিলে তায় না ভজিলে রত্নপতি ।  
 কে পারিলে এড়াইতে বিষম বিপতি ॥৪॥  
 ভবভরিবার বহু আছয়ে উপায় ।  
 বিমল বচনে যাহা বেদগণ গায় ॥  
 না গেলে তুলসিদাস ! “আমি ও আমার” ।  
 পাইবে না সুখ কভু অন্তরে তোমার ॥৫॥

---

১। একাগ্রিত, প্রতীক্ষান। ২। অর্প, অর্পাৎ ধন স্ত্রী  
 পুত্রাদি। ৩। উপদ্রব। ৪। কেবল দেখিবার যোগ্য। ৫।  
 সংসারের মায়া। ৬। সংসার রূপ সাগর পার হইবার। ৭।  
 অর্থাৎ অহঙ্কার।

## মূল ।

হে হরি যহ ভ্রম কী অদিকাই ।

দেখত শুনত কহত সমুখত সংসার

সংসার ন জাই ॥১৥

জো জগ মুনা তাপত্রয় অনুভব হোই

কহহু কেহিলেখে । কহি ন জাই

সুগবারি সত্য ভ্রমতে ছুখ হোই বিশেষে ॥২৥

শুভগ শোভা শোভত সপনে বারিধি বৃদ্ধত

ভয় লাগে । কোটিহু নান ন পার পাৰ নো

জন লগি আপু ন জাগে ॥৩৥

সংসারচার রমণীয় সদা সংসার ভয়ঙ্কর ভারী ।

সংসার সন্তোষ দয়া বিবেকতে ব্যবহারী

সুখকারী ॥৪৥

ভুলসিদ্ধাস সবানি প্রাপক জগ বদপি কুটে

প্রতি ঘাটে । রঘুপতি ভক্তি মন্তসংগতিবিনু

কো ভবভ্রাম নশাটে ॥৫৥

১। সংসার সত্য এই ভ্রম । ২। নিখ্যা সংসারকে সত্য  
মানা । ৩। সংসার সত্য কি মিথ্যা । ৪। সংসার । ৫।  
মিথ্যা । ৬। কি কারণে । ৭। মরাটিকা । ৮। বিশেষে ।  
৯। ভুব । ১০। অবিচারে । ১১। সমস্ত ।

## ভানুবাদ ।

হরি এই ভ্রম কত অধিক আশায় ।  
 দেখি শুনি কহি বুঝি সংশয় না যায় ॥১॥  
 সংসার যতপি মিথ্যা তবে তাপত্রয় ।  
 কি কারণে জীবমনে অনুভূত হয় ॥  
 মন্থীচিকা বাণি সত্য কহা নাহি যায় ।  
 ভ্রম হেতু মনে মৃগ ছুখ অতি পায় ॥২॥  
 শোভন শন্যায় স্থখে করিয়া শয়ন ।  
 স্বপনে সাগরে ডুবি ভয় পায় মন ॥  
 পার নাহি পায় কোটি তরণী লইয়া ।  
 বাসত আপনে নাহি উঠয়ে জাগিয়া ॥৩॥  
 অপচারে সংসার সত্তত মনোহর ।  
 দেখিলে বিচার করি ভারি ভয়ঙ্কর ॥  
 সমতা মন্তোষ দয়া সহ ব্যবহার ।  
 করে যে বিবেকী ভব সুখকর তার ॥৪॥  
 সমবিধি ঔগতপ্রপঞ্চ সমুদায় ।  
 যতপিও মিথ্যা বলি বেদগন গায় ॥  
 বিনা সাধুগঙ্গ রঘুপতির ভক্তি ।  
 কে পারিবে নাশিবারে ভব ভয় অতি ॥৫॥

---

১। স্বর্গ্যেব কিরণ । ২। সুন্দর । ৩। সংসারে প্রপঞ্চ  
 অর্থাৎ ধন ধাম স্ত্রী পুত্র আদি ।

## মূল ।

মৈଁ হরি সাধন করই ন জানী ।  
 জস আময় ভেষজ ন কীলু তল  
 দোষ কহা ১দিরমানী ॥১॥  
 সপনে নৃপকই বটে বিপ্রবধ  
 বকল ফিঠৈ ২অঘ লাগে । ৩বাজিমেষ  
 ৪তকোটি করে নহিঁ শুদ্ধ হোই  
 বিহু জাগে ॥২॥  
 ৫অগমই সর্প বিপুল ভয়দায়ক প্রগট হোই  
 অবিচারে । ৬হু আয়ুধ ধরি বল  
 অনেক করি হারহি মরই ন মারে ॥৩॥  
 নিজ ভ্রমতে ৭বিকরগন্তবসাগর অতি  
 ভয় উপজাটৈ । ৮অবগাহত ৯বোহিত  
 নৌকা চড়ি কবহুঁ পার ন পার্বে ॥৪॥  
 তুলসিদান ১০জগ ১১আপু মহি  
 জব লগি নিরমূল ন জাই । তব লগি  
 কোটি কলপ উপায় করি মরিয়  
 তরিয় নহিঁ ভাই ॥৫॥

১। ভেষজের । ২। পাপ । ৩। অঘমেধ । ৪। মাশর ।  
 ৫। ময় হইলে । ৬। পোত । ৭। ভব । ৮। আনিষ ।

## অনুবাদ ।

মাধন করিতে নাহি জানি আগি হরি ।  
 যেমন ১আগয় তেন ২ভেসজ না করি ॥  
 আগারি সকল দোষ ইহাতে নিশ্চয় ।  
 বল ইথে ভেষজের কিবা দোষ হয় ॥১॥  
 বিপ্রবধ করিলে স্বপনে নরপতি ।  
 ৩বিকল হইয়া ফিরে পাপ লাগি অতি ॥  
 করিলেও স্বপ্নে অশ্রমেধ কোটিশত ।  
 শুক নাহি হয়, নাহি হইলে জাগ্রত ॥২॥  
 অবিচারে মাগায় ৪সরপ ভ্রম হয় ।  
 তাহাতে ৫উপজে মনে ভয় অতিশয় ॥  
 লইয়া ৬আয়ুধ বল, বল করি মারি ।  
 তাহাতেও নাহি মরে, মনে মানি ৭হারি ॥৩॥  
 ৮রবিকরসম্ভব সাগর অতিশয় ।  
 ভ্রমেহেতু নিজ মনে জনমায় ভয় ॥  
 হইলে মগন সেই ৯অকুলপাথারে ।  
 চড়িয়া তরণী ১০পোত তরিতে না পারে ॥৪॥  
 তুলসি ! এ ১১ভব সহ ১২আনিহ হিয়ায় ।  
 নিরনুল হইয়া যাবত নাহি যায় ॥  
 তাবত কলপকোটি করিয়া উপাই ।  
 মদিলেও তরিবে না ১৩ভবনিধি ভাই ॥৫॥

---

১। রোগ। ২। ঔষধ। ৩। ব্যাকুল। ৪। সর্প।  
 ৫। জন্ম। ৬। অস্ত্র। ৭। পরাজয়। ৮। সূর্যের কিরণ  
 উদ্ভব, মরীচিকা। ৯। সাগরে। ১০। জাহাজ। ১১। সং-  
 সার। ১২। অঙ্কুর। ১৩। ভবসাগর।



## মূল ।

অস কচ্ছু সমুষ্টি পরন্তু রঘুরায়া ।  
 বিন তব কৃপা দয়াল দাসহিত যোর  
 ন চ্ছুটৈ মায়া ॥১॥

বাক্যজ্ঞান অত্যন্ত নিপুণ ভবদ্বার ন  
 পাঠেব কোই । নিশি গৃহমধ্যে দীপকী  
 'বাতহু' 'তম নিবর্ত নহি' হোই ॥২॥  
 ক্রমে কোউ ইক দীন দুখিত অতি অশন-  
 বিহীন দুখ পাঠেব । চিত্র কল্পতরু কামধেনু  
 গৃহ নিখে ন বিপতি নশাঠেব ॥৩॥

ষটরস বহু প্রকার ভোজন কোউ দিন  
 অরু 'রেনি' 'বখাঠেব' ! বিনবেল সম্ভোন  
 জনিত সুখ খাই মোই পৈ জাঠেব ॥৪॥  
 জবলগি নহি' নিজ হৃদি 'প্রকাশ'  
 অরু বিষয়ত্রাস মনমাহী' । তলদিদ'স  
 তবলগি জগদোনি ভ্রমত মপনেহ'  
 সুখ নাই' ॥৫॥

## বিনয় পত্রিকা (১২৪)

## মূল ।

জো নিজ মন পরিহরৈ বিকার' ।  
 তৌ কত দ্বৈতজনিত সংসৃতি দুখ  
 সংশয় শোক অপারা ॥১॥

আনুবাদ ।

রঘুপতি ! পারিলু বুঝিতে ইহা কিছু ।  
 না হইলে কুপালু তোমার কুপা নিছু ॥  
 দামহিতকারী । কভু এই চরাচরে ।  
 মিটিবে না মোহ মায়া দাসের অন্তরে ॥১॥  
 হইলেও স্বাক্ষরজ্ঞানে অত্যন্ত নিপুণ ।  
 তরিতে নারিবে, কেহ ভবনিধি শুন ॥  
 নিবাইলে গৃহে দীপ নিশিতে যেমন ।  
 ঘোর অন্ধকারে নাহি হয় নিবারণ ॥২॥  
 দীন দুঃখী অতিশয় ঘেন কোন লোক ।  
 অশনবিহনে পায় অতিশয় শোক ॥  
 কল্পতরু কানধেনু লিখিয়া আগারে ।  
 আপন বিপত্তি সেই নাশিতে না পারে ॥৩॥  
 দিবারাতি মড়রম ভোজন যেমন ।  
 মুখে বলি সুখ নাহি পায় কোনজন ॥  
 না কহিয়া মুখে, তাহা সেই জন খায় ।  
 সম্ভোষজনিত সুখ সেই নিছু পায় ॥৪॥  
 যাবত না হয় হৃদে 'আত্মপরকাশ' ।  
 না উপজে মন মাঝে বিষয়ে 'তরঙ্গ' ॥  
 তাবত তুলসি ! বিশ্বযোনি ভরমণে ।  
 পাইবে না সুখ কভু তমিহ স্বপনে ॥৫॥

বিনয় পত্রিকা (১২৪)

আনুবাদ ।

যদ্যপি আমার মন করে পরিহার ।  
 বিষয়বাসনা রূপ বিকার তাহার ॥  
 তা হলে হইবে কেন স্তাহার অপার ।  
 'দ্বৈতজ্ঞাত' ভবভ্রম দুখ শোক আর ॥১॥

## মূল ।

শত্রু মিত্র মধ্যস্থ তীনি যে মন কীহ্নে  
 বরিয়াই । ত্যাগন গহন উপেক্ষণীয়  
 অহি হাটক ত্রাকী নাই ॥২॥

অশন বসন পশু বস্তু বিবিধবিবি  
 সব মনিমই রহ জৈসে । স্বরগ নরক  
 চর অচর লোক বহু বসত মধ্য মন  
 তৈসে ॥৩॥

বিটপমধ্য পত্রিকা সূতমই ককু  
 বিনহি বনায়ে । মনমই তথা লীন  
 নানা তন প্রগটত অবসর পায়ে ॥৪॥

রঘুপতিভক্তি বারিচ্ছালিত চিত বিনু  
 প্রয়াসহী সূতৈ । তুলসিদাদ কহ চিদ-  
 বিলাস জগ বৃষত বৃষত বৃষ ॥৫॥\*

জ্ঞানের উদয় । ৩। বাস । ৪-। ৪। রাগধেবাদি হইতে উৎ-  
 পন্ন । ৫। সাংসারিক ভ্রম ।

১। উদাসীন । ২। জোরে । ৩। ত্যজ্য । ৪। গ্রহ-  
 নীয় । ৫। সুবর্ণ । ৬। তরু । ৭। পুতলিকা । ৮। তনু ।  
 ৯। প্রক্ষালিত ।

\*অর্থঃ যোগার রানের প্রতি স্বাভাবিক অকপট ভক্তি হইয়াছে  
 সে ইহা অনায়াসে বুঝিতে পারে কিন্তু জগতের জীব ভজন পূজন  
 আদি কর্ম করিতে করিতে শুদ্ধান্তঃকরণ হইলে তবে এই সচ্চিদা-  
 নন্দের লীলা বুঝিতে পারিলে ।

## আনুবাদ ।

শত্রু মিত্র উদাসীন এই তিন জন ।  
 নিজ ব্যৱহারে মন করে সিরজন ॥  
 ত্যজ্য ও উপেক্ষণীয় গ্রহণীয় তেন ।  
 'অহি তৃণ স্তবর্ণ ত্রিবিধ বস্তু যেন ॥২॥  
 নানা পরকার পশু 'অজান বসন ।  
 মিলে সমুদয় বস্তু মণিতে যেমন ॥  
 নরক স্বরগ লোক বহু চরাচর ।  
 বসতি করয়ে তেন মনের ভিতর ॥৩॥  
 পুতলিকা তরু মাঝে 'কঞ্চুক সূতায় ।  
 গুপ্ত যেন যতক্ষণ গড়া নাহি যায় ॥  
 তেন নানা তনু গুপ্ত মনের ভিতর ।  
 প্রকাশিত হয় যবে পায় অবসর ॥৪॥\*  
 রঘুপতি ভকতিমিলিলে প্রক্ষালিত ।  
 হইলে হেরিবে বিনা পরয়াসে চিত ॥  
 বুঝিবে 'জগত 'চিদানন্দের 'বিলাস ।  
 বুঝিতে বুঝিতে কহে শ্রীভুলসীদাস ॥৫॥

১। সর্প। ২। খাচ্ছ দ্রব্য। ৩। কাঁচুলী। ৪। জগতের  
 জীব। ৫। অথও চিদানন্দ স্বরূপ পরব্রহ্মের। ৬। লীলা।

\* অর্থাৎ যেমন সন্যাসে কাষ্ঠ হইতে নির্মিত হইয়া পুতলিকা ও  
 সূত্র হইতে কাঁচুলী প্রকাশিত হয় সেইরূপ এই জীব মনের দ্বারা  
 গুহাগুহ কর্ম করিয়া নর আদি নানা তনু ধারণ করিয়া প্রকাশ  
 পায়।

## মূল ।

মৈঁ কেহি কহৌ বিপতি অতিভারী ।

ক্রীষ্ণবীর ধীর হিতকারী ॥১॥

মম হৃদৈ ভবন প্রভু তোরা । তই

বসে আই বহু চোরা ॥২॥

অতি কঠিন করহিঁ শ্বরজোরা । মানহিঁ

নহিঁ বিনয় শনিহোরা ॥৩॥

তম মোহ লোভ অহঁকারা । মদ শোহ

মোধরিপু মারা ॥৪॥

অতি করহিঁ উপদ্রব নাথা । মরদহিঁ

মোহিঁ জনে অনাথা ॥৫॥

মৈঁ এক অমিত বটপার । কোউ

সুনে ন মোর পুকারা ॥৬॥

ভাগেহু নহিঁ নাথ শউবারা । রঘুনাথক

করহু সঁভারা ॥৭॥

কহ তুলসিদাস শুনু রামা । লুটহি

তসকর তব ধামা ॥৮॥

চিন্তা যহ মোহি অপরা । অপষণ

নহিঁ হোই তুম্হারা ॥৯॥

- ১। জোরে অত্যাচার। ২। মিনতি। ৩। অহঙ্কার।  
 ৪। মোহ। ৫। কাম। ৬। মদন করে। ৭। চোরা।  
 ৮। চীৎকার। ৯। পলাইয়া। ১০। পরিগ্রহ। ১১। রক্ষা।

## অনুবাদ ।

কহি কারে বিপত্তি আমার ভারি অতি ।  
 তুমি ধীর দাসহিতকারী রঘুপতি ॥১॥  
 আমার হৃদয় প্রভো ! হয় তব ঘর ।  
 তথা আমি বসিয়াছে অনেক তস্কর ॥২॥  
 করিতেছে জোর করি অত্যাচার মোর ।  
 দিনতি মিনতি কিছু নাহি মানে মোর ॥৩॥  
 তম মোহ লোভ অতিশয় অহঙ্কার ।  
 বোধরিপু ভয়ঙ্কর রে মনদ আমার ॥৪॥  
 অতিশয় উপদ্রব করিতেছে নাথ !  
 মরদন করে মোরে জানিয়া অনাথ ॥৫॥  
 আমিহ একক প্রভো ! অগণিত চোর ।  
 কেহ নাহি শুনিতেছে চীৎকার মোর ॥৬॥  
 কোথাও পলায়ে নাথ ! নাহি পরিত্রাণ ।  
 রক্ষা করি রঘুনাথ রাখ মোর প্রাণ ॥৭॥  
 কহিছে তুলসিদাস শুন প্রভু রাম ।  
 করিতেছে লুণ্ঠন তস্কর তব ধাম ॥৮॥  
 ইহাই অপার চিন্তা হৃদয়ে আমার ।  
 যাহাতে না হয় কোন অষণ তোমার ॥৯॥

## মূল ।

মন মেরে মাতৈ শিখ মেরী । জো নিজ  
ভক্তি চহৈ হরিকেরী ॥১॥

উর আনহিঁ প্রভুকৃত হিত হেতে ।

সেবহি তজে আপনপৌচেতে ॥২॥

দুখ সুখ অরু অপমান বড়াই ।

সব সম লেখহিঁ বিপতি বিহাই ॥৩॥

শুনু শঠ কালপ্রাসিত যহ দেহী ।

জনি তেহি লাগি বিদুষহি কেহী ॥৪॥

তুলসিদাস বিনু অসি মতি আয়ে ।

মিলহিঁ ন রাম কপট-লৌল্যে ॥৫॥

## বিনয় পত্রিকা ( ১২৭ )

## মূল ।

মৈ জানী হরিপদ রতি নাই\* ।

সপনেছ\* নহি বিরাগ মন মাহী ॥১॥

জে রঘুবীরচরণ অনুরাগে । তিলু

সব ভোগ রোগ সব ত্যাগে ॥২॥

১। আপন দেহের অভিমান । ২। ভাবিলে । ৩।  
যাইবে । ৪। দেহ । ৫। কপটতা করিলে ।

## অনুবাদ ।

আমার সুশিক্ষা এই মান মন মোর ।  
 প্রতিতে হরির ভক্তি বাঞ্ছা যদি তোর ॥১॥  
 প্রভুকৃত হিত মত হিয়া মাঝে আন ।  
 সেবা কর তজি নিজ দেহ অভিমান ॥২॥  
 ছুগ সুখ সুগৌরব আর অপমান ।  
 নিপত্তি বাইবে, সবে ভাবিলে মনান ॥৩॥  
 শুন শঠ কালাগ্রস্ত হয় দেহ এহ ।  
 তার লাগি কাহাকেও দোষ নাহি দেহ ॥৪॥  
 শুনহ তুলসী হেন মতি না হইলে ।  
 কপটতা করি বড় রান নাহি মিলে ॥৫॥

দিনয় পত্রিকা ( ১২৭ )

## অনুবাদ ।

জাগি রতি নাহি মোর হরির চরণে ।  
 সপনেও বিরাগ নাহিক মোর মনে ॥১॥  
 রাগের চরণে যার হয় অনুরাগ ।  
 রোগ সম করে গেহ ভোগ সব ত্যাগ ॥২॥

১। দেহের গর্ব। ২। সুখ, দুখ, মান, অগমান এই সকলকে। ৩। কালের দ্বারা গ্রস্ত অর্থাৎ নষ্ট।



মূল ।

‘কামভুজ্জগৎ’ ডমত জব জাহী । বিষয়-  
 ৩১১ কটু লগৈ ন তাহী ॥৩৥  
 ‘অনমজ্জস অগ হৃদয় বিচারী । বড়ত  
 শোচ নিত নুতন ভারী ॥৪॥  
 জব কব রামরূপা দুখ জাই । তুলসিদাস  
 নহিঁ আন উপাই ॥৫॥

বিনয় পত্রিকা ( ১২৮ )

মূল ।

স্মিরু মনেহ সহিত গীতাপতি ।  
 রামচরণ তজি নাহিঁন আন গতি ॥১॥  
 জপতপতীরথ যোগ সমাধী । কলি  
 মতি বিকল ন কলু ‘নিরুপাধী ॥২॥  
 করতলুঁ স্কৃত ন পাপ ‘সিরাহী’ ।  
 রক্তবাজ জিমি বাঢ়ত জাহী’ ॥৩॥  
 হরগি এক অঘ-অমর-জালিকা ।  
 তুলসিদাস ঐড়রূপা কালিকা ॥৪॥

১ । কামনাগ । ২ । দংশন করে । ৩ । নিষ । ৪ ।  
 অগামজ্জ, অমুপযুক্ত । ৫ । বাধা হীন, সন্তান । ৬ । কুরা  
 ইদে ।

## অনুবাদ ।

কামনাগ দংশন করয়ে যবে যায় ।  
না লাগে বিষয়নিষ \*কটুকছু তায় ॥৩॥  
অনুশযুক্ততা এই হৃদয়ে বিচারি ।  
বাড়ে নিত নব নব শোক মনে ভারি ॥৪॥  
যায় যদি ছুথ যাবে রামের কৃপায় ।  
নাহিক তুলসিদাস অপর উপায় ॥৫॥

## বিনয় পত্রিকা (১২৮)

### অনুবাদ ।

স্মরণ মনেহ সহ কর সীতাপতি ।  
রামের চরণ তজি নাহি আন গতি ॥১॥  
জপ তপ যোগ ধ্যান তীরথগমন ।  
কলিতে সম্ভব নহে, ব্যাকুলিত মন ॥২॥  
করিলেও পুণ্য, পাপ নাহি ফুরাইবে ।  
রক্ত-বিজ মেন উহা বাড়িয়া যাইবে ॥৩॥  
নাশিতে সক্ষম অঘ-অশ্বর-জালিকা ।  
তুলসি! কেবল প্রভু-করণী-কালিকা ॥৪॥

১। কামরূপ সর্প। ২। বিষয়রূপ নিষ। ৩। তিত্ত।  
৪। অশ্বর বিশেষ। ৫। পাপরূপ অশ্বর সমূহকে। ৬। প্রভুর  
করণীকরণ কালী।

## মূল ।

কটির রপনা তু রাম রাম রাম কোঁ ন  
কটত । অমিরত অথ অকৃত বড়ত অঘ  
অমঙ্গল ঘটত ॥১॥

বিশুশ্রম কলিকনুবজাল কটু করাল  
কটত । দনকরাক উদয় জৈনে তিমির-  
২তোম কটত ॥২॥

গোগ যাগ জপ বিরাগ তপ স্ত্রতারথ  
ঘটত । বাঁপিবেকো ভবগনন্দ রেণুকী  
রজু ঘটত ॥৩॥

পরিহারি অরমণি স্নানাম গুঁজা লখি  
ঘটত । লালচ লঘু তেরো লখি তুলসি  
তোহি ঘটত ॥৪॥

দিনয় পত্রিকা (১৩০)

## মূল ।

রান রান রাম রাম রাম রাম ১০পত ।  
নঙ্গল মুদ মুদিত হোত কলিমলচ্ছল  
১০ছপত ॥১॥

কহু কে নহে ফন ১০রসাল ১০ববুরবীজ  
১০পত । ১০হারহিজনি জনম ১০জায় গাল  
গূল ১০গপত ॥২॥

১। কমিরা যায়। ২। সমূহ। ৩। ভ্রাণ। ৪। ভব-  
করী। ৫। পাকান। ৬। লুক। ৭। ক্ষুক। ৮। অপিলে।  
৯। যায়। ১০। আন। ১১। বাবলা। ১২। বুনি।  
১৩। হাণ্ডনা। ১৪। বুখা। ১৫। গল্প করিয়া, জল্পনায়া।

## অনুবাদ ।

রাম রাম কেন নাহি রট জিহ্বা হয় ।  
 স্মরিলে মুকুত মুখ বাড়ে, অঘ যায় ॥১॥  
 কলির একলুসজাল হেলে কাটা যায় ।  
 রবির উদয়ে যেন তম নাশ পায় ॥২॥  
 যোগ যাগ জপ তপ তীরথ ভ্রমণ ।  
 রেণুবজ্জু ভবকরী বাঁধিতে যেমন ॥৩॥  
 নামচিন্তামণিত্যজি গুঁজা ঘেরি লোভ ।  
 দেখি লঘু লোভ শোর তুলসীর কোভ ॥৪॥

দিনয় পত্রিকা (১৩০)

## অনুবাদ ।

রাম রাম রাম রাম জপিলে বিয়ায় ।  
 গুদ শুভ হয় কলি-মল ছল যায় ॥১॥  
 বাবলার বীজ বুনি আম কেবা পায় ।  
 জল্লাহায় হারাওনা জনন বুথায় ॥২॥

১। পাপ রূপ জাল। ২। ধুলির দড়ি। ৩। ভব—  
 সংসার, রূপ. হস্তী। ৪। আনন্দ। ৫। কলিকাতার মলা—  
 পাপ, ও ছয়—কপটতা। ৬। অনর্থ অনেক কথা কহিয়া।

## মূল ।

কাল করম গুণ স্বেভাউ সবকে শীন  
 ১তপত । রামনামমহিমাকী চরচা দেশে  
 ২তপত ॥৩॥

সাধনবিনু সিদ্ধি সকল বিকল লোগ  
 ৩তপত । কনিষুগ বর ৪বিজ বিপু ।  
 নামনগর ৫তপত ॥৪॥

নামসোঁ প্রীতি প্রীতি হৃদয় স্পির  
 ৬তপত । পাবন কিয়ে রাবণরিপু  
 তুলসিহুসে ৭তপত ॥৫॥

## বিনয় পত্রিকা ( ১৩১ )

## মূল ।

পাবন প্রেম রামচরণকমল জনম ৮লাহ  
 পরম । রামনাম লেত হোত  
 সুলভ সকল ধরম ॥১॥  
 যোগ ৯মগ বিবেক বিরতি বেদবিদিত  
 করম । করিবেকই কটু কর্ণের স্নাত  
 মধুর নরম ॥২॥

তুলসী শুনি জ্ঞান বৃদ্ধি তুলসি জনি  
 ভরম । তেহি প্রভুকৌ তু শরণ হোহি  
 জেহি সবকী ১০সরম ॥৩॥

১। তাপ সেক্ষণ ২। চুপ করিয়া বহে। ৩। দাড়েচ্ছন্ন  
 হাত বাড়ায়। ৪। পথ। ৫। বিকায়। ৬। স্থাপিত  
 হয়। ৭। অপূত, পাপী। ৮। দাত। ৯। যোগ। ১০।  
 লজ্জা।

## ভানুবাদ ।

স্বভাব ত্রিগুণ কাল করম সকল ।  
 ভাপ দেয় সব শিরে দিয়া নিজ ফল ॥  
 রাননামগহিমাচরচা চলে যথা ।  
 লজ্জিত হইয়া চুপ করি রহে তথা ॥৩॥  
 নিকল সকল লোক সাধন বিহনে ।  
 নিদ্ধিলাভ করিবারে বাঞ্ছা করে নানে ॥  
 কলিজাত ভাল মন্দ পণ্য সমুদায় ।  
 একমাত্র রাননামনগরে বিকায় ॥৪॥  
 করিলে প্রতীতি প্রীতি শ্রীরামের নাথে ।  
 হৃদয় স্থখির হয় ত্যগি সন্যাস ॥  
 তুলসীর মত কেবা পাপী অদভূত ।  
 করিল রাবণ রিপু তাহাকেও পুত ॥৫॥

দিনায় পত্রিকা ( ১৩১ )

## অনুবাদ ।

রাননের চরণে যদি পুত প্রেম হয় ।  
 জ্ঞান লাভের তাহা লাভ অতিশয় ॥  
 লইলে রাননের নাম পাবন পরম ।  
 হইলে সুলভ অতি সকল ধরম ॥১॥  
 যোগ যাগ আদি বেদবিদিত করম ।  
 করিতে কঠোর কটু শুনিতে নরম ॥২॥  
 তুলসি ! সাধন ফল নিগমে শুনিয়া ।  
 ভুলিওনা রামে কভু ভরমে পড়িয়া ।  
 লও তুমি এবে সেই প্রভুর শরণ ।  
 করেন সবার লজ্জা যিনি নিবারণ ॥৩॥

১। সহ, রত্ন, তব। ২। রাননের নামের নহিয়ার চর্চা।  
 ৩। শিকের দ্রব্য। ৪। রাননের নানরূপ নগরে। ৫। কাননকে।

## মূল ।

রামসে ঐশ্বর্যমকী প্রীতিরহিত জীব ।  
 জায় জিয়ত । জেহি সুখ দুখ মানিলেত  
 সুখ সেঃ সমুখ ঐকিয়ত ॥১॥  
 জই তই জেহি যোনি জনম মহি পতান  
 ঐবিয়ত । তই তই তু বিয়য় সুখহি চহত  
 লহত ঐন্যিত ॥২॥  
 কত বিমোহ লটোঁ ফটোঁ গগন মগন  
 ঐসিয়ত । তুঙ্গসী প্রভু স্বয়ং গাই কোঁ ন  
 সুধা পিয়ত ॥৩॥

বিনয় পত্রিকা (১৩৩)

## মূল ।

তোসোঁ হোঁ ফিরি ফিরি হিত প্রিয়  
 পুনীত সত্য বচন কহত । শুনি মন গুনি  
 সমুঝি কোঁ ন সুগন সুগন ঐগহত ॥১॥  
 ছোটাে বড়ো ঐখোটাে ঐখরো জগ জো  
 তই রহত । অপানে অপানে কোঁ ভলো  
 কহ জো ন চহত ॥২॥  
 বিাধ লগি লঘু কীট অদি সুখ সুখী  
 দুখ ঐদহত । পশুলোঁ পশুপাল ঐশ  
 বাঁধত ছোঁরত ঐনহত ॥৩॥  
 ঐনিময়মুদ ঐনিহার ভার শিরকো কঁধে  
 জোঁ বহত যোঁহী জিয় জানি মানি পাঠ  
 তু ঐশাসতি সহত ॥৪॥

---

১। পিয়তমের। ২। সুখ। ৩। বিরূপ সামান্য। ৪।  
 আকাশে। ৫। নিয়তিতে ভাগ্যবশে। ৬। সীবন করিতে।  
 ৭। ধর। ৮। মন্দ। ৯। দক্ষ। ১০। যোতে। ১১।  
 বিয়য় সুখ। ১২। দেখ। ১৩। শাসন।

## অনুবাদ ।

প্রিয়তম রামপ্রতি প্রীতি না করিলে ।  
জীবন যাইবে বুঝা জীবিত রহিলে ॥  
যে সুখে অতীব সুখ করহ গান ।  
কিরূপ সামান্য তাহা বুঝহ এখন ॥১॥  
যে যোগিতে জনমিণে করমের বশে ।  
এই ধরাতলে কিম্বা পাতাল আকাশে ॥  
তথা ওথা চাহিবে বিষয়সুখ যাহা ।  
লভিবে কেবল নিজ ভাগ্যবশে তাহা ॥২॥  
অতিশয় বিমোহে হইয়া নিমগন ।  
কেন চাও ছিন্নাকাশ করিতে শীঘ্র ॥  
তুলসি ! প্রভুর বশ করি সদা গান ।  
কেন নাহি চাহ সুখা করিবারে পান ॥৩॥

## বিনয় পত্রিকা (১৩৩)

### অনুবাদ

জীব ! তোমার বারবার হিতের কারণ ।  
কহিতেছি পুত প্রিয় বথার্থ বচন ॥  
শুণি শুণি বুঝিয়াও আপন শাস্তর ।  
সুগম শ্রমগতুনি কেন নাহি ধর ॥১॥  
ভাল মন্দ ছোট বড় যথা যেনা রহে ।  
আপন আপন ভাল বল কেনা চাহে ॥২॥  
বিদাতা অবধি লঘু পতঙ্গ পর্য্যন্ত ।  
সুখে সুখী দুখে দুখী সবাই অত্যন্ত ॥  
পালৈ পশুপাল নিজ পশুকে যেমন ।  
বাঁধেন ছাঁড়েন ঈশ যোতেন তেমন ॥৩॥  
হেরহ বিষয়সুখ কিঞ্চিত তেমন ।  
নিরভার কাঁধে বহি আমোদ যেমন ॥  
ইহা মনে জানি শ্রম করহ গগন ॥  
সহিতেহ তুমি নিত কিরূপ শাসন ॥৪॥

(১) নিমগ্ন (২) সেলাট (৩) মনে (৪) মার্জ, পথ & অর্থঃ পশুপাল  
যেমন পশুকে বাস্তিতে বাঁধেও প্রাণে ছাড়িয়া দেয় ও মনয়ে ২ লাকলে  
যোতে সেইরূপ ঈশ্বর জীবকে অবিদ্যাক্রমী রাজিতে বাঁধেন জ্ঞানকৃষ্ণ  
প্রাণে ছাড়িয়া দেনও কর্মরূপ শাসনে যোতেন ।



## মূল ।

পায়ে কেহি স্থত বিচার হইরিণ্যারি  
মহত । তুলসী তকু তাহি শরণ  
জাতে সব লহত ॥৫॥

## বিনয় পত্রিকা (১৩৪)

## মূল

তাতে হৌ বারবার দেব স্বাঁর পনি  
পুকার করত । আরতি নতি দীনতা  
কহে প্রভু সঙ্কট হরত ॥১॥  
লোক পাল শোকবিকল রাবণডর  
উরত । রা শুন সঙ্কটে কপালু নর-  
শরীর ধরত ॥২॥  
কৌশিক মুনিভীষ জনক শোকঅনল  
জরত । সাধন কেহি শীতলভয়ে সে।  
ন সমুখি পরত ॥৩॥  
কেবট খগ সবসি সহজ চরণকমল  
ন রত । সম্মুখ তোহি হোত নাথ কু-  
তর সুকল করত ॥৪॥  
বন্ধুবৈর একপি বিভীষণ গুরু গলানি  
গরত । সেবা কেহি রীষি রাম কিয়ৈ  
সরিস ভরত ॥৫॥

(১) মরীচিকা (২) মথন করিয়া (৩) সুখলভ করে (৪) চীৎকার  
(৫) সমুচিত হইলে (৬) মুনি- পত্নী (৭) দহন হইতে ছিল (৮)  
নিষাদ (৯) শবরী ১০ । স্বভাবতঃ ১১ । অহুকুল ১২ । ফলে ১৩ ।-  
ব্রজী ১৪ । মানিতে, হৃদয়ে ১৫ । গলিতেছিল, জরিতেছিল ১৬ ।-  
অসুর হইয়া ১৭ । সম ।

## অনুবাদ ।

কেবা পায় স্নাত গনে করহ বিচার ।  
 নরীতিকা মথন করিয়া বারবার ॥  
 তুলসী তাকাও তায় লইতে শরণ ।  
 স্বাহার কুপায় মুখ লভে সর্বজন ॥৫॥  
 বিনয় পত্রিকা (১৩৪)

## অনুবাদ

তাহাতেই দেব ! ছায়েপড়ি বারবার ।  
 কাতর হইয়া আমি করি চীতকার ॥  
 কহিলে বিনতি কাব দীনতা আরতি ।  
 সঙ্কট হরহ প্রভো ! কৃপাকার অতি ॥১॥  
 রাবণের ভয়ে শোকে ব্যাকুলিত জন ।  
 বিনতি করিল যবে লোক পালগণ ॥  
 শুনি তাহা হইলো কি সঙ্কচিত অতি ।  
 নরদেহ ধরিতে কৃপালু রঘুপতি ॥২॥  
 মুনি পাত্তী কৌশিক জনক নর পতি ।  
 দহন হইতেছিল শোকানলে অতি ॥  
 শীতল হইল কিবা করিয়া সাধন ।  
 তাহা নাহি পারিতেছি বুঝিতে এখন ॥৩॥  
 নিষাদ শররী খগ নাহি স্বভাবত ।  
 চরণ কমলে তব নাথ ! ছিল রত ॥  
 হও নাথ তুমিত যখন অনুকূল ।  
 ফলে কুতরণে অতি সুমধুর ফল ॥৪॥  
 সুগ্রীব ও বিভীষণ বন্ধুবৈরি তায় ।  
 যখন জরিতেছিল দুঃখিত হিয়ায় ॥  
 কিবা সেবা লভি রান প্রসন্ন হইয়া ।  
 করিলে ভরত সম রাজ্যদান দিয়া ॥৫॥

## ସୁନା

ମେବକ ତୟୋ ପବନପୁତ ମାହେବ ଅନୁ 'ହରତ୍ତ ।

ତାକୋ ଲିୟେ ରାମ୍ ନାମ୍ ସବଦେ ।

ଂସ୍ତର ଗୁରତ ॥୬॥

ଜାନେ ବିନ ରାମ୍‌ରୀତି ଅଚି ଅଚି ଜଗ୍

ସ୍ତରତ । ପରିହରି ଛଳ ଶରଣ ଗୟେ

ତୁଲସିଛ୍ମେ ତରତ ॥୭॥

ବିନୟ ପାତ୍ରିକା (୧୭୫)

ସୁନା ( ରଗ ସୁହୋ ବିଳାସନ )

ହାମ୍ ମନେହୀମୋ ତୈନ ମନେହ କିମୋ ।

ଅଗମ କୋ ଅମରନିହିଁ ମୋହୁ ତୋହିଁ

ମିୟୋ ॥

## ଛନ୍ଦ

ମିୟୋ ଅକୂଳ ଜନମ୍ ଶରୀର ଅନ୍ଦର

ହେତୁ ଜୋ ଫଳ ଚାରକୋ । ଜୋ ପାହିଅଞ୍ଜିତ

ପ୍ରମଥ ପଦ ପାମତ ପୁରାରି ମୁରାରିକୋ ॥

ସହ ତରତ ଧନ୍ତୁ ମନୀପ ଅରମରିଥଳ

ଭଲୋ ମନ୍ତ୍ରତିଭଳୀ ତେରୀ କୁମତି \* କାୟର

\* କଳପବଲୀ ଚହତିହେ ବିଷକଳ ଫଳୀ ॥୧॥

୧ । ଅନ୍ତରାପ ହୁଏନ ୨ । ଅତଳନେ ୩ । ଚଳ, କ୍ରମାକର ୪ । କାପୁରବ

୫ । କୁଳଜାତୀ ।

## অনুবাদ ।

হইয়া কেবল দাস পাবনসম্মান ।  
 হইল সকল গুণে স্বামীর সমান ॥  
 লইলে তাহার নাম রাস ! তার প্রতি ।  
 সকল প্রকারে তুমি কৃপা কর অতি ॥৬॥  
 না জানিয়া রাস ! তব রীতিলোকগণ ।  
 পাচি পাচি মরে করি বিবিধ মাদন ॥  
 ছল তজি শরৎ লইলো পদবরে ।  
 তুমি মীর সম পাপী অনায়াসে তরে ॥৭॥

বিনয় পত্রিকা (১৩১)

## অনুবাদ

করিলেন । সনেহ সনেহী রামপ্রতি ।  
 অকারণ দয়াবান ~~পাত~~ ~~বদ~~ ~~পতি~~ ।  
 জন্মবেরো ছুরলভ মে তনু তোমায় !  
 দিয়াছেন দয়াময় আপন দয়ায় ।  
 চারি ফল পাইবার হেতু মনোরম ।  
 দিয়াছেন নরতনু, স্বকুলে জনম ॥  
 যাহা লাভি অরজন করে স্মীবর ।  
 ত্রিপুরারি শুরারির পদ গুরুতর ॥  
 সুরঙ্গী সমীপে ভরত খণ্ড স্থান ।  
 উত্তম সম্ভতি মহাইথে বিদ্যমান ॥  
 কপুরুষ তোমার কুমতি অতিমান ।  
 কলপলতায় চাহ ফল বিষময় ॥১॥

---

১। হুম্মান ২। হুম্মানের ৩। হুম্মানের। নানু গ্রহণ কারীর-  
 প্রতি ৪। মেহ ৫। মেহী, মেহ'ন ৬। অর্জন ৭। মহাদেব  
 শিকুর ৮। এই নরদেহে ৯। জন্ম মরণ রূপ বিষময় ফল।

## মূল ।

অজহঁ সমুখি চিত দৈ শুখু পরমার্থ ।  
 হৈ হিত গো জগহঁ জাহিতে আরথ ॥  
 আরথহি প্রিয় আরথ সো কা তৈঁ কোন  
 বেদ বখানই । দেখু খল অহিখেল  
 পরিহারি সো প্রভুহি পহিচানই ॥ পিত্ত  
 মাড় গুরু স্বামী অপনপৈ তিয়তনয়  
 সেবক সখা । প্রিয় লগত জাকে প্রেমসো  
 বিনহেত বিত নহিঁ তৈঁ লখা ॥২॥  
 দূরি ন সো বিতু হের হিয়েহীহে ।  
 চ্ছলহি চ্ছাড়ি স্থমিরে চ্ছোহ কিয়েহী  
 হে ॥ কিয়েচোহ চ্ছায়া কমলকরকী  
 ভক্তপর ভজ তেহি ভজৈ । জগদীশ  
 জীবন জীবকো জো সাজ সব সবকো  
 সজৈ ॥ হরিহি হরিতা বিদ্বিহি  
 বিদ্বিতা শিবহি শিবতা জো দই ।  
 সোই জানকীপতি-মধুর মুরতি  
 মোদময় মঙ্গলমই ॥৩॥

---

১। পরমার্থবচন ২। অহিনে থেলা ৩। চেন ৪। আপন-  
 প্যারী ৫। স্ত্রী ৬। বিনাহেতু ৭। হিতকর ৮। লক্ষ্যকর, চেন  
 ৯। হিতকারী ১০। সেহ করিয়া ১১। যে ভজৈ ১২। হরির-  
 গানন কারী ১৩। উৎপত্তিকারী শক্তি ১৪। সংহার করিবান  
 শক্তি

## অনুবাদ ।

ইহা বুঝি এখনো শুনহদিমানুষন ।

হিতকর এই পরমার্থ বচন ॥

ইহাতে হইবে ইহলোকে অতি হিত ।

সংসারেও হইবেক স্বার্থ সাধিত ॥

হইলে স্বার্থমাত্র প্রিয় অতিশয় ।

কাহার নিকট উহা মিলিবে নিশ্চয় ॥

সেই সব স্বার্থদাতা কেবা হয় বল ।

যাহার বাখান করে নিগম সকল ॥

অহিসনে খেলা খল করি পরিহার ।

চেন সেই প্রভুকে এখনো আপমান ॥

পিতা মাতা গুরু স্বামী শরীফ আপন ।

শ্রী পুত্র সেবক সখা ভালবাসে মন ॥

যাঁর প্রেমে প্রিয় হয় ইহার সকল ।

বিনাহেতু হিতকরে নাহিচেন খল ॥২॥

সেই হিতকারী প্রভু দূরে নাহি হন ।

হিয়াতেই আছেন করহ বিলোকন ॥

ছল ছাড়ি প্রীতিকরি করিলেন্স্মরণ ।

দেখিতে পাইবে তুমি হিয়ান আপন ॥

করেন কমনকরছায়া ভক্তপরে ।

যে ভজে তাঁহার, তিনিভবেন তাহারে ॥

জগদীশ সমুদয় জীবের জীবন ।

সাজান সকলে সাজে আপন আপন ॥

বিধাতাকে বিধিত্ব হরিকে হরিগুণ ।

শিবকে শিবত্ব তাঁর দেন যেহ শুন ॥

অধুর মুরতিমান সেই সীতাপতি ।

সকল মঙ্গলময় আনন্দময় অতি ॥৩॥

১। ঐশ্বর্য্যাদি স্বার্থ ২। বিষয় রূপ বিষধারণ কারী সংসার  
রূপ সর্পের সহিত ৩। যাঁর প্রভু প্রেমে ৪। বিনাকারেণে স্বভাবতঃ  
৫। হিতকারীকে ৬। করণকের দ্বারা ৭। অনুগ্রহ করেন ৮।  
আনন্দময় ।

## মুলা

ঠাকুর অতিহি বড়োশীল মরল স্মৃতি  
 ধ্যান অগম শিবছ' ভেঁটো 'কেবটউঠি ॥  
 ভরি 'অক্কেভেটো মজলনয়ন মনেহশিখিন  
 শরীরসো । সুরসিদ্ধ গুনি কবিকহত কো  
 ন-প্রেমপ্রিয় রঘুবীরসো ॥ খগ শবরী  
 নিশিচর ভালু কপি কিয়ে আপুত্রে  
 'বন্দিত বড়ো তাপর তিহুকে সোকাশ্মিরি  
 জিয় জাত জন্ম 'মকুচনি 'গড়ে ॥৪॥  
 স্বামীকো স্মভাব কহো! মো জব উর  
 'আনিহৈ' । শোচ সকল মিটিহৈ' রাম  
 ভলো মন 'আনিহৈ' ॥ ভলো 'আনিহৈ'  
 রঘুনাথ জোরি জো হাথ ন'গো  
 নাইহৈ । তৎকাল তুলসীদাস  
 জীবন জন্মকো ফল পাইহৈ ॥  
 জপি নাম করহি শ্রুগান কহি  
 গুণগ্রাম রামহি' ধরি হিয়ে । বিচরহি  
 'অবনি অবনী' চরণ 'মরোজ  
 'মুকর কিয়ে ॥ ৫॥

১। মনোরম ২। শিবাক ৩। জোড় ৪। পূজা ৫। সঙ্কোচে  
 ৬। প্রোথিত ৭। জগদীশ্বরের চরণে ৮। মনে

## অনুবাদ ।

মনচেয়ে বড় অতি প্রভু সীতাপতি ।  
 শিরল স্বভাব তাঁর মনোরম অতি ॥  
 মহাদে বো ধ্যান করি যাঁরো নাহি পান ।  
 মিলিতে নিবাদমনে উঠি তিনি ধান  
 মিলেন ভরিয়া ক্রোড়ে সঙ্গল নয়নে ।  
 সনেহে শিখিলদেহ হইয়া আপনে ॥  
 কহে কবি সুর সিদ্ধ মুনি সমুদয় ।  
 রাম সম প্রেমপ্রিয় কেহ নাহি হয় ॥  
 শবরী রাক্ষস ধন ধাক্ষ কপিগণে ।  
 আপনার চেয়ে পূজ্য করিলা ভুবনে ॥  
 তথাপি তাদের সেবা করিয়া স্মরণ ।  
 সঙ্কোচে প্রোথিত হন অন্তরে আপন ॥৪॥  
 কহিলাম স্বামীর যে স্বভাব শোভন ।  
 ভাবিবে তুমিহ তাহা অন্তরে যখন ॥  
 মিটিয়া যাইবে তব শোক সমুদয় ।  
 রামো মনে মানিবেন ভাল অতিশয় ॥  
 ইহাতেই পরসম হইবেন হৃদি ।  
 নাথা নোয়াইও যদি যোড় হাত করি ॥  
 লভিবে তুলসীদাস তুমি সেইকাল ।  
 আপন জীবন জাননের ফলস্বরূপ ॥  
 আপি বাঁধন করি কহি গুণপ্রিয় ॥  
 অন্তরে ধরিয়া আমে পরশাম ॥  
 বিচরণ কর সদা সুখে কদাভিলে ।  
 মনে অলি করি শচরণকমলে ॥৫॥



## মূল

জিয় জবতে হরি বিলগাঞো । তবতে দেহ  
 গেহ নিজ জাঞো ॥ মায়াবশ স্বরূপ বিল  
 রায়ো তেহি ভ্রমসে দারুণ দুখ পায়ো ॥  
 পায়ো জো দারুণ দুসহ দুখ সুখ  
 লেশ সুপনেহু নহি মিল্যো । তবশ ল শোণ  
 অনেক জেহি তেহি পছ হঠি হঠি চল্যো ॥  
 বহু যোনি জনম জরা বিপত্তি মতিমন্দ  
 হরি জাঞো নহী । জিরামরিনু বিজ্ঞান মূঢ়  
 বিচার লম্বি পায়ো কহী ॥১॥

আনন্দসিন্দুমধ্য তব বাসা । বিনুজানে কস  
 মনসি পিয়ামা ॥ ষ্ণুগভ্রমবারি সত্য জিয়  
 জানী । তহি তু মগন ভয়ো সুখ মানী ॥ তহি  
 মগন মজ্জসি পানকরি এমকাল জল  
 নাহী জহী । নিজ সহজ অনুভব রূপতব  
 খলু ফুলি অব আয়ো তহী ॥ নিরমল  
 নিরঞ্জন নিরবিকার উদার সুখ তৈ পরি  
 হর্যো । নিহকাজ রাজ বিহাই নৃপ ইব  
 সপন কারাগৃহ পর্যো ॥২॥

ইউ নিজ কর্মভোরি সূচ কীল্লী । অপনে  
 করন গাঠি গহি দীল্লী ॥ তাতে পরবশ  
 পুর্যো অজ্ঞানে । তাফল গরুতরাক্ষুধ  
 আশি স-আগে অনেক সমুহ লসুহতি  
 উদরগত জায়েন লাউ শির হেঠ উপর  
 চরণ লকট বাঁজ নহি পুছে কোউ ॥

১। হরি হইছে । পৃথক হইয়াই অর্থঃ হরিকে তজিয়াছ ২।

নিরূপ ৩। মনীচিকা ৪। বিনাকাজে ৫। তজিয়া ৬। করে ৭।

পরে ৮।



# মূল ।

শোণিত পুরীম জো নৃত্র মল কুনি  
কর্দমাবৃত সোবই । কোমল শরীর  
গঁভীর বেদন শীঘ্র ধুনি ধুনি সোবই ॥৩৭॥  
তুনিজ করমজাল জই ঘে বা । ত্রিহরি  
সংগ তজো নহি তেরো ॥ ছবিধি প্রতি  
পালন প্রভু কীহ্নে । পরম পালু  
জ্ঞান তোহি দীহ্নে ॥ তোহি দিয়ে জ্ঞান  
বিবেক জনম অনেককো তব স্মৃতি ভই ।  
তেহি ঈশকী হোঁ । শরণ জাকী বিষম  
মায়া গুণমই ॥ জেহি কিয়ে জীবনিকায়  
বশ রমহীন দিন দিন অতি মই । মোকরো  
বেগি সম্ভার ঈশপতি বিপতিনই জেহি  
মতি দই ॥৪১॥  
পুনি বহুবিধি গলানি জিয়নাগী । অব  
জগ জাই ভজো চক্রপাণী ॥ ঐশহি  
করি বিচার চুপ সমাধী ॥ প্রসব পবন  
প্রেরেউ অপরাধী ॥ প্রেরেউ জো পরম  
প্রচণ্ড মারুত কষ্ট নানা তৈঁ সহোঁ ।  
সো জ্ঞান ধ্যান বিরাগ অনুভব বাতনা-  
পাবক সহোঁ ॥ অতি খেদ ব্যাকুল  
অরুণ ১০ চিহ্ন এক বোলি ন আবই ।  
তব ত্রি কষ্ট ন জান কোউ সব লোগ  
হরযিত গাবই ॥৫১॥

১। কহিবে ২। রোদন করিকে ৩। তোয়ার ৪। অরণ ৫।  
সমুহ ৬। নবীন ৭। অরা ৮। রক্ষা ৯। হুমতি ১০। করিবে ১১।  
আসবিডে ১২। পাপীকে ১৩। বাবু ১৪। কণ ১৫। কঠোর

অনুবাদ ।

শোণিত পুরীষ কুমি যুদ্ধে মলাকার ।  
 করদমে হইবেক শয়ন তোমার ॥  
 হইবে কোমল দেহে গভীর বেদন ।  
 মাথা কুটি কুটি তুমি করিবে রোদন ॥৩॥  
 ঘেরিবে করমজাল তোমায় যথায় ।  
 তজ্জিবেন নাহি হরি তথায় তোমায় ॥  
 করিবেন বহুবিধি পালন তথায় ।  
 পরম কৃপালু দিয়া বিবেক তোমায় ॥  
 দিবেন বিবেক জ্ঞান তোরে যবে তথা ।  
 পড়িবেক মনে বহু জনমের কথা ॥  
 কহিবে “লইব এবে তাঁহারি শরণ ।  
 গুণময়ী মায়া হয় যাঁহার সৃজন” ॥  
 যেহ করে জীৱগণে বশ রসহীন ।  
 দিন দিন, রহি নিজে নিতই “নবীন” ॥  
 করিবেন রক্ষা ত্বর। সেই রম্যপতি ।  
 বিপদেও দেন যিনি অতীব স্নমতি ॥৪॥  
 কহিবে গুণানি বহু পুনঃ মনে মানি ।  
 ভজিব জগতে গিয়া এবে চক্র পাণি ॥  
 ত্ররূপ বিচারি চুপ করিবে যখন ।  
 প্রেরিবেম প্রসবিত্তে পাপীকে পবন ॥  
 পরম প্রচণ্ড বায়ু করিলে প্রেরণ ।  
 বিবিধ যাতনা তুমি সহিবে তখন ॥  
 সেই জ্ঞান ধ্যান ও “বিরাগ” অনুভব ।  
 যাতনা “পাবক” তব “দহিবেক” সব ॥  
 অগ্নিবল ব্যাকুলিত খেদে অতিশয় ।  
 ধরায় আসিতে তব ক্ষণেকো না হয় ॥  
 নাহি জানে কেহ তব কঠোর কলেশ ।  
 গান করে লোক সব হরষে বিশেষ ॥৫॥

১ । রক্ত ২ । বিষ ৩ । কঙ্কমে ৪ । সহরজাতমঃ এই ত্রিগুণাত্মক  
 ৫ । ছঃখী ৬ । নুতন ৭ । মানি ৮ । প্রেরণ করিবেন ৯ । প্রসব করায়  
 ইতে ১০ বৈরাগ্য ১১ । স্বরূপ বোধ ১২ । যাতনারূপ অগ্নি ১৩ । দগ্ধ  
 করিলেক ১৪ । । জ্ঞানাদি সকলকে ।

## মূল ।

বালদশা জেতে দুখ পায়ে । অতি অনয়স  
নাহি জাহি গনায়ে ॥ ১ ॥ দুখা ব্যাধি ২ ॥ ব্যাধি  
ভারী । ৩ ॥ বেদন নাহি জানে মহতারা ॥ ৪ ॥ নমী  
ন জান পীর সো কেহি হেতু শিশু রোদন  
কঠৈ । সেই কঠৈ বিবিধ উপায় জাতে অধিক  
দুখ চ্ছাতী জাঠৈ ॥ কুমার শৈশব অরু কিশোর  
অপার ৫ ॥ অব কো কহি সঠৈ । ৬ ॥ বিতরেক  
তোহি নিরদয় মহা খল আন কহ কো  
সহি সঠৈ ॥ ৭ ॥

যৌবন যুবতী সঁগ রঁগ ৮ ॥ রাতে ৯ ॥ তব তু মহা  
মোহনদ নাতে ॥ ১০ ॥ তাতে তজি ধরমমর-

১১ ॥ যাদা । বিসরে তব সব প্রথম বিষাদ ॥

বিসরে বিষাদ ১২ ॥ নিকার সঙ্কট সমুখি নাহি  
কাটত হিমো ১৩ ॥ কিরি গর্ভগত আবির্ভ সংস্রতি  
চক্র জেহি হোই সোই কিমো ॥ ১৪ ॥ কুমিতাখ

১৫ ॥ বিট ১৬ ॥ পরিণাম তনু তেহি নাগি

১৭ ॥ জন্তু বৈরী ভয়ো । পরদান পরধন

প্রোহণর সংসার বাটে নিত নয়ো ॥ ১৮ ॥

১ । দুখা ২ । হঃখ ৩ ব্যাধি ৪ । পীড়া ৫ । পাপ ৬ । ব্যতিরেকে,  
বিনা ৭ । রতিকর ৮ । মর্যাদা, সীমা ৯ সমুহ ১০ । বিট ১১ । শেষ-  
কালে, মরণে ১২ । জগতের ।

## অনুবাদ ।

পাণ্ড যত দুখ অতি বালকদশায় ।  
 অনায়াসে তাহা সব গণা নাহিয়ায় ॥  
 ক্ষুধা ও ব্যাধিতে দুখ হয় যাহা ভারি ।  
 জননীও না পারেন বুঝিতে বিচারি ॥  
 সেই পীড়া জননীও না জানিয়া মনে ।  
 ভাবেম কাঁদিছে শিশু কিসের কারণে ॥  
 বিবিধ উপায় তবে সেই সব করে ।  
 যাহাতে অধিক আরো তব হিয়া জরে ॥  
 করহ শৈশবকালে কিশোর কোমারে ।  
 অপার যে সব পাপ কে কহিতে পারে ॥  
 তোমাবিনা অরে নিরদয় মহা খল ।  
 আন কেবা সহিতে পারিবে তাহা বল ॥৬॥  
 যৌবনে যুবতী সহ যবে কর প্রতি ।  
 মাতে মহানোহ নবে তবে তব মতি ॥  
 ধর্মের সীমা তাহে করিয়া লঙ্ঘন ।  
 পূর্বের ~~বিবাদ~~ ~~সমুহ~~ ~~ভুলি~~ ~~গিয়া~~ ॥  
 পূর্বের বিবাদ সমুহ ভুলি গিয়া ।  
 পরের সঙ্কট বুঝি নাহি কাটে হিয়া ॥  
 ঘুরিবে সংসৃতিচক্রে গরভে যাইয়া ।  
 যাহাতে করম সেই করহ ফিরিয়া ॥  
 বিষ্ঠা কুমি ভস্ম হয় যে তনু মরণে ।  
 জগতের বৈরা হত তাহার কারণে ॥  
 পরদারে পরধনে পুরদ্রোহে প্রতি ।  
 বাড়ে তবে নিত নিত নব নব অতি ॥৭॥

---

১ । দশম বয়স ২ । যষ্ঠ বর্ষ হইতে দশম বর্ষ পর্য্যন্ত বয়সে ৩ । জন্ম-  
 বধি ৪ দ্বিতীয় বর্ষ পর্য্যন্ত বয়সে ৪ । রমণ, শৃঙ্গার ৫ । পূর্বজন্মের ৬ ।  
 পরজন্মের ৭ । জন্ম মরণ রূপ চক্রে ৮ । আসক্তি ৯ । সংসারে ।

## মূল ।

দেখতহী আই বিরুধাই । জো তৈঁ সুপনে হ  
 নাহিঁ বুলাই ॥ তাকে গুণ কচ্ছু কহে ন জাহী ।  
 সো অব 'প্রগট দেখু তনমাহী' ॥ সোপ্রগট  
 তন জরজর জরাবশ ব্যাধি শূল 'মতাবই' ।  
 শির কম্প ইন্দিয়শক্তি প্রতিহত বচন  
 কাছন 'ভাবই' ॥ 'গৃহপালহুতে অতি-নিরা-  
 'দর খান পান ন পাবই । ঐসিহু দশা ন  
 বিরাগ তই তুষা তরঙ্গ বটাবই ॥৮॥  
 কহি কো সকৈ 'মহাভব তেরে । জনমএককে  
 কচ্ছু ক 'গমেরে ॥ চারি 'খানি 'মন্তু-অব-  
 'গাহী' । অজহুঁ ন কর বিচার মনমাহী' ॥  
 অজহুঁ বিচার বিকার তজি ভজু রাম  
 'জনসুখদায়ক' । ভবসিন্ধু দুস্তর জল  
 'রথ' ভজু চক্রবর্তী 'সুখদায়ক' ॥ 'বিনোদে' ভু-  
 করুণাকর উদার অপার 'মায়াতারণ'  
 কৈবল্যপতি জগপতি রমাপতি প্রাণপতি-  
 'গতিকারণ' ॥৯॥

---

১ । জরা ২ । প্রত্যক্ষ ৩ । গীড়া দেখ ৪ । ভাললাগে ৫ । কুবুর  
 হইতে ৬ । অপমান ৭ । সব জন্মের কথা ৮ । গণিলাম ৯ । খনি ১০ ।  
 সমস্ত ১১ । ভ্রমকর ১২ । দাসসুখদাতা ১৩ । জলধান, ভূমি ১৪ ।  
 সুরপতি ১৫ । দ্বাঃকর্তা ১৬ । গতিদাতা ।











